



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

## **ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Шестая сессия**

**(10-28 сентября и 10-14 декабря 2007 года)**

**Седьмая сессия**

**(3-28 марта и 1 апреля 2008 года)**

**Восьмая сессия**

**(2-18 июня 2008 года)**

**Пятая специальная сессия**

**(2 октября 2007 года)**

**Шестая специальная сессия**

**(23-24 января 2008 года)**

**Седьмая специальная сессия**

**(22 мая 2008 года)**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Шестьдесят третья сессия**

**Дополнение № 53 (A/63/53)**



**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Шестьдесят третья сессия  
Дополнение № 53 (A/63/53)

## **ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**Шестая сессия**  
(10-28 сентября и 10-14 декабря 2007 года)

**Седьмая сессия**  
(3-28 марта и 1 апреля 2008 года)

**Восьмая сессия**  
(2-18 июня 2008 года)

**Пятая специальная сессия**  
(2 октября 2007 года)

**Шестая специальная сессия**  
(23-24 января 2008 года)

**Седьмая специальная сессия**  
(22 мая 2008 года)



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008 год**

### Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые здесь обозначения и оформление материала не должны рассматриваться как выражение какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города, местности и их властей или относительно делимитации их границ или разграничительных линий.

\*

\*      \*

Настоящий том содержит резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека с 10 сентября 2007 года по 18 июня 2008 года, на его шестой, седьмой и восьмой сессиях и на его пятой, шестой и седьмой специальных сессиях. Резолюции и решения, принятые Советом с 19 июня по 11 августа 2006 года на его первой сессии и первой и второй специальных сессиях, представлены в докладе Совета Генеральной Ассамблее, изданном в серии *Официальные отчеты, шестьдесят первая сессия Дополнение № 53 (A/61/53)*. Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека с 18 сентября 2006 года по 22 июня 2007 года, на его второй, третьей, четвертой и пятой сессиях, на первом организационном совещании и на третьей и четвертой специальных сессиях, содержатся в докладе Совета Генеральной Ассамблее, изданном в серии *Официальные отчеты, шестьдесят вторая сессия Дополнение № 53 (A/62/53)*.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
<b>Перечень резолюций и решений.....</b>	<b>iv</b>
	<i>Пункты</i>
Введение .....	1 - 2      1
 <b>Резолюции и решения, принятые Советом на его шестой, седьмой и восьмой сессиях и на его пятой, шестой и седьмой специальных сессиях, а также заявления Председателя, принятые Советом на его шестой и восьмой сессиях</b>	
 <i>Глава</i>	
I. Шестая сессия .....	2
A. Резолюции .....	2
B. Решения .....	102
C. Заявления Председателя .....	106
II. Седьмая сессия .....	109
A. Резолюции .....	109
III. Восьмая сессия .....	243
A. Резолюции .....	243
B. Решения .....	303
C. Заявления Председателя .....	323
IV. Пятая специальная сессия .....	327
V. Шестая специальная сессия .....	329
VI. Седьмая специальная сессия .....	331
 Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя .....	 335

## Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя

### А. Резолюции

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
6/1.	Защита культурных прав и ценностей в ситуациях вооруженного конфликта	27 сентября 2007 года	2
6/2.	Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание	27 сентября 2007 года	4
6/3.	Права человека и международная солидарность	27 сентября 2007 года	7
6/4.	Произвольные задержания	28 сентября 2007 года	11
6/5.	Консультативные услуги и техническая помощь для Бурунди	28 сентября 2007 года	15
6/6.	Содействие осуществлению культурных прав каждого человека и уважению культурного разнообразия	28 сентября 2007 года	16
6/7.	Права человека и односторонние принудительные меры	28 сентября 2007 года	18
6/8.	Права человека и справедливый доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам	28 сентября 2007 года	22
6/9.	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека	28 сентября 2007 года	23
6/10.	Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека	28 сентября 2007 года	25
6/11.	Охрана культурного наследия в качестве важного компонента поощрения и защиты культурных прав	28 сентября 2007 года	26
6/12.	Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов	28 сентября 2007 года	29

## А. Резолюции (продолжение)

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
6/13.	Социальный форум	28 сентября 2007 года	31
6/14.	Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства	28 сентября 2007 года	35
6/15.	Форум по вопросам меньшинств	28 сентября 2007 года	39
6/16.	Неофициальное совещание для обсуждения наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности Рабочей группы по коренным народам	28 сентября 2007 года	42
6/17.	Учреждение фондов для механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека	28 сентября 2007 года	43
6/18.	Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории: последующие меры в связи с резолюциями S-1/1 и S-3/1 Совета по правам человека	28 сентября 2007 года	44
6/19.	Религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	28 сентября 2007 года	45
6/20.	Региональные механизмы поощрения и защиты прав человека	28 сентября 2007 года	46
6/21.	Разработка международных дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	28 сентября 2007 года	48
6/22.	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	28 сентября 2007 года	50
6/23.	Подготовка к Конференции по обзору Дурбанского процесса	28 сентября 2007 года	53

## **А. Резолюции (продолжение)**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
6/24.	Всемирная программа образования в области прав человека	28 сентября 2007 года	54
6/25.	Региональное сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе	28 сентября 2007 года	56
6/26.	Разработка добровольно устанавливаемых целей в области прав человека, которую надлежит начать по случаю празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека	14 декабря 2007 года	57
6/27.	Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень	14 декабря 2007 года	60
6/28.	Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом	14 декабря 2007 года	65
6/29.	Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья	14 декабря 2007 года	67
6/30.	Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций	14 декабря 2007 года	74
6/31.	Консультативные услуги и техническая помощь для Либерии	14 декабря 2007 года	80
6/32.	Мандат Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц	14 декабря 2007 года	82
6/33.	Последующие меры в связи с докладом Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме	14 декабря 2007 года	86



## А. Резолюции (продолжение)

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
6/34.	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане	14 декабря 2007 года	88
6/35.	Группа экспертов Совета по правам человека по положению в области прав человека в Дарфуре	14 декабря 2007 года	90
6/36.	Экспертный механизм по правам коренных народов	14 декабря 2007 года	91
6/37.	Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	14 декабря 2007 года	94
7/1.	Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, особенно недавними нападениями и операциями в оккупированном секторе Газа	6 марта 2008 года	109
7/2.	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	27 марта 2008 года	111
7/3.	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	27 марта 2008 года	114
7/4.	Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	27 марта 2008 года	117
7/5.	Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности	27 марта 2008 года	120
7/6.	Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств	27 марта 2008 года	123

## **А. Резолюции (продолжение)**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
7/7.	Защита прав человека и основных свобод в ходе контртеррористической деятельности	27 марта 2008 года	126
7/8.	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников	27 марта 2008 года	130
7/9.	Права человека инвалидов	27 марта 2008 года	132
7/10.	Права человека и произвольное лишение гражданства	27 марта 2008 года	136
7/11.	Роль благого управления в поощрении и защите прав человека	27 марта 2008 года	140
7/12.	Насильственные или недобровольные исчезновения	27 марта 2008 года	143
7/13.	Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии	27 марта 2008 года	148
7/14.	Право на питание	27 марта 2008 года	151
7/15.	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	27 марта 2008 года	160
7/16.	Положение в области прав человека в Судане	27 марта 2008 года	162
7/17.	Право палестинского народа на самоопределение	27 марта 2008 года	165
7/18.	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах	27 марта 2008 года	167
7/19.	Борьба против диффамации религий	27 марта 2008 года	172
7/20.	Техническое сотрудничество и консультативные услуги в Демократической Республике Конго	27 марта 2008 года	177

#### **А. Резолюции (продолжение)**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
7/21.	Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	28 марта 2008 года	179
7/22.	Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам	28 марта 2008 года	183
7/23.	Права человека и изменение климата	28 марта 2008 года	186
7/24.	Искоренение насилия в отношении женщин	28 марта 2008 года	188
7/25.	Предупреждение геноцида	28 марта 2008 года	193
7/26.	Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений	28 марта 2008 года	198
7/27.	Права человека и крайняя нищета	28 марта 2008 года	199
7/28.	Пропавшие без вести лица	28 марта 2008 года	200
7/29.	Права ребенка	28 марта 2007 года	204
7/30.	Права человека на оккупированных сирийских Голанах	28 марта 2007 года	221
7/31.	Положение в области прав человека в Мьянме	28 марта 2007 года	224
7/32.	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме	28 марта 2007 года	226
7/33.	От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	28 марта 2007 года	228
7/34.	Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	28 марта 2007 года	230
7/35.	Помощь Сомали в области прав человека	28 марта 2008 года	234

## А. Резолюции (продолжение)

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
7/36.	Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение	28 марта 2008 года	237
8/1.	Конференционное обслуживание и финансовая поддержка Совета по правам человека	18 июня 2008 года	243
8/2.	Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах	18 июня 2008 года	244
8/3.	Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях	18 июня 2008 года	256
8/4.	Право на образование	18 июня 2008 года	260
8/5.	Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	18 июня 2008 года	266
8/6.	Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов	18 июня 2008 года	271
8/7.	Мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях	18 июня 2008 года	273
8/8.	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	18 июня 2008 года	276
8/9.	Поощрение права народов на мир	18 июня 2008 года	282
8/10.	Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов	18 июня 2008 года	287
8/11.	Права человека и крайняя нищета	18 июня 2008 года	289
8/12.	Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми	18 июня 2008 года	293

## **А. Резолюции (продолжение)**

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
8/13.	Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей	18 июня 2008 года	299
8/14.	Положение в области прав человека в Мьянме	18 июня 2008 года	301
S-5/1.	Положение в области прав человека в Мьянме	2 октября 2007 года	327
S-6/1.	Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа	24 января 2008 года	329
S-7/1.	Негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех	22 мая 2008 года	331

## **В. Решения**

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
6/101.	Рабочая группа по сообщениям	27 сентября 2007 года	102
6/102.	Последующие меры в связи с резолюцией 5/1 Совета	27 сентября 2007 года	102
6/103.	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане	28 сентября 2007 года	105
6/104.	Предупреждение геноцида	28 сентября 2007 года	105
6/105.	Доклад Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса	28 сентября 2007 года	106
6/106.	Альянс цивилизаций	14 декабря 2007 года	106
8/101.	Итоги универсального периодического обзора: Бахрейн	9 июня 2008 года	303

## **В. Решения (продолжение)**

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
8/102.	Итоги универсального периодического обзора: Эквадор	9 июня 2008 года	304
8/103.	Итоги универсального периодического обзора: Тунис	9 июня 2008 года	305
8/104.	Итоги универсального периодического обзора: Марокко	9 июня 2008 года	305
8/105.	Итоги универсального периодического обзора: Финляндия	9 июня 2008 года	306
8/106.	Итоги универсального периодического обзора: Индонезия	9 июня 2008 года	306
8/107.	Итоги универсального периодического обзора: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 июня 2008 года	307
8/108.	Итоги универсального периодического обзора: Индия	10 июня 2008 года	308
8/109.	Итоги универсального периодического обзора: Бразилия	10 июня 2008 года	308
8/110.	Итоги универсального периодического обзора: Филиппины	10 июня 2008 года	309
8/111.	Итоги универсального периодического обзора: Алжир	10 июня 2008 года	310
8/112.	Итоги универсального периодического обзора: Польша	10 июня 2008 года	310
8/113.	Итоги универсального периодического обзора: Нидерланды	10 июня 2008 года	311
8/114.	Итоги универсального периодического обзора: Южная Африка	11 июня 2008 года	311
8/115.	Итоги универсального периодического обзора: Чешская Республика	11 июня 2008 года	312
8/116.	Итоги универсального периодического обзора: Аргентина	11 июня 2008 года	313

## **В. Решения (продолжение)**

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
8/117.	Итоги универсального периодического обзора: Габон	11 июня 2008 года	313
8/118.	Итоги универсального периодического обзора: Гана	11 июня 2008 года	314
8/119.	Итоги универсального периодического обзора: Гватемала	11 июня 2008 года	314
8/120.	Итоги универсального периодического обзора: Перу	11 июня 2008 года	315
8/121.	Итоги универсального периодического обзора: Бенин	12 июня 2008 года	316
8/122.	Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея	12 июня 2008 года	316
8/123.	Итоги универсального периодического обзора: Швейцария	12 июня 2008 года	317
8/124.	Итоги универсального периодического обзора: Пакистан	12 июня 2008 года	317
8/125.	Итоги универсального периодического обзора: Замбия	12 июня 2008 года	318
8/126.	Итоги универсального периодического обзора: Япония	12 июня 2008 года	319
8/127.	Итоги универсального периодического обзора: Украина	12 июня 2008 года	319
8/128.	Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка	12 июня 2008 года	320
8/129.	Итоги универсального периодического обзора: Франция	13 июня 2008 года	320
8/130.	Итоги универсального периодического обзора: Тонга	13 июня 2008 года	321

## **В. Решения (продолжение)**

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
8/131.	Итоги универсального периодического обзора: Румыния	13 июня 2008 года	322
8/132.	Итоги универсального периодического обзора: Мали	13 июня 2008 года	322

## **С. Заявления Председателя**

<i>Заявление Председателя №</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
PRST/6/1.	Положение в области прав человека в Гаити	28 сентября 2007 года	106
PRST/6/2.	Двадцатая годовщина вступления в силу Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	28 сентября 2007 года	108
PRST/8/1.	Порядок и методы проведения универсального периодического обзора	9 апреля 2008 года	323
PRST/8/2.	Срок полномочий мандатариев специальных процедур	18 июня 2008 года	325



## **Введение**

1. Совет провел свою шестую сессию 10-28 сентября и 10-14 декабря 2007 года; седьмую сессию 3-28 марта и 1 апреля 2008 года; и свою восьмую сессию - 2-18 июня 2008 года. Второе организационное совещание состоялось 19-20 июня 2008 года в соответствии с правилом 8 правил процедуры Совета, представленных в приложении к его резолюции 5/1. Совет провел свою пятую специальную сессию 2 октября 2007 года, свою шестую специальную сессию 23 и 24 января 2008 года и свою седьмую специальную сессию 22 мая 2008 года.
2. Доклады Совета о работе каждой из этих сессий изданы в документах A/HRC/6/22, A/HRC/7/78, A/HRC/8/52, A/HRC/S-5/2, A/HRC/S-6/2 и A/HRC/S-7/2.

**Резолюции и решения, принятые Советом на его шестой, седьмой и восьмой сессиях и на его пятой, шестой и седьмой специальных сессиях, а также заявления Председателя, принятые на его шестой и восьмой сессиях**

**I. Шестая сессия**

**A. РЕЗОЛЮЦИИ**

**6/1. Защита культурных прав и ценностей в ситуациях вооруженного конфликта**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

*руководствуясь также* принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

*напоминая*, что в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23), Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года) и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 15 марта 2006 года, в соответствии с которой был создан Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимодополняющими и должны рассматриваться на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием,

*напоминая также*, что в своей резолюции 60/251 Генеральная Ассамблея признала, что мир и безопасность, развитие и права человека являются теми опорами, на которых покоится система Организации Объединенных Наций, и основами коллективной безопасности и благосостояния и что развитие, мир и безопасность и права человека связаны друг с другом и дополняют друг друга,

*признавая*, что право прав человека и международное гуманитарное право являются взаимодополняющими и взаимоусиливающими,

*будучи серьезно обеспокоен* грубыми нарушениями международного гуманитарного права и права прав человека в ходе вооруженных конфликтов во всех частях мира и их пагубными последствиями для культурных прав и ценностей,

*ссылаясь* на Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и Протоколы к ней и подчеркивая важность их осуществления для защиты культурных ценностей,

*вновь подтверждая*, что уничтожение или любая другая форма ущерба культурным ценностям могут ограничивать осуществление культурных прав, в частности статьи 15 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

1. *призывает* все государства уважать право прав человека и настоятельно призывает все стороны вооруженного конфликта строго соблюдать и уважать, при соответствующих условиях, нормы международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов, а также уважать нормы, касающиеся защиты культурных ценностей;
2. *подчеркивает*, что каждая сторона вооруженного конфликта обязана в соответствии с международным правом принимать все необходимые меры для защиты культурных ценностей путем обеспечения охраны и уважения таких ценностей, включая культурные ценности, находящиеся на оккупированных территориях;
3. *решительно осуждает* любое уничтожение культурных ценностей в нарушение, при соответствующих условиях, международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов;
4. *подчеркивает*, что защита культурных ценностей в ходе вооруженных конфликтов может содействовать полному осуществлению права каждого человека на участие в культурной жизни;
5. *настоятельно призывает* государства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям принимать все необходимые меры на национальном, региональном и международном уровнях для решения вопроса о защите культурных прав и ценностей в ходе вооруженных конфликтов, уделяя особое внимание положению на оккупированных территориях, и оказывать надлежащую помощь по просьбе соответствующих государств;
6. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций,

специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и рассмотреть дальнейшие меры по осуществлению настоящей резолюции.

20-е заседание  
27 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/2. Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по вопросу о праве на питание, в том числе резолюцию 61/163 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и резолюцию 2005/18 Комиссии по правам человека от 14 апреля 2005 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на принятые международным сообществом обязательства по осуществлению в полном объеме целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*признавая*, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и без принятия срочных, решительных и согласованных мер, по-видимому, будут сохраняться и даже резко обостряться в некоторых регионах мира,

1. *приветствует* проделанную г-ном Жаном Зиглером ценную работу на посту первого мандатария и его приверженность делу осуществления права на питание;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание на трехлетний срок в целях:

a) содействия полному осуществлению права на питание и принятию мер на национальном, региональном и международном уровнях по реализации права каждого человека на достаточное питание и основополагающего права каждого человека быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

b) изучения путей и средств преодоления существующих и возникающих препятствий, стоящих на пути реализации права на питание;

c) продолжения учета гендерных аспектов и возрастного фактора при выполнении мандата, принимая во внимание тот факт, что женщины и дети несоизмеримо больше страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты;

d) представления предложений, способствующих достижению цели № 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, состоящей в сокращении вдвое к 2015 году числа людей, страдающих от голода, а также реализации права на питание, в частности с учетом роли международной помощи и сотрудничества в активизации национальных мер по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

e) выработки рекомендаций относительно возможных мер по постепенному обеспечению полного осуществления права на питание, включая меры по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, с учетом уроков, извлеченных в процессе реализации национальных планов борьбы с голодом;

f) проведения работы в тесном сотрудничестве со всеми государствами, межправительственными и неправительственными организациями, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, а также другими заинтересованными сторонами, представляющими максимально широкий круг интересов и сфер практической деятельности, в рамках их соответствующих мандатов, с целью полного учета необходимости содействия эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных сферах;

g) обеспечения дальнейшего участия в работе соответствующих международных конференций и мероприятий, призванных способствовать реализации права на питание и содействия их проведению;

3. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы предоставить ему возможность эффективно осуществлять свой мандат;
4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;
5. *предлагает* Специальному докладчику, завершающему выполнение своего мандата, представить Совету в 2008 году всесторонний итоговый доклад с изложением своих соображений, выводов и рекомендаций, после того как он свыше шести лет был обладателем мандата Специального докладчика по вопросу о праве на питание;
6. *подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Генеральным советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, представляют собой практический инструмент для содействия осуществлению права на питание всеми людьми, содействия достижению продовольственной безопасности и тем самым являются еще одним средством для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия;
7. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в 2008 году в соответствии с его годовой программой работы;
8. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, в том числе неправительственным организациям, а также частному сектору в полном объеме сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности посредством представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

20-е заседание  
27 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

### **6/3. Права человека и международная солидарность**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 2005/55 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и принимая к сведению доклад, представленный Совету независимым экспертом по вопросу о правах человека и международной солидарности (A/HRC/4/8),

*ссылаясь также* на резолюцию 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*подчеркивая*, что процессы поощрения и защиты прав человека должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

*напоминая* о важности, с точки зрения поощрения и защиты международной солидарности, деклараций и программ действий таких международных конференций, как Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в 1993 году, Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся в Монтеррее в 2002 году, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро в 1992 году, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшаяся в Йоханнесбурге в 2002 году и Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий, состоявшаяся в Кобе в 2005 году,

*с удовлетворением отмечая* инициативы в рамках международной кампании борьбы с голодом и нищетой, особенно в области инновационных финансовых механизмов,

*напоминая*, что на Всемирной конференции по правам человека государства обязались сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий

для развития и подчеркнули, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях реализации права на развитие и ликвидации препятствий для развития,

*вновь подтверждая*, что статья 4 Декларации о праве на развитие гласит, что для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер и что в дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития,

*учитывая*, что статья 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах гласит, что каждое участвующее в Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер,

*будучи убежден* в возможности поощрения устойчивого развития посредством мирного сосуществования, дружественных отношений и сотрудничества между государствами с различными социальными, экономическими или политическими системами,

*вновь подтверждая*, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами является неприемлемым и что он препятствует осуществлению прав человека в международном сообществе и со всей очевидностью свидетельствует о еще более настоятельной необходимости того, чтобы каждая страна, с учетом своего потенциала, приложила максимально возможные усилия для ликвидации этого разрыва,

*выражая обеспокоенность* в связи с тем, что огромные блага процесса глобализации и экономической взаимозависимости достигли не всех стран, общин и людей, и в связи с усиливающейся маргинализацией некоторых стран, особенно наименее развитых и африканских стран, в плане получения доступа к этим благам,

*выражая свою глубокую озабоченность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, заболеваний и распространения сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия за последние годы, приведших к массовой гибели людей и долгосрочным негативным социально-экономическим и экологическим последствиям для уязвимых обществ повсюду в мире, в частности в развивающихся странах,



*вновь подтверждая* огромную важность увеличения объема ресурсов, выделяемых для официальной помощи развитию, и напоминая об обязательстве промышленно развитых стран выделять 0,7% своего валового национального продукта на официальную помощь развитию, а также признавая необходимость новых дополнительных ресурсов для финансирования программ развития развивающихся стран,

*будучи исполнен решимости* предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в осуществлении прав человека на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

*заявляя* о необходимости установления новых, справедливых и глобальных связей партнерства и внутритроколенческой солидарности, а также поощрения межпоколенческой солидарности ради сохранения человечества,

*признавая*, что внимание, уделяемое значимости международной солидарности как насущно важного компонента усилий, прилагаемых развивающимися странами в целях осуществления их народами права на развитие и поощрения всестороннего осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, является недостаточным,

*будучи преисполнен решимости* стремиться к тому, чтобы нынешние поколения полностью осознавали свою ответственность перед будущими поколениями и возможность построения более совершенного мира для нынешних и будущих поколений,

1. *вновь подтверждает*, что в декларации, принятой на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, главы государств и правительств признали солидарность в международных отношениях в XXI веке в качестве одной из основных ценностей, заявив о том, что глобальные проблемы должны решаться при справедливом распределении издержек и бремени в соответствии с фундаментальными принципами равенства и социальной справедливости, и что те, кто страдает или находится в наименее благоприятном положении, заслуживают помощи со стороны тех, кто находится в наиболее благоприятном положении;

2. *выражает твердое намерение* вносить вклад в решение сегодняшних мировых проблем путем расширения международного сотрудничества, создавать такие условия, при которых потребности и интересы будущих поколений не будут отягощены бременем прошлого, а также оставить в наследство будущим поколениям более совершенный мир;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество безотлагательно рассмотреть конкретные меры поощрения и консолидации международной помощи развивающимся странам в их усилиях в целях развития и формирования условий, делающих возможным полное осуществление всех прав человека;
4. *признает*, что так называемые "права третьего поколения", тесно взаимосвязанные с основополагающей ценностью солидарности, нуждаются в дальнейшем последовательном развитии в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы они отвечали растущим задачам международного сотрудничества в этой области;
5. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности;
6. *постановляет*, принимая во внимание срочную необходимость в дальнейшей выработке руководящих положений, стандартов, норм и принципов в целях поощрения и защиты права народов и отдельных лиц на международную солидарность, просить независимого эксперта по правам человека и международной солидарности и далее осуществлять свой мандат при условии рассмотрения этого мандата, которое будет проведено Советом в ближайшем будущем;
7. *просит* независимого эксперта продолжить свою работу по подготовке проекта декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на его девятой сессии (которая будет проведена в сентябре 2008 года), если только Совет не примет иного решения;
8. *просит также* независимого эксперта учитывать итоги всех крупных совещаний Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и министерских совещаний в экономической и социальной областях и запросить мнения и вклад правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении им своего мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей девятой сессии по этому же пункту повестки дня.

20-е заседание  
27 сентября 2007 года

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 12 при 1 воздержавшемся. Голоса разделились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония.

*Воздержались:* Швейцария.]

#### **6/4. Произвольные задержания**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* статьи 3, 9, 10 и 29, а также другие соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека,

*ссылаясь* на статьи 9, 10, 11 и 14-22 Международного пакта о гражданских и политических правах,

*ссылаясь также* на принятые Комиссией по правам человека резолюции 1991/42 от 5 марта 1991 года и 1997/50 от 15 апреля 1997 года, а также на резолюцию 2005/28 от 19 апреля 2005 года,

*ссылаясь далее* на принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию A/60/251 от 15 марта 2006 года, озаглавленную "Совет по правам человека",

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и

подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этим резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить в соответствии с резолюциями 1991/42 и 1997/50 Комиссии по правам человека еще на три года мандат Рабочей группы по произвольным задержаниям, поручив ей:

a) расследовать случаи произвольного лишения свободы или иные случаи задержания, не согласующиеся с соответствующими международными нормами, которые излагаются во Всеобщей декларации прав человека или в признанных соответствующими государствами международно-правовых актах по этому вопросу;

b) запрашивать и получать информацию от правительств и межправительственных и неправительственных организаций, а также получать информацию от заинтересованных лиц, их семей или их представителей;

c) принимать меры по доведенной до ее сведения информации относительно предполагаемых случаев произвольного задержания, направляя соответствующим правительствам призывы к незамедлительным действиям и сообщения в целях выяснения этих случаев и обращения их внимания на эти случаи;

d) осуществлять миссии на места по приглашению правительства, чтобы яснее представлять сложившиеся в странах ситуации, а также основополагающие причины случаев произвольного лишения свободы;

e) проводить обсуждения по вопросам общего характера в целях оказания помощи государствам в предупреждении и ликвидации практики произвольного лишения свободы и содействия рассмотрению будущих случаев;

f) представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о ее деятельности, заключениях, выводах и рекомендациях;

2. *призывает* Рабочую группу при выполнении ее мандата:

a) работать, поддерживая сотрудничество и диалог со всеми заинтересованными сторонами, которых касаются случаи, представленные на ее рассмотрение и, в частности, с государствами, представляющими информацию, которой следует уделять надлежащее внимание;

b) работать в координации с другими механизмами Совета по правам человека, с другими компетентными органами Организации Объединенных Наций и договорными

органами, принимая во внимание роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в такой координации, и принимать все необходимые меры во избежание дублирования усилий с этими механизмами, в частности в связи с рассмотрением получаемых ею сообщений и осуществлением миссий на места;

*c)* выполнять свою задачу осмотрительно, объективно и независимо;

3. *принимает к сведению* последние доклады Рабочей группы (E/CN.4/2006/7 и A/HRC.4/40), в том числе содержащиеся в них рекомендации;

4. *просит* соответствующие государства учитывать мнения Рабочей группы и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах;

5. *призывает* все государства:

*a)* учитывать должным образом рекомендации Рабочей группы;

*b)* принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их законодательство, нормативные акты и практика и впредь соответствовали действующим в этих областях международным стандартам и применимым международно-правовым актам;

*c)* уважать и поощрять право каждого, кто арестован или задержан по уголовному обвинению, быть в срочном порядке доставленным к судье или другому должностному лицу, уполномоченному законом осуществлять судебную власть, и предстать перед судом в течение разумного срока или быть освобожденным;

*d)* уважать и поощрять в соответствии с их международными обязательствами право каждого человека, лишённого свободы вследствие ареста или задержания, на разбирательство его дела судом, чтобы суд мог безотлагательно принять решение о законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно;

*e)* обеспечить, чтобы право, упомянутое в подпункте d) выше, уважалось также в случаях административного задержания, включая административные задержания в связи с законодательством о государственной безопасности;

*f)* обеспечить, чтобы условия предварительного задержания не подрывали справедливый характер судебного разбирательства;

6. *призывает также* все соответствующие государства обеспечить с учетом соответствующих рекомендаций Рабочей группы, чтобы все меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам, которые обеспечивают защиту от произвольных задержаний;

7. *призывает далее* все государства сотрудничать с Рабочей группой и уделять серьезное внимание ее просьбам о посещениях, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат еще более эффективно;

8. *отмечает с беспокойством*, что по-прежнему определенная доля призывов Рабочей группы к незамедлительным действиям остается без ответа, и настоятельно призывает соответствующие государства уделять должное внимание призывам к незамедлительным действиям, которые направляет им Рабочая группа, исходя из исключительных принципов и не предпринимая ее возможные окончательные выводы;

9. *выражает свою глубокую признательность* государствам, которые сотрудничали с Рабочей группой и ответили на ее запросы о предоставлении информации, и предлагает всем соответствующим государствам проявить такой же дух сотрудничества;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* тот факт, что Рабочая группа была проинформирована об освобождении некоторых лиц, на чье положение было обращено ее внимание, выражая при этом сожаление в связи с большим числом еще не урегулированных случаев;

11. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Рабочей группе, в частности в отношении кадров и ресурсов, необходимых для эффективного выполнения ее мандата, особенно в связи с осуществлением миссий на места;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/5. Консультативные услуги и техническая помощь для Бурунди**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая,* что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих документах, касающихся прав человека,

*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* также на резолюции 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*памятуя* о резолюции 2004/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2004 года,

*признавая* усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом и странами Региональной инициативы для оказания помощи Бурунди в полном восстановлении мира и безопасности на территории страны,

*приветствуя* усилия бурундийского правительства и международного сообщества в целях поощрения присоединения Партии освобождения народа хуту - Национальных сил освобождения (Палипехуту-НСО) и ее лидера Агатона Рвасы к Совместному механизму по проверке и наблюдению, предусмотренному в статье 3.1 Глобального соглашения о прекращении огня от 7 сентября 2006 года, и возобновления переговоров,

*учитывая ожидания* населения Бурунди, питаемые в связи с проведением в 2005 году выборов, приведших к созданию в Бурунди демократических институтов,

*зная* о стремлении правительства Бурунди установить диалог с его политическими партнерами,

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека увеличить объем средств, выделяемых с целью оказания технической помощи Бурунди через отделение ее Управления в Бужумбуре;

2. *призывает* международное сообщество предоставить правительству Бурунди надлежащие финансовые средства для более эффективного укрепления прав человека, мира и безопасности на территории страны;
3. *призывает* бурундийское правительство продолжать отдавать предпочтение диалогу везде, где он необходим;
4. *призывает* также бурундийское правительство продолжать предпринимать усилия, направленные на поддержание диалога с движением Палипехуту-НСО и его лидером Агатом Рвасой;
5. *постановляет* продлить на один год мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди;
6. *просит* независимого эксперта представить заключительный доклад об эффективности и результативности принятых на практике мер Совету на его девятой сессии.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

#### **6/6. Содействие осуществлению культурных прав каждого человека и уважению культурного разнообразия**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также на другие соответствующие договоры по правам человека,

*ссылаясь* также на резолюции 2002/26 от 22 апреля 2002 года, 2003/26 от 22 апреля 2003 года, 2004/20 от 16 апреля 2004 года и 2005/20 от 14 апреля 2005 года бывшей Комиссии по правам человека,

*отмечая*, что многочисленные декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействуют уважению культурного разнообразия, а также международному культурному сотрудничеству, в частности Декларация принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщая декларация о культурном



разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

*принимая к сведению* Тегеранскую декларацию и Программу действий по правам человека и культурному многообразию, принятые на Министерской встрече Движения неприсоединения по правам человека и культурному многообразию, проходившей 3 и 4 сентября 2007 года в Тегеране (Исламская Республика Иран),

*приветствуя* вступление в силу 18 марта 2007 года Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой 20 октября 2005 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

*подчеркивая* важное значение поощрения культурных прав каждого человека и уважения культурного разнообразия,

*будучи убежден* в том, что международное сотрудничество в деле стимулирования и поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

1. *вновь подтверждает*, что культурные права являются неотъемлемой частью прав человека, которые универсальны, неделимы, взаимосвязаны и взаимозависимы;

2. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о содействии осуществлению культурных прав каждого человека и уважению самобытности других культур (E/CN.4/2006/40);

3. *выражает свою признательность* государствам и межправительственным организациям, которые откликнулись на призыв принять участие или приняли участие в консультациях, проведенных в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 2002/26 от 22 апреля 2002 года, 2003/26 от 22 апреля 2003 года, 2004/20 от 16 апреля 2004 года и 2005/20 от 14 апреля 2005 года;

4. *вновь подтверждает*, что учреждение тематической процедуры в области культурных прав не должно привести к созданию нового механизма мониторинга и что назначение независимого эксперта в области культурных прав могло бы содействовать осуществлению настоящей резолюции с учетом работы, уже проделанной в этой области

другими органами, учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций;

5. *признает*, что процесс обзора, рационализации и улучшения мандатов представляет собой импульс в направлении учреждения поста независимого эксперта в области культурных прав, и с этой целью просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации с государствами, межправительственными и неправительственными организациями относительно содержания и объема мандата независимого эксперта в области культурных прав, основой которого было бы всеобъемлющее выполнение настоящей резолюции, и представить Совету доклад об итогах этих консультаций в соответствии с его годовой программой работы;

6. *подчеркивает* необходимость избегать дублирования с деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций при учреждении мандата независимого эксперта и помнить о важности поощрения синергизма между всеми сторонами, занимающимися культурными правами и вопросом культурного разнообразия;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в соответствии с его годовой программой работы в рамках этого же пункта повестки дня.

21-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/7. Права человека и односторонние принудительные меры**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свое решение 4/103 от 30 марта 2007 года и принимая к сведению резолюцию 61/170 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, а также доклад Генерального секретаря по данному вопросу (A/HRC/6/2),

*подчеркивая*, что односторонние принудительные меры и законодательство противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

*признавая* универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

*выражая свою обеспокоенность* по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер в области прав человека, развития, международных отношений, торговли, инвестиций и сотрудничества,

*напоминая* о Заключительном документе четырнадцатой Конференции глав государств и правительств стран - членов Движения неприсоединения, состоявшейся в сентябре 2006 года в Гаване, в котором они решили противодействовать этим мерам или законам и их продолжающемуся применению, выступить с осуждением подобной практики, не ослаблять усилий, направленных на ее эффективное преодоление и искоренение, настоятельно призвать другие государства поступить аналогичным образом, как к тому призывают Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций, а также просить государства, применяющие такие меры или законы, полностью и незамедлительно отказаться от них,

*напоминая также* о том, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14-25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и затрудняющих полную реализацию всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

*будучи глубоко озабочен* тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, бывшей Комиссией по правам человека, конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности с использованием таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими отсюда негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и экономического и социального развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, создавая тем самым дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и отдельными людьми, находящимися под юрисдикцией других государств,

*вновь подтверждая*, что односторонние принудительные меры представляют собой одно из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие,

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 1, являющийся общим для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который предусматривает, в частности, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен его собственных средств существования,

1. *настоятельно призывает* все государства прекратить принятие или осуществление не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних принудительных мер, в частности мер принудительного характера с экстерриториальными последствиями, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и тем самым затрудняющих полную реализацию прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека, в частности права отдельных лиц и народов на развитие;

2. *решительно выступает против* экстерриториального характера этих мер, которые, кроме того, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не признавать эти меры и не осуществлять их, а также принимать действенные административные или законодательные меры, по мере необходимости, в целях противодействия экстерриториальному применению или воздействию односторонних принудительных мер;

3. *осуждает* продолжающееся одностороннее осуществление и приведение в исполнение некоторыми державами таких мер в качестве средств политического или экономического давления на любую страну, особенно на развивающиеся страны, с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами их права принимать - на основе свободного волеизъявления - решения, касающиеся их собственных политических, экономических и социальных систем;

4. *повторяет свой призыв* к государствам-членам, прибегшим к таким мерам, придерживаться принципов международного права, Устава Организации Объединенных Наций, деклараций Организации Объединенных Наций и всемирных конференций и соответствующих резолюций и продемонстрировать приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из международных договоров по правам человека, участниками которых они являются, незамедлительно прекратив применение таких мер;

5. *вновь подтверждает* в этой связи право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободны в выборе своего политического статуса и осуществлении своего экономического, социального и культурного развития;

6. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года, и согласно соответствующим принципам и положениям, содержащимся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, включая, в частности, ее статью 32, ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение экономических, политических мер или мер любого иного характера для принуждения с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ;

7. *вновь подтверждает*, что товары первой необходимости, такие, как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средств политического принуждения и что ни при каких обстоятельствах народ нельзя лишать его собственных средств существования и развития;

8. *подчеркивает*, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободы торговли и сдерживают развитие развивающихся стран, как это признано Межправительственной группой экспертов по праву на развитие в ее докладе о работе ее второй сессии (E/CN.4/1998/29);

9. *отвергает* все попытки ввести односторонние принудительные меры, а также усиление тенденции в этом направлении, в том числе путем принятия законов с экстерриториальным применением, которые не соответствуют международному праву;

10. *признает*, что Декларация принципов, принятая на первом этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который состоялся в Женеве в декабре 2003 года, самым настоятельным образом призывает государства избегать и воздерживаться от каких-либо односторонних действий при построении информационного общества;

11. *предлагает* всем специальным докладчикам и существующим тематическим механизмам Совета в области экономических, социальных и культурных прав уделять должное внимание в рамках их соответствующих мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер;

12. *постановляет* должным образом учитывать негативное воздействие односторонних принудительных мер в рамках своей задачи, касающейся осуществления права на развитие;

13. *просит*:

*a)* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при выполнении своих функций, связанных с поощрением и защитой прав человека, уделить должное внимание настоящей резолюции и безотлагательно рассмотреть ее;

*b)* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов с просьбой высказать их мнения и представить информацию о последствиях и негативном воздействии односторонних принудительных мер на их население, а также представить доклад по этому вопросу Совету в установленном порядке в соответствии с его годовой программой работы;

14. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в качестве приоритетного в установленном порядке в соответствии с его годовой программой работы.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 11 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария, Япония.

*Воздержались:* Республика Корея, Украина.]

#### **6/8. Права человека и справедливый доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь на свое решение 2/104 от 27 ноября 2006 года,*

*принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о сфере охвата и содержании соответствующих правозащитных обязательств, связанных со справедливым доступом к питьевой воде и санитарным услугам, в рамках международных договоров о правах человека (A/HRC/6/3),*

*сознавая, что этот доклад требует тщательного рассмотрения государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами,*

1. *призывает* все государства уделить должное внимание докладу Верховного комиссара;
2. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей седьмой сессии.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/9. Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая положения Всеобщей декларации прав человека и что деятельность по углублению знаний и повышению уровня осведомленности общественности в области прав человека исключительно важна для претворения в жизнь целей и принципов Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу развития деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека (A/HRC/4/106),*

*памятуя о соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, в том числе о резолюции 43/128 от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея объявила о проведении Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека, резолюции 59/113 от 10 декабря 2004 года, в которой Ассамблея провозгласила Всемирную программу образования в области прав человека, и резолюции 60/251 от*

15 марта 2006 года, в которой Ассамблея постановила, что Совет должен содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека, а также деятельности по оказанию консультативных услуг, предоставлению технической помощи и созданию потенциала,

*памятуя также* о соответствующих резолюциях Комиссии по правам человека, особенно ее последней резолюции по данному вопросу - резолюции 2005/58 от 20 апреля 2005 года,

1. *призывает* Департамент общественной информации Секретариата и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее содействовать, в рамках их соответствующих мандатов и в консультации с государствами, расширению возможностей на национальном уровне в области образования в сфере прав человека и общественной информации, в частности, посредством вовлечения в эту деятельность национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, и выступить, в рамках мероприятий, посвященных празднованию шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, с конкретными инициативами, направленными на расширение информирования общественности по вопросам прав человека;

2. *призывает* все государства разработать конкретные мероприятия по информированию общественности в рамках деятельности, связанной с празднованием шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, и активизировать свои усилия в области образования и подготовки, также в контексте Всемирной программы образования по правам человека, включая осуществление целевых программ подготовки для профессионалов в области прав человека, в тесном контакте с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. *призывает* Верховного комиссара по правам человека включить деятельность по образованию и общественной информации в области прав человека, осуществляемую в рамках мероприятий, проводимых в связи с шестидесятой годовщиной Всеобщей декларацией прав человека, в существующие инициативы, а также те, которые планируется осуществлять в этом направлении на международном, региональном и национальном уровнях;

4. *просит* Генерального секретаря, в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, мобилизовать, по мере необходимости, Страновые группы Организации Объединенных Наций с целью содействия осуществлению, в рамках мероприятий, связанных с шестидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека, деятельности по образованию, подготовке и распространению общественной информации в области прав человека;



5. *просит также* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара по правам человека представить Совету до начала его седьмой сессии совместный доклад о проделанной работе, за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, о деятельности по информированию общественности по вопросам прав человека, включая мероприятия, проводимые в связи с шестидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций на международном и национальном уровнях, и в частности отделениями Управления Верховного комиссара по правам человека на местах.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/10. Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека**

*Совет по правам человека,*

*напоминая*, что Всеобщей декларацией прав человека провозглашается, что каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду Декларацию, должны стремиться путем просвещения и образования содействовать уважению закрепленных в ней прав и свобод,

*напоминая* о большой важности, придаваемой образованию в области прав человека Венской декларацией и Программой действий, принятыми в июне 1993 года Всемирной конференцией по правам человека, и о большом значении Всемирной программы образования в области прав человека,

*вновь подтверждая*, что Совет по правам человека должен, в частности, содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека,

*полагая*, что более активные усилия для содействия образованию в области прав человека стали бы важным вкладом Совета по правам человека,

*вновь подтверждая* важность Всемирной программы образования в области прав человека,

*принимая во внимание и высоко оценивая усилия, прилагаемые в этом отношении Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая просветителей и неправительственные организации,*

1. *просит* "Консультативный комитет Совета по правам человека" подготовить проект декларации об образовании и подготовке в области прав человека для его представления на рассмотрение Совета по правам человека и с этой целью:

*a)* просит "Консультативный комитет Совета по правам человека" запросить мнения и материалы государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, национальных правозащитных учреждений, а также организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, о возможных элементах содержания декларации и учесть соответствующие имеющиеся документы;

*b)* просит также "Консультативный комитет Совета по правам человека" представить Совету по правам человека на его основной сессии 2009 года доклад о ходе работы, содержащий элементы проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека;

2. *постановляет* рассмотреть этот доклад о ходе работы на своей основной сессии 2009 года.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

#### **6/11. Охрана культурного наследия в качестве важного компонента поощрения и защиты культурных прав**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах,*

*учитывая* соответствующие универсальные и региональные правовые акты, касающиеся поощрения и защиты культурных прав и охраны культурного наследия, включая принципы охраны культурного наследия, закрепленные в конвенциях, рекомендациях, декларациях и уставах, которые были приняты Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

*вновь подтверждая*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и должны соблюдаться на равной и справедливой основе с одинаковым подходом и вниманием,

*напоминая о том*, что государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах обязуются принимать меры, в том числе меры, необходимые для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры, для полного осуществления этих прав, как об этом указывается в статье 15 Пакта,

*вновь подтверждая* значение культурного разнообразия для полного осуществления прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и других общепризнанных договорах,

*напоминая о том*, что культурное разнообразие, получающее свое максимальное развитие в условиях демократии, терпимости, социальной справедливости и взаимного уважения между народами и культурами, является необходимым элементом для обеспечения мира и безопасности на местном, национальном и международном уровнях,

*памятуя о том*, что культурное наследие является важным компонентом культурной самобытности общин, групп и отдельных лиц, равно как и компонентом социального единства, и что его преднамеренное уничтожение может иметь негативные последствия для обеспечения человеческого достоинства и прав человека,

*подтверждая*, что преднамеренное уничтожение культурного наследия может нарушать принципы международного права,

*вновь подтверждая* важное значение охраны культурного наследия и приверженность борьбе против его преднамеренного уничтожения в любой форме, с тем чтобы обеспечить возможность передачи такого культурного наследия последующим поколениям,

*признавая* ценный вклад всех религий в современную цивилизацию и тот вклад, который может внести диалог между цивилизациями в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

1. *признает*, что поощрение и защита культурных прав и уважение различных культурных особенностей являются жизненно важными элементами повсеместного достижения большей свободы и прогресса, а также поощрения терпимости, уважения, диалога и сотрудничества между различными культурами, цивилизациями и народами;

2. *вновь повторяет*, что каждая культура обладает достоинством и ценностью, которые следует уважать и сохранять, и что уважение многообразия вероисповеданий, культур и языков содействует обеспечению культуры мира и диалога между всеми цивилизациями;

3. *признает*, что преднамеренное уничтожение культурного наследия может представлять собой пропаганду и подстрекательство к национальной, расовой или религиозной ненависти и тем самым нарушает основные принципы международного права прав человека, в том числе положения статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах;

4. *выражает серьезную озабоченность* по поводу продолжающихся актов преднамеренного уничтожения культурного наследия, которые происходят в различных частях мира;

5. *подчеркивает*, что государства ответственны за преднамеренное уничтожение или уклонение от принятия надлежащих мер по запрещению, предупреждению и прекращению любого преднамеренного уничтожения культурного наследия, представляющего большое значение для человечества, и наказанию за такие акты в той мере, как это предусмотрено международным правом;

6. *призывает* все государства, соответствующие межправительственные и неправительственные организации и средства массовой информации поощрять культуру терпимости и уважения разнообразия культур, цивилизаций и религий, а также мест культурного и религиозного назначения, которые являются одним из важных аспектов общего наследия человечества;

7. *подчеркивает* важность продолжения сотрудничества на международном и региональном уровнях для поощрения диалога между культурами в целях обеспечения более широких и сбалансированных культурных обменов в мире в пользу межкультурного уважения и обеспечения культуры мира;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека призвать все соответствующие правозащитные органы и механизмы уделять надлежащее внимание вопросу поощрения культурного разнообразия и охраны культурного наследия в качестве одного из важных компонентов поощрения и защиты всех прав человека, включая полное осуществление культурных прав;

9. *призывает* Верховного комиссара по правам человека активизировать консультации с Советом и сотрудничество с соответствующими международными и региональными организациями и органами, занимающимися вопросом охраны культурного наследия, для учета правозащитных аспектов этого вопроса;

10. *просит* Верховного комиссара по правам человека довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также региональных межправительственных организаций;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и рассмотреть дальнейшие меры по осуществлению настоящей резолюции.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/12. Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов**

*Совет по правам человека,*

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также на* резолюции 2001/57 от 24 апреля 2001 года, 2002/65 от 25 апреля 2002 года, 2003/56 от 24 апреля 2003 года, 2004/62 от 21 апреля 2004 года и 2005/51 от

20 апреля 2005 года Комиссии по правам человека, озаглавленные "Права человека и вопросы коренных народов",

1. *постановляет* продлить сроком на три года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов со следующими функциями:

a) изучать пути и средства преодоления существующих препятствий для полной и эффективной защиты прав человека и основных свобод коренных народов в соответствии со своим мандатом и выявлять и поощрять наилучшую практику и обмениваться ею;

b) собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией и сообщениями из всех соответствующих источников, включая правительства, коренные народы и их общины и организации, о предполагаемых нарушениях их прав человека и основных свобод;

c) готовить рекомендации и предложения по соответствующим мерам и деятельности в целях предупреждения нарушений прав человека и основных свобод коренных народов и принятия мер для исправления положения;

d) работать в тесном сотрудничестве, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, договорными органами и региональными правозащитными организациями;

e) работать в тесном сотрудничестве с Постоянным форумом по вопросам коренных народов и участвовать в его ежегодной сессии;

f) наладить регулярный основанный на сотрудничестве диалог со всеми соответствующими субъектами, включая правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и программы, а также коренные народы, неправительственные организации и другие региональные или субрегиональные международные учреждения, в том числе относительно возможностей технического сотрудничества по просьбам правительств;

g) популяризировать Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и в соответствующих случаях международные договоры, имеющие отношение к продвижению прав коренных народов;

- h)* уделять особое внимание правам человека и основным свободам женщин и детей из числа коренных народов и учитывать гендерную перспективу при выполнении своего мандата;
- i)* рассматривать соответствующие рекомендации всемирных конференций, саммитов и других совещаний Организации Объединенных Наций, а также рекомендации, замечания и заключения договорных органов по вопросам, относящимся к его мандату;
- j)* представлять доклад об осуществлении своего мандата Совету в соответствии с его годовой программой работы;
2. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении возложенных на него задач и обязанностей, предоставлять всю информацию, запрашиваемую в его сообщениях, и своевременно реагировать на его неотложные призывы;
3. *призывает* все правительства серьезно рассмотреть возможность приглашения Специального докладчика посетить их страны, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнить свой мандат;
4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения его мандата;
5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии с программой работы Совета по правам человека.

21-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

### **6/13. Социальный форум**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции и решения, принятые по этому вопросу бывшей Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

*ссылаясь также на свою резолюцию 5/1 от 18 июня 2007 года,*

*памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства, и принимая к сведению доклад Председателя-докладчика четвертого Социального форума, состоявшегося 3-4 августа 2006 года и посвященного теме "Борьба с нищетой и право на участие: роль женщин",*

*вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможности диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов, гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проведения в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Социального форума как важнейшего пространства для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальным и международным окружением, требующимся для поощрения осуществления всеми всех прав человека,*

1. *приветствует доклад о работе четвертого Социального форума, состоявшегося в Женеве 3 и 4 августа 2006 года, представленный Председателем-докладчиком (A/HRC/Sub.1/58/15);*

2. *с удовлетворением отмечает выводы и рекомендации Социального форума 2006 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, особенно те, которые уполномочены заниматься проблемой искоренения нищеты, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны, учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий искоренения нищеты;*

3. *постановляет сохранить Социальный форум в качестве уникального пространства интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая низовые организации, и подчеркивает важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровне с целью поощрения социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и проблем, порождаемых происходящим процессом глобализации;*

4. *постановляет также, что Социальный форум должен по-прежнему собираться ежегодно, и просит созвать следующее совещание Социального форума в Женеве в 2008 году в сроки, удобные для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга и других*



заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет, что на своем следующем совещании Социальный форум должен сосредоточить внимание на следующем:

- a) вопросах, касающихся искоренения нищеты в контексте прав человека;
- b) учете наилучшей практики борьбы с нищетой в свете представлений с низового уровня Социальному форуму;
- c) социальном измерении процесса глобализации;

5. *постановляет далее*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней, с тем чтобы он мог посвятить:

- a) один день - тематическим дискуссиям по проблеме нищеты и прав человека и работе международных правозащитных механизмов в области экономических, социальных и культурных прав и права на развитие применительно к нищете с целью выяснения мнений гражданского общества для их препровождения различным механизмам;
- b) один день - обсуждениям социального измерения процесса глобализации;
- c) один день - интерактивной дискуссии с мандатариями соответствующих тематических процедур по вопросам, связанным с тематикой Социального форума, и выработке выводов и рекомендаций для их представления соответствующим органам через Совет по правам человека;

6. *просит* Председателя Совета по правам человека назначить до конца 2007 года из кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума 2008 года и постановляет соблюдать принцип региональной ротации при назначении Председателя-докладчика Социального форума в будущем;

7. *предлагает* назначенному Председателю-докладчику своевременно обнародовать наиболее подходящие сроки проведения Социального форума 2008 года после проведения консультаций с государствами - членами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами.

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, указанным в пункте 4 выше, и представить доклад в качестве общего вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2008 года;

9. *просит также* Верховного комиссара по правам человека в рамках оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2008 года в качестве координаторов до четырех мандатариев соответствующих тематических процедур Совета по правам человека, в частности независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете и независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких, как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, прежде всего мандатарии тематических процедур и механизмов, правозащитные механизмы, региональные экономические комиссии, специализированные учреждения и организации, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другими неправительственными организациями, в частности вновь созданными структурами, такими, как небольшие группы и сельские городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и ассоциации работников, а также представители частного сектора, региональные банки и другие финансовые учреждения и международные учреждения развития, на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Комиссии по правам человека, при обеспечении наиболее эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей из каждого региона, особенно из развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерства с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия на нем всем соответствующим лицам и организациям и принять все возможные меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2008 года представить Совету по правам человека предложение по возможным темам Социального форума 2009 года;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, а также просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить всю необходимую помощь, чтобы облегчить организацию и работу Социального форума;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2008 года Совету по правам человека.

21-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

#### **6/14. Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека, в которой указывается, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии и что рабство и работорговля запрещаются во всех их видах,

*признавая* Конвенцию о рабстве 1926 года, Дополнительную конвенцию 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, и Конвенцию № 29 Международной организации труда о принудительном труде 1930 года, а также другие соответствующие международные договоры, которые запрещают все формы рабства и призывают правительства искоренить подобную практику,

*напоминая* о том, что Дурбанская декларация и Программа действий решительно осуждают тот факт, что рабство и сходная с рабством практика все еще существуют в различных районах мира, и настоятельно призывают государства принять в первоочередном порядке неотложные меры по прекращению такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека,

*признавая*, что современные формы рабства представляют собой вопрос глобального характера, который затрагивает все континенты и большинство стран мира,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что по самым скромным оценкам в рабстве содержится свыше 12 млн. человек и что, как представляется, масштабы этой проблемы увеличиваются,

*признавая*, что широкое международное сотрудничество между государствами, а также между государствами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями является жизненно важным для эффективной борьбы с современными формами рабства,

*принимая к сведению* с большой признательностью работу, доклады и рекомендации Рабочей группы по современным формам рабства бывшей Подкомиссии по поощрению и защите прав человека с момента ее учреждения в 1975 году,

*учитывая* предложения по замене Рабочей группы по современным формам рабства Специальным докладчиком в качестве механизма для более четкого изучения вопроса о современных формах рабства в системе Организации Объединенных Наций, которые были внесены в мае 1998 года в ходе обзора осуществления конвенций о рабстве для двадцать четвертой сессии Рабочей группы по современным формам рабства; содержались в подготовленном в 2002 году докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека "Упразднение рабства и его современных форм" (HR/PUB/02/4); и в рекомендациях самой Рабочей группы по современным формам рабства на ее тридцать первой сессии в 2006 году,

*ссылаясь* на резолюцию 5/1 Совета по правам человека "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" от 18 июня 2007 года и приложение к ней, где указывается, что Совет примет на своей шестой сессии решение относительно наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности рабочих групп по коренным народам, современным формам рабства, меньшинствам, а также резолюцию 5/2 Совета по правам человека "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*учитывая*, что 2007 год знаменует 200-летие с момента начала отмены трансатлантической работорговли,

*будучи убежден*, что мандаты существующих Специальных докладчиков не охватывают надлежащим образом все виды практики рабства и что вопрос о современных формах рабства нуждается в повышенном внимании и приоритетности в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы такая практика могла бы раз и навсегда быть ликвидирована,

1. *постановляет* назначить на трехлетний срок Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, для замены Рабочей группы по современным формам рабства;

2. *постановляет*, что Специальный докладчик занимается изучением всех современных форм рабства и сходной с рабством практики, но в особенности тех из них, которые определены в Конвенции о рабстве 1926 года и в Дополнительной конвенции 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, а также всех других вопросов, охватываемых Рабочей группой по современным формам рабства, включая принудительную проституцию и ее затрагивающие права человека аспекты, и представляет по ним доклады. При выполнении своего мандата Специальный докладчик будет:

*a)* уделять основное внимание тем аспектам современных форм рабства, которые не охватываются существующими мандатами Совета по правам человека;

*b)* поощрять эффективное применение соответствующих международных норм и стандартов, касающихся рабства;

*c)* запрашивать и получать информацию от правительств, договорных органов, специальных процедур, специализированных учреждений, межправительственных организаций и неправительственных организаций и других соответствующих источников и обмениваться информацией о современных формах рабства, включая практику рабства и при необходимости и в соответствии со сложившейся практикой эффективно реагировать на достоверную информацию о предполагаемых нарушениях прав человека с целью защиты прав человека жертв рабства и предупреждения нарушений;

*d)* рекомендовать действия и меры, применимые на национальном, региональном и международном уровнях, в целях ликвидации практики рабства, где бы она ни происходила, включая средства правовой защиты, которые имеют отношение к причинам и последствиям современных форм рабства, таким, как нищета, дискриминация и конфликты, а также существование факторов спроса, и соответствующие меры по расширению международного сотрудничества;

3. *просит* Специального докладчика при выполнении его мандата:

*a)* тщательно рассматривать конкретные вопросы, охватываемые его мандатом, и представлять примеры эффективной практики, а также соответствующие рекомендации;

*b)* учитывать гендерные и возрастные аспекты современных форм рабства;

4. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в деле выполнения порученных ему задач и обязанностей, представлять всю запрашиваемую им необходимую информацию и уделять серьезное внимание возможности положительно откликаться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат;

5. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, правительства, независимых экспертов, заинтересованные учреждения и неправительственные организации в максимально возможной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении его мандата;

6. *просит* Специального докладчика в полной мере и эффективно сотрудничать с другими существующими правозащитными механизмами и договорными органами, включая Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, а также Совет попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства, но при этом не ограничиваясь ими, в полной мере учитывая их вклад и одновременно избегая дублирования их деятельности;

7. *просит также* Специального докладчика представлять ежегодные доклады о деятельности по осуществлению его мандата Совету по правам человека вместе с рекомендациями о мерах, которые должны быть приняты для борьбы с современными формами рабства и сходными с рабством видами практики и их искоренения, а также для защиты прав человека жертв такой практики;

8. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь для эффективного выполнения его мандата.

21-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/15. Форум по вопросам меньшинств**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Международный пакт о гражданских и политических правах и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятую консенсусом Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 47/135 от 18 декабря 1992 года,

*принимая во внимание* статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также другие существующие международные стандарты и национальное законодательство по этим вопросам,

*ссылаясь* на резолюцию 1995/24 Комиссии по правам человека от 3 марта 1995 года, резолюцию 1995/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1995 года и решение 1998/246 от 30 июля 1998 года о мандате Рабочей группы по меньшинствам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека,

*ссылаясь также* на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, в которой к Совету обращен призыв принять решение относительно наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности бывших рабочих групп Подкомиссии,

*принимая к сведению* заключительный доклад Рабочей группы по меньшинствам (A/HRC/Sub.1/58/19), в частности рекомендации относительно будущего Рабочей группы, в которых подчеркивается необходимость в механизме, который служил бы форумом для диалога и укрепления взаимопонимания по вопросам о правах меньшинств,

*принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (A/HRC/4/109), в котором он предлагает Совету рассмотреть пути сохранения механизмов, открывающих возможности для эффективного участия гражданского общества,

*высоко оценивая* важную работу, проделанную Независимым экспертом по вопросам меньшинств, и отмечая взаимодополняющий характер ее мандата и мандата бывшей Рабочей группы по меньшинствам, предусмотренного в резолюции 2005/79 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2005 года,

*подчеркивая* необходимость в активизации усилий для достижения цели полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

*подтверждая*, что действенные меры и создание благоприятных условий для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, обеспечение реальной недискриминации и равенства для всех, а также полного и эффективного участия в решении вопросов, которые их затрагивают, способствуют предупреждению и мирному урегулированию связанных с правами человека проблем и ситуаций, затрагивающих меньшинства,

*подчеркивая* необходимость уделять особое внимание негативным последствиям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для положения лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, и обращая внимание на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе положения о формах множественной дискриминации,

*подчеркивая* важность диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам поощрения и защиты прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве составной части развития общества в целом, включая обмен наилучшей практикой, такой, как поощрение взаимопонимания по вопросам меньшинств, учет многообразия путем признания множественности культур и поощрения всеохватных и стабильных обществ, а также социальной сплоченности внутри них,

*подчеркивая также* важность протекающих на национальном уровне процессов, направленных на поощрение и укрепление диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в целях обеспечения осуществления их прав без дискриминации и содействия построению стабильных обществ,

1. *постановляет* учредить форум по вопросам меньшинств в качестве платформы для поощрения диалога и сотрудничества по вопросам, относящимся к лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, который будет вносить тематический и экспертный вклад в работу



независимого эксперта по вопросам меньшинств<sup>1</sup>. Форум будет выявлять и анализировать наилучшую практику, вызовы, возможности и инициативы с целью дальнейшего осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

2. *постановляет также*, что Форум будет открыт для участия государств, механизмов, органов и специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, региональных организаций и механизмов в области прав человека, национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других соответствующих национальных органов, а также научных кругов и экспертов по вопросам меньшинств и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; Форум будет также открыт для участия других неправительственных организаций, цели и задачи которых соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, на основе процедур, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека, который будет своевременно представлять информацию об участии и консультациях с соответствующими государствами;

3. *постановляет далее*, что совещания Форума будут проводиться ежегодно в течение двух рабочих дней, отведенных для тематических дискуссий;

4. *просит* Председателя Совета по правам человека назначать на каждой сессии на основе региональной ротации и в консультации с региональными группами председательствующего на Форуме из числа экспертов по вопросам меньшинств, кандидатуры которых выдвигаются членами Совета и наблюдателями; на председательствующего, выступающего в своем личном качестве, ложится ответственность за подготовку резюме состоявшейся в рамках Форума дискуссии, которое будет распространяться среди всех участников Форума;

5. *постановляет*, что независимый эксперт по вопросам меньшинств будет руководить работой Форума и готовить его ежегодные совещания и предлагает ему включать в свой доклад тематические рекомендации Форума и рекомендации в отношении будущих тем, для их рассмотрения Советом по правам человека;

---

<sup>1</sup> С учетом обзора мандата независимого эксперта, как это предусмотрено в резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года.

6. *выражает надежду* на то, что Форум внесет вклад в усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по улучшению сотрудничества между механизмами, органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, фондами и программами в отношении деятельности, связанной с поощрением и защитой прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, в том числе на региональном уровне;

7. *просит* Верховного комиссара по правам человека оказать всю необходимую помощь, чтобы облегчить транспарентным образом проведение Форума и участие заинтересованных сторон из всех регионов в его совещаниях, уделяя особое внимание обеспечению наиболее широкого возможного и справедливого участия, включая в особенности представительство женщин;

8. *просит* Генерального секретаря предоставить Форуму в рамках имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций все услуги и средства, необходимые для выполнения им своего мандата;

9. *постановляет* провести обзор работы Форума через четыре года.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/16. Неофициальное совещание для обсуждения наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности Рабочей группы по коренным народам**

*Совет по правам человека,*

*напоминая*, что в документе об институциональном строительстве Совета по правам человека, содержащемся в приложении к резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, указывалось, что "Совет примет на своей шестой сессии (первой сессии второго цикла) решение относительно наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности Рабочей группы по коренным народам (...)",

1. *постановляет* просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать в Женеве до начала возобновленной шестой сессии Совета в декабре неофициальное совещание продолжительностью в полтора дня, открытое для участия государств, коренных народов и других

заинтересованных сторон, с целью обмена мнениями относительно наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности Рабочей группы по коренным народам.

21-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

**6/17. Учреждение фондов для механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека**

*Совет по правам человека,*

*сознавая*, что универсальный периодический обзор является механизмом сотрудничества, предполагающим полное участие соответствующей страны и учет ее потребностей в создании потенциала в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*подчеркивая* тот факт, что в принятом 18 июня 2007 года документе об институциональном строительстве говорится о необходимости создания Целевого фонда добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в универсальном периодическом обзоре,

*напоминая*, что в документе об институциональном строительстве также содержится просьба к Совету принять решение о том, будет ли он прибегать к существующим финансовым механизмам или же создаст новый механизм,

1. *просит* Генерального секретаря учредить Фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора;

2. *просит также* Генерального секретаря учредить новый финансовый механизм под названием "Добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи", который будет управляться совместно с Целевым фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, упоминаемым в пункте 1, с тем чтобы обеспечивать, совместно с многосторонними механизмами финансирования, источник финансовой и технической помощи для оказания содействия странам в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены, наблюдателей и другие заинтересованные стороны Совета поддержать введение в действие вышеупомянутых фондов;

4. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека принять необходимые меры в целях скорейшего введения в действие этих механизмов;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей седьмой сессии.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/18. Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории: последующие меры в связи с резолюциями S-1/1 и S-3/1 Совета по правам человека**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на свои резолюции S-1/1 от 6 июля 2006 года и S-3/1 от 15 ноября 2006 года,

*с сожалением отмечая*, что Израиль, оккупирующая держава, до сих пор не выполнил эти две резолюции и препятствовал направлению указанных в них срочных миссий по установлению фактов,

1. *призывает* осуществить его резолюции S-1/1 и S-3/1, включая направление срочных миссий по установлению фактов;

2. *просит* Председателя Совета по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его следующей сессии доклад о предпринятых ими усилиях по осуществлению резолюций S-1/1 и S-3/1 Совета и о соблюдении Израилем, оккупирующей державой, этих двух резолюций.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/19. Религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

*ссылаясь также* на статью 2 Всеобщей декларации прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в этой Декларации, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, и что не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете,

*сознавая* ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

*подчеркивая* особенность оккупированного Восточного Иерусалима, находящую выражение в его богатом религиозном и культурном наследии,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Совета Безопасности по оккупированному Восточному Иерусалиму,

*подтверждая* применимость положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*будучи глубоко обеспокоен* действиями Израиля, которые подрывают неприкосновенность и нерушимость священных мест на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*будучи глубоко обеспокоен также* израильской политикой закрытия районов и жестких ограничений, включая комендантский час и пропускной режим, которые продолжают вводиться в отношении передвижения палестинцев и их свободного доступа к своим священным местам, включая мечеть Аль-Акса,

1. *подчеркивает*, что любая политика и меры, принимаемые Израилем, оккупирующей державой, по ограничению доступа палестинцев к их священным местам, особенно в оккупированном Восточном Иерусалиме, на основе национального происхождения, религии, рождения, пола или любого другого признака являются нарушением положений вышеуказанных международных договоров и резолюций и поэтому должны быть немедленно прекращены;

2. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, уважать указанные во Всеобщей декларации прав человека религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и обеспечить палестинским верующим беспрепятственный доступ к их священным местам;

3. *просит* Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его следующей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*21-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Канада.

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Италия, Камерун, Мадагаскар, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

## **6/20. Региональные механизмы поощрения и защиты прав человека**

### *Совет по правам человека*

*ссылаясь* на резолюцию 32/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся региональных механизмов поощрения и защиты прав человека, в том числе на самую последнюю резолюцию 61/167 от 19 декабря 2006 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года и ее последующие резолюции в этом отношении,

*принимая во внимание* пункт 5 h) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, в которой она постановила, что Совет должен работать в тесном сотрудничестве с региональными организациями,

*принимая во внимание также* Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года, в которой вновь подчеркивается, в частности, необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов поощрения и защиты прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

*вновь подтверждая*, что региональные механизмы играют важную роль в поощрении и защите прав человека и должны содействовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый правительствами в создании региональных и субрегиональных механизмов поощрения и защиты прав человека, а также достигнутые ими результаты во всех регионах мира;

2. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать в 2008 году рабочее совещание в целях обмена мнениями по надлежащим видам практики, преимуществам и проблемам, связанным с такими региональными механизмами, с участием представителей соответствующих региональных и субрегиональных механизмов из различных регионов, экспертов, а также всех заинтересованных государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдателей, национальных правозащитных учреждений и представителей неправительственных организаций, на основе процедур, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики Комиссии по правам человека;

3. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету резюме обсуждений, состоявшихся на этом рабочем совещании, в соответствии с программой работы Совета.

22-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

**6/21. Разработка международных дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12 и Corr.1),

*ссылаясь также* на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в резолюции 2106 А (XX) от 4 января 1969 года,

*ссылаясь далее* на Международный пакт о гражданских и политических правах, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, в частности на пункт 2 статьи 20, где говорится, что всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом,

*особо отмечая* важное значение Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 36/55 от 25 ноября 1981 года,

*подчеркивая*, что принятая Комитетом по ликвидации расовой дискриминации общая рекомендация XV (1993 год) по статье 4 Международной конвенции предусматривает, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение,

*особо отмечая*, что в Дурбанской декларации и Программе действий к государствам, которые еще не сделали этого, обращен настоятельный призыв в неотложном порядке присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целях ее универсальной ратификации к 2005 году, рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции, и отозвать оговорки, не совместимые с предметом и целью Конвенции, что до сих пор, к сожалению, не сделано,

*будучи серьезно встревожен* резким ростом ксенофобных тенденций и нетерпимости по отношению к различным расовым и религиозным группам и культурам,



когда лица, принадлежащие к меньшинствам, мигранты, беженцы, просители убежища и нелегальные мигранты становятся жертвами, в наибольшей степени страдающими от таких тенденций и актов,

*подчеркивая* настоятельную потребность найти необходимую политическую волю к комплексному и с использованием всех имеющихся средств решению проблем, связанных с различными формами и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также обеспечению жертвам адекватных средств правовой защиты,

*ссылаясь* на свое решение 3/103 от 8 декабря 2006 года, в соответствии с которым во исполнение решения и указания, принятых на состоявшейся в 2001 году Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, он постановил создать Специальный комитет Совета по правам человека по разработке дополнительных стандартов, уполномоченный разработать в приоритетном порядке и в силу сложившейся необходимости дополнительные стандарты в форме либо конвенции, либо дополнительного(ых) протокола(ов) к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, восполнив таким образом пробелы, имеющиеся в Конвенции, и обеспечив также новые нормативные стандарты, нацеленные на борьбу со всеми формами современного расизма, включая подстрекательство к расовой и религиозной ненависти,

*выражая сожаление* по поводу того, что мандат пяти экспертов по дополнительным стандартам не был выполнен в соответствии с требованиями, изложенными в его решении 3/103,

*постановляет:*

*а)* созвать первую сессию Специального комитета в первом квартале 2008 года, с тем чтобы он приступил к выполнению своего мандата;

b) выделить не более двух дней в начале первой сессии Специального комитета для рассмотрения всех представленных различными заинтересованными сторонами и соответствующими механизмами материалов и исследований, которые необходимы для осуществления его мандата.

*22-е заседание  
28 сентября 2007 года*

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 10 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария.

*Воздержались:* Республика Корея, Украина, Уругвай, Япония.]

**6/22. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на свое решение 3/103 от 8 декабря 2006 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3/2 от 8 декабря 2006 года,

*приветствуя* резолюцию 61/149 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой она постановила созвать в 2009 году конференцию по обзору Дурбанского процесса,

*выражая сожаление* по поводу нарастания и резкого усиления тенденций ксенофобного и расистского характера в некоторых регионах мира, в частности по отношению к тем категориям жертв, которые уже были указаны в Дурбанской декларации и Программе действий, таким, как мигранты, беженцы, просители убежища, лица африканского происхождения, лица азиатского происхождения и национальные и этнические меньшинства,

*с сожалением отмечая* отсутствие политической воли предпринять решительные шаги по борьбе против расизма во всех его формах и проявлениях и конкретными действиями покончить с практикой отрицания существования расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*подчеркивая* в вышеуказанном контексте настоятельную необходимость положить конец разглагольствованию по поводу расизма и призывая все государства решительно положить конец безнаказанности за акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и учитывать повседневные реалии и вызовы, обусловленные этими проблемами,

*будучи абсолютно убежден* в том, что отсутствие политической воли остается главной причиной неспособности государств воплотить Дурбанские обязательства в конкретные действия и ощутимые результаты, в частности в отношении почитания памяти жертв исторической несправедливости и трагедий прошлого, вызванных рабством, работорговлей, трансатлантической работорговлей, апартеидом, колониализмом и геноцидом, и подчеркивая также, что африканцы и люди африканского происхождения, азиаты и люди азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этой несправедливости и этих трагедий и остаются жертвами их последствий,

*подчеркивая* в вышеуказанном контексте важность того, чтобы закрыть эти мрачные главы истории путем примирения и исцеления, и призывая все заинтересованные государства выполнить свое моральное обязательство остановить и начать изживать долговременные и постоянно проявляющиеся последствия этой практики до созыва в 2009 году Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий,

*принимая во внимание* предпринятые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий с момента ее создания в 2002 году усилия, направленные на поддержку и поощрение духа Дурбана, и отмечая определенный прогресс, несмотря на очевидные проблемы,

1. *постановляет* привести деятельность и название Группы по борьбе с дискриминацией Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствие с ее мандатом, вследствие чего эта Группа должна называться "Группой по борьбе с расовой дискриминацией", а в своей оперативной деятельности уделять внимание исключительно расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как это определяется в пунктах 1 и 2 Дурбанской декларации;

2. *призывает* наладить более тесное сотрудничество между Межправительственной рабочей группой и видными независимыми экспертами по вопросу о путях и средствах обеспечения более твердой политической воли и приверженности борьбе со всеми современными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

3. *подчеркивает* важность демонстрации доброй воли перед человечеством и приоритета примирения путем принятия конкретных мер в направлении осуществления ключевых решений по вопросам, вызывающим озабоченность жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые связаны с восстановлением их достоинства и равенства, как это предусмотрено в пунктах 98-106 Дурбанской декларации;

4. *выражает сожаление* по поводу того, что обязательства, взятые в пунктах 157 и 158 Дурбанской декларации, до сих пор не выполнены;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

22-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 28 голосами против 13 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Проголосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

*Воздержались:* Бразилия, Гватемала, Мексика, Перу, Уругвай.]

## **6/23. Подготовка к Конференции по обзору Дурбанского процесса**

*Совет по правам человека,*

*приветствуя* резолюцию 61/149 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, на основании которой Ассамблея созывает в 2009 году Конференцию по обзору Дурбанского процесса,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3/2 от 8 декабря 2006 года, на основании которой Совет согласовал, уточнил и разработал ряд мероприятий по подготовке Конференции по обзору Дурбанского процесса в соответствии со сложившейся практикой Генеральной Ассамблеи,

*приветствуя* созыв первой (организационной) сессии Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 27–31 августа 2007 года, и рассчитывая в этой связи на проведение двух основных сессий Подготовительного комитета, которые в предварительном порядке запланировано провести в Женеве соответственно 21 апреля – 2 мая 2008 года и 6–17 октября 2008 года,

*отмечая* с глубоким сожалением, в упомянутом выше контексте, неучастие соответствующих неправительственных организаций, включая жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выражая сожаление по поводу того, что эти организации и лица не смогли внести свой вклад в диалог Подготовительного комитета по "целям Конференции по обзору",

*отмечая*, что эффективный процесс подготовки к Конференции по обзору Дурбанского процесса требует всестороннего участия всех соответствующих неправительственных организаций, включая жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, чтобы дать этим организациям и лицам возможность внести вклад в проводимый Подготовительным комитетом диалог относительно целей Конференции,

*принимая к сведению* все решения, принятые Подготовительным комитетом в целях облегчения всех процессов по подготовке Конференции по обзору Дурбанского процесса,

1. *просит* Председателя Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса представить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят второй сессии доклад о деятельности Подготовительного комитета и прогрессе, достигнутом в деле подготовки Конференции по обзору Дурбанского процесса, которая должна состояться в 2009 году;

2. *выражает надежду* на то, что Генеральная Ассамблея, в своем качестве высшего политического органа системы Организации Объединенных Наций, обеспечит политическое руководство и примет дальнейшие решения, по мере и в случае необходимости, в целях обеспечения слаженной и успешной работы Конференции, которая позволит добиться существенных результатов в этом вопросе, в дополнение к Дурбанской декларации и Программе действий;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим важным пунктом своей повестки дня.

22-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 10 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария.

*Воздержались:* Республика Корея, Украина, Япония.]

## **6/24. Всемирная программа образования в области прав человека**

*Совет по правам человека,*

*напоминая* о принятых Генеральной Ассамблеей резолюциях 59/113 А от 10 декабря 2004 года, 59/113 В от 14 июля 2005 года и 60/251 от 15 марта 2006 года, а также о резолюции 2005/61 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и резолюции 2006/19 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 24 августа 2006 года, которые касаются Всемирной программы образования в области прав человека и Плана действий на ее первый этап (2005-2007 годы),

*вновь подтверждая* необходимость принятия дальнейших мер на международном уровне для поддержки национальных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей развития, в том числе содержащихся в Декларации

тысячелетия Организации Объединенных Наций, в особенности обеспечения к 2015 году всеобщего доступа к базовому образованию для всех,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о ходе работы на первом этапе (2005-2007 годы) Всемирной программы образования в области прав человека (A/HRC/4/85);
2. *принимает к сведению также* работу, осуществленную до настоящего времени Межучрежденческим координационным комитетом Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека в школьной системе, и будущие мероприятия, в частности в сферах технической помощи и обмена информацией, которые были определены Комитетом как требующие поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций для осуществления Плана действий на национальном уровне;
3. *постановляет* продлить еще на два года (2008-2009 годы) первый этап Всемирной программы образования в области прав человека, с тем чтобы предоставить возможность всем соответствующим сторонам добиться осуществления Плана действий с уделением приоритетного внимания системам начальной и средней школ;
4. *призывает* все государства разработать инициативы в рамках Всемирной программы образования в области прав человека и, в частности, осуществлять, с учетом их возможностей, принятый Генеральной Ассамблеей План действий на первом этапе Всемирной программы;
5. *просит* всех членов Межучрежденческого координационного комитета Организации Объединенных Наций по образованию в области прав человека в школьной системе и, в частности, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры содействовать осуществлению Плана действий на национальном уровне, оказывать по запросу техническую помощь и координировать смежные международные усилия;
6. *призывает* все существующие национальные правозащитные учреждения помогать в осуществлении программ образования в области прав человека, согласующихся с Планом действий;
7. *призывает* соответствующие органы, подразделения или учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также все прочие международные и региональные межправительственные и неправительственные организации поощрять и оказывать по

запросу, в рамках их мандатов, техническую помощь для осуществления Плана действий на национальном уровне;

8. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций по правам человека и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры широко распространить План действий среди государств и межправительственных и неправительственных организаций любыми средствами, включая электронные средства и каналы связи, доступные для инвалидов;

9. *просит также* Управление Верховного комиссара представить Совету на его последней сессии 2008 года доклад о ходе работы по осуществлению настоящей резолюции;

10. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей последней сессии 2008 года в рамках этого же пункта повестки дня.

22-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/25. Региональное сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года и ее последующие резолюции, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

*ссылаясь также* на свое решение 3/102 от 5 декабря 2006 года,

*вновь подтверждая*, что региональные механизмы могут играть важную роль в поощрении и защите прав человека и должны содействовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, содержащихся в международных договорах о правах человека,

*приветствуя* усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по налаживанию и расширению партнерства в деле осуществления его деятельности в контексте Рамок регионального технического сотрудничества для Азиатско-Тихоокеанского региона (E/CN.4/1998/50, приложение II)



с целью наращивания национального потенциала в области поощрения и защиты прав человека,

*приветствуя* также созыв четырнадцатого ежегодного Рабочего совещания по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которое состоялось в Бали 10-12 июля 2007 года, и принятие Балийских направлений действий,

1. *просит* Верховного комиссара по правам человека представить на рассмотрение Совета на его седьмой сессии доклад, содержащий выводы четырнадцатого ежегодного Рабочего совещания по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции;

2. *постановляет* созвать следующее ежегодное Рабочее совещание по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2008 году.

22-е заседание  
28 сентября 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

**6/26. Разработка добровольно устанавливаемых целей в области прав человека, которую надлежит начать по случаю празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека,

*признавая* важность основных международных договоров по правам человека,

*признавая также* актуальность факультативных протоколов к основным международным договорам по правам человека,

*принимая во внимание*, что в 2008 году отмечается шестидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека,

*с признательностью принимая к сведению инициативу государств-членов и ассоциированных членов Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР), представивших предложение разработать свод целей в области прав человека, подлежащих достижению по образцу целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для поощрения осуществления Всеобщей декларации прав человека, а также с большой признательностью принимая к сведению процесс, ведущий к расширению межрегиональной поддержки этой инициативы,*

*учитывая, что вышеупомянутая инициатива могла бы способствовать большей информированности и повышению осведомленности общественности относительно правозащитной системы Организации Объединенных Наций в интересах поощрения и защиты всех прав человека,*

*напоминая о том, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,*

1. *постановляет* инициировать открытый для всех участников межправительственный процесс в целях разработки, на консенсусной основе, свода добровольно устанавливаемых целей в области прав человека для поощрения реализации и осуществления Всеобщей декларации прав человека в соответствии с международными правозащитными обязанностями и обязательствами государств, которую надлежит начать 10 декабря 2008 года во время празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

2. *постановляет также* с целью, описанной в пункте 1 выше, предпринять следующие шаги:

*a)* предложить государствам обратиться к теме шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и добровольно устанавливаемых целей в области прав человека на заседаниях Сегмента высокого уровня Совета по правам человека на его сессии в марте 2008 года, а также провести на этой сессии групповое обсуждение с целью обмена мнениями по вопросу о добровольно устанавливаемых целях в области прав человека;

*b)* предложить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сессии в июне 2008 года информацию о программах и мероприятиях в честь шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

с) провести впоследствии межправительственные неофициальные консультации открытого состава для разработки свода добровольно устанавливаемых целей в области прав человека для представления Совету по правам человека, на консенсусной основе, посредством проекта резолюции, подлежащего принятию Советом до конца его сессии в сентябре 2008 года;

3. *постановляет далее*, что открытый для всех участников межправительственный процесс приведет к разработке добровольно устанавливаемых целей в области прав человека по следующим вопросам:

а) всеобщая ратификация основных международных договоров по правам человека;

б) разработка в каждой стране, где они не существуют, национальных программ в области прав человека и создание национальных учреждений, отвечающих за вопросы прав человека, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий 1993 года и Парижскими принципами;

с) принятие на национальном уровне правовых, институциональных и директивных рамок с целью обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

д) определение в рамках национальных программ в области прав человека целевых показателей и действий в сфере укрепления потенциала, а также программы образования в области прав человека и выявления потребностей и недостатков, связанных с международным сотрудничеством;

е) определение в рамках национальных программ в области прав человека целевых показателей и действий во исполнение Всеобщей декларации прав человека, в частности, для ликвидации дискриминации любого рода, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства;

4. *подчеркивает*, что такие добровольно устанавливаемые цели в области прав человека должны рассматриваться как укрепляющие и никоим образом не заменяющие, ни полностью, ни частично, существующие правозащитные обязанности и обязательства, включая осуществление Всеобщей декларации прав человека;

5. *приветствует* участие в этом процессе представителей Организации Объединенных Наций и региональных правозащитных систем, а также всех

соответствующих заинтересованных сторон согласно правилам процедуры Совета по правам человека;

6. *постановляет* рассмотреть результаты открытого для всех участников межправительственного процесса разработки свода добровольно устанавливаемых целей в области прав человека, подлежащего представлению Совету по правам человека, на консенсусной основе, посредством проекта резолюции, к его сессии в сентябре 2008 года;

7. *предлагает* государствам и всем соответствующим заинтересованным сторонам представить Совету по правам человека в процессе празднования информацию о проектах и мероприятиях, осуществленных на национальном, региональном и международном уровнях по случаю шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

33-е заседание  
14 декабря 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

#### **6/27. Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* все предшествующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, включая резолюцию 2004/21 от 16 апреля 2004 года,

*вновь подтверждая также* все предшествующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равных правах на владение имуществом и достаточное жилище, включая резолюцию 2005/25 от 15 апреля 2005 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на права в отношении жилища, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и получившие развитие в других международных договорах и документах по правам человека,

*ссылаясь далее* на принципы и обязательства в отношении достаточного жилища, закрепленные в соответствующих положениях деклараций и программ, принятых на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и проведенных в связи с ними последующих встречах, в частности, Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестке дня Хабитат (A/CONF.165/14) и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, принятой на двадцать пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащейся в приложении к ее резолюции S-25/2 от 9 июня 2001 года,

*ссылаясь* на резолюцию 42/1 Комиссии по положению женщин от 13 марта 1998 года, в которой Комиссия, в частности, настоятельно призвала государства разработать и пересмотреть законы с целью обеспечить предоставление женщинам полных и равных прав на владение землей и другим имуществом и права на достаточное жилище, в том числе с помощью права на наследование, а также осуществить административные реформы и другие необходимые меры для наделения женщин одинаковым с мужчинами правом на получение кредитов, капитала, надлежащих технологий, доступа к рынкам и информации,

*ссылаясь также* на выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций решимость глав государств и правительств добиться к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб,

*будучи озабочен* тем, что любое ухудшение общего положения в области жилищного обеспечения оказывает чрезмерное влияние на малоимущих, включая женщин и детей,

*признавая*, что достаточное жилище является одним из ключевых элементов, благоприятствующих сплоченности семьи, способствующих социальной справедливости и укрепляющих чувство сопричастности, защищенности и человеческой солидарности, как об этом говорится в итоговом документе двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о детях, озаглавленном "Мир, пригодный для жизни детей" и содержащемся в приложении к ее резолюции S-27/2 от 10 мая 2002 года, и приветствуя выраженное в этом документе обязательство уделять самое приоритетное внимание решению проблемы нехватки жилья и удовлетворению других инфраструктурных потребностей, особенно в интересах детей, проживающих в маргинальных пригородных и отдаленных сельских районах,

*отмечая* работу договорных органов Организации Объединенных Наций, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в области поощрения прав, относящихся к достаточному жилищу, и в этом контексте отмечая содержащееся в его Замечании общего порядка № 4 заявление о том, что право человека на достаточное жилище имеет решающее значение для пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, а также Замечания общего порядка № 7 и 16,

1. *признает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, и углубление концептуального понимания права на достаточное жилище;

2. *также признает* работу, проделанную Специальным докладчиком в плане учета гендерной перспективы в своей работе и в плане повышения внимания к правам женщин в отношении жилища, земли и собственности, а также составления докладов по проблемам женщин и достаточного жилища;

3. *выражает озабоченность* по поводу масштабов проблемы бездомных и отсутствия достаточного жилища, роста трущоб во всем мире, принудительных выселений, обострения проблем, с которыми сталкиваются мигранты в плане достаточного жилища, а также беженцев в конфликтных и постконфликтных ситуациях, проблем на пути полного осуществления права на достаточное жилище, обусловленных влиянием изменения климата, стихийных бедствий и загрязнения окружающей среды, отсутствия гарантий владения жильем, неравенства прав мужчин и женщин на собственность и наследование, а также других нарушений и препятствий на пути полного осуществления права на достаточное жилище;

4. *настоятельно призывает* государства:

*a)* обеспечить полное осуществление без какой бы то ни было дискриминации, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, инвалидности, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, права на достаточное жилище, в том числе посредством национального законодательства и стратегий и программ, основанных, при необходимости, на статистических данных, критериях или жилищных показателях, уделяя особое внимание лицам, чаще всего женщинам и детям, и членам общин, проживающим в условиях крайней нищеты, а также гарантированности владения жильем;

*b)* обеспечить соблюдение всех своих юридически обязательных национальных норм в области жилищного обеспечения и разработать, где это необходимо, новые

национальные нормы в соответствии со своими обязательствами согласно международному праву прав человека и рассмотреть вопрос о ратификации всех соответствующих договоров по правам человека;

*c)* защищать всех людей от принудительных выселений, которые не соответствуют закону и международным договорам по правам человека, и обеспечить юридическую защиту и возмещение ущерба в отношении таких принудительных выселений;

*d)* противодействовать социальной отчужденности и маргинализации людей и общин, страдающих от дискриминации по одному или нескольким признакам, в частности путем обеспечения недискриминационного доступа к достаточному жилищу для коренных народов и лиц, принадлежащих к меньшинствам;

*e)* поощрять участие в процессах принятия решений и интеграцию соответствующих заинтересованных сторон на этапе составления планов развития городских или сельских районов, особенно на местном уровне, при разработке стандартов достаточного жизненного уровня и жилищного обеспечения;

*f)* содействовать социальной интеграции по месту жительства всех членов общества на этапе составления планов развития городских и сельских районов и других населенных пунктов, а также при обновлении запущенных районов государственного жилья, с тем чтобы противодействовать социальной отчужденности и маргинализации;

*g)* уделять должное внимание правам человека и потребностям инвалидов в отношении достаточного жилища, а в связи с этим - и физической доступности, включая устранение барьеров и препятствий, а также содействовать обеспечению равного доступа к государственным жилищным программам и стараться учитывать эти вопросы при выполнении своих обязательств по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека;

*h)* предоставить всем людям возможность получить кров и доступ к приемлемому жилью и доступ к земле, в частности посредством принятия надлежащих мер, нацеленных на устранение дискриминационных препятствий для получения доступа, уделяя особое внимание удовлетворению потребностей женщин, особенно тех, которые сталкиваются или сталкивались с насилием и которые живут в нищете, и женщин - глав домашних хозяйств;

*i)* в индивидуальном порядке и в рамках международной помощи и сотрудничества, в частности экономического и технического, принять в максимальных

пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы постепенно обеспечить полное осуществление права на достаточное жилище;

5. *постановляет* продлить на трехлетний срок мандат Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, с тем чтобы, в частности:

a) содействовать полной реализации права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень;

b) выявлять примеры передового опыта, а также проблемы и препятствия на пути полной реализации права на достаточное жилище и выявлять пробелы в защите на этом направлении;

c) уделять особое внимание практическим решениям в отношении осуществления прав, имеющих отношение к этому мандату;

d) применять гендерный подход, в том числе путем выявления факторов уязвимости гендерного характера, имеющих отношение к праву на достаточное жилище и землю;

e) содействовать предоставлению технической помощи;

f) работать в тесном сотрудничестве, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, договорными органами и региональными правозащитными механизмами;

g) представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в 2008 году в соответствии с его годовой программой работы;

6. *принимает к сведению* работу над Основными принципами и руководящими указаниями, касающимися выселений и перемещений, которые вызваны соображениями развития, и необходимость продолжения работы над ними, в том числе посредством консультаций с государствами и другими заинтересованными сторонами;

7. *также принимает к сведению* работу по составлению показателей в отношении достаточного жилища;



8. *предлагает* Специальному докладчику, завершающему выполнение своего мандата, представить Совету на его седьмой сессии всесторонний итоговый доклад с изложением своих соображений, выводов и рекомендаций;

9. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, с тем чтобы иметь возможность в полном объеме выполнять свой мандат;

10. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его/ее просьбы посетить их страны и предоставлять ему/ей всю необходимую информацию, имеющую отношение к мандату, с тем чтобы иметь возможность эффективно выполнять свой мандат;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

*33-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/28. Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом**

*Совет по правам человека,*

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета по правам человека 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2, касающиеся Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь* на резолюции Комиссии по правам человека 2004/87 от 21 апреля 2004 года и 2005/80 от 21 апреля 2005 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года и 61/171 от 19 декабря 2006 года,

а также 62/159 от 12 декабря 2007 года по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

1. *с удовлетворением отмечает* деятельность и вклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом на трехлетний срок и просит Специального докладчика:

a) представлять конкретные рекомендации о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, в том числе по просьбе государств, для предоставления консультативных услуг или технической помощи в этой области;

b) собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией и сообщениями из всех соответствующих источников, включая правительства, заинтересованные лица, их семьи, представителей и организации, в том числе посредством посещения стран с согласия соответствующих правительств, относительно утверждений о нарушениях прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, уделяя особое внимание областям, не охваченным существующими мандатариями;

c) учитывать гендерные аспекты в рамках всей деятельности, охватываемой его мандатом;

d) выявлять наилучшие практические методы борьбы с терроризмом, обеспечивающие уважение прав человека и основных свобод, обмениваться ими и содействовать их распространению;

e) действовать в тесной координации с другими соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, и в особенности с другими специальными процедурами Совета по правам человека, в целях активизации деятельности по поощрению и защите прав человека и основных свобод, избегая при этом излишнего дублирования усилий;

f) налаживать регулярный диалог и обсуждать возможные области сотрудничества с правительствами и всеми соответствующими сторонами, в том числе соответствующими органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности с Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности, включая его Исполнительный директорат, Целевой группой по осуществлению мероприятий по борьбе с терроризмом, Управлением Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Сектором по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и договорными органами, а также с неправительственными организациями и другими региональными или субрегиональными международными учреждениями, учитывая при этом сферу охвата его мандата и в полной мере уважая соответствующие мандаты вышеупомянутых органов и преследуя цель избегать дублирования усилий;

g) представлять регулярные доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

3. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения возложенных на него задач и обязанностей, в том числе посредством незамедлительного реагирования на призывы Специального докладчика к незамедлительным действиям и представления запрашиваемой им информации;

4. *призывает* все правительства серьезно рассмотреть возможность положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии с годовой программой работы Совета по правам человека.

33-е заседание  
14 декабря 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/29. Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

*Совет по правам человека,*

*признавая*, что для миллионов людей во всем мире полное осуществление права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья по-прежнему остается целью далекого будущего и что во многих случаях, особенно для тех, кто живет в нищете, эта цель становится все более отдаленной,

*вновь подтверждая*, что право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является одним из прав человека, как это отражено, в частности, в пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, в статье 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и в статье 24 Конвенции о правах ребенка, а также - с точки зрения недискриминации - в статье 5 е) iv) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и в пункте 1 статьи 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и что такое право вытекает из достоинства, присущего человеческой личности,

*с интересом принимая к сведению* замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать второй сессии в мае 2000 года; Замечание общего порядка № 3 (2003 год) по вопросу о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка, принятое Комитетом по правам ребенка на его тридцать второй сессии, и замечание общего порядка № 24 (1999 год) по вопросу о женщинах и здоровье (статья 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин), принятое Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его двадцатой сессии,

*ссылаясь* на все резолюции об осуществлении права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

*ссылаясь также* на декларации и программы действий, принятые крупными конференциями Организации Объединенных Наций и встречами на высшем уровне, а также совещаниями, посвященными ходу их осуществления,

*признавая* необходимость того, чтобы государства в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, создали на национальном, региональном и международном уровнях благоприятные условия для обеспечения полной и эффективной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

*будучи обеспокоен* взаимосвязями между нищетой и реализацией права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и в частности тем, что плохое состояние здоровья может быть как причиной, так и следствием нищеты;

*напоминая* о принятых международным сообществом обязательствах по осуществлению в полном объеме связанных с охраной здоровья целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

*подчеркивая*, что равенство между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами снижения степени их уязвимости перед ВИЧ/СПИДом и что улучшение положения женщин и девочек является одним из ключевых факторов сокращения масштабов этой пандемии, и отмечая важное значение увеличения объема инвестиций и ускорения научных исследований для разработки эффективных методов профилактики ВИЧ, включая методы, находящиеся под контролем женщин, и бактерицидные средства;

*напоминая* о создании в рамках Международной кампании по борьбе с голодом и нищетой международного механизма закупок лекарств - ЮНИТЭЙД, который способствует обеспечению доступа представителей беднейших слоев населения мира к лекарственным препаратам как часть борьбы с такими крупнейшими пандемическими заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез,

*признавая* взаимодополняющую и взаимоподкрепляющую связь между здоровьем и правами человека, а также необходимость вклада профессиональных медицинских работников в осуществление права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить на трехлетний период мандат Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, как об этом говорится в пункте 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, статье 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статье 24 Конвенции о правах ребенка и статье 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также о праве не подвергаться дискриминации, как об этом говорится в статье 5 е) iv) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В соответствии с резолюциями 2002/31 и 2004/27 Комиссии по правам человека мандат Специального докладчика включает следующие задачи:

a) собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией из всех соответствующих источников, включая правительства, межправительственные и неправительственные организации, об осуществлении права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также стратегиях достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия в области охраны здоровья;

b) наладить регулярный диалог и обсудить возможные направления сотрудничества со всеми соответствующими субъектами, включая правительства, соответствующие органы, специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирную организацию здравоохранения и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, а также неправительственные организации и международные финансовые учреждения;

c) представить доклад о положении в мире в области осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и о вопросах, имеющих отношение к этому праву, в том числе о законодательстве, политике и эффективной практике, в наибольшей степени благоприятствующих осуществлению этого права, а также о препятствиях, встречающихся на национальном и международном уровнях, на пути осуществления этого права;

d) подготовить рекомендации о соответствующих мерах по поощрению и защите осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, с тем чтобы поддержать усилия государств, направленные на укрепление общественного здравоохранения;

e) представить годовой доклад Совету по правам человека и промежуточный доклад Генеральной Ассамблее о своей деятельности, установленных фактах, выводах и рекомендациях;

2. *рекомендует* Специальному докладчику при выполнении своего мандата:

a) продолжить изучение вопроса о том, каким образом усилия по обеспечению реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья могут подкреплять стратегии борьбы с нищетой;

b) продолжить анализ правозащитных аспектов проблем игнорируемых болезней и болезней, особо затрагивающих развивающиеся страны, а также национальных и международных аспектов этих проблем;

c) продолжать уделять особое внимание выявлению эффективной практики для практического осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

d) продолжать учитывать в своей работе гендерную проблематику и уделять особое внимание потребностям детей и других уязвимых и маргинализированных групп в осуществлении права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

e) уделять должное внимание правам инвалидов в контексте осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

f) продолжать уделять внимание сексуальному и репродуктивному здоровью как неотъемлемым элементам права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

g) продолжать избегать в своей работе всякого дублирования или частичного совпадения с работой, компетенцией и мандатом других международных органов, занимающихся вопросами здравоохранения;

h) представлять предложения, которые могли бы способствовать реализации Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в области охраны здоровья;

3. *принимает к сведению* самые последние доклады Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая содержащиеся в них рекомендации;

4. *призывает* все государства:

a) уделить должное внимание рекомендациям Специального докладчика;

b) гарантировать, чтобы право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья осуществлялось без какой бы то ни было дискриминации;

c) обеспечить, чтобы в соответствующих законодательных и подзаконных актах и в национальных и международных стратегиях должным образом учитывалась необходимость осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

*d)* в индивидуальном порядке и в рамках международной помощи и сотрудничества, в частности экономического и технического, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы постепенно обеспечить полное осуществление права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

*e)* рассмотреть вопрос о ратификации Рамочной конвенции по борьбе против табака, принятой на пятьдесят шестой Всемирной ассамблее здравоохранения;

*f)* уделять особое внимание положению малоимущих и других уязвимых и маргинализированных групп, в том числе посредством принятия позитивных мер, с тем чтобы гарантировать полное осуществление права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

*g)* сделать учет гендерной проблематики центральным элементом всех стратегий и программ, касающихся охраны здоровья женщин;

*h)* охранять и укреплять сексуальное и репродуктивное здоровье в качестве неотъемлемых элементов права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

*i)* учитывать тот факт, что доступ к средствам лечения в связи с такими пандемиями, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, является одним из основополагающих элементов постепенного обеспечения полного осуществления права на здоровье;

*j)* уделять должное внимание правам инвалидов в контексте осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе посредством обеспечения равного доступа инвалидов к тому же набору, качеству и уровню бесплатных или приемлемых услуг и программ по охране здоровья, какие предоставляются другим лицам, и посредством предоставления услуг здравоохранения, в которых особо нуждаются инвалиды в силу своей инвалидности;

*k)* в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее/его мандата, предоставлять всю запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на ее/его сообщения;

*l)* серьезно относиться к просьбам Специального докладчика о посещениях, с тем чтобы дать ей/ему возможность еще более эффективно выполнять свой мандат;



5. *признает* незаменимую роль специалистов сферы здравоохранения в деле поощрения и защиты права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

6. *призывает* международное сообщество и впредь оказывать помощь развивающимся странам в поощрении полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе посредством финансовой и технической поддержки и подготовки персонала, признавая при этом, что основная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на самих государствах;

7. *настоятельно призывает* все международные организации, мандаты которых имеют отношение к праву каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, учитывать национальные и международные обязательства своих членов в отношении права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

8. *подтверждает*, что доступ к достаточному объему безопасной и чистой воды для личного и бытового потребления и адекватного питания имеет основополагающее значение для осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень здоровья;

9. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее выделять из имеющихся ресурсов все необходимые средства для эффективного выполнения мандата Специального докладчика;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

*33-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/30. Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая*, что в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других международных договорах о правах человека закреплены равные права мужчин и женщин,

*вновь подтверждая* необходимость осуществления в полной мере права прав человека и международного гуманитарного права в целях защиты прав женщин и девочек,

*вновь подтверждая далее* Пекинскую декларацию и Платформу действий, результаты двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" и декларацию, принятую на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин,

*вновь подтверждая* международные обязательства в области гендерного равенства и прав человека женщин, закрепленные в итоговом документе Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью; обязательства, взятые в ходе процессов их обзора, а также обязательства, содержащиеся в итоговых документах Всемирного саммита 2005 года и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и приветствуя доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности (S/2007/567);

*подчеркивая*, что принцип равенства мужчин и женщин является основополагающим для осуществления каждого из конкретных прав, перечисленных в Международном пакте о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, как это было признано Комитетом по правам человека и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции, в том числе резолюции, принятые Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом по вопросу об

интеграции прав человека женщин и учете гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость всеобъемлющего подхода к вопросу о поощрении и защите прав человека женщин и необходимость более систематической интеграции гендерной перспективы во все аспекты деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и Совет по правам человека и его механизмы,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и прогрессе, достигнутом в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (E/2006/65) и учете гендерных аспектов в стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2007/64),

*признавая* также важную деятельность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комиссии по положению женщин в деле поощрения равенства между женщинами и мужчинами и в борьбе с дискриминацией в отношении женщин,

*признавая* важность участия женщин на всех уровнях принятия решений в рамках системы Организации Объединенных Наций для достижения гендерного равенства и осуществления прав человека женщин,

*приветствуя* резолюцию 61/143 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой Совету по правам человека предлагается обсудить к 2008 году вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях и установить приоритеты для деятельности по данному вопросу в рамках его будущих усилий и программ работы,

*вновь подтверждая* важную роль, которую играют женские группы, правозащитники и неправительственные организации в деле поощрения и защиты прав человека женщин,

## **Методология**

1. *признает* важность изучения с точки зрения гендерной перспективы вопроса о переплетении множественных форм дискриминации и неблагоприятных условий, их коренных причин и последствий и их воздействия на улучшение положения женщин и осуществление женщинами всех прав человека с целью разработки и осуществления стратегий, политики и программ, направленных на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и усиление роли, которую женщины играют в

разработке, осуществлении и мониторинге антидискриминационной политики с учетом гендерного фактора;

2. *призывает* государства-члены содействовать обеспечению гендерного баланса путем, в частности, принятия всех необходимых мер, включая бюджетные и институциональные, с тем чтобы гарантировать полноценное участие женщин в работе на должностях среднего и старшего звена, регулярно выдвигая большее число женщин в качестве кандидатов на выборные должности и для назначения в договорные органы и механизмы по правам человека, международные суды и трибуналы, специализированные учреждения и другие органы, включая вспомогательные органы Совета по правам человека;

3. *призывает* все соответствующие стороны осуществить резолюцию 59/164 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться существенного прогресса в достижении в ближайшем будущем цели равного гендерного распределения и гарантировать полноценное участие женщин на высоких уровнях принятия решений в Организации;

4. *напоминает* о необходимости учета гендерной перспективы путем использования корректных с гендерной точки зрения формулировок при разработке, толковании и применении договоров о правах человека, а также в докладах, резолюциях и/или решениях Совета по правам человека и его различных механизмов и других правозащитных механизмов;

5. *призывает* органы, учреждения и механизмы Организации Объединенных Наций выявлять, собирать и применять в своей деятельности, в том числе посредством использования приемлемой и стандартизированной методологии, надлежащие данные в разбивке по полу, возрасту и другим соответствующим факторам, а также гендерной информации и использовать имеющиеся в их распоряжении инструменты гендерного анализа в мероприятиях по наблюдению и подготовке докладов;

### **Система Организации Объединенных Наций**

6. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций (A/HRC/4/104) и призывает органы, подразделения, механизмы и учреждения системы Организации Объединенных Наций действовать в целях активной интеграции прав человека всех женщин и гендерной перспективы во всю свою работу, в том числе посредством обмена информацией, полученным опытом и наилучшей практикой в этой связи;

7. *подчеркивает* необходимость интеграции гендерной перспективы и прав человека женщин во все мероприятия Организации Объединенных Наций, включая конференции, специальные сессии и саммиты, а также в их итоговые документы и последующие действия;

8. *признает* важную роль женщин в деле предупреждения и урегулирования конфликтов и миростроительства, важность их равноправного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и поощрению мира и безопасности и необходимость повышать их роль в принятии решений, касающихся предупреждения и урегулирования конфликтов, и настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и правительства прилагать дальнейшие усилия по обеспечению и поддержке всестороннего участия женщин на всех уровнях принятия и осуществления решений, касающихся деятельности в области развития и мирных процессов, включая предупреждение и урегулирование конфликтов, постконфликтное восстановление, миротворчество, поддержание мира и миростроительство;

#### **Договорные органы по правам человека, включая Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

9. *поддерживает* усилия всех договорных органов по интеграции прав человека женщин и гендерной перспективы в их работу, в частности в их соответствующие заключительные замечания, замечания общего порядка и рекомендации;

10. *настоятельно призывает* все государства выполнять свои договорные обязательства, уделяя внимание правам человека всех женщин и девочек, снять оговорки к договорам, не совместимые с объектом и целью конкретных договоров, призывает далее государства рассмотреть вопрос о ратификации всех договоров по правам человека или присоединении к ним, в том числе в первоочередном порядке к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативному протоколу к ней;

11. *призывает* все компоненты системы Организации Объединенных Наций, а также правительства и межправительственные и неправительственные организации, в частности женские организации, в соответствующих случаях, систематически уделять полное внимание рекомендациям Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и других договорных органов и призывает все соответствующие компоненты системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать государствам-участникам, по просьбе этих государств, помощь в выполнении ими своих международных обязательств в области прав человека;

12. *приветствует* представление специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, по предложению Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и вклад неправительственных организаций в работу Комитета;

### **Сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций**

13. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество между Комиссией по положению женщин и Советом по правам человека, а также сотрудничество и координацию действий между Отделом по улучшению положения женщин, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным советником по гендерным вопросам;

14. *также с удовлетворением отмечает* деятельность по улучшению положения в области прав человека женщин и учету гендерной проблематики, проводимую недавно созданной Группой по правам человека женщин и гендерным вопросам в структуре Управления Верховного комиссара по правам человека, и постоянное стремление Верховного комиссара по правам человека включать вопрос об осуществлении женщинами прав человека в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, а также поощряет ее постоянную приверженность пропаганде и поощрению всеобщей ратификации и осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативного протокола и приветствует сотрудничество в деле осуществления этой резолюции;

### **Совет по правам человека**

15. *вновь подтверждает* свою приверженность эффективной интеграции прав человека женщин, а также гендерной перспективы в свою деятельность и в деятельность его механизмов на систематической и транспарентной основе, в том числе на всех этапах универсального периодического обзора, в работу Консультативного комитета и в деятельность по обзору мандатов;

### **Универсальный периодический обзор**

16. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны в полной мере учитывать права женщин и гендерную перспективу в универсальном периодическом обзоре, в том числе при подготовке информации, представляемой для обзора, в ходе диалога по обзору, в итоговых материалах обзора и в последующих действиях в связи с обзором;

17. *призывает* государства подготовить информацию, описанную в пункте 15 а) резолюции 5/1 Совета по правам человека, путем проведения широких консультаций на национальном уровне со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации, ведущие работу в сфере гендерных вопросов и в области прав человека женщин и девочек;

### **Специальные процедуры и Консультативный комитет**

18. *просит* все специальные процедуры и другие правозащитные механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека на регулярной и систематической основе включать гендерную перспективу в деятельность по выполнению их мандатов, в том числе при изучении вопроса о переплетении многообразных форм дискриминации в отношении женщин, а также включать в свои доклады информацию и качественный анализ по проблематике прав человека женщин и девочек, а также приветствует усилия, предпринимаемые большинством специальных процедур и других правозащитных механизмов в этом отношении;

19. *поощряет* укрепление сотрудничества и координации между специальными процедурами и другими правозащитными механизмами в деле интеграции прав человека женщин и гендерной перспективы в их работу;

### **Программа работы**

20. *постановляет* предусмотреть в своей программе работы достаточное и надлежащее время, как минимум одно ежегодное заседание в течение полного рабочего дня, для обсуждения прав человека женщин, включая меры, которые могут быть приняты государствами и другими заинтересованными сторонами для решения проблемы нарушений прав человека, с которыми сталкиваются женщины;

21. *постановляет также*, что первое такое заседание пройдет в первой половине 2008 года и будет включать обсуждение вопроса о насилии в отношении женщин, как предписывается резолюцией 61/143 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой Совету по правам человека предлагается обсудить к 2008 году вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях и установить приоритеты для деятельности по данному вопросу в рамках его будущих усилий и программы работы;

22. *с удовлетворением отмечает* групповое обсуждение вопроса об интеграции гендерной перспективы в деятельность Совета по правам человека, состоявшееся 20 и 21 сентября 2007 года, и постановляет предусмотреть в своей программе работы проведение ежегодной дискуссии по вопросу об интеграции гендерной перспективы во

все направления своей деятельности и деятельности своих механизмов, включая оценку достигнутого прогресса и возникших трудностей;

### **Последующие действия**

23. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека в 2008 году доклад о препятствиях и трудностях в деле осуществления этой резолюции и сделать конкретные рекомендации в отношении деятельности по преодолению таких препятствий и трудностей;

24. *призывает* государства сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций и оказывать ей поддержку в ее усилиях по интеграции прав человека женщин и гендерной перспективы и в полной мере учитывать положения настоящей резолюции;

25. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах женщин и интеграции гендерной перспективы в соответствии с программой работы Совета по правам человека.

33-е заседание  
14 декабря 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

### **6/31. Консультативные услуги и техническая помощь для Либерии**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека, и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам по правам человека,

*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,



*принимая во внимание резолюцию 2005/117 Комиссии по правам человека от 22 апреля 2005 года,*

*признавая усилия Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств, Африканского союза и Европейского союза по содействию оказанию Либерии поддержки в целях полного восстановления мира и безопасности на ее национальной территории,*

*принимая во внимание надежды народа Либерии по окончании проведенных в 2005 году выборов, по итогам которых в Либерии были восстановлены демократические институты,*

*приветствуя шаги, предпринимаемые правительством Либерии по улучшению положения в области прав человека в Либерии и признавая, что этот продолжающийся процесс нуждается в постоянной поддержке международного сообщества,*

1. *призывает* правительство Либерии продолжать свою деятельность по улучшению работы в области поощрения и защиты прав человека, с тем чтобы позволить народу Либерии в полном объеме пользоваться правами человека;
2. *настоятельно призывает* международное сообщество предоставить правительству Либерии надлежащие финансовые средства и помощь, чтобы позволить ему более эффективно укреплять права человека, мир и безопасность на его национальной территории;
3. *постановляет* продлить на один год мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Либерии;
4. *просит* независимого эксперта обеспечивать, чтобы ее работа дополняла деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии;
5. *предлагает* независимому эксперту оказывать правительству Либерии содействие в целях выявления возможностей максимального использования технической помощи;
6. *предлагает* независимому эксперту представить Совету на его девятой сессии окончательный доклад об эффективности и результативности применяемых на практике мер.

*33-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/32. Мандат Представителя Генерального секретаря по вопросу  
о правах человека внутренне перемещенных лиц**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции по вопросу о внутренне перемещенных лицах, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 2005/46 Комиссии по правам человека от 19 апреля 2005 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и содержащиеся в приложении к ней Руководящие принципы,

*принимая к сведению* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на положения своей резолюции 5/1, касающиеся продолжения деятельности мандатариев на срок до шести лет, без ущерба для содержащихся в этой резолюции положений о процедуре назначения специальных процедур,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о функционировании и эффективности нового механизма по проблеме внутреннего перемещения, представленный Комиссии по правам человека на ее шестьдесят второй сессии (E/CN.4/2006/69),

1. *выражает признательность* Представителю Генерального секретаря за осуществленную им до настоящего времени деятельность, за ту каталитическую роль, которую он сыграл в деле повышения уровня информированности о судьбе внутренне перемещенных лиц, и за его текущие усилия, направленные на удовлетворение их потребностей в развитии и других конкретных нужд, в том числе посредством обеспечения учета прав человека внутренне перемещенных лиц всеми соответствующими компонентами системы Организации Объединенных Наций;

2. *выражает свою признательность* тем правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, которые предоставляют защиту и помощь внутренне перемещенным лицам и поддерживают деятельность Представителя Генерального секретаря;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с сохраняющимися проблемами, с которыми сталкивается значительное число внутренне перемещенных лиц во всем мире, в частности в связи с опасностью крайней нищеты и социально-экономического отчуждения, их ограниченным доступом к гуманитарной помощи, уязвимостью по отношению к нарушениям прав человека и трудностями, обусловленными спецификой их положения, такими, как нехватка питания, медикаментов или жилья, и возникающими в контексте их реинтеграции вопросами, включая, в соответствующих случаях, потребность в реституции или компенсации за их имущество;

4. *выражает особую обеспокоенность* в связи с серьезными проблемами, стоящими перед многими внутренне перемещенными женщинами и детьми, включая насилие и злоупотребления, сексуальную эксплуатацию, принудительную вербовку и похищения, и отмечает необходимость продолжения уделения более систематического и углубленного внимания их особым потребностям в помощи, защите и развитии, а также другим группам внутренне перемещенных лиц, имеющим особые потребности, таким, как престарелые и инвалиды, принимая во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и учитывая резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года;

5. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в качестве важной международной основы защиты внутренне перемещенных лиц и рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям продолжать действовать совместно в стремлении обеспечить более предсказуемое реагирование на потребности внутренне перемещенных лиц и в этой связи призывает обеспечить международную поддержку усилий государств по укреплению потенциала по их просьбе;

6. *постановляет* продлить мандат Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц на трехлетний период в целях:

a) решения комплексной проблемы внутреннего перемещения, в частности путем обеспечения учета прав человека внутренне перемещенных лиц всеми соответствующими компонентами Организации Объединенных Наций;

b) осуществления деятельности в направлении повышения эффективности международного реагирования на комплексную проблему ситуаций, связанных с

внутренним перемещением, и участия в скоординированных международных усилиях по отстаиванию интересов и мерах по усилению защиты и повышению уважения прав человека внутренне перемещенных лиц, продолжая и расширяя при этом диалог с правительствами, неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами;

7. *просит* Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц при выполнении своего мандата:

a) продолжать, посредством постоянного диалога с правительствами и всеми заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями, анализировать причины внутреннего перемещения, потребности и права человека перемещенных лиц, разрабатывать показатели для оценки окончания процесса перемещения, определять меры по предупреждению и способы укрепления защиты, увеличения помощи и поиска долговременных решений проблем внутренне перемещенных лиц с учетом конкретных ситуаций и соответствующей информации, включая, в частности, национальные данные и статистику, и включать информацию по этой проблематике в свои доклады Совету по правам человека;

b) продолжать, посредством постоянного диалога с правительствами и всеми заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями, свои усилия по содействию осуществлению комплексных стратегий и оказанию поддержки, которые направлены на предупреждение процесса перемещения, обеспечение более эффективной защиты и помощи и поиск долговременных решений перемещенных лиц, учитывая в этой связи главную обязанность государств в рамках их соответствующей юрисдикции;

c) продолжать использовать Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в своем диалоге с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами и продолжать свои усилия по дальнейшему распространению, пропаганде и применению этих Руководящих принципов, а также оказывать поддержку усилиям по содействию созданию потенциала и применению Руководящих принципов, а также разработке внутреннего законодательства и политики;

d) учитывать гендерные аспекты во всей деятельности в рамках мандата и уделять особое внимание правам человека внутренне перемещенных женщин и детей, а также других групп внутренне перемещенных лиц, имеющих особые потребности, таких, как сильно травмированные лица, престарелые и инвалиды, и учитывать их особые потребности в помощи, защите и развитии;

e) продолжать свои усилия по содействию, при необходимости, учету прав человека и конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи в мирных процессах, мирных соглашениях или процессах реинтеграции и реабилитации;

f) продолжать уделять внимание роли международного сообщества в деле оказания содействия затронутым государствам, по их просьбе, в удовлетворении потребностей внутренне перемещенных лиц в защите и помощи, в том числе в реализации национальных стратегий, и в своей деятельности по отстаиванию их интересов уделять особое внимание мобилизации достаточных ресурсов в ответ на потребности затрагиваемых стран;

g) продолжать, посредством постоянного диалога с правительствами и заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями, свои усилия по содействию защите прав человека внутренне перемещенных лиц в контексте стихийных бедствий;

h) укреплять сотрудничество, налаженное между Представителем Генерального секретаря и Организацией Объединенных Наций, в том числе в рамках Комиссии по миростроительству, а также с другими международными и региональными организациями, в частности активизировать свое участие в деятельности Межучрежденческого постоянного комитета и его вспомогательных органов;

8. *призывает* все правительства, в частности правительства стран, которые сталкиваются с проблемами внутреннего перемещения, содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц в защите, помощи и развитии и положительно откликаться на просьбы Представителя относительно посещений и предоставления информации и настоятельно призывает правительства и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в том числе на страновом уровне, эффективно выполнять, при необходимости, рекомендации мандатария и предоставлять информацию о принятых в этой связи мерах;

9. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать постоянный диалог и сотрудничество с Представителем Генерального секретаря в деле выполнения им своего мандата;

10. *просит* Генерального секретаря оказывать Представителю всю необходимую помощь и предоставлять надлежащую кадровую поддержку в целях эффективного выполнения им своего мандата и обеспечивать, чтобы этот механизм функционировал при

поддержке Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в тесном сотрудничестве с Координатором чрезвычайной помощи и Управлением по координации гуманитарных вопросов и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

11. *предлагает* Представителю Генерального секретаря представлять ежегодные доклады об осуществлении своего мандата Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, высказывая предложения и рекомендации в отношении прав человека внутренне перемещенных лиц, в том числе о воздействии мер, принятых на межучрежденческом уровне;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека внутренне перемещенных лиц в соответствии с годовой программой работы Совета по правам человека.

*34-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/33. Последующие меры в связи с докладом Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

*вновь подтверждая* свою резолюцию S-5/1 от 2 октября 2007 года,

*будучи глубоко обеспокоен* положением в области прав человека в Мьянме,

1. *с удовлетворением отмечает* недавнюю поездку в Мьянму Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, предпринятую по просьбе Совета по правам человека, содержащейся в его резолюции S-5/1, и с признательностью отмечает помощь, предоставленную ему правительством Мьянмы;

2. *приветствует* доклад Специального докладчика (A/HRC/6/14) и выражает глубокую озабоченность в связи с его выводами;

3. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы принять последующие меры и осуществить содержащиеся в докладе рекомендации;

4. *вновь призывает* правительство Мьянмы обеспечить соблюдение в полном объеме прав человека и основных свобод и расследовать нарушения прав человека и привлечь к судебной ответственности совершивших их лиц, включая недавние нарушения прав участников мирных протестов;
5. *с удовлетворением принимает к сведению* недавнее освобождение большого количества заключенных, отмечая при этом, что среди них было очень мало политических заключенных;
6. *вновь призывает* правительство Мьянмы незамедлительно освободить лиц, арестованных и задержанных в ходе недавнего подавления мирных протестов, освободить всех политических заключенных в Мьянме, включая Аунг Сан Су Чжи, и обеспечить соответствие условий содержания под стражей международным стандартам, включая возможность свиданий с любым содержащимся под стражей лицом;
7. *вновь призывает также* правительство Мьянмы отменить все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, в частности, гарантировав свободу мирных собраний и ассоциации и свободу мнений и их свободное выражение, в том числе для свободных и независимых средств массовой информации, и обеспечить беспрепятственный доступ народа Мьянмы к информации, распространяемой СМИ;
8. *напоминает о своем призыве* к правительству Мьянмы в неотложном порядке придать новый импульс национальному диалогу со всеми партиями в целях достижения подлинного национального примирения, демократизации и установления верховенства права;
9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями, включая обеспечение полного, безопасного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней лицам на всей территории страны;
10. *просит* Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме наблюдать за осуществлением настоящей резолюции и в этой связи в ближайшее удобное время совершить поездку в Мьянму в рамках последующих действий;
11. *призывает* правительство Мьянмы и Управление Верховного комиссара по правам человека продолжать диалог в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

12. *предлагает* Специальному докладчику продолжать выполнять свой мандат в координации со Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Мьянме;

13. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и, по их просьбам, с другими специальными процедурами, касающимися защиты уязвимых групп или защиты и поощрения гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав;

14. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме надлежащую поддержку, включая экспертные людские ресурсы, чтобы облегчить им выполнение им мандата, возложенного на него настоящей резолюцией;

15. *просит* Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме представить Совету доклад на его седьмой сессии;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

*34-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

**6/34. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

*вновь подтверждая,* что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека,

*вновь подтверждая также* резолюцию 2005/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2005 года,



*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь также* на резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*принимая во внимание* доклад Специального докладчика о положении в области прав человека во всех районах Судана (A/62/354) и настоятельно призывая выполнить содержащиеся в нем рекомендации,

*рассмотрев* мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане,

1. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в соответствии с резолюцией 2005/82 Комиссии по правам человека;
2. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать ее просьбы о посещении Судана и предоставлять ей всю необходимую информацию, с тем чтобы она могла еще более эффективно выполнять свой мандат;
3. *просит* Специального докладчика оценить потребности Судана в контексте ее мандата и мобилизовать необходимую международную техническую и финансовую поддержку Судана в области прав человека и предлагает соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара по правам человека, продолжать оказывать поддержку и техническую помощь Судану в области прав человека и призывает доноров также продолжать представлять финансовую и техническую помощь и необходимое оборудование для улучшения положения в области прав человека в Судане;
4. *просит также* Специального докладчика представить ее пока не полученный ежегодный доклад на седьмой сессии Совета в марте 2008 года, а ее следующий доклад - на девятой сессии Совета в сентябре 2008 года;
5. *просит далее* Специального докладчика обеспечить принятие эффективных последующих мер и активизировать выполнение оставшихся краткосрочных и среднесрочных рекомендаций, изложенных в первом докладе Группы экспертов (A/HRC/5/6), посредством открытого и конструктивного диалога с правительством Судана

и с учетом заключительного доклада Группы экспертов (A/HRC/6/19) и ответов правительства на него, а также включить информацию на этот счет в ее доклад на девятой сессии Совета;

6. *призывает* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы она могла в полном объеме выполнять свой мандат, включая предоставление возможностей для проведения в этой связи любых необходимых консультаций.

34-е заседание  
14 декабря 2007 года

[Резолюция принята без голосования.]

**6/35. Группа экспертов Совета по правам человека по положению  
в области прав человека в Дарфуре**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 4/8 от 30 марта 2007 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию ОМ/1/3 от 20 июня 2007 года,

1. *приветствует* доклад, представленный Группой экспертов Совета по правам человека по положению в области прав человека в Дарфуре (A/HRC/6/19), и ответы правительства Судана на него;

2. *отмечает* сотрудничество со стороны правительства Судана и приветствует открытый и конструктивный диалог между правительством и Группой экспертов;

3. *отмечает* усилия, предпринятые правительством Судана для выполнения рекомендаций, сформулированных Группой экспертов, но при этом выражает свою обеспокоенность тем, что по разным причинам выполнение многих рекомендаций не было завершено в таком полном объеме, чтобы привести к желательному уровню улучшения положения в области прав человека в Дарфуре;

4. *выражает* особую обеспокоенность тем фактом, что лица, ответственные за прошлые и продолжающиеся серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Дарфуре, все еще не привлечены к ответственности за свои преступления, и настоятельно призывает правительство Судана в неотложном порядке заняться этим вопросом путем тщательного расследования всех утверждений о

нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, оперативно привлекая к судебной ответственности лиц, совершивших такие нарушения;

5. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать и активизировать свои усилия по осуществлению рекомендаций, сформулированных Группой экспертов, в соответствии с указанными сроками и показателями;

6. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать поддержку и техническую помощь Судану в выполнении рекомендаций Группы экспертов и призывает доноров продолжать предоставлять финансовую и техническую помощь и необходимое в этой связи оборудование;

7. *вновь призывает* все стороны положить конец всем актам насилия в отношении гражданских лиц, уделяя особое внимание уязвимым группам, включая женщин, детей и внутренне перемещенных лиц, а также правозащитникам и гуманитарным работникам;

8. *призывает* стороны, подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, выполнять свои обязательства по соглашению, принимает к сведению меры, уже принятые для его осуществления, и призывает стороны, не подписавшие Мирное соглашение, участвовать в его осуществлении и взять на себя обязательства по нему во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая пункт 5 резолюции 4/8 Совета по правам человека.

*34-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

### **6/36. Экспертный механизм по правам коренных народов**

*Совет по правам человека,*

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и пункт 84 резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

*напоминая* о том, что на своей шестьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея приняла в своей резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

*принимая к сведению резолюцию 6/16 Совета от 28 сентября 2007 года,*

*напоминая о том, что Совет по правам человека должен иметь представление о деятельности по вопросам коренных народов, проводимой другими органами системы Организации Объединенных Наций,*

1. *постановляет, для оказания Совету по правам человека помощи в осуществлении его мандата, создать вспомогательный экспертный механизм, обеспечивающий Совет тематической экспертизой в области прав коренных народов в следующем виде и в следующей форме, как этого просил Совет:*

*a) тематическая экспертиза будет сосредоточена главным образом на исследованиях и консультировании на основе исследовательской деятельности;*

*b) механизм может представлять Совету предложения для целей их рассмотрения и одобрения в пределах сферы его деятельности, установленной Советом;*

2. *постановляет также, что этот механизм ежегодно представляет Совету доклад о своей работе;*

3. *постановляет далее, что экспертный механизм состоит из пяти независимых экспертов, отбор и назначение которых производятся в соответствии с процедурой, установленной в пунктах 39-53 приложения к резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года;*

4. *настоятельно рекомендует, чтобы в процессе отбора и назначения Совет уделял надлежащее внимание экспертам из числа коренных народов;*

5. *постановляет предложить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и одному из членов Постоянного форума участвовать в ежегодном совещании экспертного механизма и вносить в него свой вклад, с тем чтобы экспертный механизм мог наращивать сотрудничество и избегать дублирования с деятельностью Специального докладчика и Постоянного форума;*

6. *постановляет также, что члены экспертного механизма функционируют в этом качестве в течение одного трехлетнего срока с возможностью продления еще на один срок;*

7. *постановляет далее*, что в рамках своего мандата экспертный механизм по правам коренных народов разрабатывает свои собственные методы работы, хотя сам экспертный механизм не принимает никаких резолюций или решений;

8. *постановляет*, что экспертный механизм проводит заседания ежегодно в течение трех дней в первый год и впоследствии в течение пяти рабочих дней и что в ходе сессий могут проводиться как открытые, так и закрытые заседания;

9. *постановляет также*, что ежегодное совещание экспертного механизма является открытым для участия в качестве наблюдателей государств, механизмов, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ, межправительственных организаций, региональных организаций и механизмов в области прав человека, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных органов, представителей науки и экспертов по вопросам коренных народов, неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; совещание также открыто для неправительственных организаций и организаций коренных народов, цели и задачи которых соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики Комиссии по правам человека в рамках открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека, что позволит обеспечить своевременное информирование относительно участия и консультирование с соответствующими государствами;

10. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать экспертному механизму все необходимое кадровое, техническое и финансовое содействие для эффективного осуществления его мандата.

*34-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята без голосования.]

## **6/37. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и на все резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и бывшей Комиссией по правам человека,

*ссылаясь также* на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения по правам человека,

*вновь подтверждая*, что состоявшаяся в 1993 году в Вене Всемирная конференция по правам человека признала, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и обратилась ко всем правительствам с призывом принять, согласно их международным обязательствам и с должным учетом их соответствующих правовых систем, все надлежащие меры для борьбы с нетерпимостью и связанным с ней насилием на основе религии или убеждений, включая практику дискриминации в отношении женщин и осквернения мест религиозных культов, исходя из признания того, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, убеждений и религии,

*ссылаясь* на итоги Всемирного саммита 2005 года, на котором главы государств и правительств вновь подтвердили Декларацию и Программу действий в области культуры мира, а также Глобальную повестку дня для диалога между цивилизациями и ее Программу действий, принятые Генеральной Ассамблеей, и ценность различных инициатив в отношении диалога между культурами и цивилизациями, включая диалог о межконфессиональном сотрудничестве и "Альянс цивилизаций", и обязались предпринимать действия, направленные на содействие формированию культуры мира и развитию диалога на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

*признавая* важность развития диалога для углубления взаимопонимания и знаний среди различных социальных групп, культур и цивилизаций в различных областях, включая культуру, религию, образование, информацию, науку и технику, и для содействия поощрению и защите прав человека и основных свобод,

*подчеркивая* важную роль образования в деле поощрения терпимости, что предусматривает признание общественностью и уважение ею разнообразия, в том числе

религиозных проявлений, и подчеркивая также, что образование должно реально способствовать поощрению терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

*признавая* важную работу, проводимую Комитетом по правам человека в отношении пределов свободы религии или убеждений,

*будучи серьезно обеспокоен* любыми посягательствами на религиозные места, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности в области права прав человека и гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

*будучи серьезно обеспокоен также* неправомерным использованием процедур регистрации и использованием дискриминационных процедур регистрации как средства ограничения права на свободу религии или убеждений членов некоторых религиозных общин и ограничениями на религиозные публикации и препятствиями на пути строительства мест отправления культа, несовместимыми с осуществлением права на свободу религии или убеждений,

*будучи убежден* в необходимости рассмотрения проблемы роста во всех частях мира религиозного экстремизма, затрагивающего права отдельных лиц и групп лиц на основе религии или убеждений, ситуаций насилия и дискриминации, затрагивающих многих женщин, а также лиц из других уязвимых групп на почве религии или убеждений или в силу культурной и традиционной практики, и злоупотребления религией или убеждениями для целей, несовместимых с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими договорами Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что проведение формального или правового различия на национальном уровне между разными религиями или основанными на вере общинами может в некоторых случаях представлять собой дискриминацию и может отрицательно сказываться на осуществлении свободы религии или убеждений,

*подчеркивая* важную роль государств, региональных и неправительственных организаций, религиозных органов и средств массовой информации в поощрении терпимости, уважения и свободы религии или убеждений,

*признавая* важное значение межрелигиозного и внутриконфессионального диалога и роль религиозных и других неправительственных организаций в поощрении терпимости в вопросах, касающихся религии или убеждений, и приветствуя различные инициативы в этом отношении, включая "Альянс цивилизаций", программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Диалог высокого

уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который состоялся в Центральных учреждениях 4 и 5 октября 2007 года,

*будучи серьезно обеспокоен* медленным прогрессом в осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

*считая*, что в связи с этим необходимо еще больше активизировать усилия для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии или убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, как это было также отмечено на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*проведя* оценку мандата Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений в форме интерактивного диалога на своей нынешней сессии в соответствии со своей резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года,

*ссылаясь* на резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *осуждает* все формы нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений;

2. *отмечает с глубокой обеспокоенностью* общее увеличение числа случаев проявления нетерпимости и насилия в отношении членов многих религиозных и других общин в различных частях мира, в том числе случаев, вызванных исламофобией, антисемитизмом и христианофобией;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу сохранения институционализированной или социальной нетерпимости и дискриминации, практикуемой в отношении многих во имя религии или убеждений или в связи с их религией или убеждениями;

4. *напоминает*, что правовые процедуры, имеющие отношение к религиозным или основанным на убеждениях группам и местам отправления культа, не являются предпосылкой для осуществления права исповедовать ту или иную религию или убеждения;



5. *подчеркивает*, что такие процедуры, упомянутые в пункте 4 выше, на национальном или местном уровнях, в том виде и в тех случаях, когда они требуются по закону, должны быть недискриминационными, с тем чтобы способствовать эффективной защите права всех лиц исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком;

6. *осуждает* любое поощрение религиозной ненависти, которая служит подстрекательством к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

7. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать прилагать усилия по координации в сфере прав человека деятельности соответствующих органов, подразделений и механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

8. *подчеркивает*, что поощрение терпимости и признание общественностью и уважение ею разнообразия и борьба со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений являются важными элементами создания обстановки, ведущей к полному осуществлению всеми лицами права на свободу мысли, совести и религии, как это провозглашено в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах;

9. *настоятельно призывает* государства:

*a)* обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений для всех без какого бы то ни было различия, в том числе путем предоставления эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести, религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

*b)* разработать и осуществить стратегии поощрения системами образования принципов терпимости и уважения других людей и культурного многообразия и свободы религии или убеждений;

*c)* обеспечить принятие соответствующих мер для предоставления надлежащей и эффективной гарантии свободы религии или убеждений женщинам, а также представителям других уязвимых групп, включая лиц, лишенных свободы, беженцев, детей, лиц, принадлежащих к меньшинствам, и мигрантов;

*d)* обеспечить, чтобы любое поощрение религиозной ненависти, которая служит подстрекательством к дискриминации, враждебности или насилию, было запрещено законом;

*e)* прилагать все возможные усилия, согласно своему национальному законодательству и в соответствии с международным правом прав человека и международным гуманитарным правом для обеспечения полного уважения и защиты религиозных мест, объектов, святынь и символов и принимать дополнительные меры в случаях, когда им угрожает осквернение или разрушение;

*f)* проводить обзор, когда это необходимо, существующей практики регистрации для обеспечения права всех лиц исповедовать свою религию как единолично, так и сообщая с другими, публичным или частным порядком;

*g)* обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц подготавливать, выпускать и распространять соответствующие публикации в этих областях;

*h)* обеспечить, согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека, полное уважение и защиту свободы всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения;

*i)* обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений или по причине выражения или проявления религии или убеждений права на жизнь, свободу или личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам или произвольному аресту или задержанию и не лишался права на труд, образование или достаточное жилище, а также права искать убежища и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

*j)* обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоприменительных органов, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы в связи с этим были организованы в полном объеме необходимые и соответствующие обучение и подготовка;

*k)* активизировать усилия по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

*l)* принять в соответствии с международными стандартами в области прав человека все необходимые и надлежащие меры для борьбы с ненавистью, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, вызванными нетерпимостью на основе религии или убеждений, и подстрекательством к враждебности и насилию, особенно в отношении религиозных меньшинств, а также уделить особое внимание практике, нарушающей права человека женщин и представляющей собой дискриминацию в отношении женщин, в том числе при осуществлении их права на свободу мысли, совести, религии или убеждений;

*m)* поощрять и стимулировать посредством просвещения и других мер, включая региональные или международные культурные обмены, понимание, терпимость и уважение во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений;

10. *подчеркивает* необходимость укрепления диалога, в частности с помощью Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями и "Альянса цивилизаций", в том числе через недавно назначенного Высокого представителя Генерального секретаря по "Альянсу цивилизаций" и назначение в Секретариате в соответствии с резолюцией 61/221 Генеральной Ассамблеи подразделения по взаимодействию с различными органами системы Организации Объединенных Наций и координации их вклада в диалог;

11. *предлагает* всем участникам рассмотреть в контексте этого диалога, среди прочего, следующие вопросы в рамках международного права прав человека:

*a)* рост религиозного экстремизма, затрагивающего религии во всех частях мира;

*b)* ситуации насилия и дискриминации, затрагивающие многих женщин, а также представителей других уязвимых групп на почве религии или убеждений или в связи с культурной и традиционной практикой;

*c)* намеренное использование религии или убеждений для целей, не совместимых с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими договорами Организации Объединенных Наций;

12. *подчеркивает* важность постоянного и более активного взаимного и внутреннего диалога религий на всех уровнях и с более широким составом участников, включая женщин, для поощрения большей терпимости, уважения и взаимопонимания;

13. *подчеркивает также* необходимость избегать отождествления любой религии с терроризмом, поскольку это может иметь неблагоприятные последствия для

осуществления права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующих религиозных общин;

14. *подчеркивает* далее, что, как было отмечено Комитетом по правам человека, ограничения свободы исповедовать религию или убеждения допускаются лишь в том случае, если такие ограничения установлены законом, необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев или основных прав и свобод других лиц и применяются без ущерба праву на свободу мысли, совести и религии;

15. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и другим субъектам, включая неправительственные организации и органы и группы, основанные на религии или убеждениях, в рамках их усилий по содействию осуществлению свободы религии или убеждений, обеспечивать как можно более широкое распространение текста Декларации на максимально возможном числе языков и способствовать ее осуществлению;

16. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений;

17. *делает вывод* о необходимости продолжения внесения Специальным докладчиком вклада в защиту, поощрение и всеобщее осуществление права на свободу религии или убеждений;

18. *постановляет* в этой связи продлить мандат Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений еще на три года и в этой связи предлагает Специальному докладчику:

*a)* способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях мер по обеспечению поощрения и защиты права на свободу религии или убеждений;

*b)* выявлять существующие и вновь возникающие препятствия на пути осуществления права на свободу религии или убеждений и представлять рекомендации о путях и средствах преодоления таких препятствий;

*c)* продолжать свои усилия по рассмотрению случаев и действий правительств, не совместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и, при необходимости, представлять рекомендации в отношении мер по исправлению положения;

d) продолжать применять гендерный подход, в частности путем выявления случаев злоупотреблений гендерного характера, при подготовке докладов, в том числе при сборе информации и в своих рекомендациях;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал(а) необходимые ресурсы, с тем чтобы иметь возможность в полном объеме выполнять свой мандат;

20. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его/ее просьбы о посещении их стран и предоставлять ему/ей всю необходимую информацию, с тем чтобы он/она мог/могла еще более эффективно выполнять свой мандат;

21. *просит* Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии;

22. *просит также* Специального докладчика представить остальные доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы, а следующий годовой доклад - в 2009 году;

23. *постановляет* продолжать рассматривать этот вопрос в рамках этого же пункта повестки дня и далее рассматривать меры по осуществлению Декларации.

*34-е заседание  
14 декабря 2007 года*

[Резолюция принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами при 18 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.  
Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Ангола, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гана, Гватемала, Германия, Замбия, Индия, Италия, Канада, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Швейцария, Япония.
-----------------------	--

<i>Голосовали против:</i>	Голосов против подано не было.
---------------------------	--------------------------------

<i>Воздержались:</i>	Азербайджан, Бангладеш, Габон, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Малайзия, Мали, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Южная Африка.]
----------------------	--

## **В. РЕШЕНИЯ**

### **6/101. Рабочая группа по сообщениям**

На своем 20-м заседании 27 сентября 2007 года Совет по правам человека без голосования постановил в качестве временной меры просить членов бывшей Рабочей группы по сообщениям действовать в качестве членов Рабочей группы по сообщениям новой процедуры рассмотрения жалоб, действующей в рамках новой процедуры до создания новой Рабочей группы.

### **6/102. Последующие меры в связи с резолюцией 5/1 Совета**

На своем 20-м заседании 27 сентября 2007 года Совет по правам человека принял без голосования:

#### **"I. ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПОДГОТОВКИ ИНФОРМАЦИИ В РАМКАХ УНИВЕРСАЛЬНОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБЗОРА**

Подтверждая соответствующие связанные с универсальным периодическим обзором положения резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, содержащие пакет мер по институциональному строительству, Совет принимает следующие общие руководящие принципы:

- A. Описание методологии и широкого консультативного процесса при подготовке информации, предусмотренной универсальным периодическим обзором;
- B. Справочная информация о рассматриваемой стране и рамки - особенно нормативные и институциональные рамки - поощрения и защиты прав человека: конституционное устройство, законодательство, политика, национальная судебная практика, инфраструктура в области прав человека, включая национальные правозащитные учреждения и объем международных обязательств, указанные в "основе обзора" в резолюции 5/1, приложение, раздел IA;
- C. Поощрение и защита прав человека на местах: осуществление международных обязательств в области прав человека, указанных в "основе обзора" в резолюции 5/1, приложение, раздел IA, национального законодательства и добровольно взятых на себя обязательств, деятельность национальных правозащитных учреждений, уровень информированности населения по вопросам прав человека, сотрудничество с правозащитными механизмами...;
- D. Выявление достижений, наилучшей практики, проблем и ограничений;
- E. Ключевые национальные приоритеты, инициативы и обязательства, которые соответствующее государство намерено осуществлять для преодоления этих проблем и ограничений и улучшения положения с соблюдением прав человека на местах;

- F. Ожидания соответствующего государства с точки зрения наращивания потенциала, а также просьбы о технической помощи, если таковые имеются;
- G. Представление соответствующим государством информации о последующих мерах в связи с предыдущим обзором.

## **II. ТЕХНИЧЕСКИЕ И ОБЪЕКТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРИЕМЛЕМЫМ КАНДИДАТАМ НА ДОЛЖНОСТИ МАНДАТАРИЕВ**

### **A. Общие требования**

Согласно резолюции 5/1, "при выдвижении, отборе и назначении мандатариев наиболее важными будут следующие общие критерии: а) квалификация, б) опыт в области мандата, с) независимость, d) беспристрастность, е) добросовестность, и f) объективность". Должное внимание должно уделяться гендерному балансу, а также надлежащей представленности разных правовых систем. "Приемлемые кандидаты должны быть высококвалифицированными специалистами, обладающими признанной компетентностью, соответствующими экспертными знаниями и обширным профессиональным опытом в области прав человека" (пункты 39-41).

### **B. Общие аспекты**

1. На Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека возложена задача "незамедлительной подготовки, ведения и периодического обновления публичного списка приемлемых кандидатов в стандартной форме". В список должны входить "личные данные, области специализации и профессиональный опыт" (пункт 43 резолюции 5/1).
2. На основе изложенных ниже технических и объективных требований Секретариат может подготовить стандартный бланк для заполнения кандидатами, который позволил бы выявить любой имеющийся у них опыт в конкретных областях, чтобы упростить отбор соответствующих кандидатов из списка, как только возникнет потребность в назначениях по конкретным мандатам.
3. Сообщаемые кандидатами данные и информация должны подтверждаться надлежащими официальными документами, прилагаемыми к их биографическим данным.
4. "Будет создана консультативная группа для представления Председателю не позднее чем за месяц до начала сессии, на которой Совет будет рассматривать вопрос о выборе мандатариев, списка кандидатов, обладающих наивысшей квалификацией для соответствующих мандатов и удовлетворяющих общим критериям и специальным требованиям" (пункт 47 резолюции 5/1).

### **C. Технические и объективные требования**

Следует принимать во внимание следующее:

1. Квалификацию: соответствующее образование или эквивалентный профессиональный опыт в области прав человека; хорошее владение одним из официальных языков Организации Объединенных Наций.
2. Соответствующий опыт: знание международных договоров, норм и принципов, касающихся прав человека; а также знание институциональных мандатов, связанных с

деятельностью Организации Объединенных Наций или других международных или региональных организаций в области прав человека; доказанный опыт работы в области прав человека.

3. Подтвержденная компетентность: признанная на национальном, региональном или международном уровне компетентность в области прав человека.
4. Гибкость/готовность и наличие времени для эффективного осуществления предусмотренных мандатом функций и выполнения соответствующих требований, включая участие в сессиях Совета по правам человека.

### **III. КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

#### **Технические и объективные требования к выдвигаемым кандидатурам**

**Мандат:** В соответствии с резолюцией 5/1 на шестой сессии (первой сессии второго цикла) Советом по правам человека должны быть выработаны и утверждены технические и объективные требования к выдвигаемым кандидатурам. К их числу относятся:

- признанная компетентность и опыт в области прав человека;
- высокий нравственный авторитет;
- независимость и беспристрастность.

При отборе своих кандидатов государствам следует проводить консультации со своими национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества и применять следующие руководящие принципы, касающиеся технических и объективных требований к выдвигаемым кандидатам:

#### **A. Компетентность и опыт**

- академические исследования в области прав человека или смежных областях и/или опыт и работа на руководящих должностях в сфере прав человека на национальном, региональном или международном уровнях;
- существенный опыт (по меньшей мере пять лет) и личный вклад в сферу прав человека;
- предпочтение будет отдаваться кандидатам, обладающим знанием системы Организации Объединенных Наций и институциональных мандатов и политики, связанной с работой в области прав человека, а также знанием международных договоров о правах человека, норм, дисциплин и знакомым с различными правовыми системами и цивилизациями;
- владение по крайней мере одним из официальных языков Организации Объединенных Наций;
- наличие времени для эффективной работы в составе Консультативного комитета как в плане участия в его сессиях, так и в плане выполнения порученной работы между сессиями.



**В. Высокий нравственный авторитет**

**С. Независимость и беспристрастность**

Кандидатуры лиц, занимающих должности в государственных органах или в любых других организациях или органах, в связи с которыми может возникнуть конфликт интересов с выполнением функций, предусмотренных мандатом, отклоняются. Избранные члены Консультативного комитета будут действовать в своем личном качестве.

**Д. Другие соображения**

Соблюдается принцип невозможности одновременного исполнения нескольких правозащитных функций.

При избрании членов Консультативного комитета Совет обязан уделять должное внимание гендерному балансу и соответствующей представленности различных цивилизаций и правовых систем".

**6/103. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане**

На своем 21-м заседании 28 сентября 2007 года Совет по правам человека без голосования постановил перенести принятие решения о пересмотре мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Судане на вторую часть его шестой сессии, которая состоится в декабре 2007 года.

**6/104. Предупреждение геноцида**

На своем 21-м заседании 28 сентября 2007 года Совет по правам человека без голосования постановил принять следующее решение:

*"Совет по правам человека,*

*ссылаясь на резолюцию 2005/62 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, а также на решение 2/102 Совета от 6 октября 2006 года,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов и деятельности Специального советника по предупреждению геноцида (E/CN.4/2006/84), а также новые события, происшедшие со времени представления доклада,*

*просит Генерального секретаря представить Совету на его седьмой сессии обновленный доклад и предлагает Специальному советнику выступить в Совете на той же сессии по вопросу о ходе осуществления им своих функций".*

### **6/105. Доклад Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса**

На своем 22-м заседании 2007 года Совет по правам человека без голосования постановил принять следующее решение:

"Ссылаясь на свою резолюцию 3/2 от 8 декабря 2006 года, Совет по правам человека предлагает Подготовительному комитету Конференции по обзору Дурбанского процесса представлять свои доклады Генеральной Ассамблее".

### **6/106. "Альянс цивилизаций"**

*Совет по правам человека,*

*приветствуя* назначение Генеральным секретарем в апреле 2007 года Высокого представителя по "Альянсу цивилизаций",

*признавая* осуществляемые в рамках инициативы "Альянс цивилизаций" ценные усилия по поощрению диалога между культурами и цивилизациями,

*предлагает* Высокому представителю по "Альянсу цивилизаций" Жоржи Сампайю сообщить Совету на сегменте высокого уровня его седьмой сессии о текущей деятельности, осуществляемой в рамках Альянса, и, в частности, об итогах его первого ежегодного форума и уровне достигнутого прогресса в связи с осуществлением плана на период 2007-2009 годов.

## **С. ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

### **PRST/6/1. Положение в области прав человека в Гаити**

На 21-м заседании 28 сентября 2007 года Председатель Совета сделал следующее заявление:

1. Совет по правам человека приветствует возвращение к конституционной законности в Республике Гаити, которое ознаменовалось выборами Президента Республики, восстановлением избранного парламента, назначением утвержденного парламентом премьер-министра и проведением муниципальных выборов.
2. Совет благодарит гаитянские власти за взятые обязательства и усилия, направленные на улучшение условий жизни гаитян, в частности посредством уделения более серьезного внимания уважению прав человека и осуществлению

сотрудничества, установленного между Гаитянской национальной полицией и силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в целях борьбы с насилием.

3. Вместе с тем Совет знает о многочисленных проблемах, с которыми сталкивается Гаити. Он призывает международное сообщество продолжать оказывать поддержку усилиям избранных властей и призывает эти власти использовать ресурсы и предоставленные в их распоряжение знания.

4. Совет принимает к сведению возникшие трудности и прилагаемые гаитянскими властями усилия.

5. Будучи по-прежнему обеспокоен сохранением преступности в некоторых регионах, Совет с удовлетворением принимает к сведению инициативы, осуществляемые в целях борьбы с коррупцией и незаконным оборотом наркотиков. Он приветствует усилия, прилагаемые для устранения недостатков в работе полиции и органов правосудия, и призывает гаитянские власти продолжать эти усилия, реализуя проекты по укреплению инспекционных подразделений в судебных органах и полиции, принятию устава судебных органов, созданию Высшего совета магистратуры и возобновлению работы Школы магистратуры, борьбе против продолжительных задержаний и улучшению условий содержания под стражей, созданию механизма оказания правовой помощи, укреплению научно-технических подразделений полиции и подразделений судебной медицины. Он с удовлетворением отмечает предложение о последовательном развитии отношений между Управлением по защите граждан и Секцией прав человека МООНСГ.

6. Совет приветствует также проекты гаитянских властей, направленные на принятие ряда законов о положении женщин, реформу процедур записи актов гражданского состояния и реформу процедур составления земельного кадастра.

7. Совет призывает международное сообщество активизировать его действия во всех этих областях, а также в сфере подготовки и обучения сотрудников служб безопасности по вопросам прав человека.

8. Совет по правам человека благодарит Независимого эксперта, которому Генеральный секретарь поручил рассмотреть положение в области прав человека на Гаити, за его доклад (A/HRC/4/3). Совет предлагает независимому эксперту продолжить его миссию и представить Совету отчет на его восьмой сессии. Совет призывает гаитянские власти продолжать сотрудничество с независимым экспертом и выполнять его рекомендации.

**PRST/6/2. Двадцатая годовщина вступления в силу Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

На 21-м заседании 28 сентября 2007 года Председатель Совета сделал следующее заявление:

1. Совет по правам человека с глубоким удовлетворением отмечает, что Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания действует с 26 июня 1987 года в качестве важнейшего инструмента в рамках глобальных усилий по искоренению пыток.
2. Совет по правам человека высоко ценит деятельность Комитета против пыток, вносящего существенный вклад в борьбу против пыток во всем мире.
3. Совет по правам человека настоятельно призывает все государства - участники Конвенции строго соблюдать их обязательства по Конвенции.
4. Совет по правам человека настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции и как можно скорее рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней.
5. Совет по правам человека предлагает всем государствам - участникам Конвенции, которые еще не сделали этого, сделать предусмотренные в статьях 21 и 22 заявления, касающиеся сообщений других государств и отдельных лиц.
6. Совет по правам человека предлагает всем государствам - участникам Конвенции, которые еще не сделали этого, как можно скорее уведомить Генерального секретаря о принятии ими поправок к статьям 17 и 18 в целях повышения эффективности Комитета против пыток.
7. Совет по правам человека просит Генерального секретаря обеспечить, в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций, органы и механизмы, ведущие борьбу против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и оказывающие помощь жертвам пыток, достаточными персоналом и средствами, соответствующими той решительной поддержке борьбы против пыток и оказания помощи жертвам пыток, о которой заявляют государства-члены.

## II. Седьмая сессия

### A. РЕЗОЛЮЦИИ

#### **7/1. Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, особенно недавними нападениями и операциями в оккупированном секторе Газа**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

*руководствуясь также* правами всех народов на самоопределение и недопустимостью приобретения территории с применением силы, как это провозглашено в Уставе Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*подтверждая также* применимость международного права прав человека к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*признавая*, что израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, особенно недавние нападения и операции в оккупированном секторе Газа, представляют собой нарушения международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского населения и подрывают международные усилия, включая Конференцию в Аннаполисе и Парижскую конференцию международных доноров в поддержку палестинского государства, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, сопредельного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

*признавая также*, что недавние израильские нападения и операции в оккупированном секторе Газа привели к гибели и ранению большого числа палестинских гражданских лиц, включая женщин, детей и младенцев,

1. *осуждает* непрекращающиеся израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, в частности недавние нападения и операции в

оккупированном секторе Газа, которые привели к гибели свыше 125 человек и ранению сотен палестинских гражданских лиц, включая женщин, детей и младенцев;

2. *выражает* свое потрясение по поводу бомбардировок Израилем домов палестинцев и убийства проживающих в них гражданских лиц и по поводу израильской политики коллективного наказания гражданского населения, которые противоречат международному гуманитарному праву, и призывает к привлечению виновных к ответственности;

3. *призывает* к немедленному прекращению всех израильских военных нападений на всей оккупированной палестинской территории и запусков самодельных ракет, в результате которых были убиты двое гражданских лиц и ранены несколько человек в южных районах Израиля;

4. *призывает также* международное сообщество принять срочные меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец грубым нарушениям, совершаемым Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая серию непрекращающихся и повторяющихся военных нападений и операций Израиля на этой территории и осаду оккупированного сектора Газа;

5. *вновь обращается с призывом* незамедлительно обеспечить защиту палестинского населения на оккупированной палестинской территории в соответствии с международным правом прав человека и международным гуманитарным правом;

6. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны уважать нормы международного права прав человека и международного гуманитарного права и воздерживаться от насилия по отношению к гражданскому населению;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его следующей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*10-е заседание  
6 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Швейцария, Шри-Ланка, Южная Африка

*Голосовали против:* Канада

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония.]

## **7/2. Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

*принимая к сведению* все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом,

*принимая также к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о составе персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/HRC/7/57),

*принимая далее к сведению* доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах, принятых в связи с обзором управленческой практики в Управлении

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/59/65-E/2004/48 и Add.1) и о финансировании и укомплектовании штатов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (JIU/REP/2007/8),

*учитывая*, что несбалансированность состава персонала может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

*вновь заявляя* о важности приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала Управления Верховного комиссара,

*подчеркивая*, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

*вновь заявляя*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

1. *с интересом принимает к сведению* содержащееся в докладе Верховного комиссара заявление о том, что достижение географического баланса в составе персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по-прежнему будет оставаться одним из ее приоритетов, и просит Верховного комиссара и ее преемников принять все меры, необходимые для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления Верховного комиссара;

2. *принимает к сведению* различные меры, предложенные и уже принятые для устранения несбалансированности географического распределения персонала, подчеркивая при этом, что эта несбалансированность географического распределения по-прежнему явно выражена;

3. *принимает к сведению также* обязательство Верховного комиссара разработать дополнительные меры для улучшения географической сбалансированности Управления Верховного комиссара, как об этом говорится в выводах, содержащихся в ее докладе;



4. *просит* будущих верховных комиссаров продолжать наращивать прилагаемые усилия по достижению цели обеспечения географической сбалансированности в составе персонала Управления;
5. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме сотрудников на руководящие посты и должности категории специалистов, включая старших руководителей, в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;
6. *подтверждает* жизненно важное значение географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, учитывая важное значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты универсального характера прав человека;
7. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах;
8. *просит* Генеральную Ассамблею рассмотреть дополнительные меры по содействию достижению такого желательного уровня географической сбалансированности штатного состава Управления Верховного комиссара, который отражал бы национальную и региональную специфику, различные исторические, культурные и религиозные особенности, а также разнообразие политических, экономических и правовых систем;
9. *с удовлетворением отмечает* значительное увеличение объема людских и финансовых ресурсов, выделенных на деятельность Управления Верховного комиссара;
10. *признает* важное значение последующих мер и осуществления резолюции 61/159 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и подчеркивает приоритетное значение дальнейшего предоставления Ассамблеей поддержки и указаний Верховному комиссару в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара;

11. *просит* Верховного комиссара представить Совету в 2009 году всеобъемлющий и обновленный доклад в соответствии с его годовой программой работы, руководствуясь структурой и рамками ее доклада и уделяя особое внимание дополнительным мерам, принятым для устранения несбалансированности в географическом составе персонала Управления.

*39-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 10 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция

*Воздержались:* Республика Корея, Швейцария, Япония.]

### **7/3. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* свою приверженность развитию международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

*напоминая* о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и резолюции 62/160 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года и принимая к сведению решение Совета 4/104 от 30 марта 2007 года,

*напоминая также* о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане,

Южная Африка, 31 августа - 8 сентября 2001 года, и о ее роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

*признавая*, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

*признавая также*, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципе сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств-членов по выполнению своих обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

*подтверждая*, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

*подчеркивая* необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам посредством, в частности, международного сотрудничества,

*особо отмечая*, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, гласность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, вести строительство международного порядка на основе интеграции,

справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и гласности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека (А/НСС/7/31);

9. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и призывает неправительственные организации активно содействовать этим усилиям;

10. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле поощрения и защиты всех прав человека;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах укрепления международного сотрудничества и диалога в рамках правозащитного механизма Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, как признается Генеральной

Ассамблеей в преамбуле ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и представить Совету доклад о своих выводах на соответствующей сессии в 2009 году;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2009 году в рамках своей годовой программы работы.

39-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

**7/4. Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, включая резолюции 1998/24 от 17 апреля 1998 года, 1999/22 от 23 апреля 1999 года, 2000/82 от 26 апреля 2000 года, 2004/18 от 16 апреля 2004 года и 2005/19 от 14 апреля 2005 года, а также решение 2/109 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и свою резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*принимая во внимание* доклад (A/HRC/7/), представленный слагающим свои полномочия независимым экспертом по вопросу о последствиях политики экономических реформ и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав,

1. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Бернардсом Эндрю Ньямвая Мудхо, и вклад, который он внес за время выполнения своих функций независимого эксперта по вопросу о последствиях политики экономических реформ и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, и с признательностью принимает к сведению его последний доклад Совету;

2. *постановляет* изменить мандат специальной тематической процедуры и назвать ее мандатария "независимым экспертом по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав", с тем чтобы позволить ему уделять особое внимание:

a) последствиям внешней задолженности и политике, принятой с целью их преодоления, для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах;

b) воздействию внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств на способность государств разрабатывать и осуществлять свои политику и программы, включая национальные бюджеты, направленные на удовлетворение жизненно важных потребностей для оказания содействия осуществлению социальных прав;

c) мерам, принимаемым правительствами, частным сектором и международными финансовыми учреждениями с целью смягчения таких последствий в развивающихся странах, особенно наиболее бедных и обремененных значительной задолженностью странами;

d) новым изменениям, действиям и инициативам, предпринимаемым международными финансовыми учреждениями, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в отношении политики экономических реформ и прав человека;

e) количественной оценке минимальных стандартов для содействия достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

f) активизации консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами при выполнении настоящего мандата;

3. *постановляет также*, что мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных

финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, будет продлен на три года;

4. *просит* независимого эксперта продолжить в своем аналитическом ежегодном докладе Совету по правам человека изучение взаимосвязей между торговлей и другими вопросами, включая ВИЧ/СПИД, при рассмотрении последствий внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, а также внести соответствующий вклад в процесс выполнения решений Международной конференции по финансированию развития, с тем чтобы обратить его внимание на широкую сферу своего мандата;

5. *просит также* независимого эксперта запросить у государств, международных организаций, учреждений системы Организации Объединенных Наций, фондов и программ, региональных экономических комиссий, международных и региональных финансовых учреждений и неправительственных организаций мнения и предложения относительно проекта общих руководящих принципов с целью его надлежащего усовершенствования и представить обновленный проект общих руководящих принципов Совету в 2010 году;

6. *просит далее* независимого эксперта сотрудничать в соответствии со своим мандатом с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, а также с Консультативным комитетом, специальными процедурами, механизмами и соответствующими рабочими группами Совета, занимающимися экономическими, социальными и культурными правами и правом на развитие, в проводимой им работе по усовершенствованию вышеупомянутого проекта общих руководящих принципов;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечить его персоналом и ресурсами, требующимися для выполнения его функций, а также содействовать его участию в процессе выполнения решений Международной конференции по финансированию развития и внесению им вклада в этот процесс;

8. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полном объеме сотрудничать с независимым экспертом в осуществлении его мандата;

9. *просит* независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических,

социальных и культурных прав, представить Совету аналитический доклад об осуществлении настоящей резолюции в 2009 году в соответствии с его годовой программой работы и представить доклад о ходе работы по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

39-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 13.  
Голоса распределились следующими образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

#### **7/5. Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу о правах человека и международной солидарности, включая резолюцию Комиссии 2005/55 от 20 апреля 2005 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*напоминая* свою резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и свою резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам



человека", от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*напоминая также* о важности, с точки зрения поощрения и защиты международной солидарности, деклараций и программ действий международных конференций, таких, как Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в 1993 году, Международная конференция по финансированию развития, состоявшаяся в Монтеррее, Мексика, в 2002 году, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году, Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшаяся в Йоханнесбурге, Южная Африка, в 2002 году и Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий, состоявшаяся в Кобе, Япония, в 2005 году,

*вновь подтверждая*, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами является неприемлемым и что он препятствует осуществлению прав человека в международном сообществе и со всей очевидностью свидетельствует о еще более настоятельной необходимости для каждого государства, с учетом его потенциала, прилагать максимально возможные усилия для ликвидации этого разрыва,

*признавая*, что внимание, уделяемое значимости международной солидарности как важнейшего компонента усилий, прилагаемых развивающимися странами в целях осуществления их народами права на развитие и поощрения всестороннего осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, является недостаточным,

1. *постановляет* продлить мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности на трехлетний период в целях:

*a)* поощрения осуществления права народов и отдельных лиц на международную солидарность, в частности посредством дальнейшей разработки руководящих принципов, стандартов, норм и принципов, способствующих осуществлению этого основного права, и принятия мер на региональном и международном уровнях для поощрения и консолидации международной помощи развивающимся странам в их усилиях в процессе развития и формирования условий, делающих возможным полное осуществление всех прав человека;

*b)* запроса мнений и вклада правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении им своего мандата с учетом итогов всех крупных форумов Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и министерских совещаний в экономической и социальной областях;

c) изучения путей и средств преодоления существующих и возникающих препятствий, стоящих на пути реализации права народов и отдельных лиц на международную солидарность;

d) выработки рекомендаций относительно возможных мер по постепенному обеспечению полного осуществления права народов и отдельных лиц на международную солидарность и предложений с целью ответить на все более серьезные вызовы в сфере международного сотрудничества;

e) проведения работы в тесном сотрудничестве со всеми государствами, межправительственными и неправительственными организациями, а также другими соответствующими сторонами, представляющими максимально широкий круг интересов и сфер практической деятельности, в рамках их соответствующих мандатов, с целью полного учета эффективного осуществления права народов и отдельных лиц на международную солидарность в рамках деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций;

f) дальнейшего участия в работе соответствующих международных конференций и мероприятий, призванных способствовать реализации права народов и отдельных лиц на международную солидарность, а также содействия их проведению;

2. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности и сотрудничать с независимым экспертом в выполнении его мандата, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб независимого эксперта о посещении их стран и предоставить ему возможность эффективно осуществлять свой мандат;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата независимого эксперта;

4. *просит* независимого эксперта продолжить свою работу по подготовке проекта декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность и представить Совету доклад о ходе осуществления настоящей резолюции в соответствии с его годовой программой работы;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

*39-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 13.  
Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

#### **7/6. Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Международный пакт о гражданских и политических правах и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

*ссылаясь также* на все предыдущие резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, включая резолюцию 2005/79 Комиссии от 21 апреля 2005 года и резолюцию 6/15 Совета от 28 сентября 2007 года,

*подтверждая*, что действенные меры и создание благоприятных условий для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, обеспечение реальной недискриминации и равенства для всех, а также полного и эффективного участия в решении вопросов, которые их затрагивают, содействуют предупреждению и мирному урегулированию связанных с правами человека проблем и ситуаций, затрагивающих меньшинства,

*будучи обеспокоен* частотой и остротой споров и конфликтов, затрагивающих меньшинства во многих странах, их нередко трагическими последствиями и тем, что лица, принадлежащие к меньшинствам, зачастую несоразмерно страдают от последствий конфликтов, приводящих к нарушению их прав человека, и находятся в особенно уязвимом положении с точки зрения перемещения, в частности в рамках передвижения населения, потоков беженцев и принудительного переселения,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюцию 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и резолюцию 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, представленный Совету на его четвертой сессии (A/HRC/4/109), в котором он рекомендует Совету сохранить и усовершенствовать существующие механизмы, включая специальную процедуру,

1. *благодарит* независимого эксперта по вопросам меньшинств за проделанную ею до настоящего времени работу, за ту важную роль, которую она играет в деле повышения уровня осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам и в деле придания этим правам более осязаемого характера, а также за ее постоянные усилия по поощрению и защите их прав в целях обеспечения справедливого развития и формирования мирных и стабильных обществ, в том числе путем тесного сотрудничества с правительствами, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;

2. *выражает свою признательность* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, уделяющим особое внимание поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам и поддерживающим работу независимого эксперта;

3. *постановляет* продлить мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств на трехлетний период и просит независимого эксперта:

a) поощрять осуществление Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе

посредством консультаций с правительствами, принимая во внимание действующие международные стандарты и национальное законодательство, касающиеся меньшинств;

*b)* выявлять передовую практику и возможности для технического сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по просьбе правительств;

*c)* следовать гендерной перспективе в своей работе;

*d)* тесно сотрудничать, избегая при этом дублирования в работе, с соответствующими существующими органами, мандатами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также с региональными организациями;

*e)* принимать во внимание мнения неправительственных организаций по вопросам, касающимся своего мандата;

*f)* руководить работой Форума по вопросам меньшинств в соответствии с решением, принятым Советом в его резолюции 6/15;

*g)* представлять ежегодные доклады о своей деятельности Совету, включая рекомендации относительно эффективных стратегий в интересах лучшего осуществления прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;

4. *призывает* все государства сотрудничать с независимым экспертом при выполнении им возложенных на него задач и обязанностей и призывает специализированные учреждения, региональные организации, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации развивать на регулярной основе диалог и сотрудничество с указанным мандатарием;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека предоставить всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения мандата независимого эксперта;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии с годовой программой работы Совета.

39-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

## **7/7. Защита прав человека и основных свобод в ходе контртеррористической деятельности**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь на свое решение 2/112 и свою резолюцию 6/28, а также ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2003/68, 2004/87 и 2005/80 и резолюции Генеральной Ассамблеи 57/219, 58/187, 59/191, 60/158, 61/171 и 62/159,*

1. *вновь подтверждает*, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому и гуманитарному праву;
2. *выражает глубокое сожаление* по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, и выражает свою глубокую солидарность с ними, а также подчеркивает важность оказания им надлежащей помощи;
3. *вновь подтверждает* свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляет о своей приверженности укреплению международного сотрудничества с целью предупреждения терроризма и борьбы с ним, и в этой связи призывает государства и других соответствующих субъектов в надлежащих случаях продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, которая, в частности, подтверждает уважение прав человека всех людей и верховенство права в качестве фундаментальной основы борьбы с терроризмом;
4. *вновь подтверждает также* обязательство государств в соответствии со статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах не допускать отступления от некоторых прав ни при каких обстоятельствах, а в отношении всех других закрепленных в Пакте прав напоминает, что любые меры, принятые в отступление от положений Пакта, должны соответствовать этой статье во всех случаях, и подчеркивает исключительный и временный характер любых таких отступлений<sup>2</sup>;
5. *призывает* государства разъяснять важное значение этих обязательств национальным органам, занимающимся борьбой с терроризмом;

---

<sup>2</sup> См., например, Замечание общего порядка № 29 (2001) по статье 4 Пакта (отступления от обязательств в связи с чрезвычайным положением), принятое Комитетом по правам человека.

6. *подтверждает*, что контртеррористические меры должны осуществляться при всестороннем учете прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и не должны носить дискриминационного характера по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения;

7. *призывает* государства не допускать профилирования исходя из стереотипов, основывающихся на запрещенных международным правом признаках дискриминации, в том числе по расовому, этническому и/или религиозному признаку;

8. *настоятельно призывает* государства в ходе контртеррористической деятельности полностью соблюдать свои обязательства в отношении пыток и другого жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, и в частности абсолютный запрет пыток;

9. *настоятельно призывает также* государства в полной мере выполнять свои обязательства, касающиеся невыдворения, в соответствии с международным беженским правом и международным правом прав человека, и в то же время повторно рассматривать с полным соблюдением этих обязательств и других правовых гарантий обоснованность принятых в конкретных случаях решений о предоставлении статуса беженца, если появляются внушающие доверие и относящиеся к делу доказательства того, что лицо, о котором идет речь, совершило какие-либо преступные деяния, включая акты терроризма, подпадающие под действие положений международного беженского права, касающихся исключений;

10. *призывает* государства воздерживаться от возвращения лиц, в том числе по делам, связанным с терроризмом, в их страны происхождения и третье государство во всех случаях, когда такая передача будет противоречить их обязательствам по международному праву, в частности праву в области прав человека, международному гуманитарному праву и международному беженскому праву, в том числе в случаях, когда имеются веские основания полагать, что они могут подвергнуться пыткам или их жизнь и свобода будут находиться под угрозой в нарушение международного беженского права по признаку их расы, национальности, принадлежности к определенной социальной группе или политических взглядов, памятуя об обязательствах, согласно которым государствам, возможно, потребуется осуществлять преследование лиц, которых они не возвращают;

11. *призывает также* государства обеспечить, чтобы руководящие принципы и процедуры в ходе всех операций пограничного контроля и других механизмов контроля перед допуском в страну были четкими и полностью соответствовали их обязательствам по международному праву, особенно беженскому праву и праву в области прав человека, в отношении лиц, добивающихся международной защиты;

12. *настоятельно призывает* государства в ходе контртеррористической деятельности обеспечивать должные процессуальные гарантии согласно всем соответствующим положениям Всеобщей декларации прав человека и их обязательствам по Международному пакту о гражданских и политических правах и Женевским конвенциям и дополнительным протоколам к ним и Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу 1968 года, касающегося статуса беженцев в их соответствующих областях применения;

13. *настоятельно призывает также* все государства предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы лица, лишенные свободы, независимо от мест их ареста или содержания под стражей, пользовались гарантиями, на которые они вправе рассчитывать согласно международному праву, включая пересмотр решения об их заключении под стражу и, в случае предания их суду, основные судебные гарантии;

14. *выступает против* любой формы лишения свободы, которая оставляет содержащееся под стражей лицо без защиты закона, и настоятельно призывает государства соблюдать гарантии, касающиеся свободы, безопасности и достоинства человека, и обращаться со всеми заключенными во всех местах содержания под стражей в соответствии с международным правом, включая право в области прав человека и международное гуманитарное право;

15. *отмечает* принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и отмечает, что ее вступление в силу станет важным событием;

16. *призывает* государства обеспечить, чтобы их законы, криминализирующие террористические действия и/или террористическую деятельность, были доступными для ознакомления, четко сформулированными, недискриминационными, не имеющими обратной силы и соответствующими международному праву, включая право прав человека;

17. *настоятельно призывает* государства при обеспечении выполнения в полном объеме своих международных обязательств включать адекватные правозащитные гарантии в свои национальные процедуры составления списков отдельных лиц и образований для целей борьбы с терроризмом;

18. *вновь подтверждает* абсолютную необходимость того, чтобы в ходе контртеррористической деятельности все государства прилагали усилия по обеспечению уважения и защиты достоинства людей и их основных свобод, а также демократической практики и законности;



19. *с удовлетворением отмечает* доклады Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом, представленные Совету по правам человека (A/HRC/6/17 и Corr.1, A/HRC/4/26 и E/CN.4/2006/98);

20. *с удовлетворением отмечает также* доклады Верховного комиссара по правам человека о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, представленные Совету (E/CN.4/2006/94 и A/HRC/4/88), а также ее работу по осуществлению мандата, предоставленного на основании резолюций 2005/80 Комиссии по правам человека и 60/158 Генеральной Ассамблеи и просит Верховного комиссара продолжить ее усилия в этой области;

21. *призывает* международные, региональные и субрегиональные организации активизировать координацию и сотрудничество в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод в ходе контртеррористической деятельности;

22. *призывает* государства предоставить соответствующим национальным органам "Сборник по практике Организации Объединенных Наций и региональных организаций в области защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом" и принимать во внимание содержащиеся в нем положения;

23. *с удовлетворением отмечает* текущий диалог между Советом Безопасности и его Контртеррористическим комитетом и соответствующими органами по поощрению и защите прав человека, установленный в контексте борьбы с терроризмом, и призывает соответствующие органы по правам человека, включая Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специального докладчика по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, продолжать развивать и укреплять сотрудничество и диалог с Советом Безопасности и его Контртеррористическим комитетом, включая его Исполнительный директорат;

24. *с удовлетворением отмечает также* сотрудничество между Специальным докладчиком и всеми соответствующими процедурами и механизмами Совета, договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и настоятельно призывает их продолжать сотрудничество в соответствии с их мандатами и координировать, по мере необходимости, свои усилия, с тем чтобы содействовать развитию последовательного подхода к этой теме;

25. *призывает* государства в ходе контртеррористической деятельности принимать во внимание соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и призывает их должным образом рассмотреть рекомендации

специальных процедур и механизмов Совета и соответствующие замечания и соображения договорных органов по правам человека;

26. *с удовлетворением отмечает* опубликование Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности его второго руководства по вопросам политики, касающейся прав человека и Комитета;

27. *принимает к сведению* просьбы Генеральной Ассамблеи, адресованные Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и далее содействовать работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в том числе путем повышения осведомленности о необходимости соблюдать права человека в ходе контртеррористической деятельности;

28. *просит* Верховного комиссара регулярно докладывать об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее;

29. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в следующем цикле работы Совета в 2008-2009 годах в соответствии с его годовой программой работы.

39-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **7/8. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников**

*Совет по правам человека,*

*напоминая* резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея консенсусом приняла Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, текст которой содержится в приложении к этой резолюции, и вновь подтверждая важное значение Декларации и ее пропаганды и осуществления,

*напоминая также* о сохраняющейся действительности и применимости всех положений вышеупомянутой Декларации,

*напоминая далее* все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 2005/67 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и резолюцию 62/152 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, озаглавленные соответственно "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*подчеркивая* ту важную роль, которую играют отдельные лица и институты гражданского общества, включая неправительственные организации, группы и национальные правозащитные учреждения в поощрении и защите всех прав человека и основных свобод для всех,

1. *с признательностью отмечает* работу, проводимую Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников;

2. *постановляет* продлить на трехлетний период срок полномочий мандатария специальной процедуры по вопросу о положении правозащитников в качестве Специального докладчика и просит Специального докладчика:

*a)* содействовать эффективному и всеобъемлющему осуществлению Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права и основные свободы на основе сотрудничества и конструктивного диалога и взаимодействия с правительствами, соответствующими сторонами и другими заинтересованными субъектами;

*b)* проводить всеобъемлющий анализ тенденций, событий и проблем в связи с осуществлением права каждого, индивидуально или совместно с другими, поощрять и защищать права человека и основные свободы;

*c)* готовить рекомендации относительно конкретных и эффективных стратегий по обеспечению более эффективной защиты правозащитников на основе применения универсального подхода и следить за выполнением этих рекомендаций;

*d)* запрашивать, получать, изучать и реагировать на информацию о положении и праве каждого, индивидуально или совместно с другими, поощрять и защищать права человека и основные свободы;

e) учитывать гендерные аспекты в процессе работы в рамках его мандата, уделяя при этом особое внимание положению женщин-правозащитников;

f) действовать в тесной координации с другими соответствующими органами, управлениями, департаментами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на уровне стран, и особенно с другими специальными процедурами Совета;

g) регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее;

3. *настоятельно призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении поставленных перед ним задач, представлять ему всю информацию и без чрезмерных задержек отвечать на сообщения, направляемые им Специальным докладчиком;

4. *призывает* правительства серьезно подумать о том, чтобы положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран, и настоятельно призывает их вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам принятия последующих мер и осуществления его рекомендаций, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат еще более эффективно;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для эффективного выполнения его мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

40-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

## **7/9. Права человека инвалидов**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, наиболее недавними из которых являются резолюция 62/170 от 18 декабря 2007 года о Конвенции

о правах инвалидов и Факультативном протоколе к ней и резолюция 62/127 от 18 декабря 2007 года об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/65 от 25 апреля 2005 года, а также на резолюции Комиссии социального развития Экономического и Социального Совета,

*вновь подтверждая* универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам их осуществление в полном объеме без дискриминации,

*признавая*, что инвалидность - это эволюционирующее понятие и что инвалидность является результатом взаимодействия, которое происходит между имеющими нарушения здоровья людьми и барьерами в плане отношений и окружения и которое мешает их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими,

*признавая также* важность доступности физического, социального, экономического и культурного окружения, здравоохранения и образования, а также информации и связи, поскольку она позволяет инвалидам в полной мере пользоваться всеми правами человека и основными свободами,

*признавая далее* важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни инвалидов в каждой стране, особенно в развивающихся странах,

*признавая*, что женщины и девочки-инвалиды часто подвергаются множественным формам дискриминации, и подчеркивая необходимость учета гендерного аспекта во всех усилиях по содействию полному осуществлению инвалидами прав человека и основных свобод,

1. *вновь подтверждает* необходимость поощрения, защиты и обеспечения полного и равного осуществления всеми инвалидами всех прав человека и основных свобод и поощрения уважения присущего им достоинства и в этой связи призывает правительства принять активные меры в целях:

a) предупреждения и запрещения всех форм дискриминации в отношении инвалидов;

b) обеспечения инвалидам полного и эффективного вовлечения и включения в общество, уважения их личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, их независимости и равенства возможностей;

2. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеей 13 декабря 2006 года Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и выражает надежду на то, что они вскоре вступят в силу;
3. *приветствует также* тот факт, что после открытия 30 марта 2007 года Конвенции и Факультативного протокола для подписания 126 государств подписали и 17 ратифицировали Конвенцию и 71 государство подписало и 11 ратифицировали Факультативный протокол, и призывает те государства и региональные организации по интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции и Факультативного протокола;
4. *приветствует далее* то внимание, которое различные специальные докладчики при осуществлении ими своих мандатов уделили правам инвалидов, и предлагает специальным процедурам при выполнении их мандатов учитывать фактор полного и равного осуществления инвалидами всех прав человека;
5. *призывает* Консультативный комитет Совета по правам человека и другие механизмы Совета соответствующим образом учитывать проблематику прав инвалидов в своей работе и рекомендациях, с тем чтобы содействовать включению инвалидов в работу Совета;
6. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны учитывать права инвалидов на всех этапах универсального периодического обзора, в том числе в ходе консультаций, проводимых государствами на национальном уровне в целях подготовки информации, которая должна представляться при проведении обзора, с тем чтобы подключить к этой работе национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, представляющие инвалидов на таких консультациях;
7. *приветствует* внимание, уделяемое правам инвалидов различными наблюдательными договорными органами по правам человека, и призывает все такие органы продолжать учитывать проблематику прав инвалидов в своей работе, в частности в деятельности по мониторингу и в процессе выработки замечаний общего порядка;
8. *настоятельно призывает* правительства, в консультации, в частности, с национальными правозащитными учреждениями и организациями инвалидов, в полной мере освещать вопрос о правах инвалидов при выполнении своих обязательств по представлению докладов согласно соответствующим договорам Организации Объединенных Наций по правам человека и приветствует усилия тех правительств, которые начали это делать;

9. *с удовлетворением отмечает* доклад Верховного комиссара по правам человека о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании о правах человека инвалидов (A/HRC/7/61), и призывает Верховного комиссара продолжать оказывать надлежащую поддержку включению проблематики прав инвалидов в работу Совета и продолжать деятельность возглавляемого ею Управления, способствующую повышению уровня информированности о Конвенции о правах инвалидов и ее понимания, включая сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата;

10. *призывает* государства повышать уровень информированности о правах инвалидов, в частности посредством пропагандистско-просветительских кампаний и программ подготовки, в целях борьбы со стереотипами, предрассудками и вредными обычаями и преодоления поведенческих барьеров по отношению к инвалидам и поощрять позитивные представления об инвалидах и более глубокое понимание их обществом;

11. *призывает* Верховного комиссара по правам человека в полной мере учитывать постепенное внедрение стандартов и руководящих ориентиров, предусматривающих доступность объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом также соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов и подчеркивает необходимость того, чтобы Совет, включая его ресурсы Интернета, был полностью доступен для инвалидов;

12. *призывает* государства принять надлежащие меры для выявления и устранения препятствий и барьеров на пути доступа инвалидов, в частности обеспечить, чтобы инвалиды имели доступ наравне с другими к физическому окружению, транспорту, информации и связи, а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, как в городских, так и в сельских районах;

13. *положительно оценивает* важную роль национальных правозащитных учреждений и организаций гражданского общества, включая организации инвалидов, в разработке Конвенции о правах инвалидов и призывает соответствующие учреждения и организации и далее прилагать усилия по поощрению понимания Конвенции и, в соответствующих, случаях ее имплементации;

14. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций продолжать укреплять свои партнерские связи и свою информационно-пропагандистскую деятельность среди организаций гражданского общества с особым упором на организации, представляющие инвалидов, с тем чтобы повысить уровень их информированности о работе правозащитной системы;

15. *постановляет* проводить ежегодно на одной из своих очередных сессий интерактивную дискуссию по вопросам прав инвалидов и определяет, что первая такая дискуссия состоится на его десятой сессии с уделением особого внимания юридическим мерам, имеющим важнейшее значение для ратификации и эффективного осуществления Конвенции, в том числе в вопросах равенства и недискриминации;

16. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить тематическое исследование в целях повышения уровня информированности о Конвенции о правах инвалидов и ее понимания с уделением особого внимания юридическим мерам, имеющим важнейшее значение для ратификации и эффективного осуществления Конвенции, таким, как относящиеся к вопросам равенства и недискриминации, в консультации с государствами, организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и национальными правозащитными учреждениями, и просит, чтобы это исследование было в доступном формате размещено на вебсайте Управления Верховного комиссара до проведения десятой сессии Совета;

17. *отмечает*, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее следующей сессии доклад о состоянии Конвенции и Факультативного протокола и осуществлении резолюции 62/170 и что Ассамблея просила также Генерального секретаря представить этот доклад Совету в качестве вклада в обсуждение вопросов прав инвалидов;

18. *предлагает* Специальному докладчику Комиссии социального развития по вопросу о положении инвалидов продолжать сотрудничать с Советом и информировать его о деятельности, осуществляемой согласно его мандату, в соответствии с программой работы Совета.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **7/10. Права человека и произвольное лишение гражданства**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,



*руководствуясь также* статьей 15 Всеобщей декларации прав человека, в соответствии с которой каждый человек имеет право на гражданство и никто не может быть произвольно лишен своего гражданства,

*подтверждая* свое решение 2/111 от 27 ноября 2006 года, а также все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о правах человека и произвольном лишении гражданства, в частности резолюцию 2005/45 от 19 апреля 2005 года,

*признавая* право государств на принятие законов, регулирующих приобретение гражданства, отказ от гражданства или утрату гражданства в соответствии с международным правом и отмечая, что вопрос о безгражданстве уже находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи в рамках широкого вопроса о правопреемстве государств,

*отмечая* соответствующие положения международных договоров по правам человека и договоров по вопросу о безгражданстве и гражданстве, в частности пункт d) iii) статьи 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; пункт 3 статьи 24 Международного пакта о гражданских и политических правах; статьи 7 и 8 Конвенции о правах ребенка; статьи 1-3 Конвенции о гражданстве замужней женщины; статью 9 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; и Конвенцию о сокращении безгражданства,

*напоминая*, что лица, произвольно лишенные гражданства, находятся под защитой международного права прав человека и беженского права, а также договоров о безгражданстве, включая, применительно к государствам-участникам, Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о статусе беженцев и протокол к ней,

*подчеркивая*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно рассматривать права человека комплексно на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием, как это подтверждено в Венской декларации и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, которой был учрежден Совет по правам человека,

*ссылаясь* на резолюцию 61/137 Генеральной Ассамблеи от 25 января 2007 года, в которой, в частности, Ассамблея настоятельно призвала Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свою работу по выявлению апатридов, предотвращению и сокращению безгражданства и защите апатридов,

*отмечая* важную работу, проводимую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях поиска решения и предупреждения возникновения проблемы безгражданства, включая принятое его Исполнительным комитетом заключение по вопросам выявления, предотвращения и сокращения безгражданства и защиты апатридов № 106 (LVII) - 2006,

*намятуя* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/70 от 3 декабря 1986 года одобрила обращенный ко всем государствам призыв содействовать осуществлению прав человека и основных свобод и воздерживаться от отказа в этих правах тем или иным лицам, проживающим в их странах, по национальному, этническому, расовому, религиозному или языковому признакам,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 55/153 от 12 декабря 2000 года и 59/34 от 2 декабря 2004 года по вопросу о гражданстве физических лиц в связи с правопреемством государств,

*ссылаясь также* на резолюции Подкомиссии по поощрению и защите прав человека о правах неграждан, в частности пункт 7 ее резолюции 2003/21 от 13 августа 2003 года, а также на заключительный доклад Специального докладчика Подкомиссии по вопросу о правах неграждан (E/CN.4/Sub.2/2003/23 и Add.1-4),

*выражая свою глубокую озабоченность* произвольным лишением лиц или групп лиц их гражданства, в особенности по расовому, национальному, этническому, религиозному, гендерному или политическому признакам,

*напоминая* о том, что произвольное лишение того или иного лица его гражданства может привести к безгражданству, и в этой связи выражая озабоченность по поводу различных форм дискриминации в отношении лиц без гражданства, что представляет собой нарушение обязательств государств по международному праву прав человека,

*подчеркивая* необходимость обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод лиц, гражданство которых может затрагиваться правопреемством государств,

1. *вновь подтверждает*, что право на гражданство каждого человека является основным правом человека;

2. *признает*, что произвольное лишение гражданства по расовому, национальному, этническому, религиозному, политическому или гендерному признакам представляет собой нарушение прав человека и основных свобод;

3. *призывает* все государства воздерживаться от дискриминационных мер, а также от принятия или сохранения в силе законодательства, которое произвольно лишает лиц их гражданства по признакам расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений или национального или этнического происхождения, в особенности если такие меры и законодательство превращают человека в лицо без гражданства;
4. *настоятельно призывает* все государства принять и осуществлять национальное законодательство с целью недопущения безгражданства в соответствии с основными принципами международного права, в частности путем предупреждения произвольного лишения гражданства и предупреждения безгражданства в результате правопреемства государств;
5. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о сокращении безгражданства и Конвенции о статусе апатридов;
6. *отмечает*, что осуществление в полном объеме всех прав человека и основных свобод индивида может быть затруднено в результате произвольного лишения гражданства, что препятствует тем самым его/ее социальной интеграции;
7. *призывает* государства обеспечить лицам, которые были произвольно лишены своего гражданства, эффективные средства правовой защиты;
8. *настоятельно призывает* соответствующие механизмы Совета и соответствующие договорные органы Организации Объединенных Наций и рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций продолжать собирать информацию по вопросу о правах человека и произвольном лишении гражданства из всех соответствующих источников и учитывать такую информацию вместе с любыми основанными на ней рекомендациями в своих докладах и деятельности, проводимой в рамках их соответствующих мандатов;
9. *просит* Генерального секретаря собирать информацию по данному вопросу из всех соответствующих источников и представить ее на рассмотрение Совета на его десятой сессии;
10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей десятой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **7/11. Роль благого управления в поощрении и защите прав человека**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Всеобщей декларацией прав человека как общим для всех народов и всех государств наивысшим стандартом, применимым к каждому отдельному человеку и каждому органу общества, а также Венской декларацией и Программой действий, в которых было провозглашено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

*ссылаясь* на резолюцию 2005/68 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и на все предыдущие соответствующие резолюции о роли благого управления в поощрении прав человека, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*признавая* значение благоприятных условий как на национальном, так и на международном уровне для полного осуществления прав человека и основных свобод и взаимоусиливающей связи между благом управлением и правами человека,

*признавая также,* что транспарентное, ответственное, подотчетное и опирающееся на массовое участие правительство, чуткое к нуждам и чаяниям людей, включая женщин и представителей уязвимых и маргинализированных групп, является тем фундаментом, на котором зиждется благое управление, и что наличие такого фундамента является неременным условием для полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

*подчеркивая,* что демократические режимы обладают органически присущими им институциональными преимуществами, которые, несомненно, благоприятствуют устойчивому развитию, и что, будучи основаны на уважении прав человека, они создают политические стимулы к тому, чтобы правительства откликнулись на нужды и чаяния людей, открывают возможности для налаживания более информированного и широкого политического диалога, в большей мере поддаются адаптации и формируют необходимую систему сдержек и противовесов в отношении государственной власти,

*подтверждая* ту ведущую роль, которую Организация Объединенных Наций играет в развитии и поощрении демократии и прав человека, и признавая роль других процессов, в том числе Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и Сообщества демократий,

*подтверждая также* важное значение международного и регионального сотрудничества, когда оно требуется государствам, которые в этом нуждаются, в целях содействия внедрению практики благого управления и борьбы с коррупцией на всех уровнях,

*подчеркивая*, что благое управление на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода, что нашло отражение в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года,

*с удовлетворением отмечает* итоги соответствующих конференций Сообщества демократий, состоявшихся в Варшаве в 2000 году, в Сеуле в 2002 году, в Сантьяго в 2005 году и в Бамако в 2007 году, в ходе которых государства обязались вести работу на основе общих принципов и целей по поощрению демократии во всех регионах мира, поддержанию непрерывности демократических процессов в странах, идущих демократическим путем, и координации политики в целях повышения эффективности демократического правления,

*осознавая*, что борьба с коррупцией играет важную роль в поощрении и защите прав человека и в процессе создания условий, благоприятствующих их полному осуществлению,

*признавая* растущее осознание международным сообществом пагубных последствий широкомасштабной коррупции для осуществления прав человека вследствие как ослабления институтов, так и подрыва доверия общественности к правительству, а также вследствие снижения способности правительств к выполнению своих обязательств в области осуществления прав человека, в частности экономических и социальных прав наиболее уязвимых и маргинализированных слоев,

*признавая также*, что эффективные меры по борьбе с коррупцией и защите прав человека взаимно усиливают друг друга и что поощрение и защита прав человека имеют важнейшее значение для осуществления всех аспектов стратегии борьбы с коррупцией,

*обращая внимание* на итоги первой и второй сессий Конференции государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в районе Мертвого моря, Иордания, в 2006 году и на Бали, Индонезия, в 2008 году,

1. *приветствует* записку Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, препровождающую доклад о работе Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией, благому управлению и

правам человека, которая была организована УВКПЧ в Варшаве 8-9 ноября 2006 года, и отмечает основные темы, обсуждавшиеся на семинаре:

- a) последствия коррупции для прав человека;
- b) права человека и благое управление в борьбе с коррупцией;
- c) роль гражданского общества, частного сектора и средств массовой информации;
- d) борьба с коррупцией и соблюдение прав человека;

2. *предлагает* государствам рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединения к ней и поощрять транспарентность, подотчетность, предупреждение и обеспечение соблюдения в качестве ключевых принципов в рамках усилий по борьбе с коррупцией;

3. *приветствует* издание Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека публикации "Благое управление в целях поощрения прав человека" в соответствии с резолюцией 2005/68 Комиссии по правам человека и поручает Управлению Верховного комиссара подготовить публикацию по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, основываясь на результатах Варшавской конференции;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение на одной из будущих сессий вопроса о роли благого управления, в том числе аспекта борьбы с коррупцией, в деле поощрения и защиты прав человека.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Германия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Швейцария, Южная Африка, Япония

*Воздержались:* Боливия, Китай, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Шри-Ланка.]

## **7/12. Насильственные или недобровольные исчезновения**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и безопасность личности, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

*ссылаясь* на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, учреждающую Рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений,

*ссылаясь* также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, в качестве свода принципов для всех государств,

*принимая к сведению* принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и признавая, что ее скорейшее вступление в силу путем ее ратификации 20 государствами станет важным событием,

*будучи серьезно обеспокоен*, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных районах мира, включая аресты, задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

*признавая тот факт*, что акты насильственного исчезновения являются преступлениями против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

*ссылаясь* на резолюции Комиссии по правам человека 2004/40 от 19 апреля 2004 года и 2005/27 от 19 апреля 2005 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *принимает к сведению* доклад, представленный Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям (A/HRC/7/2), и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года и рекомендует ей при выполнении своего мандата:

a) содействовать поддержанию связи между семьями исчезнувших лиц и соответствующими правительствами, особенно в ситуациях, когда связь по обычным каналам не дала результатов, для обеспечения проведения расследований в достаточной степени документированных и четко установленных случаях и для выяснения того, относится ли эта информация к ее кругу ведения и содержит ли она требуемые элементы;

b) соблюдать при выполнении своей гуманитарной миссии стандарты и практику Организации Объединенных Наций в области обработки сообщений и рассмотрения ответов правительств;

c) изучать вопрос о безнаказанности с учетом соответствующих положений Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений и принимая во внимание Свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II, и E/CN.4/2005/102/Add.1);

d) обращать особое внимание на случаи насильственных исчезновений детей и детей исчезнувших лиц и тесно сотрудничать с правительствами соответствующих стран в поисках и установлении личности таких детей;

e) обращать особое внимание на доведенные до ее сведения случаи, являющиеся наиболее неотложными с гуманитарной точки зрения и касающиеся жестокого обращения, серьезных угроз и запугивания свидетелей насильственных или недобровольных исчезновений или родственников исчезнувших лиц;

f) обращать особое внимание на случаи исчезновения лиц, выполняющих работу по поощрению и защите прав человека и основных свобод, где бы они ни происходили, и



выносить соответствующие рекомендации, направленные на предупреждение таких исчезновений, а также на усиление защиты таких лиц;

*g)* применять в процессе подготовки своих докладов гендерный подход, в том числе при сборе информации и формулировании рекомендаций;

*h)* оказывать соответствующую помощь в осуществлении государствами Декларации и действующих международных норм;

*i)* продолжать обсуждение методов своей работы и отражать эти аспекты в процессе подготовки докладов Совету;

*j)* представить Совету очередной доклад о выполнении ее мандата в соответствии с его годовой программой работы;

3. *призывает* правительства, которые уже давно не представляют ответы по существу на жалобы о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, вынесенные Рабочей группой в ее докладах;

4. *настоятельно призывает* государства:

*a)* поощрять применение и полное осуществление Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений;

*b)* сотрудничать с Рабочей группой и оказывать ей помощь в эффективном выполнении ее мандата и в этом контексте уделять серьезное внимание просьбам о посещении своих стран;

*c)* предупреждать случаи насильственных исчезновений, в том числе путем предоставления гарантии того, чтобы любое лицо, лишенное свободы, содержалось исключительно в официально признанных и контролируемых местах содержания под стражей, гарантии доступа ко всем местам содержания под стражей органов и учреждений, полномочия которых в этом отношении были признаны соответствующим государством, путем составления официальных, доступных и обновляемых списков и/или досье задержанных лиц и обеспечения того, чтобы задержанные лица доставлялись в судебный орган сразу же после задержания;

*d)* в качестве важнейших шагов в деле предупреждения насильственных исчезновений принимать меры по изживанию культуры безнаказанности лиц, виновных в

таких исчезновениях, и прояснению обстоятельств, связанных со случаями насильственных исчезновений;

*e)* предупреждать и с особой тщательностью расследовать случаи насильственных исчезновений лиц, принадлежащих к уязвимым группам, в особенности детей, и предавать суду лиц, виновных в таких насильственных исчезновениях;

*f)* принимать меры по обеспечению надлежащей защиты свидетелей насильственных или недобровольных исчезновений, правозащитников, выступающих против насильственных исчезновений, а также адвокатов и семей исчезнувших лиц от любого запугивания или жестокого обращения, которым они могут подвергнуться;

5. *настоятельно призывает* соответствующие правительства:

*a)* активизировать свое сотрудничество с Рабочей группой в принятии любых мер во исполнение рекомендаций, адресованных им Рабочей группой;

*b)* продолжать свои усилия в целях выяснения судьбы исчезнувших лиц и обеспечивать, чтобы компетентным органам, занимающимся вопросами расследования и судебного преследования, предоставлялись достаточные средства и ресурсы для раскрытия соответствующих дел и предания виновных суду;

*c)* предусмотреть в своих правовых системах положения, позволяющие жертвам насильственных или недобровольных исчезновений или их семьям добиваться справедливой, своевременной и адекватной компенсации, и в дополнение к этому, при необходимости, рассмотреть возможность принятия символических мер в признание страданий жертв и для восстановления их достоинства и репутации;

*d)* обращать внимание на особые потребности семей исчезнувших лиц;

6. *напоминает* государствам:

*a)* о том, что, как это провозглашается в статье 2 Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, ни одно государство не должно практиковать, позволять или допускать случаи насильственных исчезновений;

*b)* о том, что все акты насильственных или недобровольных исчезновений являются преступлениями, влекущими за собой соответствующие наказания, при применении которых следует надлежащим образом учитывать степень тяжести совершенных деяний с точки зрения уголовного законодательства;

c) о необходимости обеспечения того, чтобы их компетентные органы при всех обстоятельствах безотлагательно проводили беспристрастное расследование всякий раз, когда есть основания полагать, что на территории, находящейся под их юрисдикцией, имело место насильственное исчезновение;

d) о том, что, если есть основания полагать, что на территории находящейся под их юрисдикцией, имело место насильственное исчезновение, все виновные в таком исчезновении должны быть преданы суду;

e) о том, что безнаказанность является одной из главных причин насильственных исчезновений и одним из основных препятствий на пути прояснения обстоятельств, связанных с такими случаями;

f) о том, что, как это провозглашается в статье 11 Декларации, любое лицо, лишенное свободы, должно освобождаться таким образом, чтобы можно было удостовериться в том, что оно было действительно освобождено и, кроме того, что оно было освобождено в условиях, гарантирующих его физическую неприкосновенность и способность в полной мере осуществлять свои права;

7. *выражает:*

a) свою благодарность многим правительствам, которые сотрудничали с Рабочей группой и отвечали на ее запросы о представлении информации, а также правительствам, согласившимся на посещения Рабочей группой их стран, обращаясь к ним с просьбой уделять все необходимое внимание рекомендациям Рабочей группы и предлагая им информировать Рабочую группу о любых мерах, принятых во исполнение этих рекомендаций;

b) свою признательность правительствам, которые проводят расследования, сотрудничают на международном и двустороннем уровнях и разработали или разрабатывают соответствующие механизмы по расследованию любых жалоб на случаи насильственных исчезновений, доведенных до их сведения, и *призывает* все соответствующие правительства активизировать их усилия в этой области;

8. *предлагает* государствам принимать законодательные, административные, правовые и иные меры, в том числе в случае введения чрезвычайного положения, на национальном и региональном уровнях и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, при необходимости, в рамках технической помощи и представлять Рабочей группе конкретную информацию о принятых мерах по предупреждению насильственных или недобровольных исчезновений и по осуществлению закрепленных в Декларации принципов и о встретившихся в этой связи препятствиях;

9. *принимает к сведению* помощь, оказываемую Рабочей группе неправительственными организациями, а также их деятельность в поддержку осуществления Декларации и *предлагает* им продолжать это сотрудничество;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать:

a) обеспечивать, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь и ресурсы, требуемые для выполнения ею своих функций, включая поддержку принципов Декларации, организацию миссий, осуществление в этой связи последующих мер или проведение сессий в странах, готовых ее принять;

b) предоставлять ресурсы, необходимые для обновления базы данных о случаях насильственных исчезновений;

c) регулярно информировать Рабочую группу и Совет о мерах, принимаемых для широкого распространения и содействия осуществлению Декларации;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

### **7/13. Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии**

*Совет по правам человека,*

*учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на все предыдущие резолюции о мандате по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, и прежде всего на

резолюцию 1990/68 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года и решение 2004/285 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2004 года,

*принимая во внимание* Конвенцию о правах ребенка и факультативные протоколы к ней и другие документы, имеющие отношение к этому мандату,

*будучи глубоко обеспокоен* сохраняющейся практикой торговли детьми, детской проституции и детской порнографии во многих частях мира,

1. *приветствует* работу и предложения Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;
2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика на трехлетний срок, поручив ему:
  - a) рассматривать вопросы, относящиеся к торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;
  - b) продолжать на основе постоянного и конструктивного диалога с правительствами, межправительственными организациями и гражданским обществом, включая соответствующие неправительственные организации, анализ коренных причин торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, рассматривая все способствующие этим явлениям факторы, прежде всего фактор спроса;
  - c) выявлять новые формы торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и формулировать конкретные рекомендации по их предупреждению и борьбе с ними;
  - d) выявлять примеры передовой практики в плане принятия мер по борьбе против торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, осуществлять обмен примерами такой практики и пропагандировать их;
  - e) продолжать в консультации с правительством, межправительственными организациями и гражданским обществом, включая соответствующие неправительственные организации, прилагать усилия по пропаганде всеобъемлющих стратегий и мер по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
  - f) выносить рекомендации по поощрению и защите прав человека детей, являющихся фактическими или потенциальными жертвами торговли, проституции и

порнографии, а также по аспектам, связанным с реабилитацией детей - жертв сексуальной эксплуатации;

*g)* учитывать гендерные аспекты в рамках всей деятельности, охватываемой его мандатом;

*h)* работать в тесной координации с другими соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, Комитетом по правам ребенка и, в частности, с другими мандатариями специальных процедур Совета, такими, как Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства и Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, учитывая взаимодополняющий характер их деятельности, в целях усиления работы по поощрению и защите прав человека и основных свобод, избегая при этом ненужного дублирования усилий;

*i)* представить доклад об осуществлении своего мандата Совету в соответствии с его годовой программой работы;

3. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении порученных ему задач и обязанностей, предоставлять необходимую информацию, запрашиваемую в его сообщениях, и незамедлительно реагировать на призывы Специального докладчика к незамедлительным действиям;

4. *призывает* все правительства положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему эффективным образом выполнять свой мандат;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

40-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

## **7/14. Право на питание**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции по вопросу о праве на питание, в частности резолюцию 62/164 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года и резолюцию 6/2 Совета от 27 сентября 2007 года, а также все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую в Риме 13 июня 2002 года,*

*подтверждая* конкретные рекомендации, содержащиеся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*подтверждая, что* все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

*подтверждая также, что* мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять

надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

*будучи убежден* в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и где важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

*признавая*, что проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода не было достигнуто практически никакого прогресса и что он может резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры с учетом прогнозируемого роста численности населения мира и нагрузки на природные ресурсы,

*отмечая*, что ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и глобальное изменение климата ведут к еще большей нужде и отчаянию, негативно влияя на осуществление права на питание, в частности в развивающихся странах,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу количества и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и уничтожению источников средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, особенно в развивающихся странах,



*подчеркивая* важное значение обращения вспять продолжающейся тенденции сокращения официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития,

*приветствуя* тему, выбранную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций для проведения Всемирного дня продовольствия 16 октября 2007 года, а именно "Право на питание",

*принимая во внимание* заключительную Декларацию, принятую на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Порту-Алегри, Бразилия, 10 марта 2006 года,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;
2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасному и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;
3. *считает недопустимым*, что более 6 миллионов детей по-прежнему ежегодно умирают от связанных с голодом болезней до достижения пятилетнего возраста, что в мире насчитывается приблизительно 854 миллиона человек, страдающих от недоедания, и что, хотя масштабы голода уменьшились, абсолютное число голодающих в последние годы растет, тогда как, по данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в мире может производиться достаточно продовольствия для того, чтобы прокормить 12 миллиардов человек, что вдвое превышает нынешнюю численность населения мира;
4. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и от нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах девочки вдвое чаще, чем мальчики, умирают от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число мужчин;

5. *призывает* все государства принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

6. *призывает* Специального докладчика по вопросу о праве на питание продолжать учитывать гендерную проблематику при осуществлении своего мандата и призывает Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и все другие органы и механизмы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях;

7. *вновь подтверждает* необходимость обеспечить, чтобы программы предоставления доброкачественной и питательной пищи были открытыми для всех и доступными для инвалидов;

8. *призывает* все государства предпринять шаги к последовательному обеспечению полного осуществления права на питание, включая шаги по содействию в создании условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также разработать и принять национальные планы борьбы с голодом, и признает в этой связи значительные усилия и позитивные тенденции в осуществлении права на питание в некоторых развивающихся странах и регионах, включая те, о которых особо говорится в докладе Специального докладчика (A/62/289);

9. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и государственным инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет привлечения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи;

10. *признает*, что 80 процентов голодающих людей живут в сельских районах, а 50 процентов являются мелкими фермерами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие увеличения затрат на средства производства и резкого снижения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу и другим природным

ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

11. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельской местности, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнеров для предотвращения опустынивания и ухудшения плодородия земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

12. *подчеркивает также* свои обязательства содействовать реализации и обеспечивать защиту — без какой-либо дискриминации — экономических, социальных и культурных прав коренных народов в соответствии с международными обязательствами в области прав человека и с учетом, в надлежащих случаях, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и признает, что многие организации коренных народов и представители общин коренных народов выразили на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по борьбе с коренными причинами непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

13. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных сферах;

14. *признает* необходимость усиления национальных обязательств, а также международной помощи, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях более действенного осуществления и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или стихийных или антропогенных бедствий, которые негативно сказываются на осуществлении права на питание;

15. *подчеркивает* необходимость приложить усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран,

и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

16. *признает* необходимость успешного завершения Дохинского раунда переговоров по проблемам развития Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих реализовать право на питание;

17. *подчеркивает*, что все государства должны прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

18. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации действий против голода и нищеты и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

19. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание и предоставлять необходимые средства для достижения цели сокращения вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода, а также реализации права на питание, изложенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

20. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольственного снабжения и питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к доброкачественной и питательной пище в достаточном количестве для удовлетворения их диетических нужд и предпочтений в выборе рациона питания, что необходимо для активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних мер реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

21. *настоятельно призывает* государства предоставлять в рамках своих стратегий и ассигнований в целях развития адекватный приоритет реализации права на питание;

22. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития, особенно в деятельности, связанной с уменьшением опасности катастроф и в таких чрезвычайных ситуациях, как стихийные и антропогенные бедствия, болезни и

нашествия сельскохозяйственных вредителей, для реализации права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за осуществление национальных программ и стратегий в этой области;

23. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать национальные усилия, направленные на обеспечение оперативного реагирования на продовольственные кризисы, происходящие в настоящее время во многих странах Африки, и выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы операций в различных регионах, в том числе на юге Африки;

24. *призывает* все соответствующие международные организации, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать стратегиям и проектам, осуществление которых положительно сказывается на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры соблюдали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

25. *призывает* Специального докладчика по вопросу о праве на питание и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в осуществление права на питание, включая важность обеспечения устойчивых водных ресурсов для потребления людьми и для сельского хозяйства;

26. *признает* негативные последствия массового роста цен на продовольствие для осуществления права на питание, особенно для населения развивающихся стран, которые в большой степени зависят от импорта продуктов питания для удовлетворения национальных потребностей в продовольствии;

27. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание (A/HRC/7/5) и его ценную работу по поощрению права на питание во всех частях мира и выражает свою признательность первому мандатарю по этому вопросу за его работу и приверженность делу осуществления права на питание;

28. *призывает* нового мандатаря по вопросу о праве на питание осуществлять свою деятельность, принимая во внимание важные достижения в выполнении мандата за последние годы;

29. *поддерживает* осуществление мандата Специального докладчика, срок действия которого был продлен Советом в его резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года на три года;

30. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

31. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), в котором Комитет отмечает, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

32. *ссылается* на замечание общего порядка № 15 (2002 год) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта), принятое Комитетом, в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильных водных ресурсов для потребления людьми и для сельского хозяйства;

33. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и таким образом служат дополнительным средством достижения международно согласованных целей в области развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия;

34. *просит* Консультативный комитет рассмотреть потенциальные рекомендации, подлежащие утверждению Советом, относительно возможных дальнейших мер по содействию осуществлению права на питание, принимая во внимание первоочередную важность содействия осуществлению существующих стандартов;

35. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Комитета и Специального докладчика и рекомендует им продолжать сотрудничество в этой связи;

36. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы предоставить ему возможность еще более эффективно осуществлять свой мандат;

37. *постановляет* организовать групповое обсуждение вопроса об осуществлении права на питание в ходе своей основной сессии 2009 года;

38. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/164, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии промежуточный доклад об осуществлении указанной резолюции и продолжить свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание, и о просьбе Совета к Специальному докладчику представить ему в 2009 году всесторонний доклад об осуществлении своего мандата в соответствии с его годовой программой работы;

39. *призывает* правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы и субъектов гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

40. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в 2009 году в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии с его годовой программой работы.

40-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

## **7/15. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, шестидесятилетнюю годовщину принятия которой мы отмечаем в этом году, Международными пактами о правах человека и другими договорами о правах человека,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюции Комиссии 2004/13 и 2005/11 и резолюцию 62/167 Ассамблеи, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и на свою резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*учитывая* доклады о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленные Специальным докладчиком, включая доклады A/62/264 и A/HRC/7/20, и настоятельно призывая к осуществлению содержащихся в них рекомендаций,

*выполнив обзор* мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

*будучи глубоко обеспокоен* продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике и вызывающими международную обеспокоенность неурегулированными вопросами, связанными с похищениями иностранцев, и настоятельно призывая правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы,

*осуждая* серьезное положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,



*выражая глубокое сожаление* в связи с отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика и всемерно сотрудничать с ним,

*будучи встревожен* сложной гуманитарной ситуацией в стране,

*вновь подтверждая*, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего населения,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;
2. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика в соответствии с резолюциями 2004/13 и 2005/11 Комиссии по правам человека;
3. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно реагировать на его просьбы о посещениях страны и представлять ему всю необходимую информацию, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свой мандат;
4. *настоятельно призывает также* правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарной помощи, которая поставляется на беспристрастной основе с учетом потребностей в соответствии с гуманитарными принципами;
5. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать постоянный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;
6. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

7. *предлагает* Специальному докладчику представлять Совету и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата.

40-е заседание  
27 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 22 голосами против 7 при 18 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом<sup>3</sup>:

*Голосовали за:* Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гана, Германия, Иордания, Италия, Канада, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Швейцария, Япония.

*Голосовали против:* Египет, Индонезия, Китай, Куба, Малайзия, Никарагуа, Российская Федерация.

*Воздержались:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Габон, Гватемала, Джибути, Замбия, Индия, Камерун, Катар, Маврикий, Мали, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.]

#### **7/16. Положение в области прав человека в Судане**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

*вновь подтверждая*, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых международных договорах о правах человека,

*вновь подтверждая также* резолюцию 2005/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2005 года и резолюции 6/34 и 6/35 Совета от 14 декабря 2007 года,

*принимая во внимание* доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Судане (А/62/354) и настоятельно призывая выполнить содержащиеся в нем рекомендации,

---

<sup>3</sup> Представитель Бангладеш впоследствии заявил, что его делегация намеревалась голосовать в поддержку данного проекта резолюции.

1. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика (A/HRC/7/22);
2. *приветствует* сотрудничество правительства Судана со Специальным докладчиком, в том числе на министерском уровне, и с интересом принимает к сведению его взаимодействие с международным сообществом по вопросам прав человека;
3. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать ее просьбы о посещении всех районов Судана и предоставлять ей всю необходимую информацию, с тем чтобы она могла еще эффективнее выполнять свой мандат;
4. *призывает* правительство Судана продолжать и активизировать свои усилия по поощрению и защите прав человека, предпринимая все возможные конкретные шаги к улучшению положения в области прав человека;
5. *принимает к сведению* меры, принимаемые правительством Судана по улучшению положения в области прав человека в Судане, но выражает свою обеспокоенность по поводу того, что в силу различных причин их осуществление пока не дало желаемого положительного результата на месте;
6. *выражает свою глубокую обеспокоенность* в связи с серьезностью совершаемых нарушений прав человека и международного гуманитарного права в некоторых районах Дарфура и вновь призывает все стороны положить конец всем актам насилия в отношении гражданских лиц, уделяя особое внимание уязвимым группам, включая женщин, детей и внутренне перемещенных лиц, а также правозащитникам и гуманитарным работникам;
7. *подчеркивает* главную ответственность правительства Судана в деле защиты его граждан, включая все уязвимые группы;
8. *призывает* стороны, подписавшие Мирное соглашение по Дарфуру, выполнять свои обязательства по Соглашению, принимает к сведению меры, уже принятые для его осуществления, и призывает стороны, не являющиеся сторонами, подписавшими Мирное соглашение, участвовать в процессе его осуществления, руководимом Африканским союзом и Организацией Объединенных наций, и проявить твердую приверженность этому процессу во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая пункт 5 резолюции 4/8 Совета;

9. *настоятельно призывает* правительство Судана продолжать и активизировать свои усилия по осуществлению рекомендаций, сформулированных Группой экспертов, в соответствии с указанными сроками и показателями;

10. *рекомендует* правительству Судана ускорить постепенную реализацию экономических, социальных и культурных прав в Судане;

11. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжать оказывать поддержку и техническую помощь Судану в выполнении рекомендаций Группы экспертов и призывает доноров продолжать предоставлять финансовую и техническую помощь и необходимое оборудование для улучшения положения в области прав человека в Судане и продолжать оказывать поддержку осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения;

12. *призывает* правительство Судана ускорить осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения и учредить остальные комиссии, в частности завершить процесс учреждения национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами;

13. *выражает особую обеспокоенность* по поводу того, что лица, ответственные за прошлые и продолжающиеся серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Дарфуре, все еще не привлечены к ответственности за свои преступления, и настоятельно призывает правительство Судана в неотложном порядке заняться этим вопросом путем тщательного расследования всех утверждений о нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, оперативно привлекая к судебной ответственности лиц, совершивших такие нарушения;

14. *постановляет* рассмотреть положение в области прав человека в Судане на своей сессии в сентябре 2008 года.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **7/17. Право палестинского народа на самоопределение**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного уважения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

*руководствуясь также* положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

*руководствуясь далее* Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года на Всемирной конференции по правам человека (A/CONF.157/23), в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

*напоминая*, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами, серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение,

*ссылаясь далее* на предыдущие резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека, последней из которых была резолюция 2005/1 от 7 апреля 2005 года,

*вновь подтверждая* право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и основным условием достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное сопредельное государство;

2. *подтверждает также* свою поддержку урегулирования по формуле двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, - Израиля и Палестины;

3. *подчеркивает* необходимость уважения и сохранения территориального единства, неразрывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии в марте 2009 года.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

**7/18. Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,*

*подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,*

*ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета безопасности и Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию Генеральной Ассамблеи 62/108 от 17 декабря 2007 года, в которой она, в частности, подтвердила незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях,*

*памятуя о том, что Израиль является участником четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на Декларацию, принятую 5 декабря 2001 года Конференцией Высоких Договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции,*

*считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих положений обычного права, включая нормы, кодифицированные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года и касающиеся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I),*

*ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и на сделанный им вывод о том, что "израильские поселения на оккупированной палестинской территории (включая Восточный Иерусалим) были созданы в нарушение международного права",*

*ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года,*

*вновь подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории представляет весьма серьезное нарушение международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, включая Мирную конференцию в Аннаполисе и Парижскую конференцию международных доноров в поддержку палестинского государства, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, целостного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,*

*ссылаясь на свою приверженность осуществлению обеими сторонами своих обязательств в соответствии с представленной "четвертой" "дорожной картой" продвижения к постоянному урегулированию израильско-палестинского конфликта по формуле "двух государств" (S/2003/529, приложение) и отмечая, в частности, ее призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности,*

*выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с продолжением Израилем, оккупирующей державой, строительства и расширения поселений на оккупированной палестинской территории, включая планы расширить и связать между собой израильские поселения вокруг оккупированного Восточного Иерусалима, тем самым ставя под угрозу создание целостного палестинского государства, в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,*

*выражая свою озабоченность в связи с тем, что продолжающаяся поселенческая деятельность Израиля подрывает осуществление идеи разрешения этого конфликта по формуле "двух государств",*

*выражая глубокую озабоченность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что могло бы предреши́ть исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование по формуле "двух государств" и что еще более усугубляет бедственное гуманитарное положение палестинского народа,*

*будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены был проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,*



*выражая свою обеспокоенность* тем, что правительство Израиля не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года (A/HRC/7/17), и призывает правительство Израиля сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы тот мог в полном объеме выполнить свой мандат;

2. *осуждает* недавние заявления Израиля о строительстве новых жилых зданий для израильских поселенцев в оккупируемом Восточном Иерусалиме и его окрестностях, поскольку это подрывает мирный процесс и создание целостного, суверенного и независимого палестинского государства и является нарушением международного права и израильских обязательств на Мирной конференции в Аннаполисе 27 ноября 2007 года;

3. *выражает свою серьезную озабоченность:*

a) по поводу продолжающейся израильской деятельности по созданию поселений и связанной с этим деятельности в нарушение международного права, включая расширение поселений, экспроприацию земли, разрушение домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, и в частности статьи 49 этой Конвенции; поселения являются серьезным препятствием для установления справедливого и всеобъемлющего мира и построения независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства;

b) по поводу израильского так называемого плана Е-1, нацеленного на расширение израильского поселения Маале-Адумим и строительства вокруг него стены в целях дальнейшего отделения оккупированного Восточного Иерусалима от северной и южной части Западного берега и изоляции его палестинского населения;

c) по поводу последствий для переговоров об окончательном статусе объявления Израиля о том, что он сохранит крупные объединения поселений на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

d) по поводу расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в

результате строительства стены, что создает на местах "свершившийся факт", который вполне может стать постоянным, а это будет равнозначно фактической аннексии;

e) по поводу решения Израиля о создании и эксплуатации трамвайного сообщения между Западным Иерусалимом и израильским поселением Писгат-Зеев в нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

f) по поводу непрекращающихся случаев установления блокады оккупированной палестинской территории и частей этой территории, а также ограничения свободы передвижения людей и товаров, включая неоднократное закрытие пунктов перехода в секторе Газа, что создало крайне тяжелое гуманитарное положение для гражданского населения, а также негативно сказалось на осуществлении экономических и социальных прав палестинского народа;

g) по поводу продолжающегося строительства в нарушение международного права стены на оккупированной палестинской территории, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима;

4. *настоятельно призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность;

b) предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях;

5. *настоятельно призывает* к выполнению в полном объеме Соглашения о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, в частности к незамедлительному открытию пунктов пересечения границы в Рафахе и Карни, что имеет критическое значение для провоза продовольствия и основных предметов материально-технического снабжения, а также доступа учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее;

6. *требует*, чтобы Израиль выполнил рекомендации в отношении поселений, изложенные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ее докладе на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека по итогам ее поездки на оккупированные палестинские территории, в Израиль, Египет и Иорданию (E/CN.4/2001/114);

7. *призывает* Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия, и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

8. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года;

9. *настоятельно призывает* стороны придать новый импульс мирному процессу в соответствии с Мирной конференцией в Аннаполисе и Парижской конференцией международных доноров в поддержку палестинского государства и полностью осуществить "дорожную карту", одобренную Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, принципами Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанными в Осло соглашениями и последующими соглашениями, что позволит обоим государствам - Израилю и Палестине - жить в мире и безопасности;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии в марте 2009 года.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1.

Голоса разделились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Германия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Швейцария, Шри-Ланка, Южная Африка, Япония.
-----------------------	--

<i>Голосовали против:</i>	Канада.]
---------------------------	----------

## **7/19. Борьба против диффамации религий**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на принятый Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 60/1 от 24 октября 2005 года Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором Ассамблея подчеркнула предусмотренную в Уставе Организации Объединенных Наций обязанность государств уважать права человека и основные свободы для всех без различия расы, цвета кожи, пола, языка и религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства и признала важность уважения и понимания религиозного и культурного многообразия во всем мире,

*ссылаясь также* на Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.),

*ссылаясь далее* на Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 36/55 от 25 ноября 1981 года,

*признавая* ценный вклад всех религий в современную цивилизацию и тот вклад, который может внести диалог между цивилизациями в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

*отмечая* принятую Исламской конференцией министров иностранных дел на ее тридцать четвертой сессии в Исламабаде в мае 2007 года Декларацию, осуждающую усиливающуюся тенденцию исламофобии и систематической дискриминации в отношении приверженцев ислама и подчеркивающую необходимость принятия эффективных мер для борьбы с диффамацией религий,

*отмечая также* принятое Организацией Исламская конференция на ее одиннадцатом саммите в Дакаре в марте 2008 года заключительное коммюнике, в котором Организация выразила обеспокоенность систематическим формированием негативного стереотипного образа мусульман и ислама и других священных религий и осудила общий рост нетерпимости и дискриминации в отношении мусульманских меньшинств, что оскорбляет человеческое достоинство и противоречит международным договорам в области прав человека,

*ссылаясь* на совместное заявление Организации Исламская конференция, Европейского союза и Генерального секретаря от 7 февраля 2006 года, в котором они

признали, что во всех обществах необходимо чутко и ответственно подходить к вопросам, имеющим особую важность для последователей той или иной веры, включая и тех, кто не разделяет эту веру,

*подтверждая* призыв, с которым обратился Председатель Генеральной Ассамблеи в своем заявлении от 15 марта 2006 года в отношении того, что в обстановке сохранения недоверия и напряженности необходимы диалог и взаимопонимание между цивилизациями, культурами и религиями, чтобы взять на себя обязательство работать сообща в целях недопущения провокационных или достойных сожаления инцидентов и изыскания более эффективных путей поощрения терпимости, уважения и свободы религии и убеждений,

*с удовлетворением отмечая* все международные и региональные инициативы, направленные на поощрение межкультурной и межконфессиональной гармонии, включая "Альянс цивилизаций" и Международный диалог по межконфессиональному сотрудничеству и их ценный вклад в дело поощрения культуры мира и диалога на всех уровнях,

*с удовлетворением отмечая также* доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости о положении мусульманского и арабского населения в различных регионах мира (E/CN.4/2006/17),

*с удовлетворением отмечая далее* доклады Специального докладчика, представленные Совету на его четвертой и шестой сессиях (A/HRC/4/19 и A/HRC/6/6), в которых Специальный докладчик обращает внимание государств-членов на серьезность диффамации всех религий и необходимость активизации борьбы с этим явлением посредством усиления роли межрелигиозного и межкультурного диалога и поощрения стремления к взаимному пониманию и совместным действиям для преодоления основных трудностей на пути развития, мира и защиты и поощрения прав человека, а также на необходимость дополнения правовых стратегий,

*подтверждая* обращенный к государствам-членам призыв Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости проводить систематическую кампанию против подстрекательства к расовой и религиозной ненависти посредством тщательного поддержания баланса между защитой секуляризма и уважением свободы религии и признания и уважения взаимодополняемости всех свобод, провозглашенных в Международном пакте о гражданских и политических правах,

*подчеркивая*, что государства, неправительственные организации, религиозные организации и средства массовой информации призваны играть важную роль в деле поощрения терпимости и свободы религий и убеждений посредством образования,

*отмечая с озабоченностью*, что диффамация религий относится к числу причин социальной дисгармонии и нестабильности на национальном и международном уровнях и ведет к нарушениям прав человека,

*отмечая с глубокой озабоченностью* усилившиеся в последние годы заявления, содержащие нападки на религии, в том числе на ислам и мусульман, на форумах по правам человека,

1. *выражает глубокую озабоченность* с связи с формированием негативного стереотипного образа всех религий и проявлениями нетерпимости и дискриминации в вопросах религий и убеждений;
2. *выражает также глубокую озабоченность* в связи с попытками отождествления ислама с терроризмом, насилием и нарушениями прав человека и подчеркивает, что все должны отвергать установление знака равенства между какой-либо религией и терроризмом и бороться с этим на всех уровнях;
3. *выражает далее глубокую озабоченность* активизацией после трагических событий 11 сентября 2001 года кампании диффамации религий, а также этническим и религиозным профилированием мусульманских общин;
4. *выражает свою глубокую озабоченность* недавними серьезными случаями сознательного формирования стереотипов религий, их приверженцев и почитаемых лиц в средствах массовой информации и политическими партиями и группами в некоторых обществах, а также сопутствующими провокациями и политической эксплуатацией;
5. *признает*, что в контексте борьбы против терроризма диффамация религий становится усугубляющим фактором, который ведет к ущемлению основных прав и свобод соответствующих групп и к их экономическому и социальному отчуждению;
6. *выражает озабоченность* в связи с принятием законодательных или административных мер, конкретно направленных на контроль и мониторинг мусульманских меньшинств, что унижает их и узаконивает дискриминацию, объектом которой они являются;

7. *выражает глубокое сожаление* в связи со случаями физического насилия и нападений на предприятия, культурные центры и места отправления культов всех религий, а также случаями глумления над религиозной символикой;
8. *настоятельно призывает* государства принять меры для запрета распространения, в том числе через политические учреждения и организации, расистских и ксенофобных идей и материалов, направленных против любой религии и ее последователей и представляющих собой подстрекательство к расовой и религиозной ненависти, вражде и насилию;
9. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, в рамках их соответствующих правовых и конституционных систем, адекватную защиту от актов ненависти, дискриминации, запугивания и принуждения в результате диффамации какой-либо религии, принять все возможные меры для поощрения терпимости и уважения ко всем религиям и их системам ценностей и дополнить правовые системы стратегиями интеллектуального и нравственного содержания для борьбы с религиозной ненавистью и нетерпимостью;
10. *подчеркивает*, что уважение религий и их защита от оскорблений является важнейшим элементом, способствующим осуществлению всеми права на свободу мысли, совести и религии;
11. *настоятельно призывает* все государства обеспечить, чтобы все государственные должностные лица, включая сотрудников правоприменительных органов, военнослужащих, гражданских служащих и работников сферы просвещения, при исполнении своих служебных обязанностей уважали все религии и убеждения и не допускали дискриминации в отношении людей на основе их религии и убеждений и чтобы обеспечивалось все необходимое и соответствующее обучение или профессиональная подготовка;
12. *подчеркивает*, что, как это предусматривается международным правом прав человека, каждый имеет право на свободу выражения мнений и что осуществление этого права влечет за собой конкретные обязанности и обязательства и поэтому может быть объектом ограничений, но только тех, которые установлены законом и необходимы для обеспечения уважения прав и репутации других людей, в интересах государственной безопасности или охраны общественного порядка или охраны здоровья и нравственности населения;
13. *подтверждает*, что общая рекомендация XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой Комитет определяет, что запрещение распространения всех идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на

свободу убеждений и их свободное выражение, применяется также к вопросу о подстрекательстве к религиозной ненависти;

14. *выражает сожаление* в связи с использованием печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, включая Интернет, и любых других средств для подстрекательства к актам насилия, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в отношении ислама или любой другой религии;

15. *просит* Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости представить Совету на его девятой сессии доклад о всех проявлениях диффамации религий, и в особенности о серьезных последствиях исламофобии для осуществления всех прав;

16. *просит* Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также исследование, содержащее подборку соответствующих действующих законов и судебных решений, касающихся диффамации религий и неуважения к ним.

*40-е заседание  
17 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 21 голосом против 10 при 14 воздержавшихся. Голоса разделились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Азербайджан, Бангладеш, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Малайзия, Мали, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.
<i>Голосовали против:</i>	Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария.
<i>Воздержались:</i>	Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Замбия, Индия, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Перу, Республика Корея, Уругвай, Япония.]



**7/20. Техническое сотрудничество и консультативные услуги  
в Демократической Республике Конго**

*Совет по правам человека,*

*напоминая о резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*напоминая также о своей резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, в которой он продлил мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго до даты, когда он будет рассматриваться Советом в соответствии с его программой работы,*

*напоминая далее о том, что в своей резолюции 5/1 Совет постановил, что при принятии решений о создании, пересмотре или прекращении страновых мандатов должны также приниматься во внимание принципы сотрудничества и подлинного диалога, направленные на повышение способности государств-членов выполнять свои обязательства в области прав человека, и что любое решение об упорядочении, объединении и, в конечном итоге, прекращении мандатов должно всегда руководствоваться необходимостью совершенствования с точки зрения осуществления и защиты прав человека,*

*принимая во внимание дискуссии о мандате независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, проведенные на нынешней сессии Совета в контексте обзора, рационализации и совершенствования мандатов Совета,*

*выражая свое удовлетворение в связи с той ролью, которую играют в Демократической Республике Конго международное сообщество и в особенности Африканский союз и Европейский союз, способствовавшие улучшению положения на местах, в том числе проведению президентских выборов в 2006 году, и принимая во внимания проблемы, с которыми до сих пор сталкивается эта страна,*

*считая, что соответствующая работа, проводимая Отделением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Секцией по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, носит взаимоукрепляющий характер с работой тематических специальных процедур,*

*принимая во внимание, что персонал Управления Верховного комиссара по правам человека, присутствующий в Демократической Республике Конго, был объединен с*

персоналом Секции по правам человека МООНДРК с целью повышения эффективности их работы, направленной на улучшение положения в области прав человека в этой стране,

*принимая также во внимание* внедрение нового механизма сотрудничества между правительством Демократической Республики Конго, Секцией по правам человека МООНДРК и Управлением Верховного комиссара по правам человека и гражданским обществом под названием "Механизм связи по правам человека",

*рассмотрев* мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго,

1. *приветствует* отношения сотрудничества, которые Демократическая Республика Конго установила с независимым экспертом в период осуществления им своего мандата;

2. *приветствует также* сотрудничество Демократической Республики Конго с тематическими специальными процедурами Совета и направленные ею приглашения некоторым из них, включая Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о праве на здоровье, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах для выработки рекомендаций в рамках их соответствующих мандатов относительно того, как лучше всего технически помочь Демократической Республике Конго урегулировать ситуацию в области прав человека с целью добиться ощутимых положительных сдвигов на местах, учитывая при этом потребности, сформулированные правительством Демократической Республикой Конго;

3. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго представлять Совету на его будущих сессиях информацию и обновленные данные о положении в области прав человека на местах с указанием проблем, с которыми оно, возможно, по-прежнему сталкивается, а также его потребностей в этой связи;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека через посредство его сотрудников в Демократической Республике Конго расширить и активизировать в консультации с властями Демократической Республики Конго свои мероприятия и программы технической помощи;

5. *призывает* международное сообщество поддержать внедрение местного механизма сотрудничества между правительством Демократической Республики Конго, Управлением Верховного комиссара по правам человека и Секцией по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго под названием "Механизм связи по правам человека";
6. *предлагает* Верховному комиссару представить Совету на его сессии в марте 2009 года доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и мероприятиях, проведенных Управлением Верховного комиссара в этой стране;
7. *просит* упомянутые тематические специальные процедуры (см. выше пункт 2) представить доклад Совету по пункту 10 повестки дня не позднее его сессии в марте 2009 года;
8. *призывает* международное сообщество оказывать Демократической Республике Конго помощь в различных формах, которую запрашивает правительство Демократической Республики Конго, в целях улучшения положения в области прав человека;
9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сессии в марте 2009 года в рамках этого же пункта повестки дня.

*40-е заседание  
27 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

**7/21. Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предшествующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, включая резолюцию 62/145 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года и резолюцию 2005/2 Комиссии от 7 апреля 2005 года,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, озаглавленные соответственно "Институциональное строительство Совета по правам человека

Организации Объединенных Наций" и "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", и подчеркивая, что мандатарий выполняет свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *признает с благодарностью* работу и вклад Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение и с признательностью принимает к сведению последний доклад Группы (A/HRC/7/7);

2. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение на трехлетний период, поручив ей:

a) разработать и представить конкретные предложения о возможных дополнительных и новых стандартах, направленных на восполнение существующих пробелов, а также об общих руководящих или основных принципах, способствующих дальнейшей защите прав человека, в частности права народов на самоопределение, в условиях противостояния существующим и возникающим угрозам со стороны наемников или наемнической деятельности;

b) запросить мнения правительств и межправительственных и неправительственных организаций и предложить им внести свой вклад в отношении вопросов, относящихся к ее мандату;

c) отслеживать использование наемников и наемническую деятельность во всех их формах и проявлениях в различных частях мира;

d) изучать и распознавать источники и причины, возникающие проблемы, проявления и тенденции, имеющие отношение к наемникам или наемнической деятельности, и их воздействие на права человека, в частности на право народов на самоопределение;

e) отслеживать и анализировать воздействие деятельности частных компаний, предлагающих военную помощь, консультативные услуги и услуги в сфере безопасности на международном рынке, на осуществление прав человека, в частности права народов на самоопределение, и подготовить проект международных основных принципов поощрения уважения прав человека указанными компаниями при осуществлении ими своей деятельности;

3. *постановляет также* разрешить Рабочей группе проводить по три сессии в год продолжительностью в пять рабочих дней каждая - две в Женеве и одну в Нью-Йорке - во исполнение мандата, изложенного в настоящей резолюции;
4. *предлагает* Рабочей группе продолжать уже проделанную предыдущими специальными докладчиками работу по укреплению международной правовой основы для предупреждения и пресечения вербовки, использования, финансирования и обучения наемников с учетом нового юридического определения понятия "наемник", предложенного Специальным докладчиком в докладе, представленном им Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии (E/CN.4/2004/15, пункт 47);
5. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в первоочередном порядке предавать широкой гласности информацию об отрицательных последствиях деятельности наемников для права народов на самоопределение и, при поступлении соответствующей просьбы и в случае необходимости, предоставлять консультативные услуги государствам, затрагиваемым этой деятельностью;
6. *выражает свою признательность* Управлению Верховного комиссара за оказанную им поддержку в проведении в Панаме региональной правительственной консультации для государств Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о традиционных и новых формах наемнической деятельности как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение, в частности по вопросу о последствиях деятельности частных военных и охранных компаний для осуществления прав человека;
7. *просит* Управление Верховного комиссара своевременно информировать Совет о сроках и местах проведения других региональных правительственных консультаций по этому вопросу, в соответствии с пунктом 15 резолюции 62/145 Генеральной Ассамблеи, с учетом того, что этот процесс может привести к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций совещания государств за круглым столом высокого уровня для обсуждения основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осмыслению ответственности различных субъектов, включая частные военные и охранные компании, в нынешнем контексте и их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека и достижения общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;
8. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

9. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в частности путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия наемнической деятельности, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

10. *просит* Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества при осуществлении настоящей резолюции и представить доклад со своими выводами относительно использования наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в 2009 году в соответствии с его годовой программой работы;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса по этому же пункту повестки дня.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 11 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Азербайджан, Ангола, Боливия, Бразилия, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.
<i>Голосовали против:</i>	Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.
<i>Воздержались:</i>	Украина, Швейцария.]

**7/22. Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь на свою резолюцию 6/8 от 28 сентября 2007 года и решение 2/104 от 27 ноября 2006 года по вопросу о правах человека и справедливом доступе к безопасной питьевой воде и санитарным услугам,*

*принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*ссылаясь на свою резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,*

*ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,*

*ссылаясь далее на соответствующие положения деклараций и программ по вопросам доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, принятых в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и совещаниях по их итогам, в частности Мар-дель-Платского плана действий по освоению водных ресурсов и управлению ими, Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, или Повестки дня Хабитат, принятой на Конференции Хабитат II,*

*отмечая замечание общего порядка № 15 (2002 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве на воду (статьи 11 и 12 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах),*

*напоминая об обязательствах, взятых на себя международным сообществом по полному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивая в этом контексте решимость глав государств и правительств, выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, сократить*

вдвое к 2015 году долю людей, не имеющих постоянного доступа к безопасной питьевой воде и основным санитарным услугам,

*напоминая также* резолюцию 61/192 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой Ассамблея провозгласила 2008 год Международным годом санитарии,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что более одного миллиарда человек не имеют доступа к безопасной питьевой воде и что 2,6 млн. человек не имеют доступа к основным услугам в области санитарии,

*подчеркивая*, что международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка, влекут за собой обязательства в отношении обеспечения доступа к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии,

*сознавая*, что некоторые аспекты обязательств в области прав человека, связанные с обеспечением доступа к безопасной питьевой воде и услугам в области санитарии, требуют дальнейшего изучения, как это подчеркнуто в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о сфере охвата и содержании соответствующих правозащитных обязательств, связанных со справедливым доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в рамках международных договоров о правах человека (A/HRC/6/3),

*заявляя* о необходимости сосредоточения внимания при рассмотрении этого вопроса на местных и национальных перспективах, оставляя в стороне вопросы права международных водотоков и все проблемы трансграничных водных ресурсов,

1. *ссылается* на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций о сфере охвата и содержании соответствующих правозащитных обязательств, связанных со справедливым доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в рамках международных договоров о правах человека, представленный в соответствии с решением 2/104 Совета от 27 ноября 2006 года;

2. *постановляет* назначить на трехлетний период независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, задачи которого будут состоять в том, чтобы:

a) развивать диалог с правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, частным сектором, местными органами власти,



национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими институтами для выявления и распространения передовой практики, связанной с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и для обмена мнениями по этому вопросу и подготовить в связи с этим компендиум передовой практики;

*b)* активизировать путем проведения исследования в сотрудничестве с правительствами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций и учитывая их мнения, а также в сотрудничестве с частным сектором, местными органами власти, национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими учреждениями работу по дальнейшему уяснению содержания правозащитных обязательств, включая обязательства по недопущению дискриминации, связанных с обеспечением доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам;

*c)* сформулировать рекомендации, которые могли бы содействовать реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 7;

*d)* применять гендерный подход, в том числе путем выявления факторов уязвимости гендерного характера;

*e)* работать в тесном сотрудничестве, избегая при этом ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и договорными органами и с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные механизмы по правам человека, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и академические институты;

*f)* представить доклад, включая выводы и рекомендации, Совету на его десятой сессии;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы независимый эксперт получал необходимые ресурсы, позволяющие ему в полном объеме выполнять свой мандат;

4. *призывает* все правительства сотрудничать с независимым экспертом и предлагает им поделиться с независимым экспертом передовыми методами и предоставить ему всю необходимую информацию, имеющую отношение к мандату, с тем чтобы позволить ему выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей десятой сессии.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

### **7/23. Права человека и изменение климата**

*Совет по правам человека,*

*будучи обеспокоен* тем, что изменение климата создает непосредственную и далеко идущую угрозу для людей и общин во всем мире и имеет последствия для полного осуществления прав человека,

*признавая,* что изменение климата является глобальной проблемой, которая требует глобального решения,

*вновь подтверждая* Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Венскую декларацию и Программу действий,

*принимая к сведению* выводы четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в том числе относительно того, что потепление климатической системы является несомненным и что наблюдаемое с середины двадцатого столетия повышение средних глобальных температур в основном вызвано скорее всего антропогенными факторами,

*признавая,* что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата остается всеобъемлющей глобальной основой для решения вопросов изменения климата, подтверждая принципы, содержащиеся в статье 3 Рамочной конвенции, и приветствуя решения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Бали, Индонезия, в декабре 2007 года, и в частности принятие Балийского плана действий,

*напоминая* о том, что Венская декларация и Программа действий подтвердила право на развитие, установленное в Декларации о праве на развитие, как универсальное и неотъемлемое право и как составную часть основных прав человека,

*признавая*, что забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития и что для справедливого удовлетворения потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды требуется осуществление права на развитие,

*признавая также*, что малоимущие во всем мире, особенно проживающие в районах высокого риска, особенно уязвимы с точки зрения воздействия изменения климата и, как правило, обладают более ограниченными возможностями в области адаптации,

*признавая далее*, что низкорасположенные и другие малые островные страны, страны с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами или районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающиеся страны с неустойчивыми горными экосистемами особенно подвержены неблагоприятным воздействиям изменения климата,

*ссылаясь* на соответствующие положения деклараций, резолюций и программ действий, принятых в ходе крупных конференций, встреч на высшем уровне и специальных сессий Организации Объединенных Наций и совещаний, проводившихся по их итогам, в частности Повестку дня на XXI век, и Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Йоханнесбургскую декларацию об устойчивом развитии и Йоханнесбургский план выполнения решений,

*ссылаясь также* на резолюцию 2005/60 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года о правах человека и окружающей среде как части процесса устойчивого развития,

*ссылаясь далее* на резолюцию 6/27 Совета от 14 декабря 2007 года о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, и в частности на пункт 3 этой резолюции, и решение 2/104 Совета от 27 ноября 2006 года о правах человека и доступе к воде,

*принимая к сведению* вклад специальных процедур Совета в дело рассмотрения и углубления понимания неразрывной связи между осуществлением прав человека и охраной окружающей среды,

*принимая к сведению также* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, представленном Генеральной Ассамблее (A/62/214), в котором содержится призыв к Совету изучить воздействие изменения климата на права человека,

1. *постановляет* просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, консультируясь и учитывая мнения государств, других соответствующих международных организаций и межправительственных органов, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата, секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и другие заинтересованные стороны, провести за счет имеющихся ресурсов подробное аналитическое исследование взаимосвязи между изменением климата и правами человека для его представления Совету до его десятой сессии;

2. *призывает* государства внести вклад в исследование, которое будет проводиться Управлением Верховного комиссара;

3. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей десятой сессии по пункту 2 повестки дня и после этого представить данное исследование вместе с кратким изложением его обсуждения на десятой сессии, Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата для рассмотрения.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

#### **7/24. Искоренение насилия в отношении женщин**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* обязательство всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и вновь подтверждая также, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным договорам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий, направленных на искоренение насилия в отношении женщин и девочек,

*вновь подтверждая также* Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоги двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" и Заявление, принятое на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин,

*вновь подтверждая далее* международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин, принятые на Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также обязательства, установленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и принятые на Всемирном саммите 2005 года,

*вновь подтверждая* резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года, в которой она постановила назначить Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях,

*вновь подтверждая также* резолюцию 6/30 Совета от 14 декабря 2007 года об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, все резолюции Комиссии по правам человека об искоренении насилия в отношении женщин, все резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся искоренения всех форм насилия в отношении женщин, в частности резолюцию 61/143 от 19 декабря 2006 года, и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

*напоминая*, что преступления по половому признаку и преступления сексуального насилия включены в Римский статут Международного уголовного суда,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что все формы дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, а также многочисленные или особо тяжкие формы дискриминации и социальной незащищенности могут особым образом затрагивать и делать уязвимыми перед насилием девочек и некоторые группы женщин, например женщин, принадлежащих к меньшинствам, женщин, относящихся к коренным народам, женщин-беженцев, женщин, являющихся внутренне перемещенными лицами, женщин-мигрантов, женщин, проживающих в сельских или отдаленных районах, женщин, лишенных средств к существованию, женщин, находящихся в различных специальных учреждениях или содержащихся под стражей, женщин-инвалидов, пожилых женщин, вдов, женщин в ситуациях вооруженного конфликта и женщин, которые подвергаются дискриминации по иным признакам, в том числе на основании инфицированности ВИЧ, а также жертв коммерческой сексуальной эксплуатации,

*приветствуя* объявленную Генеральным секретарем в феврале 2008 года кампанию, направленную на то, чтобы положить конец насилию в отношении женщин,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *решиительно осуждает* все акты насилия в отношении женщин и девочек, независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, и призывает к искоренению всех форм насилия по признаку пола в семье, в обществе в целом и в тех случаях, когда оно совершается или допускается государством, в соответствии с Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин, и подчеркивает необходимость квалификации всех форм насилия в отношении женщин и девочек как уголовных преступлений, подлежащих наказанию в соответствии с законом, а также обязанность обеспечивать потерпевшим доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты и специализированной помощи, в том числе медицинской и психологической помощи, а также к эффективным консультациям;

2. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

3. *принимает к сведению* последний доклад Специального докладчика (A/HRC/7/6), в котором отражены усилия по разработке показателей, касающихся насилия в отношении женщин, а также ее предшествующие доклады, посвященные взаимосвязи между культурой и насилием в отношении женщин (A/HRC/4/34) и принципу должной распорядительности как средству искоренения насилия в отношении женщин (E/CN.4/2006/61);

4. *с удовлетворением отмечает* инициативы, факт активизации предпринимаемых усилий и важный вклад на местном, национальном, региональном и международном уровнях в дело искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и призывает государства, все органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, региональные и неправительственные организации, включая женские организации, в порядке внесения вклада в эффективное осуществление мандата Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях продолжать развивать и поддерживать, в том числе посредством выделения надлежащих ресурсов, эти успешные инициативы, а также поддерживать региональные консультации по этим вопросам и участвовать в них;

5. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях на трехлетний срок;

6. *предлагает* Специальному докладчику при осуществлении этого мандата в рамках Всеобщей декларации прав человека и всех других международных договоров по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и Пекинскую декларацию и Платформу действий:

*a)* запрашивать и получать информацию о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях у правительств, договорных органов, специализированных учреждений, других специальных докладчиков по различным аспектам прав человека и у межправительственных и неправительственных организаций, включая женские организации, и эффективно реагировать на такую информацию;

*b)* рекомендовать меры, пути и средства на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и его причин, а также в целях устранения его последствий;

*c)* работать в тесном взаимодействии со всеми специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Совета и с договорными органами с учетом просьбы Совета о том, чтобы они регулярно и систематически включали в свою работу проблематику прав человека женщин и гендерные аспекты и тесно сотрудничали с Комиссией по положению женщин в выполнении ее функций;

*d)* продолжать применять комплексный и универсальный подход к искоренению насилия в отношении женщин, его причин и последствий, в том числе причин насилия в отношении женщин, связанных с гражданской, культурной, экономической, политической и социальной сферами;

7. *просит* Специального докладчика представлять доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы;

8. *призывает* Специального докладчика в целях повышения эффективности и результативности деятельности, а также расширения его доступа к информации, необходимой для выполнения им своих обязанностей продолжать сотрудничать с региональными межправительственными организациями и любыми их механизмами, занимающимися поощрением и защитой прав человека женщин и девочек;

9. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении возложенных на него задач и обязанностей, предоставлять всю запрашиваемую информацию, в том числе в отношении выполнения рекомендаций Специального докладчика, и серьезно изучать возможности для позитивного отклика на его запросы о посещениях и сообщения;

10. *просит* специальные процедуры Совета, органы и структуры Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные организации и призывает договорные органы по правам человека продолжать рассматривать вопросы насилия в отношении женщин и девочек в рамках своих соответствующих мандатов, сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении возложенных на него задач и обязанностей и, в частности, отвечать на его просьбы о предоставлении информации по проблеме насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь, в частности персонал и ресурсы, для эффективного выполнения его мандата, в том числе для осуществления поездок и проведения дальнейшей работы в связи с ними;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика доводились до сведения Комиссии по положению женщин, Генеральной Ассамблеи и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и просит Специального докладчика ежегодно представлять устный доклад Комиссии и Ассамблее;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об искоренении всех форм насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях в первоочередном порядке в соответствии со своей годовой программой работы.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]



## 7/25. Предупреждение геноцида

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также другими соответствующими международно-правовыми актами,*

*считая, что шестидесятая годовщина Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которая была принята 9 декабря 1948 года, за чем последовало – на следующий день – принятие Всеобщей декларации прав человека, предоставляет международному сообществу важную возможность обратить внимание всех государств на значение Конвенции и предложить им удвоить свои усилия по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него,*

*подчеркивая, что, как указано в Конвенции, преступление геноцида является отвратительным бедствием, принесшим большие потери человечеству, и что для содействия своевременному предупреждению преступления геноцида и наказанию за него необходимо дальнейшее международное сотрудничество,*

*будучи глубоко обеспокоен имевшими в последнее время место случаями геноцида, признанными в качестве такового международным сообществом, исходя из положений и определения, содержащихся в Конвенции 1948 года, и памятуя о том, что массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права могут приводить к геноциду,*

*принимая во внимание тот факт, что государства – участники Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года договорились о том, что никакие сроки давности не должны применяться в отношении подобных преступлений, включая преступление геноцида, независимо от даты их совершения,*

*подтверждая, что безнаказанность подобных преступлений способствует их совершению и является основным препятствием на пути дальнейшего расширения сотрудничества между народами и укрепления международного мира и безопасности и что борьба с безнаказанностью подобных преступлений является важным фактором их предупреждения,*

*признавая значительный прогресс, достигнутый международным сообществом за последние шестьдесят лет, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области разработки соответствующих механизмов и практики предупреждения*

преступления геноцида и наказания за него, что способствует эффективному осуществлению Конвенции,

*напоминая* о резолюции 96 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года, в которой Ассамблея объявила геноцид преступлением по международному праву, и о всех последующих резолюциях, принятых органами системы Организации Объединенных Наций, которые способствовали возникновению и развитию процесса предупреждения преступления геноцида и наказания за него, включая резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

*с удовлетворением отмечая*, что в Римском статуте Международного уголовного суда геноцид отнесен к числу наиболее тяжких преступлений, вызывающих озабоченность всего международного сообщества, и ожидая, что функционирование Суда с учетом большого числа ратификаций Статута и функционирование других соответствующих международных уголовных трибуналов будет способствовать повышению ответственности за преступление геноцида,

*напоминая* о том, что Совет был уполномочен Генеральной Ассамблеей рассматривать ситуации, связанные с нарушениями прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним свои рекомендации и что он должен также содействовать эффективной координации и включению деятельности, касающейся прав человека, в число приоритетных направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций,

*признавая* важный вклад правозащитной системы Организации Объединенных Наций в усилия по предупреждению ситуаций, в которых может совершаться преступление геноцида,

*вновь заявляя* о своей полной поддержке мандата Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который действует, среди прочего, как механизм раннего предупреждения в целях предотвращения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду,

*с признательностью отмечая* представление Совету докладов Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов и о деятельности Специального советника (E/CN.4/2006/84 и A/HRC/7/37), а также проведение двух интерактивных диалогов со Специальным советником на третьей и на нынешней сессиях Совета,

1. *вновь подтверждает* важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него как эффективного международного договора по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него;
2. *выражает* свою признательность всем государствам, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, в частности государствам, которые сделали это в годы, последовавшие за принятием резолюции 2005/62 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года;
3. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это и при необходимости ввести в действие национальное законодательство в соответствии с положениями Конвенции;
4. *вновь заявляет*, что каждое государство несет ответственность за защиту своего населения от геноцида, а это предполагает предупреждение такого преступления, в том числе подстрекательств к нему, с использованием соответствующих и необходимых средств;
5. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленного на укрепление принципов, предусмотренных в Конвенции;
6. *призывает* все государства в целях недопущения рецидивов геноцида в будущем сотрудничать, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в укреплении надлежащего взаимодействия между существующими механизмами, которые способствуют раннему выявлению и предупреждению массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека, которые, если их не пресечь, могут привести к геноциду;
7. *признает* важную роль Генерального секретаря в деле содействия оперативному рассмотрению случаев, требующих раннего предупреждения или предотвращения, как это предусмотрено резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности от 30 августа 2001 года, и функций Специального советника, который в соответствии со своим мандатом собирает имеющуюся информацию, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, поддерживает связь с системой Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по предупреждению геноцида и занимается укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений;

8. *приветствует* решение Генерального секретаря, а также решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 62/238, сохранить мандат Специального советника, повысить уровень его поста до заместителя Генерального секретаря и укрепить его функции;

9. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным советником в его работе, предоставлять ему всю соответствующую запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

10. *подчеркивает* важную роль правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры и договорные органы, в решении проблемы сбора информации о массовых, серьезных и систематических нарушениях прав человека, а следовательно в содействии более глубокому пониманию сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, и раннему предупреждению о таких ситуациях;

11. *призывает* Специального советника по предупреждению геноцида и Верховного комиссара по правам человека продолжить работу по активизации систематического обмена информацией между ними и между Специальным советником и всеми соответствующими специальными процедурами, в том числе теми, которые занимаются поощрением и защитой прав человека лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, указанным в статье II Конвенции о предупреждении преступлений геноцида и наказании за него;

12. *подчеркивает* важность оперативного и всестороннего изучения при рассмотрении сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, как он определен в Конвенции, ряда многочисленных факторов, включая правовые факторы, наличие групп риска, массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека, возрождение систематической дискриминации, широкое распространение ненавистнической риторики в адрес лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, особенно когда такая риторика используется в контексте фактического или потенциального всплеска насилия;

13. *призывает* государства для постановки вопроса о предупреждении геноцида использовать соответствующие международные и региональные форумы, включая ежегодные совещания региональных и тематических организаций и их соответствующие правозащитные механизмы, процесс подготовки к конференции по обзору осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и любые конференции, проводимые по случаю шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

14. *призывает* правительства, в сотрудничестве с международными и региональными организациями и гражданским обществом, в процессе содействия проведению просветительных мероприятий по правам человека, распространять сведения о принципах, воплощенных в Конвенции, уделяя при этом особое внимание принципам предупреждения;

15. *просит* Верховного комиссара распространить представленные Совету доклады Генерального секретаря, с тем чтобы выяснить мнения государств, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, договорных органов и специальных процедур в отношении этих докладов, в том числе в отношении возможных настораживающих явлений, которые могут привести к геноциду (E/CN.4/2006/84), и представить Совету на его десятой сессии доклад по этому вопросу;

16. *предлагает* Верховному комиссару в первоочередном порядке и в консультации с государствами разработать и осуществить, в рамках имеющихся ресурсов, соответствующие мероприятия в ознаменование шестидесятой годовщины Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, памятуя также о праздновании шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

17. *предлагает также* Верховному комиссару в качестве одного из этих юбилейных мероприятий и с целью внесения важного вклада в разработку превентивных стратегий организовать, в рамках имеющихся ресурсов, семинар по предупреждению геноцида с участием представителей государств, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, гражданского общества и научных и исследовательских учреждений и опубликовать доклад об итогах работы этого семинара;

18. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его десятой сессии обновленный доклад об усилиях системы Организации Объединенных Наций по предупреждению геноцида и о деятельности Специального советника и предлагает Специальному советнику в интерактивном режиме обсудить с Советом на этой же сессии ход выполнения им своих обязанностей;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **7/26. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1/1 от 29 июня 2006 года,

*отмечая* принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и ее открытие для подписания, ратификации и присоединения,

*приветствуя* подписание Конвенции 57 государствами на церемонии открытия, состоявшейся 6 февраля 2007 года в Париже, и акты подписания Конвенции в последующий период,

*приветствуя также* ратификацию Конвенции рядом государств,

*признавая*, что вступление в силу Конвенции в максимально сжатые сроки в результате ее ратификации 20 государствами явится значительным событием,

*отмечая также* широкую кампанию, развернутую "Группой друзей" Конвенции,

1. *призывает* государства, находящиеся в процессе подписания Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, ее ратификации или присоединения к ней, завершить свои внутренние процедуры с этой целью в соответствии с внутренним законодательством;

2. *призывает* все государства, еще не сделавшие этого, рассмотреть вопрос о подписании Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, ее ратификации или присоединении к ней;

3. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о присоединении к кампании по обмену информацией о передовой практике и добиваться скорейшего вступления в силу Конвенции с целью придания ей всеобщего характера.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **7/27. Права человека и крайняя нищета**

*Совет по правам человека,*

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что крайняя нищета по-прежнему сохраняется во всех странах мира независимо от их экономического, социального и культурного положения и что ее масштабы и проявления остаются особенно серьезными в развивающихся странах,

*вновь подтверждая* в этой связи обязательства, принятые на соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций, встречах на высшем уровне, в том числе на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года, а также в Итоговом документе, принятом главами государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года,

*принимая к сведению* проект руководящих принципов "Крайняя нищета и права человека: права малоимущих", содержащийся в приложении к резолюции 2006/9, принятой Подкомиссией по поощрению и защите прав человека 24 августа 2006 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2/2 от 27 ноября 2006 года,

1. *подтверждает*, что борьба против крайней нищеты должна оставаться первоочередной задачей для международного сообщества;
2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по проекту руководящих принципов "Крайняя нищета и права человека: права малоимущих"(A/HRC/7/32);
3. *приветствует* важные вклады государств, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, договорных органов Организации Объединенных Наций, независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете, национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций, особенно тех организаций, в рамках которых выражают свои мнения люди, живущие в условиях крайней нищеты, и других соответствующих заинтересованных сторон;

4. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

a) провести дальнейшие консультации с вышеупомянутыми заинтересованными сторонами и предоставить им возможность также представить свои соображения по докладу Верховного комиссара, в том числе путем организации трехдневного семинара по проекту руководящих принципов до марта 2009 года;

b) представить доклад Совету не позднее его последней сессии 2009 года, с тем чтобы позволить ему принять решение относительно путей продвижения вперед в целях возможного принятия руководящих принципов о правах лиц, живущих в крайней нищете.

41-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **7/28. Пропавшие без вести лица**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

*руководствуясь также* принципами и нормами международного гуманитарного права, в частности Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним 1977 года, а также международными стандартами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцией о правах ребенка и Венской декларацией и Программой действий, принятыми Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции о пропавших без вести лицах, принятые Генеральной Ассамблеей, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека,

*учитывая,* что проблема пропавших без вести лиц затрагивает вопросы как международного гуманитарного права, так и, в соответствующих случаях, международного права прав человека,



*отмечая с глубокой озабоченностью, что в различных частях мира продолжают вооруженные конфликты, часто приводящие к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и международного права прав человека,*

*будучи убежден в том, что прежде всего государства несут обязанность противодействовать явлению пропавших без вести лиц и устанавливать судьбу пропавших без вести лиц и что они должны признать свою ответственность за имплементацию соответствующих механизмов, политики и законов,*

*памятуя о необходимости эффективного розыска и установления личности пропавших без вести лиц с использованием традиционных методов судебной медицины и признавая, что в области судебной медицины, занимающейся определением ДНК, достигнут значительный технологический прогресс, который мог бы во многом способствовать усилиям по установлению личности пропавших без вести лиц,*

*отмечая, что проблема лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с международными вооруженными конфликтами, особенно лиц, являющихся жертвами серьезных нарушений международного гуманитарного права и международного права прав человека, продолжает оказывать негативное воздействие на усилия по прекращению этих конфликтов и причиняет страдания семьям пропавших без вести лиц, и подчеркивая в этой связи необходимость рассмотрения этого вопроса, среди прочего, под гуманитарным углом зрения,*

*с удовлетворением отмечая выводы Международной конференции правительственных и неправительственных экспертов на тему «Пропавшие без вести лица: меры по решению проблемы лиц, пропавших без вести в результате вооруженного конфликта или внутреннего насилия, и оказанию помощи их семьям», проведенной в Женеве 19–21 февраля 2003 года Международным комитетом Красного Креста, и ее рекомендации по решению проблем пропавших без вести лиц и их семей,*

*ссылаясь на Повестку дня для гуманитарной деятельности, в частности ее общую цель 1, касающуюся "обеспечения уважения и восстановления достоинства лиц, пропавших без вести в результате вооруженных конфликтов или иных ситуаций, связанных с вооруженным насилием, и их семей", которая была принята на двадцать восьмой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 2-6 декабря 2003 года, и резолюцию 3 о подтверждении и осуществлении принципов международного гуманитарного права, озаглавленную "Сохранение жизни и достоинства человека в вооруженных конфликтах" и принятую на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в Женеве 26-30 ноября 2007 года,*

*принимая к сведению* резолюцию о пропавших без вести лицах, принятую 18 октября 2006 года Межпарламентским союзом на его 115-й ассамблее,

*приветствуя* продолжающиеся региональные усилия по решению вопроса о пропавших без вести лицах,

1. *настоятельно призывает* государства к строгому соблюдению и уважению и обеспечению уважения норм международного гуманитарного права, изложенных в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и, когда это применимо, Дополнительных протоколах к ним 1977 года;

2. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, принять все надлежащие меры для недопущения того, чтобы люди пропадали без вести в связи с вооруженными конфликтами, и представлять сведения о лицах, которые числятся пропавшими без вести в результате такой ситуации;

3. *вновь подтверждает* право семей знать о судьбе своих родственников, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами;

4. *вновь подтверждает также*, что каждая сторона в вооруженном конфликте, как только позволяют обстоятельства и не позднее момента прекращения активных боевых действий, обязана разыскивать лиц, которые по данным противоборствующей стороны числятся пропавшими без вести;

5. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, своевременно принимать все необходимые меры для установления личности и судьбы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженным конфликтом, и в максимально возможной степени предоставлять членам их семей по соответствующим каналам всю имеющуюся у них соответствующую информацию об их судьбе;

6. *признает* в этой связи необходимость сбора, защиты и использования достоверных и надежных данных о пропавших без вести лицах в соответствии с международными и национальными правовыми нормами и стандартами и настоятельно призывает государства сотрудничать друг с другом и с другими заинтересованными сторонами, действующими в этой области, в частности посредством предоставления всей соответствующей и надлежащей информации, касающейся пропавших без вести лиц;

7. *просит* государства уделять самое пристальное внимание случаям, когда дети и женщины числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, и принимать соответствующие меры для розыска и установления личности этих детей и женщин;

8. *призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, в полной мере сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в установлении судьбы пропавших без вести лиц и применять всеобъемлющий подход к этой проблеме, включая все практические и координационные механизмы, в которых может возникать необходимость, исходя исключительно из гуманитарных соображений;

9. *настоятельно призывает* государства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям принимать все необходимые меры на национальном, региональном и международном уровнях для решения проблемы лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, и оказывать надлежащую помощь по просьбе соответствующих государств и приветствует в этой связи учреждение и усилия комиссий и рабочих групп по пропавшим без вести лицам;

10. *призывает* государства без ущерба для их усилий по установлению судьбы лиц, пропавших без вести в связи с вооруженными конфликтами, предпринять соответствующие шаги для решения юридических вопросов, касающихся пропавших без вести лиц и членов их семей, в таких областях, как социальное обеспечение, финансовые вопросы, семейное право и права собственности;

11. *постановляет* провести в рамках дискуссионной группы обсуждение по вопросу о пропавших без вести лицах на своей девятой сессии и пригласить для участия в нем экспертов Международного комитета Красного Креста, делегатов от правительств и неправительственных организаций, а также национальных правозащитных учреждений и международных организаций и просит Верховного комиссара подготовить резюме для работы группы с целью поручить затем Консультативному комитету на этой же сессии подготовку исследования о передовой практике в этом вопросе;

12. *предлагает* соответствующим правозащитным механизмам и процедурам затрагивать, когда это уместно, проблему лиц, которые числятся пропавшими без вести в связи с вооруженными конфликтами, в своих будущих докладах Совету;

13. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций;

14. *просит также* Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека до его десятой сессии;

17. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей десятой сессии.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

### **7/29. Права ребенка**

*Совет по правам человека,*

*подчеркивая*, что Конвенция о правах ребенка должна служить стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важное значение Факультативных протоколов к Конвенции, а также других договоров в области прав человека,

*подтверждая* все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по права человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 2005/44 Комиссии от 18 апреля 2005 года и резолюция 62/141 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года,

*приветствуя* доклады Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка (A/62/182), о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей (A/62/259) от 15 августа 2007 года и о девочках (A/62/297) от 24 августа 2007 года, а также Декларацию участников торжественного пленарного заседания высокого уровня, посвященного рассмотрению последующих мер по выполнению решений специальной сессии по положению детей, состоявшегося 11 и 12 декабря 2007 года (Резолюция 62/88 Генеральной Ассамблеи),

*приветствуя также* представленный Генеральной Ассамблее доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), его доклад за первый год последующих мер по результатам исследования (A/62/209) и утверждение Генеральной Ассамблеей мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в качестве видного и независимого глобального активиста для содействия предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, как это предусмотрено ее резолюцией 62/141,

*признавая* роль Международного уголовного суда в деле пресечения безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления, призывая государства не объявлять амнистию за такие преступления и признавая роль международных уголовных

трибуналов и специальных судов в деле пресечения безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления,

*приветствуя* доклады Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (А/62/228) и доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (А/HRC/7/8),

*приветствуя также* деятельность Комитета по правам ребенка и принимая к сведению опубликованные им замечания общего порядка № 6 и 7 (2005), № 8 и 9 (2006) и № 10 (2007),

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим и будучи убежден в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

*признавая*, что региональные договоры должны содействовать укреплению норм Конвенции о правах ребенка,

*подтверждая* важное значение семьи как основной ячейки общества и естественной среды для роста и благополучия всех ее членов, и в особенности детей, и что как таковая она должна укрепляться; что она имеет право на всеобъемлющую защиту и поддержку; что главная ответственность за защиту, воспитание и развитие детей лежит на семье; что все институты общества должны уважать права детей, обеспечивать их благополучие и оказывать соответствующую помощь родителям, семьям, законным опекунам и другим людям, берущим на себя заботу о детях, с тем чтобы дети могли расти и развиваться в безопасной и стабильной среде и в атмосфере счастья, любви и понимания, учитывая, что в различных культурных, социальных и политических системах существуют разные формы семьи,

*подчеркивая* необходимость учета гендерных аспектов и признания ребенка в качестве обладателя прав в рамках всех политических мер и программ, касающихся детей,

*будучи обеспокоен* тем, что в условиях конфликтов дети по-прежнему становятся жертвами и мишенью преднамеренных нападений и применения силы, включая неизбирательное и чрезмерное применение силы с последствиями, которые часто оказывают необратимое физическое и эмоциональное воздействие на их личность,

*признавая*, что экологический ущерб может оказывать негативное воздействие на детей и осуществление ими своего права на жизнь, здоровье и достойный жизненный уровень,

*с удовлетворением принимая к сведению* то внимание, которое уделяется детям в Конвенции о правах инвалидов и в Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

## I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА И ДРУГИХ ДОГОВОРОВ

1. *подтверждает*, что общие принципы, в частности, такие как высшие интересы ребенка, недискриминация, участие и выживание и развитие, обеспечивают рамки для всех действий в интересах детей, включая подростков;

2. *отмечает*, что Конвенция о правах ребенка является самым универсальным ратифицированным договором по правам человека и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней и, будучи обеспокоена большим количеством оговорок к Конвенции, настоятельно призывает государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с объектом и целью Конвенции, и рассмотреть вопрос о пересмотре других оговорок с целью их снятия;

3. *призывает* государства-участники в полной мере осуществлять Конвенцию и Факультативные протоколы к ней в соответствии с наилучшими интересами ребенка путем, в частности, принятия эффективных национальных законов, политики и планов действий, и своевременно выполнять свои предусмотренные Конвенцией и Факультативными протоколами к ней обязательства по представлению докладов согласно разработанным Комитетом руководящим принципам и учитывать вынесенные Комитетом рекомендации при осуществлении положений Конвенции;

4. *призывает также* государства-участники выделить, учредить или укрепить соответствующие правительственные структуры в интересах детей, включая, в необходимых случаях, на уровне министров, занимающихся вопросами детей, и независимых омбудсменов по правам ребенка, и обеспечивать адекватную и систематическую подготовку в области прав ребенка для тех групп специалистов, которые работают с детьми и в интересах детей;

5. *призывает* государства укреплять свой национальный статистический потенциал, особенно в области ювенальной юстиции и в отношении детей, содержащихся под стражей, и использовать, насколько это возможно, статистические данные с

разбивкой, в частности, по возрасту, полу и другим соответствующим факторам, которые могут приводить к неравенству, и другие статистические показатели на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях при разработке и оценке социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное освоение экономических и социальных ресурсов для полной реализации прав ребенка;

## II. УЧЕТ ПРАВ РЕБЕНКА

6. *вновь подтверждает* свою приверженность эффективной интеграции прав ребенка в свою деятельность и в деятельность его механизмов на систематической и транспарентной основе с учетом конкретных нужд мальчиков и девочек;

7. *постановляет* предусмотреть в своей программе работы достаточное время, как минимум одно ежегодное заседание в течение полного рабочего дня, для обсуждения различных тем, касающихся прав ребенка, включая выявление проблем в реализации прав ребенка, а также мер и передовой практики, которые могут быть приняты государствами и другими заинтересованными сторонами, и провести оценку эффективной интеграции прав ребенка в свою работу, начиная с 2009 года;

8. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны в полной мере учитывать права ребенка в универсальном периодическом обзоре, в том числе при подготовке информации, представляемой для обзора, и в ходе диалога по обзору, в итоговых материалах обзора и в последующих действиях в связи с обзором;

9. *призывает* государства готовить информацию, указанную в пункте 15 а) резолюции 5/1 Совета, проводя широкие консультации на национальном уровне со всеми соответствующими сторонами, включая неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав ребенка;

10. *просит* мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета интегрировать права ребенка в деятельность по выполнению своих мандатов и включать в свои доклады информацию и качественный анализ по вопросу о правах ребенка;

11. *призывает* все договорные органы по правам человека учитывать права ребенка в их работе, в частности в их заключительных замечаниях, замечаниях общего порядка и рекомендациях;

### III. ЗАЩИТА И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ РЕБЕНКА И ЗАПРЕТ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОСОБО ТРУДНОМ ПОЛОЖЕНИИ

#### Недискриминация

12. *призывает* все государства обеспечить, чтобы дети пользовались своими гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами без какой бы то ни было дискриминации;

13. *с обеспокоенностью отмечает* значительное количество детей, особенно девочек, детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей-мигрантов, детей-беженцев, внутренне перемещенных детей и детей коренного происхождения, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подчеркивает необходимость включения специальных мер в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и уважения его взглядов и обусловленных полом нужд ребенка в учебные программы и программы по борьбе с подобной практикой и призывает государства оказывать особую поддержку и обеспечивать равный доступ к услугам для таких детей;

#### Свобода от насилия

14. *будучи глубоко обеспокоен* ужасающими масштабами и воздействием всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, в их домах и семьях, в школах, системах попечения и отправления правосудия, на работе и в общинах и настоятельно призывает государства:

*a)* принять эффективные и соответствующие законодательные и иные меры или, если такие меры уже приняты, укрепить законодательство в целях запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

*b)* принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры в целях ограждения и защиты детей от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и всех форм насилия, включая физическое, психологическое и сексуальное насилие, надругательство над детьми и их эксплуатацию, насилие и пренебрежение в семье, а также злоупотребления со стороны полиции, других правоохранительных органов и персонала и должностных лиц в центрах содержания под стражей или благотворительных учреждениях, включая приюты для сирот, уделяя приоритетное внимание гендерным аспектам, и устранять вызывающие его причины с помощью систематического и всестороннего подхода;



c) принять соответствующие меры по утверждению права детей на уважение их человеческого достоинства и физической неприкосновенности и по запрещению и искоренению любого психологического или физического насилия или любых иных видов унижительного или унижающего достоинство обращения;

d) принять меры для прекращения применения телесных наказаний в школах и принять срочные меры для защиты учащихся от насилия любого рода, оскорблений или жестокого обращения, включая сексуальные надругательства и практику запугивания или жестокого отношения к ним в школах, создать доступные для детей и соответствующие их возрасту механизмы приема и рассмотрения жалоб и проводить тщательные и оперативные расследования всех актов насилия и дискриминации;

e) принять меры, направленные на изменение взглядов, в соответствии с которыми оправдываются или признаются нормальными любые формы насилия в отношении детей, включая жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство методы поддержания дисциплины, вредную традиционную практику и все формы сексуального насилия;

f) положить конец безнаказанности лиц, совершающих преступления в отношении детей, и осуществлять расследование и судебное преследование в случае совершения таких актов насилия и назначать соответствующие наказания, признавая что лица, осужденные за сопряженные с насилием правонарушения в отношении детей, включая сексуальные надругательства над детьми, могут допускаться к работе с детьми только после применения надлежащих национальных гарантий, имеющих целью определить, что такие лица не представляют опасности причинения вреда детям;

15. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке принять меры во исполнение резолюции 62/141 Генеральной Ассамблеи и безотлагательно назначить на самом высоком уровне в соответствии с резолюцией 62/141 Генеральной Ассамблеи Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей и представить доклад о принятых мерах Совету на его восьмой сессии;

### **Индивидуальность, семейные отношения и регистрация рождения**

16. *настоятельно призывает* все государства-участники активизировать свои усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка для сохранения индивидуальности ребенка, включая гражданство, имя и фамилию и семейные связи, как это предусматривается законом, для установления порядка регистрации ребенка сразу после рождения, независимо от его статуса, обеспечения простых, оперативных и эффективных процедур безвозмездной регистрации рождения и

повышения осведомленности о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях;

17. *призывает* государства принимать необходимые меры для предотвращения незаконных усыновлений/удочерений и всех усыновлений/удочерений, которые не отвечают наилучшим интересам ребенка, и борьбы с ними, путем принятия политики, законодательства и эффективных мер контроля для защиты детей, являющихся объектом внутригосударственного и международного усыновления, с учетом наилучших интересов ребенка;

18. *призывает также* государства рассматривать случаи международного похищения детей, учитывая, что в первую очередь следует руководствоваться наилучшими интересами ребенка, и призывает государства к осуществлению многостороннего и двустороннего сотрудничества с целью обеспечения, в частности, возвращения ребенка в страну, где он проживал непосредственно перед тем, как стать объектом вывоза или удержания, и в этой связи уделять особое внимание случаям международного похищения детей одним из их родителей или другими родственниками;

19. *призывает далее* государства гарантировать в той мере, в какой это соответствует обязательствам каждого государства, право ребенка, родители которого проживают в разных государствах, поддерживать на регулярной основе, за исключением чрезвычайных обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями посредством предоставления обеспеченных правовой санкцией возможностей для доступа и посещения в обоих государствах и соблюдения принципа, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие своих детей;

20. *подтверждает* выводы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в пункте 16 ее резолюции 62/141, и важное значение содействия надлежащему родительскому уходу за детьми и сохранения семьи, когда это возможно, и рекомендует государствам принимать необходимые законы и обеспечивать их соблюдение и совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, направленных на защиту детей, которые растут без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, принятие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка с учетом в полном объеме мнений ребенка и его законных опекунов и в этом контексте рекомендует продолжить работу в целях выработки руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми; Совету следует уделить дополнительное внимание этим руководящим принципам на его восьмой сессии;

## **Искоренение нищеты**

21. *призывает* государства и международное сообщество сотрудничать, поддерживать и участвовать в глобальных усилиях по искоренению нищеты на глобальном, региональном и страновом уровнях, активизировать усилия с целью своевременного достижения целей развития и ликвидации нищеты, установленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждает, что инвестиции в детей и осуществление их прав способствуют их социально-экономическому развитию и относятся к числу наиболее эффективных средств искоренения нищеты;

## **Право на наивысший достижимый уровень здоровья**

22. *призывает* государства:

a) принять все необходимые меры с целью обеспечить всем детям без какой-либо дискриминации право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, разработать устойчивую систему здравоохранения и социальных услуг, обеспечить доступ к таким системам и услугам без какой бы то ни было дискриминации, уделяя особое внимание адекватному обеспечению продовольствием и питанием в целях предупреждения заболеваний и недоедания, дородовому и послеродовому медицинскому обслуживанию, особым потребностям подростков, репродуктивному и сексуальному здоровью и опасностям, связанным со злоупотреблением наркотическими и психотропными веществами и насилием;

b) уделять в приоритетном порядке внимание факторам уязвимости детей, затрагиваемых и инфицированных ВИЧ, посредством обеспечения поддержки и реабилитации для этих детей, их семей и опекунов, посредством поощрения учитывающих интересы детей стратегий и программ борьбы с ВИЧ/СПИДом, повышения степени защиты детей, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа или затрагиваемых ими, привлекая к этому детей, их опекунов и частный сектор, с тем чтобы обеспечить доступ к недорогостоящим и эффективным средствам профилактики, ухода и лечения, доступ к фармацевтическим продуктам и медицинским технологиям, посредством активизации усилий по разработке новых видов лечения для детей, уделяя первостепенное внимание предупреждению передачи вируса от матери к ребенку, и посредством укрепления, когда это необходимо, и поддержки систем социального обеспечения, защищающих их интересы;

## **Право на образование**

23. *призывает* все государства:

a) признать право на образование на основе равных возможностей и без какой-либо дискриминации путем предоставления бесплатного и обязательного начального образования для всех детей, обеспечения того, чтобы все дети, включая девочек, детей, нуждающихся в особой защите, детей-инвалидов, детей из числа коренных народов, детей, принадлежащих к меньшинствам, и детей различного этнического происхождения, внутренне перемещенных детей и детей-беженцев, детей, живущих в районах и странах, затронутых конфликтами, и детей, затронутых и инфицированных ВИЧ/СПИДом, имели доступ к высококачественному образованию, а также путем обеспечения общедоступности среднего образования, в частности, посредством постепенного введения бесплатного образования с учетом того, что специальные меры по гарантированию равного доступа, включая позитивные действия, способствуют достижению равных возможностей и борьбе с социальным отчуждением;

b) разработать и осуществлять программы по предоставлению социальных услуг и оказанию поддержки беременным и матерям подросткового возраста, в частности, чтобы они могли продолжить и завершить свое образование;

c) обеспечить, чтобы с раннего возраста дети получали доступ к таким учебным программам, материалам и деятельности, которые способствуют развитию уважения к правам человека и в полной мере отражают такие ценности, как мир, отказ от насилия по отношению к себе и другим, терпимость и гендерное равенство;

d) дать возможность детям, включая подростков, осуществлять их право свободно выражать свои мнения, причем мнения детей необходимо должным образом принимать во внимание с учетом возраста и зрелости ребенка;

## **Девочки**

24. *призывает* все государства принять все необходимые меры, включая, где это целесообразно, проведение правовых реформ, с целью:

a) обеспечить, чтобы девочки в полной мере и на равной основе пользовались всеми правами человека и основными свободами, принять эффективные меры против нарушения этих прав и свобод, а также разрабатывать программы и мероприятия в области прав ребенка с учетом особого положения девочек;

b) ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении девочек, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, изнасилования, сексуальные надругательства и вредную традиционную или обычную практику, в том числе калечение женских половых органов, предпочтение иметь детей мужского пола,

браки без свободного и полного согласия вступающего в брак, ранние браки и принудительную стерилизацию, включая коренные причины такой практики, путем принятия и исполнения законодательства и, при необходимости, разработки всеобъемлющих multidisciplinary и скоординированных национальных планов, программ или стратегий по защите девочек;

*с)* привлекать, при необходимости, девочек, в том числе девочек с особыми потребностями, а также представляющие их интересы организации, к участию в принятии решений и включать их в качестве полноправных и активных партнеров в процесс определения их собственных потребностей и в процесс разработки, планирования, осуществления и оценки политики и программ в целях удовлетворения таких потребностей;

### **Дети-инвалиды**

25. *признает*, что дети-инвалиды должны в полном объеме пользоваться всеми правами человека и основными свободами наравне с другими детьми, и напоминает в этой связи об обязательствах, взятых на себя государствами – участниками Конвенции о правах ребенка;

26. *призывает* все государства:

*а)* принять необходимые меры для обеспечения полного и равного осуществления детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод как в государственной, так и в частной сферах, в том числе посредством всестороннего учета прав детей, включая права детей-инвалидов, в политике и программах для детей, уделяя внимание особому положению детей-инвалидов, которые могут подвергаться многочисленным и серьезным формам дискриминации, включая девочек-инвалидов и детей-инвалидов, живущих в нищете;

*б)* гарантировать уважение человеческого достоинства детей-инвалидов, содействовать их самостоятельности и их полному и активному участию в делах общины и их интегрированию в общину, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному общему образованию и здравоохранению, и принять законодательство о защите детей-инвалидов от всех форм дискриминации, эксплуатации, насилия и жестокости и обеспечить его соблюдение;

*с)* рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

## **Дети-мигранты**

27. *призывает* все государства обеспечить для детей-мигрантов осуществление всех прав человека и доступ к здравоохранению, социальным услугам и качественному образованию и обеспечить особую защиту и помощь детям-мигрантам, и прежде всего тем, которых не сопровождают взрослые и которые являются жертвами насилия и эксплуатации, в соответствии с обязательствами государств, закрепленными в статьях 9 и 10 Конвенции о правах ребенка;

## **Дети, работающие и/или живущие на улице**

28. *призывает* все государства предупреждать нарушения прав детей, работающих и/или живущих на улице, включая дискриминацию, произвольные задержания и внесудебные, произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, пытки, все виды насилия и эксплуатации, и привлекать виновных к судебной ответственности, разрабатывать и осуществлять политику в области защиты, социальной и психосоциальной реабилитации и реинтеграции таких детей, а также принимать экономические, социальные и просветительские стратегии для решения проблем детей, работающих и/или живущих на улице;

## **Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны**

29. *призывает* все государства обеспечивать защиту детей-беженцев, детей, ищущих убежища, и перемещенных внутри страны детей, в особенности детей, не сопровождаемых взрослыми, которые особенно подвержены связанным с вооруженными конфликтами и постконфликтными ситуациями рискам, таким, как вербовка, сексуальное насилие и эксплуатация, уделять особое внимание программам добровольной репатриации и, где это возможно, местной интеграции и переселения, отдавать приоритет поиску и воссоединению семей и, при необходимости, сотрудничать с международными гуманитарными организациями и организациями по делам беженцев;

## **Дети, которые, как утверждается или как признается, нарушили уголовный закон**

30. *призывает* все государства, особенно те государства, в которых смертная казнь не отменена:

а) как можно скорее отменить в законодательном порядке смертную казнь и пожизненное тюремное заключение без возможности освобождения для лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет;

*b)* выполнять обязательства, взятые на основании соответствующих положений международных договоров по правам человека, в том числе Конвенции о правах ребенка и Международного пакта о гражданских и политических правах;

*c)* учитывать гарантии защиты прав тех, кому грозит смертная казнь, и гарантии, закрепленные в резолюциях 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года, принятых Экономическим и Социальным Советом;

31. *призывает также* все государства уделять больше внимания реабилитационной судебной практике, включая посредничество, в качестве альтернативы наказанию по приговору, или в качестве части наказания по приговору в отношении правонарушителей моложе 18 лет;

32. *призывает далее* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий, кроме случаев исключительных обстоятельств, и чтобы ни один ребенок, находящийся под стражей, не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области здравоохранения, гигиены и санитарии окружающей среды, образования, базового обучения и профессиональной подготовки;

### **Дети лиц, которые, как утверждается или как признается, нарушили уголовный закон**

33. *призывает* все государства уделить внимание влиянию задержания и тюремного заключения родителей на детей и, в частности:

*a)* отдавать предпочтение мерам, не связанным с содержанием под стражей, при вынесении приговора или принятии решения о досудебных мерах пресечения для единственного или главного опекуна ребенка с учетом необходимости защитить общество и ребенка и с учетом тяжести правонарушения;

*b)* выявлять и активно применять передовую практику, касающуюся нужд и физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, затронутых задержанием и тюремным заключением родителей;

## Детский труд

34. *призывает* все государства перевести в плоскость конкретных действий их приверженность делу постепенной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, или препятствовать образованию детей, или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии в этом отношении, включая разработку программ профессиональной подготовки и ученичества и интеграцию работающих детей в систему формального образования, а также рассматривать и разрабатывать, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, экономическую политику, направленную на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда;

35. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и Конвенции Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182) или о присоединении к ним;

## IV. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ИСКОРЕНЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

36. *призывает* все государства:

*a)* принять все необходимые меры по ликвидации, установлению уголовной ответственности и введению эффективных мер наказания за все формы сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, в том числе в семье или в коммерческих целях, детскую порнографию и детскую проституцию, незаконную торговлю детьми, детский секс-туризм, продажу детей и их органов, а также использование сети Интернет в этих целях и принимать эффективные меры для предотвращения привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;

*b)* принимать эффективные меры для обеспечения привлечения к уголовной ответственности правонарушителей, в том числе с использованием международного содействия в связи с расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи;



c) расширять сотрудничество на всех уровнях с целью предотвращения создания и ликвидации сетей торговли детьми;

d) рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или о присоединении к нему;

e) реально учитывать потребности жертв незаконной торговли детьми, продажи детей, детской проституции и детской порнографии, включая их безопасность и защиту, физическое и психологическое восстановление и полную реинтеграцию в свою семью и общество и с учетом наилучших интересов ребенка;

f) бороться с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику в отношении детей, и с факторами, порождающими такую практику, в том числе посредством принятия и эффективного применения превентивных и принудительных мер в отношении клиентов или лиц, которые сексуально эксплуатируют детей или совершают над ними сексуальные надругательства, а также обеспечения соответствующего информирования общественности об этой проблеме;

g) принять необходимые меры для ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии путем принятия на вооружение комплексного подхода и обеспечения учета способствующих этим явлениям факторов;

37. *приветствует* всеобъемлющие руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (A/HRC/7/8) Совету в 2008 году относительно разработки и претворения в жизнь программ реабилитации и оказания помощи детям, пострадавшим в результате сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли, настоятельно рекомендует государствам принимать их во внимание с тем, чтобы обеспечить пострадавшим детям помощь, защиту и успешную реабилитацию в их семьях и обществе, учитывая значение отдельных программ, отвечающих их особым нуждам;

## V. ЗАЩИТА ДЕТЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВООРУЖЕННЫМИ КОНФЛИКТАМИ

38. *решительно осуждает* любые случаи вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права и настоятельно призывает все стороны в вооруженном конфликте положить конец такой практике и всем другим нарушениям и посягательствам, направленным против детей, включая убийства или нанесение им увечий, изнасилования и другие проявления сексуального насилия,

похищения, лишение детей доступа к гуманитарной помощи, нападения на школы и больницы и принудительное перемещение детей и их семей;

39. *вновь подтверждает* важнейшую роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в поощрении и защите прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принимает к сведению резолюции Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, и обязательство Совета уделять особое внимание защите, благополучию и правам детей в условиях вооруженных конфликтов при принятии мер, направленных на поддержание мира и безопасности, в том числе путем включения положений о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира, а также привлечения к таким операциям советников по вопросам детей;

40. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые в связи с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года, и усилия Генерального секретаря по созданию механизма наблюдения и отчетности, включая сбор и предоставление своевременной, объективной, точной и надежной информации о детях в вооруженных конфликтах в соответствии с этой резолюцией, при участии и в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими субъектами системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, а также работу, проводимую советниками Организации Объединенных Наций по вопросам защиты детей в рамках операций по поддержанию мира;

41. *принимает к сведению* обновление Кейптаунских принципов в отношении детей-солдат, которые привели к принятию Руководящих принципов и рекомендаций, касающихся детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группировками, призывает государства-члены рассмотреть вопрос об использовании этих Руководящих принципов в своей работе по защите детей от последствий вооруженных конфликтов и просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и предлагает гражданскому обществу оказывать содействие государствам-членам в этой области;

42. *принимает к сведению* часть вторую доклада Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (A/62/228) по итогам стратегического обзора проведенного в 1996 году г-жой Грасой Машел исследования, озаглавленного "Воздействие вооруженных конфликтов на детей", и значительные успехи и достижения в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта на национальном и международном уровнях, и призывает государства-члены и наблюдателей и предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, а также, в соответствующих случаях, гражданскому обществу

тщательно изучить содержащиеся в нем рекомендации, признавая необходимость обсуждения поставленных в нем вопросов, и подчеркивает необходимость полного учета мнений государств-членов в этой связи;

43. *напоминает*, что в соответствии с международным гуманитарным правом неизбирательные нападения на гражданских лиц, включая детей, запрещены и что они не должны быть объектом нападений, в том числе в виде репрессалий или чрезмерного применения силы, осуждает такую практику и требует, чтобы все стороны немедленно положили ей конец;

44. *призывает* все государства уделять особое внимание защите, благосостоянию и правам девушек, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

45. *призывает* государства:

a) при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, повысить минимальный возраст добровольного зачисления лиц в свои вооруженные силы сверх того, который указан в пункте 3 статьи 38 Конвенции, памятуя о том, что согласно Конвенции лица моложе 18 лет имеют право на особую защиту, а также установить гарантии, чтобы такой набор не был принудительным или насильственным;

b) принять эффективные меры для предупреждения вербовки и использования детей вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, включая принятие необходимых законодательных мер для запрещения подобной практики и установления уголовной ответственности за нее и принятие мер для предупреждения повторной вербовки, в частности на основе просветительской работы;

c) принять все возможные меры, в частности меры просветительского характера, для обеспечения демобилизации и эффективного разоружения детей, используемых в вооруженных конфликтах, а также принять эффективные меры для их реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество, учитывая права и особые потребности девочек;

d) принять эффективные меры по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлекать их к ответу;

46. *призывает:*

*a)* все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права и в этой связи призывает государства-участники в полной мере соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года;

*b)* вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государства, ни при каких обстоятельствах не вербовать и не использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста;

*c)* все государства и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также региональные организации учитывать права детей в контексте всех мероприятий в конфликтных и постконфликтных ситуациях, обеспечить надлежащую подготовку своих кадров и персонала по вопросам защиты детей, в том числе на основе разработки и распространения кодексов поведения, в которых рассматривались бы вопросы сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними, обеспечить принятие государствами эффективных мер по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлечение их к ответу, а также содействовать участию детей в разработке стратегий в этом отношении, обеспечивая необходимые возможности для того, чтобы мнения детей были услышаны и должным образом учтены с учетом возраста и зрелости ребенка;

*d)* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций и далее поддерживать национальные и международные усилия по борьбе с минами, в том числе посредством финансовых взносов, оказания помощи жертвам и их социально-экономической интеграции, разработки программ информирования о минной опасности, обезвреживания мин и ориентированной на детей реабилитации;

## VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

47. *постановляет:*

*a)* просить Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащего персонала и условий за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для целей эффективного и оперативного выполнения функций Комитета по правам ребенка, специальных докладчиков и специальных представителей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления их мандатов и при необходимости предложить государствам и далее вносить добровольные взносы;

*b)* просить Генерального секретаря представить Совету на его десятой сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка;

*c)* просить Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии представить доклад Совету в соответствии с его программой работы;

*d)* продолжать заниматься этим вопросом и далее рассматривать вопрос о правах ребенка в соответствии с его программой работы и рассматривать всеобъемлющую резолюцию по правам ребенка каждые четыре года, а также ежегодно сосредоточивать внимание на теме прав ребенка в промежуточный период.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята без голосования.]

### **7/30. Права человека на оккупированных сирийских Голанах**

*Совет по правам человека,*

*будучи глубоко обеспокоен* страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основополагающих прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

*ссылаясь* на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

*ссылаясь также* на все применимые резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию 62/110 от 17 декабря 2007 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль так и не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

*вновь подтверждая* незаконный характер решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

*подтверждая* принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

*с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (А/62/360) от 24 сентября 2007 года, в котором Комитет констатировал серьезное ухудшение положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории и оккупированных сирийских Голанах, и в этой связи с прискорбием отмечая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,*

*руководствуясь соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,*

*вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и принципа "земля в обмен на мир", а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и выражая надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе безоговорочного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,*

*вновь подтверждая также предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в частности резолюцию 2/3 от 27 ноября 2006 года,*

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять применимые резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основополагающих прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, которое является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, некоторые из которых содержатся в заключении свыше 22 лет, и призывает Израиль обращаться с ними в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

6. *призывает далее* Израиль разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и задержанных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и спасти их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* все государства - члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций,

обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его десятой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей десятой сессии.

*41-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Канада.

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Камерун, Франция, Германия, Гватемала, Италия, Япония, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.]

### **7/31. Положение в области прав человека в Мьянме**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека и ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, а также резолюцию 2005/10 Комиссии по правам человека от 14 апреля 2005 года и резолюции Совета S-5/1 от 2 октября 2007 года и 6/33 от 14 декабря 2007 года,

*принимая к сведению* заявление правительства Мьянмы о том, что оно проведет национальный референдум и выборы, подчеркивая при этом, что эти процессы должны быть полностью транспарентными, всеохватными, свободными и справедливыми,

*подчеркивая свою поддержку* Специального посланника Генерального секретаря по Мьянме, напоминая, однако, о своей озабоченности тем, что его последняя поездка не дала каких-либо немедленных и ощутимых результатов, в частности, по вопросу о



необходимости международного мониторинга за проведением объявленного конституционного референдума в мае 2008 года,

*будучи глубоко обеспокоен* в связи с продолжающимся ухудшением условий жизни и растущим обнищанием значительной части населения во всех районах страны, что имеет серьезные последствия для реализации его экономических, социальных и культурных прав,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* в связи с положением в области прав человека в Мьянме, в том числе насильственным подавлением мирных демонстраций в сентябре 2007 года и непринятием правительством Мьянмы мер для расследования и привлечения к ответственности лиц, виновных в этих нарушениях, а также в связи с сохраняющимся значительным числом политических заключенных, включая лиц, задержанных после этих демонстраций и в связи с продлением срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи,

1. *выражает глубокое сожаление в связи с* продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы как можно скорее, в удобные для него сроки принять в Мьянме с последующей миссией Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, как об этом просил Совет в резолюции 6/33, полностью сотрудничать с ним и принять меры в ответ на рекомендации, содержащиеся в докладе о положении в области прав человека в Мьянме (A/HRC/6/14), и осуществить их;

3. *настоятельно призывает* власти Мьянмы

a) обеспечить, чтобы конституционный процесс, включая референдум, был в полной мере всеохватным, широким и гласным, с тем чтобы этот процесс широко представлял мнения всего народа Мьянмы и удовлетворял всем международным нормам;

b) в неотложном порядке придать новый стимул национальному диалогу со всеми партиями в целях достижения подлинного национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

c) обеспечить для своего народа основные свободы и воздерживаться от дальнейшего отрицания основных свобод, таких, как свобода выражения мнений, собраний, религии или убеждений;

*d)* в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями, в том числе путем обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней лицам на всей территории страны;

*e)* принять срочные меры по прекращению нарушений прав человека и гуманитарного права, в том числе принудительного перемещения людей и произвольного задержания и немедленно освободить всех политических заключенных без каких-либо условий;

4. *предлагает* Специальному докладчику продолжать выполнять свой мандат в координации со Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Мьянме;

5. *просит* Специального докладчика представить Совету на его следующей сессии доклад об осуществлении резолюций Совета S-5/1 и 6/33;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить Специальному докладчику надлежащую поддержку, включая экспертные кадровые ресурсы, чтобы облегчить выполнение мандата, возложенного на него на основании настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

42-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

**7/32. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других договоров о правах человека,

*вновь подтверждая,* что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека,

*вновь подтверждая также* резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года и все последующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией и Советом по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь также* на принятые Советом резолюцию 5/1, озаглавленную "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", и резолюцию 5/2, озаглавленную "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека", от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*принимая во внимание* доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме (A/HRC/6/14), выражая серьезную обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений прав человека и настоятельно призывая выполнить содержащиеся в нем рекомендации,

*рассмотрев* мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

1. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 и 2005/10 от 14 апреля 2005 года;
2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, положительно рассматривать его просьбы о посещении страны и предоставлять ему всю необходимую информацию и доступ к соответствующим органам и учреждениям, с тем чтобы он мог эффективно выполнить свой мандат;
3. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету в соответствии с его годовой программой работы;
4. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и выделять ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

42-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

**7/33. От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *приветствует* все позитивные события в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *приветствует* знаковое и историческое принесение правительством Австралии официальных извинений за применение в прошлом законов и политики, причинивших глубокую боль, страдания и ущерб коренным народам этой страны;
3. *настоятельно призывает* правительства, которые еще не сделали этого, принести официальные извинения жертвам прошлой и исторической несправедливости и принять все необходимые меры для заживления ран и примирения и восстановления достоинства этих жертв, как подчеркивается в пункте 101 Дурбанской декларации и Программы действий;
4. *настоятельно призывает* все правительства проявить необходимую политическую волю с целью принять решительные меры по борьбе с расизмом во всех его формах и проявлениях;
5. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы экспертов по вопросу о лицах африканского происхождения о работе его восьмой сессии (A/HRC/7/36);
6. *приветствует* созыв первой части шестой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в январе 2008 года, на которой Рабочая группа внесла первый вклад в процесс подготовки Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации

и Программы действий, и ожидает созыва второй части шестой сессии, в ходе которой Рабочая группа продолжит свой обзор осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, включая соответствующие пункты Дурбанской декларации и Программы действий, которым еще должно быть уделено необходимое внимание в соответствии с программой работы рабочей Группы;

7. *приветствует также* созыв первой части первой сессии Специального комитета по разработке дополнительных стандартов в феврале 2008 года и просит Специальный комитет в ходе второй части его первой сессии в приоритетном порядке выполнить задачу, изложенную в пункте 199 Дурбанской декларации и Программы действий;

8. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Совету на его седьмой сессии (A/HRC/7/19);

9. *постановляет* предложить Группе пяти независимых видных экспертов выступить в Совете на его десятой сессии.

42-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

**7/34. Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

*Совет по правам человека,*

*учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*вновь подтверждая* соответствующие международные договоры по правам человека, в частности Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, провозглашенную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 20 декабря 1965 года,

*подчеркивая* важное значение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году в Дурбане, Южная Африка, и обращая особое внимание на то, что этот итоговый документ служит надежной основой для ликвидации всех отвратительных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанности с нетерпимости,

*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета, касающиеся ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*выражая обеспокоенность* в связи с ростом насилия на расовой почве и распространением ксенофобных идей во многих частях мира, в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом в результате, в частности, возрождающейся деятельности ассоциаций, созданных на базе расистских или ксенофобных платформ и уставов, и продолжающегося использования этих платформ и уставов для пропаганды или поощрения расистских идеологий,

*подчеркивая* необходимость в сохранении неизменной политической воли и поступательного движения на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, принимая при этом во внимание обязательства, закрепленные в Дурбанской декларации и Программе действий, и памятуя о важности активизации национальных действий и международного сотрудничества для достижения этой цели,

*обращая особое внимание* на беспрецедентную неотложность борьбы с безнаказанностью актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их пресечения, а также создания условий для того, чтобы все

соответствующие правозащитные механизмы могли уделять внимание данной проблеме для недопущения повторения подобных актов,

*ссылаясь* на свою резолюцию 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и резолюцию 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *с удовлетворением отмечает* работу и вклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая уже осуществленную к данному моменту деятельность по повышению уровня осведомленности и активному распространению информации о тяжелом положении жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и современных формах этих явлений;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на трехлетний срок и просить его собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией и сообщениями из всех соответствующих источников по всем вопросам и предполагаемым нарушениям, подпадающим под действие его мандата, и проводить расследования и выносить конкретные рекомендации, подлежащие выполнению на национальном, региональном и международном уровнях, с целью предупреждения и ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, акцентируя, среди прочего, следующие вопросы:

*a)* случаи проявления современных форм и расизма и расовой дискриминации в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, арабов, азиатов и лиц азиатского происхождения, мигрантов, беженцев, просителей убежища, лиц, относящихся к меньшинствам и коренным народам, а также других жертв, включенных в Дурбанскую декларацию и Программу действий;

*b)* ситуации, в которых упорное отрицание наличия у лиц, принадлежащих к различным расовым и этническим группам, их признанных прав человека в результате расовой дискриминации представляет собой грубые и систематические нарушения прав человека;

*c)* проявления антисемитизма, христианофобии и исламофобии в различных частях мира и появление движений расистского и насильственного характера, основанных на расизме и дискриминационных идеях, обращенных против арабов, африканцев, христиан, иудеев, мусульман и других общин;

*d)* законы и политика, восхваляющие любую историческую несправедливость и служащие питательной средой для современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и основой для закрепления постоянного и хронического неравенства, с которым сталкиваются расовые группы в различных обществах;

*e)* явление ксенофобии;

*f)* виды передовой практики в деле ликвидации всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*g)* отслеживание хода выполнения соответствующих пунктов Дурбанской декларации и Программы действий и содействие созданию национальных, региональных и международных механизмов по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

*h)* роль просвещения по вопросам прав человека в содействии терпимости и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*i)* уважение культурного разнообразия как средства предупреждения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*j)* подстрекательство ко всем формам ненависти, с учетом пункта 2 статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах, и случаи высказываний, мотивированных расовой ненавистью, включая распространение идей расового превосходства или подстрекательства к расовой ненависти, с учетом статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах и Общей рекомендации XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой говорится, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение;

*k)* резкое увеличение числа политических партий и движений, организаций и групп, принимающих ксенофобные платформы и подстрекающих к ненависти, принимая во внимание несовместимость демократии и расизма;

*l)* влияние некоторых контртеррористических мер на рост расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая практику



расового профилирования, а также профилирования по любым другим признакам, дискриминации, запрещенным международным правом прав человека;

*m)* институциональный расизм и расовая дискриминация;

*h)* эффективность мер, принимаемых правительствами для исправления положения жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*o)* безнаказанность за совершение актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и максимальное усиление средств правовой защиты для жертв этих нарушений;

3. *просит* Специального докладчика при выполнении им своего мандата:

*a)* развивать регулярный диалог и обсуждать области возможного сотрудничества с правительствами и всеми соответствующими сторонами в отношении вопросов, касающихся его мандата, и предоставлять техническую помощь или консультативные услуги по просьбе соответствующих государств;

*b)* играть пропагандистскую роль и участвовать в мобилизации политической воли вместе со всеми соответствующими сторонами в государствах в целях ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*c)* координировать свою деятельность, исходя из соображений необходимости, с деятельностью других соответствующих органов и механизмов Организации Объединенных Наций;

*d)* учитывать гендерные аспекты в рамках всей деятельности, охватываемой его мандатом, уделять особое внимание правам женщин и представлять доклады по вопросу о положении женщин и расизме;

*e)* регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее;

4. *просит также* Специального докладчика продолжать обмен мнениями и консультации, избегая ненужного дублирования, с соответствующими механизмами и договорными органами в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности по вопросам, упомянутым в подпунктах с), g) и j) пункта 2 выше, в целях дальнейшего повышения их эффективности и расширения взаимного сотрудничества;

5. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата, в том числе посредством незамедлительного реагирования на сообщения Специального докладчика, включая призывы к незамедлительным действиям, и представления запрашиваемой информации;

6. *настоятельно рекомендует* всем правительствам серьезно рассмотреть вопрос о быстрой и положительной реакции на просьбы Специального докладчика о посещениях их стран, включая повторные посещения;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата.

42-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

### **7/35. Помощь Сомали в области прав человека**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и другими соответствующими договорами в области прав человека,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/83 от 21 апреля 2005 года,

*приветствуя* обязательство и усилия Африканского союза по поддержке предпринимаемых при лидирующей роли Сомали усилий в направлении примирения и обеспечения стабильности и усилия международных и региональных заинтересованных сторон по оказанию помощи Сомали в деле восстановления стабильности, мира и безопасности на всей территории страны,

*приветствуя также* Декларацию о положении в Сомали, принятую главами государств и правительств Африканского союза на десятой очередной сессии ассамблеи Африканского союза, проходившей 31 января - 2 февраля 2008 года в Аддис-Абебе,

*отмечая*, что в указанной декларации, принятой Ассамблеей Африканского союза, подчеркивается необходимость разворачивания в Сомали операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая возьмет на себя функции Миссии Африканского союза в Сомали и будет поддерживать процесс долговременной стабилизации и постконфликтного восстановления страны,

*вновь заявляя*, что гуманитарная помощь и помощь в области прав человека и развития имеют первостепенное значение для сокращения масштабов нищеты и содействия построению в Сомали более мирного, справедливого и демократического общества,

*приветствуя* шаги, предпринятые в Сомали, включая созыв Конгресса по национальному примирению в июле и августе 2007 года, недавнее назначение нового премьер-министра Нур Хасана Хусейна и последующее формирование нового правительства, а также усилия, предпринятые Африканским союзом, особенно посредством разворачивания Миссии Африканского союза в Сомали,

*вновь заявляя*, что, несмотря на серьезнейшие проблемы, с которыми сталкивается процесс установления мира и примирения, возможность, появившаяся в декабре 2006 года, когда Переходное федеральное правительство восстановило контроль над Могадишо и другими частями страны с тем, чтобы достигнуть долговременного урегулирования кризиса в Сомали, все еще существует,

*подчеркивая необходимость* того, чтобы как сомалийские заинтересованные стороны, так и международное сообщество в целом воспользовались этой возможностью для решительного урегулирования конфликта в Сомали и принятия всех необходимых мер с этой целью,

*будучи серьезно обеспокоенным* положением в области прав человека и гуманитарной ситуацией в Сомали,

*с озабоченностью отмечая*, что ситуация с точки зрения безопасности во всей стране по-прежнему является нестабильной,

*подчеркивая*, что в усилиях по борьбе с терроризмом в Сомали должны соблюдаться нормы и принципы международного права, включая права и основные свободы человека, которые неотделимы от процесса установления мира в Сомали,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сомали и призывает к немедленному прекращению всех совершаемых нарушений;

2. *требует*, чтобы все стороны в Сомали отказались от совершения и положили конец совершению всех актов насилия, воздерживались от ведения боевых действий, предупреждали любые акты, которые могут усилить напряженность и ухудшить ситуацию в плане безопасности, и полностью соблюдали свои обязательства согласно международному праву прав человека и международному гуманитарному праву;

3. *настоятельно призывает* все стороны в Сомали отстаивать принципы и дух, закрепленные в Переходной федеральной хартии, и добиваться на ее основе подлинного национального примирения, включая проведение справедливых национальных многопартийных выборов в 2009 году, как это предусмотрено Хартией;

4. *призывает* международное сообщество поддерживать законные сомалийские институты и оказывать им адекватную и конкретную поддержку в целях повышения их потенциала, включая потенциал Переходного федерального правительства как части комплексного подхода, включающего аспекты политики, безопасности и программной деятельности;

5. *призывает* партнеров Африканского союза оказать бóльшую материально-техническую и финансовую поддержку Миссии Африканского союза в Сомали, особенно ввиду того, что Африканский союз, развертывая операцию в Сомали, действует также от имени всего международного сообщества;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке оказать Сомали помощь в целях развития, с тем чтобы эффективно содействовать восстановлению Сомали и воссозданию ее институтов, а также техническое содействие в области прав человека;

7. *настоятельно призывает также* международное сообщество оказать гуманитарную помощь нуждающемуся населению и обеспечить принятие всех необходимых мер к тому, чтобы создать благоприятные условия для оказания гуманитарной помощи, включая обеспечение беспрепятственного доступа к

нуждающемуся населению и безопасности для гуманитарных организаций и их сотрудников;

8. *с признательностью отмечает* работу, проделанную независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, включая его доклад, представленный на текущей сессии (A/HRC/7/26);

9. *постановляет* возобновить мандат независимого эксперта на один год в целях увеличения до максимума объема и потоков технической помощи Сомали в области прав человека и просит его представить доклад Совету до конца 2008 года на его сессиях в сентябре 2008 года и в марте 2009 года;

10. *просит* Генерального секретаря предоставить независимому эксперту все необходимое кадровое, техническое и финансовое содействие в выполнении им своего мандата;

11. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека усилить свое присутствие в Сомали в целях оказания технической помощи и консультативных услуг соответствующим сомалийским институтам;

12. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций оказать Сомали поддержку и техническое содействие в области прав человека.

42-е заседание  
28 марта 2008 года

[Принята без голосования.]

**7/36. Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении  
и защите права на свободу мнений и их свободное выражение**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Всеобщей декларацией прав человека, утверждающей право на свободу мнений и на свободное их выражение,

*принимая во внимание* Международный пакт о гражданских и политических правах, в статье 19 которого подтверждается право каждого человека беспрепятственно придерживаться своих мнений, а также право на свободное выражение своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи,

независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору, и отмечая, что эти права и свободы относятся к числу тех, которые придают значимость праву на эффективное участие в жизни свободного общества,

*принимая также во внимание* статью 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которой говорится, что пользование правом на свободное выражение своего мнения налагает особые обязанности и особую ответственность и может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения, а также статью 20, в которой говорится, что всякая пропаганда войны и всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должны быть запрещены законом,

*вновь подтверждая* резолюцию 2005/38 по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, принятую Комиссией по правам человека 19 апреля 2005 года, и напоминая о всех ее предыдущих резолюциях по этому вопросу,

*признавая*, что осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение является одной из главных основ демократического общества; становится возможным благодаря существованию демократической среды, которая, в частности, гарантирует его защиту; имеет существенное значение для всестороннего и эффективного участия в жизни свободного и демократического общества; и играет важную роль в развитии и укреплении эффективных демократических систем,

*признавая также*, что эффективное осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение выступает важным показателем уровня защиты других прав человека и свобод с учетом того, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

*будучи глубоко обеспокоен* продолжающимися нарушениями права на свободу мнений и их свободное выражение,

*подчеркивая* необходимость добиваться того, чтобы ссылки на государственную безопасность - включая борьбу с терроризмом - не использовались для необоснованного или произвольного ограничения права на свободу мнений и их свободное выражение,

*подчеркивая также важность полного уважения свободы искать, получать и распространять информацию, в том числе огромное значение доступа к информации, участию в демократическом процессе, отчетности и борьбе с коррупцией,*

*признавая важность всех видов средств массовой информации, включая печатные средства массовой информации, радио, телевидение и Интернет, в осуществлении, поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, а также важность того, чтобы все виды средств массовой информации представляли и распространяли информацию справедливым и беспристрастным образом,*

*принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,*

*ссылаясь на резолюции Совета 5/1 "Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" и 5/2 "Кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека" и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,*

1. *вновь подтверждает* право каждого человека беспрепятственно придерживаться своих мнений, а также право на свободное выражение своего мнения и неразрывно связанные с этим права на свободу мысли, совести и религии, мирных собраний и ассоциации и право принимать участие в ведении государственных дел;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение (E/CN.4/2006/55, A/HRC/4/27 и A/HRC/7/14), предлагает всем заинтересованным сторонам учитывать содержащиеся в них рекомендации и приветствует его важный вклад в поощрение и защиту права на свободу мнений и их свободное выражение, в частности его продолжающееся и расширяющееся сотрудничество с другими механизмами и организациями;

3. *постановляет* продлить еще на три года мандат Специального докладчика, который состоит в том, чтобы:

a) *собирать* всю соответствующую информацию о нарушениях права на свободу мнений и их свободное выражение, дискриминации, угрозах или применении насилия и притеснениях, преследовании и запугивании в отношении лиц, стремящихся осуществлять или поощрять право на свободу мнений и их свободное выражение, в том числе в приоритетном порядке в отношении журналистов или других сотрудников сферы информации, где бы такие случаи ни происходили;

b) запрашивать и получать достоверную и правдивую информацию от правительств, неправительственных организаций и любых других сторон, располагающих сведениями об этих случаях, и реагировать на нее;

c) выносить рекомендации и выступать с предложениями о путях и средствах более эффективного поощрения и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение во всех его проявлениях;

d) вносить вклад в оказание технической помощи или консультативных услуг со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека в целях более эффективного поощрения и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение;

4. *порукает* Специальному докладчику в рамках его мандата:

a) обращать внимание Совета и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на такие ситуации и случаи, касающиеся права на свободу убеждений и их свободное выражение, которые вызывают особенно серьезную обеспокоенность;

b) интегрировать права человека женщин и гендерный аспект в работу по выполнению своего мандата;

c) в целях повышения эффективности и действенности усилий по поощрению и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и впредь прилагать усилия по развитию сотрудничества с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Верховного комиссара по правам человека, договорными органами по правам человека, специальными процедурами и механизмами, специализированными учреждениями, фондами и программами, региональными межправительственными организациями и их механизмами и национальными правозащитными учреждениями, а также развивать и расширять свою сеть соответствующих неправительственных организаций, особенно на местном уровне;

d) сообщать о случаях, когда злоупотребление правом на свободное выражение мнений представляет собой проявление расовой или религиозной дискриминации, с учетом статей 19 (3) и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах и общей рекомендации № XV Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой указывается, что запрещение распространения любых идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, не противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение;



*e)* рассмотреть принятые на вооружение подходы в области доступа к информации в целях обмена данными о передовой практике;

*f)* продолжать излагать, когда это необходимо, свои мнения о преимуществах и проблемах, которые несут с собой новые информационные и коммуникационные технологии, включая Интернет и технологии мобильной связи, для осуществления права на свободу мнений и их свободное выражение, включая право искать, получать и распространять информацию, и о значимости широкого разнообразия источников и доступе к информационному обществу для всех;

5. *призывает* все государства всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком, оказывая ему помощь в выполнении его задач, а также предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию, оперативно рассматривать его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения и позитивно рассматривать его просьбы о посещении страны и об осуществлении его рекомендаций с тем, чтобы позволить ему более эффективно выполнять свой мандат;

6. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующим специальным процедурам Совета и договорным органам по правам человека уделять внимание в рамках своих мандатов положению лиц, чье право на свободу мнений и свободное их выражение нарушается, избегая неоправданного дублирования усилий;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата, в частности посредством выделения ему адекватных кадровых и материальных ресурсов;

8. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять Совету доклад о деятельности по выполнению его мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со своей программой работы.

*42-е заседание  
28 марта 2008 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Гватемала, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Филиппины, Франция, Швейцария, Япония.]

### **III. Восьмая сессия**

#### **A. РЕЗОЛЮЦИИ**

##### **8/1. Конференционное обслуживание и финансовая поддержка Совета по правам человека**

*Совет по правам человека,*

*принимая во внимание* резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета от 18 июня 2007 года,

*ссылаясь* на решение 3/104 Совета от 8 декабря 2006 года о конференционном обслуживании и финансовой поддержке Совета и доклад Генерального секретаря о его осуществлении (A/62/125),

1. *вновь подтверждает* необходимость предоставить Совету и его рабочим группам надлежащие финансовые ресурсы для выполнения его мандата в полном объеме, как это предусмотрено в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и указано в резолюции 5/1 Совета;
2. *выражает свою озабоченность* в связи с задержками в представлении документов Совету, включая документы, касающиеся Универсального периодического обзора, и в частности задержками в переводе документов на шесть официальных языков Объединенных Наций, и в этом контексте просит Управление Верховного комиссара по правам человека и Отдел обслуживания конференций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве провести оценку ситуации и сообщить о ее результатах Совету на его девятой сессии с предложениями о принятии адекватных мер для решения этих проблем, учитывая необходимость обеспечения финансовой эффективности;
3. *вновь подтверждает*, что Совет положительно рассмотрит вопрос о принятии решения относительно вебтрансляции всех открытых заседаний его различных рабочих групп с учетом принципов транспарентности, равного подхода и неизбирательности и в этом контексте просит Департамент общественной информации Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве провести оценку ситуации и сообщить о ее результатах Совету на его девятой сессии с предложениями о принятии адекватных мер, включая необходимые ресурсы для создания постоянного потенциала для сетевого вещания.

*28-е заседание  
18 июня 2008 года*

[Принята без голосования.]

## **8/2. Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

*напоминая*, что в Венской декларации и Программе действий, принятых в июне 1993 года Всемирной конференцией по правам человека (A/CONF.157/24), Всемирная конференция призвала Комиссию по правам человека продолжить рассмотрение вопроса о факультативных протоколах к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

*напоминая также*, что в Венской декларации и Программе действий, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи об учреждении Совета по правам человека подтверждается, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимоукрепляющий характер и что к ним следует относиться на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием,

*учитывая* предыдущие резолюции Совета и Комиссии по правам человека об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, и в частности резолюцию 1/3 Совета о Рабочей группе открытого состава по факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Рабочей группы (A/HRC/8/7) и решение о передаче проекта факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах Совету для рассмотрения,

1. *принимает* Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, содержащийся в приложении к настоящей резолюции;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее, в соответствии с пунктом 5 с) ее резолюции 60/251, принять следующий проект резолюции:

*"Генеральная Ассамблея,*

*приветствуя* принятие Советом по правам человека в его резолюции... Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

1. *принимает* и открывает для подписания, ратификации и присоединения Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, текст которого содержится в приложении к настоящей резолюции;

2. *рекомендует* открыть Факультативный протокол для подписания на церемонии подписания в Женеве в марте 2009 года и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать в этой связи необходимое содействие".

*28 заседание  
18 июня 2008 года*

[Принята без голосования.]

## Приложение

### ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

#### Преамбула

*Государства - участники настоящего Протокола,*

*принимая во внимание*, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

*учитывая*, что Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*напоминая*, что во Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека признается, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами,

*вновь подтверждая* универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод,

*напоминая*, что каждое государство - участник Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (в дальнейшем именуемого "Пакт") обязуется в индивидуальном порядке и в рамках международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы постепенно обеспечить полное осуществление признаваемых в Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер,

*принимая во внимание*, что для дальнейшего достижения целей Пакта и выполнения его положений было бы целесообразно предоставить Комитету по экономическим, социальным и культурным правам (в дальнейшем именуемому "Комитет") возможность осуществлять функции, предусмотренные в настоящем Протоколе,

*договорились* о нижеследующем:

#### Статья 1

##### Компетенция Комитета получать и рассматривать сообщения

1. Государство - участник Пакта, которое становится участником настоящего Протокола, признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения, как это предусмотрено положениями настоящего Протокола.

2. Комитет не принимает никаких сообщений, если они касаются государства-участника, которое не является участником настоящего Протокола.

## **Статья 2**

### **Сообщения**

Сообщения могут представляться находящимися под юрисдикцией государства-участника лицами или группами лиц или от их имени, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения этим государством-участником какого-либо из экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте. Если сообщение представляется от имени отдельных лиц или групп лиц, это делается с их согласия, за исключением тех случаев, когда автор может обосновать свои действия от их имени без такого согласия.

## **Статья 3**

### **Приемлемость**

1. Комитет не рассматривает сообщение, пока он не удостоверится в том, что все доступные внутренние средства правовой защиты были исчерпаны. Это правило не действует в тех случаях, когда применение таких средств неоправданно затягивается.
2. Комитет объявляет сообщение неприемлемым, когда:
  - a) оно не представлено в течение одного года после исчерпания внутренних средств правовой защиты, за исключением случаев, когда автор может доказать, что было невозможно направить сообщение в течение этого срока;
  - b) факты, являющиеся предметом сообщения, имели место до вступления настоящего Протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только такие факты не продолжали иметь место после этой даты;
  - c) этот же вопрос уже был рассмотрен Комитетом или рассматривался или рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования;
  - d) оно несовместимо с положениями Пакта;
  - e) оно явно не обосновано или недостаточно аргументировано или основывается исключительно на сообщениях, распространяемых средствами массовой информации;
  - f) оно представляет собой злоупотребление правом на представление сообщения; или когда
  - g) оно является анонимным или представлено не в письменном виде.

## **Статья 4**

### **Сообщения, не свидетельствующие о явном ущемлении прав**

Комитет может, при необходимости, отказывать в рассмотрении сообщения, если оно не свидетельствует о явном ущемлении прав его автора, за исключением тех случаев, когда Комитет считает, что сообщение затрагивает серьезный вопрос общей значимости.

## **Статья 5**

### **Временные меры защиты**

1. В любой момент после получения сообщения и до принятия любого решения по существу Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику на предмет безотлагательного рассмотрения им просьбы о принятии этим государством-участником таких временных мер защиты, которые могут быть необходимы в исключительных обстоятельствах с целью избежать возможного причинения непоправимого ущерба жертве или жертвам предполагаемого нарушения.
2. Если Комитет осуществляет свое право в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, это не означает, что он принял решение в отношении приемлемости или существа сообщения.

## **Статья 6**

### **Передача сообщения**

1. За исключением тех случаев, когда Комитет считает сообщение неприемлемым без упоминания соответствующего государства-участника, Комитет в конфиденциальном порядке доводит любое сообщение, представленное ему согласно настоящему Протоколу, до сведения соответствующего государства-участника.
2. Получившее уведомление государство-участник в течение шести месяцев представляет Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос, и средства правовой защиты, если таковые имелись, которые могли быть предоставлены государством-участником.

## **Статья 7**

### **Дружественное урегулирование**

1. Комитет оказывает свои добрые услуги соответствующим сторонам в целях дружественного урегулирования на основе уважения обязательств, изложенных в Пакте.
2. Соглашение о дружественном урегулировании влечет за собой прекращение рассмотрения сообщения согласно настоящему Протоколу.



## **Статья 8**

### **Рассмотрение сообщений**

1. Комитет рассматривает полученные в соответствии со статьей 2 настоящего Протокола сообщения с учетом всех представленных ему материалов при условии, что эти материалы препровождены соответствующим сторонам.
2. При рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящим Протоколом, Комитет проводит закрытые заседания.
3. При рассмотрении сообщения в соответствии с настоящим Протоколом Комитет может в надлежащих случаях принимать к сведению соответствующие материалы других органов специализированных учреждений, фондов, программ и механизмов Организации Объединенных Наций и других международных организаций, включая региональные системы защиты прав человека, а также любые замечания или комментарии соответствующего государства-участника.
4. При рассмотрении сообщений в соответствии с настоящим Протоколом Комитет рассматривает целесообразность мер, принятых государством-участником в соответствии с частью II Пакта. При этом Комитет учитывает, что государство-участник вправе принять ряд возможных мер политики для осуществления прав, закрепленных в Пакте.

## **Статья 9**

### **Последующие меры в связи с соображениями Комитета**

1. После изучения сообщения Комитет препровождает свои соображения относительно сообщения вместе со своими рекомендациями, если таковые имеются, соответствующим сторонам.
2. Государство-участник надлежащим образом рассматривает соображения Комитета вместе с его рекомендациями, если таковые имеются, и представляет Комитету в течение шести месяцев письменный ответ, в том числе информацию о любых мерах, принятых с учетом соображений и рекомендаций Комитета.
3. Комитет может предложить государству-участнику представить дополнительную информацию о любых мерах, принятых государством-участником в ответ на его соображения или рекомендации, если таковые имеются, в том числе, если Комитет сочтет это уместным, - в последующих докладах государства-участника, представляемых в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

## **Статья 10**

### **Межгосударственные сообщения**

1. В соответствии с настоящей статьей государство - участник настоящего Протокола может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящему Пакту. Сообщения, предусматриваемые настоящей статьей, могут приниматься и рассматриваться только в том случае, если они представлены государством-участником, сделавшим заявление о признании для себя компетенции Комитета. Комитет не принимает никаких

сообщений, если они касаются государства-участника, не сделавшего такого заявления. Сообщения, полученные согласно настоящей статье, рассматриваются в соответствии со следующей процедурой:

*a)* если какое-либо государство - участник настоящего Протокола считает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств по Пакту, то оно может письменным сообщением довести этот вопрос до сведения указанного государства-участника. Государство-участник может также информировать Комитет по данному вопросу. В течение трех месяцев после получения сообщения получающее его государство представляет государству, направившему сообщение, объяснение или любое другое заявление в письменном виде с разъяснениями по этому вопросу, где должно содержаться, насколько это возможно и целесообразно, указание на внутренние процедуры и средства правовой защиты, которые применены, применяются или доступны по данному вопросу;

*b)* если вопрос не решен к удовлетворению обоих соответствующих государств-участников в течение шести месяцев после получения получающим государством первоначального сообщения, каждое из этих государств имеет право передать вопрос в Комитет путем уведомления Комитета и другого государства;

*c)* Комитет рассматривает переданный ему вопрос только после того, как он удостоверится, что все имеющиеся внутренние средства правовой защиты были применены и исчерпаны по данному вопросу. Это правило не действует в тех случаях, когда применение этих средств неоправданно затягивается;

*d)* с соблюдением положений подпункта *c)* настоящего пункта Комитет оказывает свои добрые услуги соответствующим государствам-участникам в целях дружественного урегулирования на основе уважения обязательств, закрепленных в Пакте;

*e)* при рассмотрении сообщений, предусмотренных настоящей статьей, Комитет проводит закрытые заседания;

*f)* по любому переданному на его рассмотрение вопросу в соответствии с подпунктом *b)* настоящего пункта Комитет может обратиться к соответствующим государствам-участникам, упомянутым в подпункте *b)*, с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию;

*g)* соответствующие государства-участники, упомянутые в подпункте *b)* настоящего пункта, имеют право быть представленными при рассмотрении вопроса Комитетом и делать представления устно и/или письменно;

*h)* после получения уведомления в соответствии с подпунктом *b)* настоящего пункта Комитет с должной оперативностью представляет доклад:

- i)* если достигается урегулирование в рамках положений подпункта *d)* настоящего пункта, Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов и достигнутого урегулирования;
- ii)* если урегулирование в рамках положений подпункта *d)* не достигнуто, Комитет в своем докладе излагает соответствующие факты, касающиеся вопроса, который возник между соответствующими государствами-участниками. Письменные представления и запись устных представлений, сделанных соответствующими государствами-участниками, прилагаются к докладу. Комитет может также сообщать только соответствующим

государствам-участникам любые мнения, которые он может считать относящимися к вопросу, возникшему между ними.

В любом случае доклад препровождается соответствующим государствам-участникам.

2. Заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи сдается на хранение государствами-участниками Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает его копии другим государствам-участникам. Заявление может быть отозвано в любое время путем уведомления Генерального секретаря. Такой отзыв не препятствует рассмотрению любого вопроса, который является предметом сообщения, уже препровожденного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения не будут приниматься по данной статье от какого-либо государства-участника после получения Генеральным секретарем уведомления об отзыве заявления, если только соответствующее государство-участник не сделало нового заявления.

## **Статья 11**

### **Процедура расследования**

1. Государство - участник настоящего Протокола может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета, предусмотренную настоящей статьей.
2. Если Комитет получает достоверную информацию, свидетельствующую о серьезных или систематических нарушениях государством-участником любого из экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, Комитет предлагает этому государству-участнику сотрудничать в изучении информации и в этой связи представить замечания в отношении соответствующей информации.
3. С учетом любых замечаний, которые могут быть представлены соответствующим государством-участником, а также любой другой достоверной информации, имеющейся у него, Комитет может назначить одного или нескольких своих членов для проведения расследования и срочного представления доклада Комитету. В тех случаях, когда это оправданно и с согласия государства-участника, расследование может включать посещение его территории.
4. Такое расследование проводится конфиденциально, и на всех стадиях этого процесса принимаются меры по обеспечению сотрудничества со стороны этого государства-участника.
5. После изучения результатов такого расследования Комитет препровождает эти результаты соответствующему государству-участнику вместе с любыми замечаниями и рекомендациями.
6. В течение шести месяцев с момента получения результатов такого расследования, замечаний и рекомендаций, препровожденных Комитетом, соответствующее государство-участник представляет ему свои замечания.
7. После завершения такого процесса в отношении расследования, проведенного в соответствии с пунктом 2, Комитет может после консультаций с соответствующим государством-участником принять решение о включении краткого отчета о результатах этого процесса в свой ежегодный доклад, предусмотренный в статье 15.
8. Любое государство-участник, сделавшее заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может в любое время отозвать это заявление путем уведомления Генерального секретаря.

## **Статья 12**

### **Последующие меры по итогам процедуры расследования**

1. Комитет может предложить соответствующему государству-участнику включить в свой доклад, представляемый в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, подробную информацию о любых мерах, принятых в связи с расследованием, проведенным согласно статье 11 настоящего Протокола.
2. При необходимости, после завершения шестимесячного периода, о котором идет речь в пункте 6 статьи 11, Комитет может предложить соответствующему государству-участнику информировать его о мерах, принятых в связи с таким расследованием.

## **Статья 13**

### **Меры защиты**

Государство-участник принимает все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы лица, находящиеся под его юрисдикцией, не подвергались какой-либо форме притеснения или запугивания вследствие обращения в Комитет в соответствии с настоящим Протоколом.

## **Статья 14**

### **Международная помощь и сотрудничество**

1. Комитет, если он сочтет это целесообразным и с согласия соответствующего государства-участника, препровождает специализированным учреждениям, фондам и программам и другим компетентным органам Организации Объединенных Наций свои соображения или рекомендации, касающиеся сообщений и расследований, которые указывают на необходимость технических консультаций или помощи, а также замечания и предложения государства-участника, если таковые имеются, относительно таких соображений или рекомендаций.
2. Комитет может также доводить до сведения таких органов с согласия соответствующего государства-участника любой вопрос, возникающий в связи с сообщениями, рассмотренными в соответствии с настоящим Протоколом, который может быть полезен этим органам при вынесении каждым из них в пределах своей компетенции решений относительно целесообразности международных мер, которые могли бы способствовать оказанию помощи государствам-участникам в достижении прогресса в деле осуществления прав, признанных в Пакте.
3. В соответствии с надлежащими процедурами Генеральной Ассамблеи создается целевой фонд, управляемый в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, для предоставления экспертной и технической помощи государствам-участникам с согласия соответствующего государства-участника, в целях более полного осуществления закрепленных в Пакте прав, тем самым способствуя укреплению национальных потенциалов в области экономических, социальных и культурных прав в контексте настоящего Протокола.
4. Положения настоящей статьи не влияют на обязанность каждого государства-участника выполнять свои обязательства в соответствии с Пактом.

## **Статья 15**

### **Ежегодный доклад**

Комитет включает краткий отчет о своей деятельности в соответствии с настоящим Протоколом в свой ежегодный доклад.

## **Статья 16**

### **Повышение осведомленности и информирование**

Каждое государство-участник обязуется обеспечивать широкое информирование и повышение осведомленности о Пакте и настоящем Протоколе и облегчать доступ к информации о соображениях и рекомендациях Комитета, в частности по вопросам, затрагивающим данное государство-участник, делая это также в доступных форматах для инвалидов.

## **Статья 17**

### **Подписание, ратификация и присоединение**

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт, ратифицировавшим его или присоединившимся к нему.
2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.
4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

## **Статья 18**

### **Вступление в силу**

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или десятого документа о присоединении.
2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединяется к нему после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или десятого документа о присоединении, Протокол вступает в силу через три месяца со дня сдачи на хранение его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

## **Статья 19**

### **Поправки**

1. Любое государство - участник может предлагать поправки к настоящему Протоколу и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает любые предложенные поправки государствам-участникам с просьбой сообщить, высказываются ли они за созыв совещания государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и принятия по ним решений. Если за созыв такого совещания в течение четырех месяцев с даты такого сообщения выскажется не менее одной трети государств-участников, Генеральный секретарь созывает совещание под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством в две трети голосов государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании, представляется Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на утверждение, а затем всем государствам-участникам для ее принятия.
2. Поправка, принятая и утвержденная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу на тридцатый день после того, как число сданных на хранение документов о принятии достигнет двух третей числа государств-участников на дату принятия поправки. Впоследствии поправка вступает в силу для любого государства-участника на тридцатый день после сдачи на хранение его собственного документа о принятии. Поправка становится обязательной только для тех государств-участников, которые ее приняли.

## **Статья 20**

### **Денонсация**

1. Любое государство-участник может в любое время денонсировать настоящий Протокол путем письменного уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу через шесть месяцев после даты получения этого уведомления Генеральным секретарем.
2. Денонсация не препятствует продолжению применения положений настоящего Протокола к любому сообщению, представленному в соответствии со статьями 2 и 10, или к любой процедуре, инициированной в соответствии со статьей 11, до даты вступления денонсации в силу.

## **Статья 21**

### **Уведомление Генеральным секретарем**

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, о которых говорится в пункте 1 статьи 26 Пакта, о следующем:

- a) подписании, ратификации и присоединении в соответствии с настоящим Протоколом;
- b) дате вступления в силу настоящего Протокола и любой поправки в соответствии со статьей 19;
- c) любой денонсации в соответствии со статьей 20.

## **Статья 22**

### **Официальные языки**

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, сдается на хранение в архив Организации Объединенных Наций.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 26 Пакта.

*28-е заседание  
18 июня 2008 года*

[Принята без голосования.]

**8/3. Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также на соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах,

*принимая во внимание* правовые рамки мандата Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, включая положения, содержащиеся в резолюции 1992/72 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года и резолюции 47/136 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года,

*приветствуя* всеобщую ратификацию Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, в которых наряду с правовыми нормами в области прав человека предусматриваются важные принципы ответственности в отношении внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 по вопросу о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*учитывая* все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, в частности резолюцию 2004/37 Комиссии от 19 апреля 2004 года и резолюцию 61/173 Ассамблеи от 19 декабря 2006 года,

*признавая,* что внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни являются преступлениями согласно Римскому статуту Международного уголовного суда,

*будучи убежден* в необходимости принятия эффективных мер в целях пресечения и ликвидации отвратительной практики внесудебных казней, казней без надлежащего



судебного разбирательства или произвольных казней, которые представляют собой вопиющее нарушение неотъемлемого права на жизнь,

*будучи встревожен* тем, что в целом ряде стран по-прежнему царят безнаказанность и беззаконие, которые часто остаются основной причиной сохранения практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней,

1. *вновь решительно осуждает* все внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни в любых формах, которые по-прежнему совершаются во всем мире;

2. *признает* важность соответствующих специальных процедур Совета, в частности Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, которые выполняют свою ключевую функцию механизмов раннего предупреждения для недопущения преступления геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, и призывает соответствующие специальные процедуры в соответствии со своими мандатами сотрудничать в интересах достижения этой цели;

3. *требует* от всех государств обеспечить искоренение практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней и принять эффективные меры в целях пресечения и ликвидации этого явления во всех его формах;

4. *вновь заявляет* об обязанности всех государств проводить исчерпывающие и беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, выявлять и предавать суду лиц, несущих за это ответственность, обеспечивая при этом право любого лица на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, предоставлять в разумные сроки адекватную компенсацию жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, в том числе меры правового и судебного характера, с тем чтобы положить конец безнаказанности и не допустить рецидива практики таких казней, как это отмечается в Принципах эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней;

5. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях (A/HRC/8/3), а также рекомендации, вынесенные в предыдущие годы, и предлагает государствам должным образом рассмотреть их;

6. *с удовлетворением отмечает* ту важную роль, которую Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях играет в деле ликвидации практики внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, и призывает Специального докладчика продолжать в рамках своего мандата собирать информацию от всех затрагиваемых сторон, действенно реагировать на препровождаемую ему или ей информацию, принимать последующие меры по результатам рассмотрения сообщений и посещения стран, запрашивать мнения и замечания правительств и должным образом учитывать их в процессе подготовки своих докладов;

7. *просит* Специального докладчика при осуществлении своего мандата:

a) продолжать изучать случаи внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, совершаемых при любых обстоятельствах и по любым причинам, и представлять Совету и Генеральной Ассамблее на ежегодной основе свои выводы вместе с заключениями и рекомендациями, и привлекать внимание Совета к серьезным случаям внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, которые требуют незамедлительного уделения внимания или в случае которых скорейшее принятие мер может воспрепятствовать дальнейшему ухудшению ситуации;

b) продолжать привлекать внимание Верховного комиссара по правам человека к серьезным случаям внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней, которые требуют незамедлительного уделения внимания или в случае которых скорейшее принятие мер может воспрепятствовать дальнейшему ухудшению ситуации;

c) эффективно реагировать на поступающую к нему/ней информацию, особенно в тех случаях, когда речь идет о неминуемой внесудебной казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольной казни или о серьезной угрозе такой казни, либо в случаях, когда такая казнь имела место;

d) продолжать развивать свой диалог с правительствами, а также осуществлять контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в докладах после посещения соответствующих стран;

e) продолжать следить за соблюдением действующих международных стандартов в области гарантий и ограничений, связанных с вынесением смертного приговора, учитывая замечания Комитета по правам человека в отношении толкования им статьи 6

Международного пакта о гражданских и политических правах, а также второго Факультативного протокола к нему;

*f)* учитывать в своей работе гендерную проблематику;

8. *настоятельно призывает* государства:

*a)* сотрудничать со Специальным докладчиком в решении поставленной перед ним/ней задачи и оказывать ему/ей содействие в этом, предоставлять всю необходимую информацию, которую он/она запрашивают, и соответствующим образом и оперативно реагировать на его/ее настоятельные просьбы, а тем правительством, которые еще не ответили на препровожденные им Специальным докладчиком сообщения, предлагает без дальнейших задержек дать свой ответ;

*b)* серьезным образом рассмотреть возможность удовлетворения просьб Специального докладчика о посещении их стран;

*c)* обеспечить принятие соответствующих последующих мер в ответ на рекомендации и выводы Специального докладчика, в том числе путем предоставления Специальному докладчику информации о мерах, принятых в ответ на эти рекомендации;

9. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Специальным докладчиком и другими механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека, и призывает Специального докладчика продолжать предпринимать усилия в этом направлении;

10. *просит* Генерального секретаря выделить Специальному докладчику необходимые кадровые, финансовые и материальные ресурсы, с тем чтобы позволить ему или ей эффективно осуществлять свой мандат, в том числе путем посещения стран;

11. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях на три года;

12. *также постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **8/4. Право на образование**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека о праве на образование, в частности резолюцию 2005/21 от 15 апреля 2005 года,

*напоминая*, что каждый человек имеет право на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка и других соответствующих международных договорах,

*напоминая также*, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций предусматривается обеспечить, чтобы к 2015 году у детей во всем мире, как у мальчиков, так и у девочек, была возможность получать в полном объеме начальное школьное образование и чтобы девочки и мальчики имели равный доступ ко всем уровням образования, и подчеркивая важное значение осуществления права на образование для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*подтверждая*, что осуществление права на образование, особенно для девочек и лиц из уязвимых групп населения, способствует искоренению нищеты, а также расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что около 72 млн. детей, 57 процентов из которых составляют девочки и 37 млн. которых проживают в затронутых конфликтом государствах с неустойчивой обстановкой, не посещают школу и что 774 млн. взрослых, 64 процента из которых составляют женщины, до сих пор не имеют элементарных навыков грамотности, несмотря на прогресс, достигнутый в последние годы в деле осуществления целей инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования, в Дакаре в апреле 2000 года,

*подтверждая*, что рациональное управление и господство права будут способствовать поощрению и защите всеми государствами прав человека, включая право на образование,

*учитывая* потребность в достаточных финансовых ресурсах для обеспечения того, чтобы каждый человек мог реализовать свое право на образование, и учитывая в этой связи мобилизацию национальных ресурсов, а также международного сотрудничества,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование, и принимает к сведению его доклады о праве девочек на образование (E/CN.4/2006/45 и Add.1), о праве инвалидов на образование (A/HRC/4/29 и Add.1, 2 и 3) и праве на образование в чрезвычайных ситуациях (A/HRC/8/10 и Add.1, 2, 3 и 4) и доклад Генерального секретаря по вопросу об экономических, социальных и культурных прав (A/HRC/7/58);

2. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Комитетом по правам ребенка в целях поощрения права на образование, в особенности посредством публикации замечаний общего порядка и заключительных замечаний и проведения дней общих дискуссий;

3. *приветствует* работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях поощрения права на образование на уровне стран, регионов и штаб-квартир, включая разработку перечня показателей в области права на образование;

4. *приветствует также* вклад Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей обеспечения всеобщего начального образования и искоренения гендерной диспропорции в системе образования и достижение целей инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования;

5. *приветствует далее* создание Межучрежденческим постоянным комитетом тематического блока по вопросам образования в ноябре 2006 года в качестве важного механизма для скоординированной оценки и учета потребностей в образовании в чрезвычайных ситуациях, в том числе путем поощрения выполнения минимальных стандартов образования в чрезвычайных ситуациях, выработанных Межучрежденческой сетью по вопросам образования в чрезвычайных ситуациях, и призывает доноров оказать ему финансовую поддержку;

6. *приветствует* провозглашение Генеральной Ассамблеей Всемирной программы образования в области прав человека, осуществление которой началось 1 января 2005 года, и дальнейший прогресс в ходе Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, осуществление которого началось 13 февраля 2003 года;

7. *настоятельно призывает* все государства:

- a) обеспечить осуществление в полном объеме права на образование и гарантировать признание и осуществление этого права без какой бы то ни было дискриминации;
- b) принять все надлежащие меры для устранения препятствий, ограничивающих доступ к образованию, особенно девочек, в том числе беременных девочек и несовершеннолетних матерей, детей, живущих в малоимущих общинах и сельских районах, детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей из числа коренных народов, детей-мигрантов, детей-беженцев, внутренне перемещенных детей, детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, детей, пострадавших от стихийных бедствий, детей-инвалидов, детей, страдающих инфекционными заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД, детей, подвергающихся сексуальной эксплуатации, детей, лишенных свободы, безнадзорных детей, работающих детей и детей-сирот;
- c) обеспечить обязательное, общедоступное и бесплатное начальное образование для всех;
- d) содействовать воссозданию и расширению базового формального образования надлежащего качества, которое включает в себя как систему ухода за малолетними детьми и их воспитания, так и систему начального образования с использованием комплексных и новаторских подходов, включая соответствующие нормативных положения, в целях расширения всеобщего доступа и повышения уровня посещаемости всеми учащимися;
- e) признавать и поощрять систему непрерывного образования для всех в рамках как формальной, так и неформальной системы и поддерживать национальные программы ликвидации неграмотности, включая компоненты профессионально-технического обучения и неформального образования, в целях обеспечения охвата маргинализированных детей, молодежи и взрослых, особенно девочек, женщин и инвалидов, с тем чтобы они могли осуществлять право на образование;
- f) улучшать по всем аспектам качество образования, с тем чтобы добиться максимально высокого уровня всеобщего образования, обеспечивающего достижение всеми общепризнанных и поддающихся оценке результатов в учебе, особенно в плане чтения и письма, счета и необходимых для жизни навыков и образования в области прав человека;
- g) делать упор на разработку показателей качества и инструментов контроля, рассмотреть вопрос о проведении или поддержке изучения наилучших видов практики в

целях разработки и осуществления стратегий, направленных на улучшение качества образования и удовлетворение потребностей в обучении для всех, уделять надлежащее приоритетное внимание сбору количественных и качественных данных, касающихся диспропорций в сфере образования, включая гендерные диспропорции и диспропорции, затрагивающие инвалидов, а также проводить обследования и наращивать базу знаний в целях консультирования по вопросам использования информационных и коммуникационных технологий в системе образования;

*h)* улучшить школьную инфраструктуру, гарантировать безопасные условия в школе и поощрять охрану здоровья школьников, просвещение в вопросах репродуктивного здоровья и информационно-просветительские мероприятия по профилактике ВИЧ/СПИДа и наркомании;

*i)* обеспечить более широкое включение образования по правам человека, межкультурного образования и образования в интересах мира в общеобразовательный процесс в целях содействия соблюдению прав человека и основных свобод;

*j)* принимать эффективные меры для поощрения регулярной посещаемости школы и сокращения показателей отсева школьников;

*k)* поддерживать осуществление планов и программ действий, направленных на обеспечение качественного образования и повышение показателей охвата и удержания в системе образования мальчиков и девочек и на искоренение гендерной дискриминации и гендерных стереотипов в рамках учебных программ и материалов, а также в процессе обучения;

*l)* адаптировать, при необходимости, процесс обучения, с тем чтобы он отвечал особым потребностям женщин, девочек, подростков и инвалидов;

*m)* повышать статус и улучшать условия труда преподавателей, решать проблемы нехватки квалифицированных преподавателей и организовать подготовку преподавателей, с тем чтобы они могли работать в условиях многообразия контингента учащихся;

*n)* принимать все надлежащие законодательные, административные, социальные и образовательные меры в соответствии с принципом обеспечения наилучших интересов ребенка в целях защиты детей от всех форм физического или психического насилия, издевательств или злоупотреблений, безразличия или отсутствия заботы, жестокого обращения или эксплуатации, включая сексуальные надругательства в школах, и в этой связи принять меры по искоренению телесных наказаний в школах и включить в свое законодательство положения, предусматривающие надлежащие санкции за нарушения и предоставление жертвам возмещения и их реабилитацию;

о) принимать все меры для обеспечения инклюзивного образования, в том числе для инвалидов и, в частности, обеспечить, чтобы ни один ребенок не лишился возможности получения бесплатного начального образования по причине его инвалидности;

р) обеспечить соблюдение права на образование в чрезвычайных ситуациях, и в этой связи подчеркивает важное значение осуществления этого права государствами при максимальном использовании имеющихся у них ресурсов и, при необходимости, международными организациями, насколько это возможно, в том числе на основе оценки потребностей соответствующего государства, в качестве неотъемлемой части принимаемых ими гуманитарных мер в ответ на чрезвычайные ситуации;

q) поддерживать усилия развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, для полной реализации права на образование и достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, касающихся образования, и целей инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования, в том числе путем направления большего объема ресурсов всех видов, особенно финансовых и технических, по каналам инициативы по ускоренному достижению цели образования для всех в поддержку разрабатываемых странами национальных планов образования;

8. *вновь подтверждает* важное значение дальнейшего развития регулярного диалога между Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, другими партнерами, работающими над реализацией целей Дакарских рамок действий, а также Специальным докладчиком в целях дальнейшей интеграции права на образование в сферу оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, предлагает им продолжать этот диалог и вновь призывает Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представлять Совету информацию, касающуюся их деятельности по поощрению начального образования с уделением особого внимания женщинам и детям, в частности девочкам, инвалидам и образованию в контексте чрезвычайных ситуаций;

9. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве на образование, с тем чтобы он мог:

а) собирать, запрашивать, получать и обмениваться информацией из всех соответствующих источников, включая правительства, межправительственные организации, гражданское общество, в том числе неправительственные организации и другие заинтересованные стороны, об осуществлении права на образование и наличии



препятствий, ограничивающих эффективный доступ к образованию, и готовить рекомендации в отношении надлежащих мер для поощрения и защиты права на образование;

*b)* активизировать усилия по выявлению путей и средств преодоления препятствий и трудностей в процессе реализации права на образование;

*c)* выносить рекомендации, которые могли бы способствовать достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, в частности целей 2 и 3, а также целей инициативы "Образование для всех", согласованной на Всемирном форуме по вопросам образования;

*d)* учитывать гендерную перспективу во всей своей работе;

*e)* рассмотреть вопрос о взаимозависимости и взаимосвязанности права на образование с другими правами человека;

*f)* сотрудничать с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими специальными докладчиками, представителями, экспертами и членами рабочих групп Совета по правам человека и другими соответствующим органами Организации Объединенных Наций, включая договорные органы по правам человека, и региональными организациями, а также продолжать диалог со Всемирным банком;

*g)* представлять Совету доклад на ежегодной основе в соответствии с программой работы Совета и на временной основе ежегодно представлять доклад Генеральной Ассамблее;

10. *просит* Специального докладчика в полной мере учитывать все положения настоящей резолюции при осуществлении своего мандата;

11. *просит* все государства продолжать свое сотрудничество со Специальным докладчиком, с тем чтобы помочь ему выполнять свои задачи в процессе осуществления своего мандата, и положительно реагировать на его просьбы о предоставлении информации и осуществлении поездок;

12. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всю помощь, необходимую для выполнения его мандата;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на образование в рамках того же пункта повестки дня.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **8/5. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по этому вопросу, в частности на резолюцию 61/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и резолюцию 2005/57 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года,

*вновь подтверждая*, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

*подтверждая*, что международное сотрудничество в интересах поощрения и защиты всех прав человека следует и впредь укреплять в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права, изложенными в статьях 1 и 2 Устава, и, в частности, при полном уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

*подчеркивая*, что ответственность за управление глобальным экономическим и социальным развитием, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

*учитывая* крупные изменения, происходящие на международной арене, и надежды всех народов на установление международного порядка, основанного на принципах, закрепленных в Уставе, включая поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и уважение принципа равноправия и самоопределения

народов, на мире, демократии, справедливости, равенстве, верховенстве права на национальном и международном уровнях, плюрализме, развитии, лучших условиях жизни и международной солидарности,

*выслушав мнение* народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого и к осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и условиях свободы и к равному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, общественной и политической жизни,

*будучи преисполнен решимости* принять все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *заявляет*, что каждый человек и каждый народ имеют право на демократический и справедливый международный порядок;
2. *заявляет также*, что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех людей;
3. *далее заявляет*, что для установления демократического и справедливого международного порядка требуется, в частности, реализовать следующее:
  - a) право всех народов на самоопределение, в силу которого они могут свободно определять свой политический статус и беспрепятственно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие;
  - b) право народов и наций на неотъемлемый суверенитет над своими природными богатствами и ресурсами;
  - c) право каждого человека и всех народов на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части основных прав человека;
  - d) право всех народов на мир;
  - e) право на международный экономический порядок, основанный на равном участии в процессе принятия решений, взаимозависимости, взаимной заинтересованности, международной солидарности и сотрудничестве между всеми государствами;
  - f) международную солидарность как право народов и отдельных лиц;

- g)* содействие формированию и укреплению транспарентных, демократических, справедливых и подотчетных международных институтов во всех областях сотрудничества, в частности посредством осуществления принципов полного и равного участия в деятельности их соответствующих механизмов принятия решений;
- h)* право на равноправное участие всех людей без какой бы то ни было дискриминации в процессе принятия решений как на национальном, так и на глобальном уровнях;
- i)* принцип справедливого регионального и сбалансированного в гендерном отношении кадрового представительства в системе Организации Объединенных Наций;
- j)* поощрение свободного, справедливого, эффективного и сбалансированного международного информационно-коммуникационного порядка на основе международного сотрудничества ради установления нового равновесия и большей взаимности в международном потоке информации, в частности путем устранения неравенства в потоке информации в развивающиеся страны и из них;
- k)* содействие созданию построенного на широком участии глобального технологического и информационного общества в целях преодоления технологического и информационного разрыва, поощрения универсального, справедливого и недискриминационного доступа к информации и технологиям;
- l)* уважение культурного многообразия и культурных прав каждого человека;
- m)* право каждого человека и всех народов на здоровую окружающую среду и на более широкое международное сотрудничество, которые реально отвечают потребностям в оказании содействия национальным усилиям по адаптации к изменению климата, особенно в развивающихся странах, и которые способствуют выполнению международных соглашений в области смягчения последствий;
- n)* содействие справедливому доступу к выгодам от международного распределения богатства путем укрепления международного сотрудничества, в частности в международных экономических, торговых и финансовых отношениях;
- o)* использование всеми общего наследия человечества в связи с правом всех людей на доступ к культуре;
- p)* общую ответственность народов мира за решение глобальных социально-экономических проблем, а также устранение угроз международному миру и безопасности на многосторонней основе;

4. *подчеркивает* важность сохранения богатого и разнообразного характера международного сообщества наций и народов, а также уважения универсальности прав человека, национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей в деле укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

5. *настоятельно призывает* всех субъектов на международной арене к построению международного порядка, основанного на широком участии, справедливости, мире, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоинства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, а также к отказу от всех доктрин социального отчуждения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *вновь подтверждает*, что все государства должны содействовать установлению, сохранению и укреплению международного мира и безопасности и с этой целью делать все возможное для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, а также обеспечивать, чтобы ресурсы, высвободившиеся в результате эффективных мер в области разоружения, использовались для всеобъемлющего развития, в частности развития развивающихся стран;

7. *выражает свое неприятие* односторонности и подчеркивает свою приверженность многосторонности и многостороннему порядку согласования решений, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, как единственному разумному способу урегулирования международных проблем;

8. *напоминает* о заявленной Генеральной Ассамблеей решимости немедленно приложить усилия для установления международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен исправить неравенство и покончить с ныне существующей несправедливостью, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям;

9. *подтверждает*, что международное сообщество должно разработать пути и средства устранения нынешних препятствий и решения проблем, стоящих на пути полного осуществления всех прав человека, и для предупреждения дальнейших связанных с ними нарушений прав человека во всем мире;

10. *настоятельно призывает* государства продолжать прилагать усилия путем укрепления международного сотрудничества в направлении содействия установлению демократического и справедливого международного порядка;

11. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека уделить надлежащее внимание настоящей резолюции в рамках их соответствующих мандатов и внести вклад в ее осуществление;

12. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения государств-членов, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, в частности бреттон-вудских учреждений, и неправительственных организаций и обеспечить ее как можно более широкое распространение;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 13 при 1 воздержавшемся:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка;

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония;

*Воздержались:* Гана<sup>4</sup>, Мексика.]

---

<sup>4</sup> Представитель Ганы впоследствии заявила, что ее делегация намеревалась голосовать в поддержку данного проекта резолюции.

## **8/6. Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* положениями статей 7, 8, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статей 2, 4, 9, 14 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

*ссылаясь* на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, и Бангалорские принципы поведения судей,

*будучи убежден* в том, что независимость и беспристрастность судей, независимость юристов и целостность судебной системы являются основными предпосылками обеспечения защиты прав человека и отсутствия какой-либо дискриминации при отправлении правосудия,

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции и решения Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи о независимости судебных органов и целостности судебной системы,

*признавая* важное значение обеспечения того, чтобы Специальный докладчик мог тесно сотрудничать, в рамках своего мандата, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в области консультативного обслуживания и технического сотрудничества, с целью способствовать обеспечению независимости судей и адвокатов,

*признавая* важное значение коллегий адвокатов и профессиональных ассоциаций судей и неправительственных организаций в защите принципов независимости судей и адвокатов,

*отмечая* с беспокойством участившиеся посягательства на независимость судей, адвокатов и других судебных работников,

*принимая во внимание* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюцию 5/1 Совета "Институциональное строительство Совета по правам человека" и резолюцию 5/2 Совета "Кодекс поведения мандатариев специальных

процедур Совета" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *благодарит* Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов за большую работу, проведенную в рамках выполнения его мандата;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика на три года и просит Специального докладчика:

a) расследовать все представленные ему существенные утверждения и сообщать о своих выводах и рекомендациях по ним;

b) выявлять и фиксировать не только посягательства на независимость судей, адвокатов и других судебных работников, но и прогресс, достигнутый в деле защиты и укрепления их независимости, и формулировать конкретные рекомендации, включая оказание консультативных услуг или технической помощи по просьбе заинтересованного государства;

c) определять пути и средства совершенствования судебной системы и формулировать конкретные рекомендации на этот счет;

d) изучать для последующего внесения предложений, важные и тематические принципиальные вопросы в целях защиты и укрепления независимости судей и адвокатов и других судебных работников;

e) следовать гендерной перспективе в своей работе;

f) продолжать тесно сотрудничать, избегая при этом дублирования усилий, с соответствующими органами, мандатами и механизмами Организации Объединенных Наций, а также с региональными организациями;

g) представлять в соответствии со своей программой работы регулярные доклады Совету и ежегодно - Генеральной Ассамблее;

3. *настоятельно призывает* правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь в выполнении поставленных перед ним задач, предоставлять ему всю информацию и без необоснованных задержек отвечать на сообщения, направляемые им Специальным докладчиком;

4. *призывает* правительства серьезно подумать о том, чтобы положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их стран, и настоятельно



призывает их вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам принятия последующих мер и осуществления его рекомендаций, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат еще более эффективно;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всяческую помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

**8/7. Мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 2005/69 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года об обязанностях транснациональных корпораций и других предприятий в области прав человека,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2, касающуюся кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*подчеркивая*, что обязанность и главную ответственность за поощрение и защиту прав и основных свобод человека несет государство,

*подчеркивая*, что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать права человека,

*признавая*, что надлежащее регулирование, в том числе посредством национального законодательства, деятельности транснациональных корпораций и других предприятий и

их ответственное поведение могут содействовать поощрению, защите и осуществлению, а также уважению прав человека и способствовать использованию выгод, которые дает предпринимательская деятельность, в целях обеспечения прав и основных свобод человека,

*будучи обеспокоенным* тем, что слабые национальные законы и их осуществление не могут эффективно смягчать негативное воздействие глобализации на уязвимые экономики, полностью использовать выгоды глобализации или извлекать максимальную выгоду из деятельности транснациональных корпораций и других предприятий и что поэтому необходимы усилия по ликвидации пробелов в системе управления на национальном, региональном и международном уровнях,

1. *приветствует* доклады Специального представителя и, в частности, определение, достигнутое в ходе процесса консультаций, исследований и анализов, рамок, основанных на трех всеобъемлющих принципах, которые составляют долг государства защищать все права человека от злоупотреблений со стороны транснациональных корпораций и других предприятий или с их участием, обязанность корпораций уважать все права человека, а также необходимость доступа к эффективным средствам правовой защиты, включая соответствующие судебные и внесудебные механизмы;

2. *признает* необходимость введения в действие этих рамок с целью предоставления отдельным лицам и общинам более эффективной защиты от злоупотреблений в области прав человека со стороны транснациональных корпораций и других предприятий или с их участием и содействия консолидации соответствующих норм и стандартов и любых будущих инициатив, таких, как соответствующие всеобъемлющие международные рамки;

3. *приветствует* многообразную деятельность, проведенную Специальным представителем в осуществление своего мандата, включая, в частности, всесторонние, транспарентные и предполагавшие широкое участие консультации, организованные с соответствующими заинтересованными сторонами во всех регионах;

4. *постановляет* продлить мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях на трехлетний срок и просит Специального представителя:

a) представить соображения и конкретные и практические рекомендации относительно путей обеспечения более эффективного выполнения государством долга по защите всех прав человека от злоупотреблений со стороны транснациональных корпораций и других предприятий или с их участием, в том числе посредством международного сотрудничества;

*b)* провести дальнейшую работу, касающуюся сферы охвата и содержания обязанности корпораций уважать все права человека, и представить конкретные руководящие указания предприятиям и другим заинтересованным сторонам;

*c)* изучить варианты и сформулировать рекомендации на национальном, региональном и международном уровнях относительно расширения доступа к эффективным средствам правовой защиты, имеющимся в распоряжении тех, чьи права человека оказываются затронутыми деятельностью корпораций;

*d)* учитывать гендерные аспекты в рамках всей своей деятельности и уделять особое внимание представителям уязвимых групп, особенно детям;

*e)* в координации с усилиями рабочей группы по правам человека Глобального договора выявлять, обмениваться опытом и пропагандировать наилучшие виды практики и уроки, извлеченные из изучения вопроса о транснациональных корпорациях и других предприятиях;

*f)* работать в тесной координации с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными органами, управлениями, департаментами и специализированными учреждениями и, в частности, с другими процедурами Совета;

*g)* содействовать развитию рамок и продолжать на постоянной основе консультироваться по вопросам, охватываемым мандатом, со всеми заинтересованными сторонами, включая государства, национальные правозащитные учреждения, международные и региональные организации, транснациональные корпорации и другие предприятия, а также гражданское общество, в том числе научные круги, организации работодателей, организации трудящихся, коренные и другие затрагиваемые этой деятельностью общины и неправительственные организации, в том числе путем проведения совместных совещаний;

*h)* представлять ежегодные доклады Совету и Генеральной Ассамблее;

5. *призывает* все правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, представителей гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор в полной мере сотрудничать со Специальным представителем в осуществлении им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений по вопросам, касающимся его мандата;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в рамках Совета двухдневные консультации с участием Специального представителя Генерального секретаря, государств, представителей деловых кругов и всех заинтересованных сторон, включая неправительственные организации и представителей жертв корпоративного произвола, с целью обсуждения путей и средств практического применения рамок и представить доклад о работе этого совещания Совету в соответствии с его программой работы;

7. *предлагает* международным и региональным организациям запрашивать соображения Специального представителя при формулировании или разработке соответствующих стратегий и документов;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь для эффективного выполнения им своего мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии с годовой программой работы Совета.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **8/8. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая*, что никто не должен подвергаться пыткам, как они определяются в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

*напоминая*, что свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно защищаться в любых обстоятельствах, в том числе во время международных или внутренних вооруженных конфликтов или внутренних беспорядков, и что абсолютный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания устанавливается в соответствующих международных договорах,

*напоминая также*, что запрет пыток признан в качестве императивной нормы международного права,

*напоминая далее*, что ряд международных, региональных и национальных судов признал, что запрещение жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания является частью международного обычного права,

*отмечая*, что, согласно Женевским конвенциям 1949 года, пытка и бесчеловечное обращение являются серьезным нарушением и что, согласно Уставу Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Уставу Международного уголовного трибунала по Руанде и Римскому статуту Международного уголовного суда, акты пыток могут представлять собой преступления против человечности и военные преступления,

*принимая к сведению* принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также резолюцию 7/26 Совета, касающуюся Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и признавая, что скорейшее вступление в силу этой Конвенции путем ее ратификации 20 государствами станет важным вкладом в предотвращение пыток, в том числе путем запрета секретных мест содержания под стражей,

*высоко оценивая* настойчивые усилия гражданского общества, особенно неправительственных организаций, в деле борьбы против пыток и облегчения страданий жертв пыток,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и подтверждая резолюции Комиссии по правам человека по этой теме,

1. *осуждает* все формы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которые запрещены и должны запрещаться в любое время и в любом месте и поэтому никогда не могут иметь

оправданий, и призывает все правительства полностью соблюдать абсолютный запрет на применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. *осуждает*, в частности, любые действия или попытки государств или государственных должностных лиц узаконить, разрешить или молчаливо признать пытки при каких-либо обстоятельствах, в том числе по соображениям национальной безопасности или посредством судебных решений;

3. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания еще на трехлетний срок в целях:

a) поиска, получения и рассмотрения информации правительств, межправительственных организаций, организаций гражданского общества, отдельных лиц и групп отдельных лиц, касающейся вопросов и утверждений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также для принятия на основе этой информации соответствующих мер;

b) осуществления поездок в страны с согласия или по приглашению правительств;

c) проведения всеобъемлющего анализа тенденций, событий и проблем в связи с борьбой против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и их предотвращением и представления рекомендаций и соображений относительно надлежащих мер по предотвращению и искоренению такой практики;

d) выявления, обмена и содействия распространению наилучших практических методов предупреждения, наказания и искоренения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

e) учета гендерных аспектов в рамках всей деятельности, охватываемой его/ее мандатом;

f) продолжения сотрудничества с Комитетом против пыток, Подкомитетом по предотвращению пыток и соответствующими механизмами и органами Организации Объединенных Наций, а также в соответствующих случаях региональными организациями и механизмами, национальными правозащитными учреждениями, национальными превентивными механизмами и гражданским обществом, включая неправительственные организации;

g) представления докладов о своей деятельности, замечаниях, выводах и рекомендациях Совету в соответствии со своей программой работы и раз в год - Генеральной Ассамблее относительно общих тенденций и событий в связи с его/ее мандатом;

4. *приветствует* доклад Специального докладчика (A/HRC/7/3) и содержащиеся в нем рекомендации;

5. *настоятельно призывает* государства:

a) сотрудничать со Специальным докладчиком и помогать ему/ей в выполнении возложенной на него/нее задачи, предоставлять всю запрашиваемую им/ей необходимую информацию и надлежащим образом и оперативно реагировать на его/ее призывы к незамедлительным действиям и настоятельно призывает те правительства, которые еще не ответили на сообщения, препровожденные им Специальным докладчиком, безотлагательно представить свои ответы;

b) серьезно рассмотреть вопрос о положительном реагировании на просьбы Специального докладчика об организации поездок в их страны;

c) обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с рекомендациями и выводами Специального докладчика;

6. *настоятельно призывает также* государства:

a) осуществлять эффективные меры в целях предотвращения пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, особенно в местах, где содержатся лица, лишённые свободы, включая образование и профессиональную подготовку персонала, который может отвечать за содержание под стражей, проведение допросов или обращение с любыми лицами, подвергаемыми той или иной форме ареста, содержания под стражей или тюремного заключения;

b) принимать настойчивые, решительные и эффективные меры для оперативного и беспристрастного рассмотрения компетентными национальными органами всех утверждений о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, привлекать к ответственности тех, кто поощряет, санкционирует, совершает акты пыток или проявляет к ним терпимость, и подвергать их суровому наказанию, включая должностных лиц, в ведении которых находится место содержания под стражей, где, как было установлено, совершались запрещенные деяния, и в этой связи иметь в виду Принципы эффективного расследования и документирования

пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульские принципы) в качестве полезного инструмента в усилиях по борьбе с пытками;

*c)* обеспечить, чтобы на любое заявление, в отношении которого установлено, что оно было сделано в результате применения пыток, нельзя было ссылаться в качестве доказательства в ходе любых разбирательств, кроме как против лица, обвиняемого в применении пыток, как доказательство того, что такое заявление было сделано;

*d)* не высылать, не возвращать (“refouler”), не выдавать или любым иным образом не передавать какое-либо лицо другому государству, если существуют веские основания полагать, что этому лицу угрожала бы опасность подвергнуться пыткам; Совет признает в этой связи, что наличие дипломатических заверений не освобождает государства от их обязательств по международному праву, касающемуся прав человека, международному гуманитарному и беженскому праву, в частности в отношении принципа отказа от принудительного массового возвращения;

*e)* обеспечить, чтобы жертвы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания получали возмещение, чтобы им предоставлялась справедливая и адекватная компенсация и оказывалась надлежащая помощь в целях социально-медицинской реабилитации, и в этой связи призывает к созданию центров для реабилитации жертв пыток;

*f)* обеспечить, чтобы все акты пытки квалифицировались в качестве преступлений по национальному уголовному праву, и подчеркивает, что акты пытки являются серьезными нарушениями международного права прав человека и гуманитарного права и могут представлять собой преступления против человечности и военные преступления и что виновные в них лица подлежат преследованию и наказанию;

*g)* не наказывать персонал за неподчинение приказам совершать действия, которые могут быть приравнены к пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания;

*h)* обеспечивать защиту медицинского и другого персонала в связи с его ролью в документировании пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в оказании помощи жертвам таких актов;

*i)* обеспечивать принятие надлежащих последующих мер в связи с заключениями и мнениями по индивидуальным сообщениям соответствующих договорных органов, в том числе Комитета против пыток и Подкомитета по предотвращению пыток;



j) использовать учитывающий гендерную проблематику подход в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения, уделяя особое внимание насилию в отношении женщин;

k) как можно скорее стать участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также скорейшим образом рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней, а после присоединения назначить или учредить подлинно независимый и эффективный национальный превентивный механизм;

7. *напоминает* государствам:

a) что телесные наказания, в том числе детей, могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство наказание или даже пытку;

b) что запугивание и принуждение, как они охарактеризованы в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая серьезные и реальные угрозы, а также угрозы убийством, посягательства на физическую неприкосновенность потерпевшего или третьего лица могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или пытку;

c) что продолжительное содержание под стражей без связи с внешним миром или содержание в тайных местах заключения может способствовать совершению пыток и другим видам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и может само по себе быть разновидностью пытки, и настоятельно призывает все государства соблюдать гарантии в отношении свободы, безопасности и достоинства личности;

8. *приветствует* доклады Комитета против пыток, представленные в соответствии со статьей 24 Конвенции;

9. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и призывает Совет Фонда представлять доклады Совету в соответствии со своей годовой программой работы;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников, а также необходимых технических средств для органов и механизмов, занимающихся борьбой против пыток и оказанием помощи жертвам пыток, для

обеспечения того, чтобы эффективность их деятельности соизмерялась с твердой поддержкой государствами-участниками борьбы против пыток и оказания помощи жертвам пыток;

11. *признает* глобальную необходимость в международной помощи жертвам пыток, подчеркивает важность работы Совета попечителей Фонда и призывает все правительства, организации и отдельных лиц ежегодно вносить взносы в Фонд, по возможности существенно увеличивая их размер, и призывает к внесению взносов в Специальный фонд, созданный на основании Факультативного протокола к Конвенции для оказания помощи в финансировании осуществления рекомендаций, вынесенных Подкомитетом по предотвращению, а также образовательных программ национальных превентивных механизмов;

12. *призывает* все правительства, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные и неправительственные организации отмечать 26 июня Международный день Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/149 от 12 декабря 1997 года;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

## **8/9. Поощрение права народов на мир**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

*принимая во внимание* резолюцию 39/11 Генеральной Ассамблеи от 12 ноября 1984 года, озаглавленную "Декларация о праве народов на мир", и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

*будучи преисполнен решимости* содействовать неукоснительному уважению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций;

*учитывая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,*

*придавая особое значение, согласно целям и принципам Организации Объединенных Наций, своей всеобъемлющей и активной поддержке Организации Объединенных Наций и повышению ее роли и эффективности в укреплении международного мира, безопасности и справедливости и в содействии урегулированию международных проблем, а также развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами,*

*вновь подтверждая обязанность всех государств разрешать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость,*

*подчеркивая свою цель содействия установлению более гармоничных отношений между всеми государствами и созданию условий, в которых их народы могут жить в условиях подлинного и прочного мира без какой-либо угрозы для их безопасности или посягательств на их безопасность,*

*вновь подтверждая обязанность всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,*

*вновь подтверждая также свою приверженность делу мира, безопасности и справедливости и неуклонного развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами,*

*отвергая применение насилия как средства достижения политических целей и подчеркивая, что стабильное и демократическое будущее всех народов мира можно обеспечить только на основе мирных политических решений,*

*вновь подтверждая важность обеспечения соблюдения принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в вопросы, которые по существу входят во внутреннюю компетенцию любого государства, в соответствии с Уставом и международным правом,*

*вновь подтверждая также*, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они беспрепятственно определяют свой политический статус и беспрепятственно осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

*вновь подтверждая далее* Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*признавая*, что мир и развитие взаимно подкрепляют друг друга, в том числе в деле предотвращения вооруженных конфликтов,

*заявляя о том*, что права человека включают социальные, экономические и культурные права, а также право на мир, здоровую окружающую среду и развитие, и что развитие в сущности представляет собой реализацию этих прав,

*подчеркивая*, что подчинение народов иностранному игу, господству и их эксплуатация представляют собой отказ в основных правах, противоречат Уставу и препятствуют укреплению мира и сотрудничества во всем мире,

*напоминая*, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

*будучи убежден* в важности создания условий стабильности и благополучия, которые необходимы для мирных и дружественных отношений между государствами, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов,

*будучи убежден также* в том, что жизнь без войны является основной международной предпосылкой для материального благополучия, развития и прогресса стран и полного осуществления прав и основных свобод человека, провозглашенных Организацией Объединенных Наций,

*будучи убеждена далее* в том, что международное сотрудничество в области прав человека способствует созданию международной атмосферы мира и стабильности,

1. *вновь подтверждает*, что народы нашей планеты имеют священное право на мир;

2. *вновь подтверждает также*, что поддержание права народов на мир и содействие его осуществлению представляют собой основополагающую обязанность каждого государства;

3. *подчеркивает*, что мир является жизненно важным условием для поощрения и защиты всех прав человека всех людей;
4. *подчеркивает также*, что глубокая пропасть, разделяющая человечество на богатых и бедных, и неуклонно увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами создают угрозу всеобщему процветанию, миру, безопасности и стабильности;
5. *подчеркивает*, что обеспечение осуществления права народов на мир и поощрение этого права требуют, чтобы политика государств была направлена на устранение угрозы войны, прежде всего ядерной, на отказ от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях и на разрешение международных споров мирными средствами на основе Устава Организации Объединенных Наций;
6. *подтверждает*, что всем государствам следует содействовать установлению, поддержанию и укреплению международного мира и безопасности и международной системы, основанной на соблюдении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и поощрению всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие и право народов на самоопределение;
7. *настоятельно призывает* все государства уважать и осуществлять на практике принципы и цели Устава в своих отношениях со всеми другими государствами независимо от их политических, экономических или социальных систем или их размера, географического положения или уровня экономического развития;
8. *вновь подтверждает* обязанность всех государств в соответствии с принципами Устава использовать мирные средства для урегулирования любого спора, сторонами которого они являются, прежде чем он станет угрожать поддержанию международного мира и безопасности, и призывает государства разрешать их споры как можно раньше в качестве жизненно важной предпосылки поощрения и защиты всех прав человека всех людей и всех народов;
9. *особо отмечает* важнейшее значение образования в целях мира в качестве одного из способов содействия осуществлению права народов на мир и призывает государства, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации активно способствовать этим усилиям;
10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека до апреля 2009 года созвать, с учетом предыдущей практики, трехдневное

рабочее совещание по вопросу о праве народов на мир с участием двух экспертов из стран каждой из пяти региональных групп в целях:

- a) дальнейшего уточнения содержания и сферы охвата этого права;
- b) предложения мер, обеспечивающих повышение информированности о важности осуществления этого права;
- c) предложения конкретных мер для мобилизации действий государств, межправительственных и неправительственных организаций по поощрению права народов на мир;

11. *просит также* Верховного комиссара по правам человека:

- a) посредством консультаций с государствами и соответствующими заинтересованными сторонами как можно скорее отобрать вышеуказанных 10 экспертов;
- b) своевременно направить приглашения этим экспертам, с тем чтобы они могли присутствовать на рабочем совещании и принять в нем активное участие, в том числе путем представления дискуссионных документов по темам, определенным в пункте 10 выше;
- c) представить доклад об итогах этого рабочего совещания Совету на его одиннадцатой очередной сессии, которая состоится в июне 2009 года;

12. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в обеспечении поощрения и защиты всех прав человека;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей одиннадцатой очередной сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 13 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

<i>Голосовали за:</i>	Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка;
-----------------------	--

*Голосовали против:* Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония;

*Воздержались:* Индия, Мексика.]

#### **8/10. Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов**

Совет по правам человека,

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения,

*ссылаясь* на все международные нормы и стандарты, имеющие отношение к правам человека мигрантов,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 1999/44 от 27 апреля 1999 года, 2002/62 от 25 апреля 2002 года и 2005/47 от 19 апреля 2005 года и резолюции Генеральной Ассамблеи о правах человека мигрантов,

*принимая к сведению* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о "кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*будучи исполнен решимости* обеспечить уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов,

1. *постановляет* продлить на трехлетний период мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов со следующими функциями:

*а)* изучить способы преодоления существующих препятствий для всесторонней и действенной защиты прав человека мигрантов, признавая особую уязвимость женщин,

детей и тех, кто не имеет документов или находится в стране в нарушение действующих правил;

*b)* запрашивать и получать из всех соответствующих источников, включая самих мигрантов, информацию о нарушениях прав человека мигрантов и их семей;

*c)* разрабатывать соответствующие рекомендации по предотвращению и устранению нарушений прав человека мигрантов, где бы они ни происходили;

*d)* способствовать действенному применению соответствующих международных норм и стандартов по данному вопросу;

*e)* рекомендовать действия и меры, применимые на национальном, региональном и международном уровнях, по ликвидации нарушений прав человека мигрантов;

*f)* учитывать гендерную перспективу, запрашивая и анализируя информацию, а также уделять особое внимание фактам множественной дискриминации и насилия в отношении мигрантов женщин;

*g)* делать особый акцент на рекомендациях по практическим решениям в целях осуществления прав, имеющих отношение к мандату, в том числе на основе выявления передового опыта и конкретных областей и средств международного сотрудничества;

*h)* регулярно представлять доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее по просьбе Совета или Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание соответствующие договоры в области прав человека Организации Объединенных Наций в целях поощрения и защиты прав человека мигрантов;

3. *просит также* Специального докладчика при выполнении своего мандата запрашивать, получать и обмениваться информацией о нарушениях прав человека мигрантов у правительств, договорных органов, специализированных учреждений, специальных докладчиков по различным вопросам прав человека и у межправительственных организаций, других компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, включая организации мигрантов, и действенным образом реагировать на такую информацию;

4. *просит далее* Специального докладчика в рамках своей деятельности продолжить свою программу поездок, которые способствуют усилению защиты прав



человека мигрантов и разностороннему и полному выполнению своего мандата во всех его аспектах;

5. *просит* Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание двусторонние и региональные переговоры, нацеленные на решение, в частности вопроса о возвращении и реинтеграции мигрантов, не имеющих документов или находящихся в стране в нарушение действующих правил;

6. *призывает* правительства серьезно рассмотреть вопрос о направлении Специальному докладчику предложения о посещении своих стран, с тем чтобы тот имел возможность действенного выполнения мандата;

7. *призывает также* правительства помимо этого в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в ходе выполнения порученных задач и обязанностей, предоставлять всю запрашиваемую информацию, рассмотреть вопрос об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладах Специального докладчика, а также незамедлительно реагировать на его или ее настоятельные призывы;

8. *просит* все соответствующие механизмы сотрудничать со Специальным докладчиком;

9. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь в целях выполнения его или ее мандата.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

## **8/11. Права человека и крайняя нищета**

*Совет по правам человека,*

*напоминая*, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть достигнут только в том случае, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, а также гражданскими и политическими правами,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на все предшествующие резолюции по вопросу о правах человека и крайней нищете, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, а также свои собственные соответствующие резолюции, включая резолюции 2/2 и 7/27 Совета,

*ссылаясь далее* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, доход которого составляет менее одного доллара в день и которое страдает от голода,

*напоминая*, что в своей резолюции 62/205 от 19 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея провозгласила Второе десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008-2017 годы) в целях содействия на эффективной и скоординированной основе достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

*учитывая* резолюции Генеральной Ассамблеи о правах человека и крайней нищете и придаваемое в них значение тому, чтобы люди, живущие в условиях крайней нищеты, имели средства для создания своих организаций и участия во всех аспектах политической, экономической и социальной жизни,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что крайняя нищета по-прежнему сохраняется во всех странах мира, независимо от их экономического, социального и культурного положения, и что ее масштабы и проявления остаются особенно серьезными в развивающихся странах,

*будучи обеспокоен* недостаточным прогрессом, несмотря на то, что главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом, как это отмечается в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

*вновь подтверждая*, что борьба против крайней нищеты должна оставаться первоочередной задачей для международного сообщества,

*подчеркивая* необходимость более глубокого понимания причин и последствий крайней нищеты,

*подчеркивая также*, что уважение всех прав человека, которые являются универсальными, неделимыми и взаимозависимыми и взаимосвязанными, имеет решающее значение для всех стратегий и программ борьбы с крайней нищетой на местном и национальном уровнях,

*выражая* признательность бывшему независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете за важную работу, проделанную в ходе выполнения своего мандата, и признавая необходимость продолжения этой работы,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад независимого эксперта по вопросу о крайней нищете (A/HRC/7/15) и принимает к сведению его предложение дать определение крайней нищеты как сочетания нищеты, обусловленной нехваткой доходов, нищеты, обусловленной низким уровнем развития, и социальной изоляцией;

2. *постановляет* продлить на трехлетний период мандат независимого эксперта по вопросу о крайней нищете, с тем чтобы, в частности:

*a)* продолжить изучение взаимосвязи между осуществлением прав человека и крайней нищетой;

*b)* выявить альтернативные подходы к устранению всех препятствий, в том числе институциональных, на региональном, национальном и международном, государственном, корпоративном и общественном уровнях, на пути полного осуществления прав человека всех людей, живущих в условиях крайней нищеты;

*c)* выявлять, в том числе в рамках сотрудничества с международными финансовыми организациями, наиболее эффективные меры, принимаемые на национальном, региональном и международном уровнях, в целях поощрения полномасштабного осуществления прав человека лиц, живущих в условиях крайней нищеты;

*d)* выработать рекомендации относительно того, каким образом люди, живущие в условиях крайней нищеты, могли бы участвовать в процессе, направленном на полное осуществление их прав человека и устойчивое улучшение качества их жизни, в том числе путем расширения их полномочий и мобилизации ресурсов на всех уровнях;

e) развивать сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами человека и активно работающими в области борьбы с крайней нищетой;

f) принимать участие в оценке осуществления второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, согласованных на международном уровне целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, в принятом в марте 2002 года на Международной конференции по финансированию развития Монтеррейском консенсусе (A/CONF.198/11, глава I, резолюция 1, приложение), и Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

g) вести работу по вопросу о воздействии дискриминации на крайнюю нищету с учетом Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

h) уделять особое внимание положению и расширению прав женщин на основе применения в своей работе подхода, учитывающего гендерные аспекты;

i) уделять особое внимание детям, живущим в условиях крайней нищеты, а также наиболее уязвимым группам, включая инвалидов, живущих в условиях крайней нищеты;

j) представить рекомендации, которые способствовали бы достижению цели № 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, состоящей в сокращении вдвое числа людей, доход которых составляет менее одного доллара в день и которые страдают от голода, с учетом роли международной помощи и сотрудничества в активизации национальных мер по сокращению масштабов крайней нищеты;

k) продолжать участие в работе соответствующих международных конференций и мероприятий в целях содействия уменьшению масштабов крайней нищеты;

3. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять приоритетное внимание вопросу о взаимосвязи между крайней нищетой и правами человека и призывает его продолжать работу в этой области на началах всемерной интеграции деятельности и сотрудничества с независимым экспертом в различных областях деятельности, в частности с Социальным форумом и участниками консультации по проекту руководящих принципов борьбы с крайней нищетой, и обеспечить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата независимого эксперта;

4. *просит* независимого эксперта представить годовой доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее и Совету в соответствии с их программами работы;

5. *призывает* все правительства сотрудничать с независимым экспертом и оказывать ему/ей помощь в выполнении им/ею своей задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им/ею, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб независимого эксперта о посещении стран и предоставить ему/ей возможность эффективно осуществлять свой мандат;

6. *призывает* соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы и субъектов гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор в полной мере сотрудничать с независимым экспертом в осуществлении им/ею своего мандата;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и крайней нищете в соответствии с его программой работы.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

**8/12. Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми,  
особенно женщинами и детьми**

*Совет по правам человека,*

*подтверждая* все предыдущие резолюции по проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в частности резолюции 61/144 и 61/180, а также решение 2004/110 Комиссии по правам человека от 19 апреля 2004 года об утверждении мандата Специального докладчика,

*учитывая* пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 Совета о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь также* на положения Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

*подтверждая* принципы, изложенные в соответствующих договорах и декларациях о правах человека, включая Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней,

*ссылаясь* на положения Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней и подтверждая, в частности, дополняющий эту Конвенцию Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее,

*ссылаясь также* на выраженную главами государств и правительств в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций решимость активизировать усилия по борьбе с транснациональной организованной преступностью во всех ее аспектах, включая торговлю людьми,

*принимая к сведению* итоги состоявшегося 13-15 февраля 2008 года Венского форума о противодействии торговле людьми в рамках Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и тематического обсуждения вопроса о торговле людьми в рамках Генеральной Ассамблеи 3 июня 2008 года,

*признавая*, что жертвы торговли особенно подвержены воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, что женщины и девочки, являющиеся жертвами такой торговли, часто подвергаются разнообразным формам дискриминации и насилия, в том числе по признаку пола, возраста, этнической, культурной и религиозной принадлежности, а также их происхождения и что эти формы дискриминации сами по себе могут подстегивать торговлю людьми,

*признавая также*, что торговля людьми нарушает права человека, препятствует пользованию правами человека и является по-прежнему серьезной проблемой для человечества и что для ее искоренения необходимы согласованная международная оценка и ответные меры, а также по-настоящему многостороннее сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения,

1. *выражает озабоченность:*

*a)* большим числом лиц, особенно женщин и детей, в частности из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые продаются в развитые страны, а также в регионах и государствах и между ними;

*b)* расширением деятельности национальных преступных организаций и прочих элементов, которые наживаются на торговле людьми, особенно женщинами и детьми, игнорируя сопряженные с нею опасные и бесчеловечные условия и грубо попирая национальные законы и международные стандарты;

*c)* использованием новых информационных технологий, включая Интернет, для целей эксплуатации проституции третьими лицами и детской порнографии, педофилии и любых других форм сексуальной эксплуатации детей, а также для торговли женщинами в качестве невест и секс-туризма;

*d)* высоким уровнем безнаказанности, которой пользуются торговцы людьми и их пособники, а также отказом в правах и правосудии для жертв торговли;

2. *настоятельно призывает* правительства:

*a)* принять надлежащие меры по устранению основополагающих факторов, включая внешние факторы, которые способствуют торговле людьми в целях проституции и других форм коммерческого секса, брака по принуждению и принудительному труду, рабству или обычаям, сходным с рабством, подневольному состоянию или извлечению органов, в том числе посредством совершенствования существующего законодательства или рассмотрения вопроса о введении в действие законодательства о борьбе с торговлей людьми и о принятии национальных планов действий для обеспечения более эффективной защиты жертвам торговли и наказания правонарушителей за счет привлечения их как к уголовной, так и гражданской ответственности;

*b)* установить уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах, а также осуждать и наказывать торговцев, их пособников и посредников, в надлежащих случаях, вынося наказания юридическим лицам, вовлеченным в процесс торговли, и не определяя в качестве предварительного условия преследования за торговлю наличие обвинений или участие со стороны жертв торговли;

*c)* обеспечить защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека;

*d)* активно содействовать реабилитации жертв торговли людьми, предоставляя им доступ к надлежащему соматическому и психологическому лечению и услугам, в том числе связанным с ВИЧ/СПИДом, а также приют, правовую помощь и содействие;

*e)* принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы жертвы торговли не наказывались за их незаконный ввоз и не страдали вновь от виктимизации в результате мер, принимаемых правительственными властями, с учетом того, что они являются жертвами эксплуатации;

*f)* принять или усилить законодательные и другие меры, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей во всех ее формах и приводящему к торговле людьми;

*g)* создать механизмы, при необходимости, в сотрудничестве с международным сообществом для борьбы с использованием Интернета в целях содействия торговле людьми и совершения преступлений, связанных с сексуальной или иными формами эксплуатации, и укреплять международное сотрудничество для расследования и уголовного преследования торговли, совершаемой с помощью Интернета;

*h)* обеспечить или усилить подготовку сотрудников правоохранительных органов, иммиграционных служб, уголовного правосудия и других соответствующих служащих, включая персонал, участвующий в операциях по поддержанию мира, по вопросам предупреждения и эффективного пресечения торговли людьми, включая выявление жертв при полном уважении их прав человека;

*i)* провести кампании по информированию населения, включая детей, с тем чтобы повысить их уровень информированности об опасностях, связанных со всеми формами торговли, и побуждать население, включая самих жертв торговли, заявлять о случаях торговли людьми;

*j)* сотрудничать друг с другом и с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями для обеспечения эффективного противодействия торговле людьми;

*k)* расширить возможности по обмену информацией и сбору данных в качестве одного из средств активизации сотрудничества в целях борьбы с торговлей людьми, в том числе за счет систематического сбора дезаггегированных по признаку полу и возраста данных;

*l)* рассмотреть вопрос об усилении существующих региональных механизмов, направленных на борьбу с торговлей людьми, или о создании таких механизмов, если их нет;



*m)* рассмотреть вопрос о подписании и ратификации, а государствам-участникам об осуществлении соответствующих правовых документов Организации Объединенных Наций, таких, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколы к ней, в частности дополняющий Конвенцию Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

3. *принимает к сведению* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми;

4. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, на три года, с тем чтобы, в частности:

*a)* содействовать предупреждению торговли людьми во всех ее формах и принятию мер по обеспечению и защите прав человека жертв;

*b)* содействовать эффективному применению соответствующих международных норм и стандартов и вносить вклад в их дальнейшее совершенствование;

*c)* интегрировать гендерную и возрастную перспективу во всю деятельность по мандату, в частности посредством выявления связанных с полом и возрастом факторов уязвимости в контексте проблемы торговли людьми;

*d)* выявлять и распространять примеры передового опыта, а также проблемы и препятствия в целях обеспечения и защиты прав человека жертв и выявления пробелов в этой защите;

*e)* уделять особое внимание рекомендациям о практических решениях в связи с осуществлением прав, имеющих отношение к мандату, в том числе посредством выявления конкретных областей и средств для международного сотрудничества в целях решения проблемы торговли людьми;

*f)* запрашивать и получать информацию о торговле людьми от правительств, договорных органов, специальных процедур, специализированных учреждений, межправительственных организаций и неправительственных организаций, и при необходимости, от других соответствующих источников и обмениваться такой информацией, а также, в соответствии со сложившейся практикой, эффективно реагировать на достоверную информацию о предполагаемых нарушениях прав человека в целях защиты прав человека реальных или потенциальных жертв торговли;

g) работать в тесном сотрудничестве, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций, включая Межучрежденческую координационную группу по торговле людьми, договорные органы и региональные правозащитные механизмы, а также национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и частный сектор;

h) ежегодно, начиная с 2009 года, представлять доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, позволяющие ему в полном объеме выполнять его мандат;

6. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его девятой сессии доклад о последних изменениях в Организации Объединенных Наций в связи с борьбой против торговли людьми, а также о деятельности Управления в этой области, включая представление разработанных Управлением Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговле людьми;

7. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его просьбы о посещении их стран и предоставлять ему всю необходимую информацию, имеющую отношение к его мандату, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять его мандат;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

### **8/13. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на положения Всеобщей декларации прав человека, включая статью 1, в которой утверждается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и что они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства,

*ссылаясь также* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, включая статью 12,

*принимая к сведению* деятельность Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

*принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья (А/58/427), в котором он сообщал, что лица, страдающие проказой, и члены их семей нередко подвергаются стигматизации и дискриминации, обусловленными невежеством и предрассудками,

*признавая*, что с 1980-х годов более 16 млн. человек, страдавших проказой, были излечены во всем мире и что, как было доказано с научной и медицинской точек зрения, проказа поддается лечению и контролю,

*признавая также*, что десятки миллионов людей и членов их семей по-прежнему являются жертвами не только самой болезни, но и политической, правовой, экономической или социальной дискриминации и отчуждения из-за отсутствия в обществе знаний и в силу искаженных представлений, например о том, что проказа является неизлечимой или наследственной болезнью, и признавая, что вопрос заболевания проказой является не только проблемой медицины или здравоохранения, но и проблемой дискриминации, которая может приводить к явному нарушению прав человека,

*принимая к сведению* работу, ранее проделанную Комиссией по правам человека и ее механизмом в сфере дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей,

*призывая* государства поделиться примерами своей наилучшей практики в деле борьбы с дискриминацией в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, а

также информацией о своих усилиях по обеспечению полного излечения от этой болезни и контроля за ее распространением,

1. *заявляет*, что со всеми лицами, страдающими проказой, и членами их семей следует обращаться как с лицами, обладающими достоинством и имеющими право на все основные права человека и основные свободы, согласно обычному международному праву, соответствующим конвенциям и национальным конституциям и законам;

2. *призывает* правительства принять эффективные меры для ликвидации любой дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, включая повышение информированности;

3. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека включать вопрос о дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей в качестве одного из важных вопросов во все свои мероприятия, касающиеся образования в области прав человека и повышения информированности о правах человека;

4. *просит также* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека собирать информацию о мерах, принятых правительствами для ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, и, при наличии внебюджетных средств, провести совещание для обмена мнениями между соответствующими субъектами, включая правительства, наблюдателей Организации Объединенных Наций, соответствующие органы, специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, ученых, медицинских экспертов, а также представителей лиц, страдающих проказой, и членов их семей, и представить доклад Совету и Консультативному комитету Совета по правам человека;

5. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека изучить доклад, упомянутый в пункте 4 выше, и разработать проект свода принципов и руководящих положений для ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, и представить его Совету для его рассмотрения к сентябрю 2009 года;

6. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на основе вышеуказанных докладов, представленных Совету, в сентябре 2009 года.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

#### **8/14. Положение в области прав человека в Мьянме**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о правах человека и вновь подтверждая резолюции Совета S-5/1 от 2 октября 2007 года, 6/33 от 14 декабря 2007 года и 7/31 от 28 марта 2008 года,

*приветствуя* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме (A/HRC/8/12), призывая при этом власти Мьянмы оказывать всяческое содействие Специальному докладчику, в том числе как можно скорее направив ему приглашение посетить Мьянму,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в указанных выше резолюциях, а также других органов Организации Объединенных Наций относительно положения в области прав человека в Мьянме, остались без ответа, и далее подчеркивая, что без серьезного продвижения вперед в реагировании на эти призывы международного сообщества положение в области прав человека в Мьянме будет ухудшаться и впредь,

*выражая* свои соболезнования тем, кто понес утрату в результате циклона "Наргис", и приветствуя усилия международных, региональных и национальных организаций по оказанию помощи пострадавшим от этого стихийного бедствия и принимая к сведению обязательство, принятое властями Мьянмы 25 мая, предоставить беспрепятственный доступ в зоны бедствия работникам организаций по оказанию помощи,

*выражая также* свою глубокую обеспокоенность тем, что политические процессы в стране не являются прозрачными, открытыми для всех, свободными и справедливыми, а также решением правительства Мьянмы провести конституционный референдум в атмосфере запугивания и игнорируя международные стандарты свободных и справедливых выборов в период острого гуманитарного кризиса,

*будучи обеспокоен* сообщениями о широкомасштабных нарушениях прав человека и международного гуманитарного права в штате Кайин и в области Баго,

*будучи крайне обеспокоен* решением, принятым 27 мая 2008 года, вновь продлить домашний арест Генерального секретаря Национальной лиги за демократию До Аунг Сан Су Чжи, а также сообщениями о том, что многие из других 1 900 политических заключенных содержатся без предъявления обвинения в неизвестных местах,

*будучи обеспокоен* отсутствием усилий по расследованию и привлечению к ответственности виновных в жестоком разгоне мирных массовых демонстраций в сентябре 2007 года и в последовавших затем нарушениях прав человека, включая насильственные исчезновения, произвольные задержания, пытки и жестокое обращение,

1. *осуждает* непрекращающиеся систематические нарушения прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы воздерживаться от новых политически мотивированных арестов и немедленно и без условий освободить всех политических заключенных;

3. *призывает* правительство полностью выполнить данные им Генеральному секретарю заверения о предоставлении немедленного, полного и беспрепятственного доступа работников организаций по оказанию помощи ко всем лицам, нуждающимся в ней, на всей территории страны, оказывать всяческое содействие всем гуманитарным организациям, в частности в дельте Иравади, воздерживаться от направления людей обратно в те районы, в которых они не могут получить доступа к чрезвычайной помощи, а также обеспечить то, чтобы возвращение было добровольным и происходило в условиях безопасности и достоинства;

4. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы прекратить все формы дискриминации и защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права на основе Всеобщей декларации прав человека и, в частности, выполнить в этой связи свои обязательства в области прав человека в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка;

5. *осуждает* вербовку детей-солдат как вооруженными силами правительства в нарушение своих международных обязательств, так и негосударственными вооруженными группами и призывает к абсолютному и немедленному прекращению этой возмутительной практики;

6. *призывает* к проведению полного, транспарентного, эффективного, беспристрастного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях прав человека, включая насильственные исчезновения, произвольные задержания, пытки, жестокое обращение, принудительный труд и принудительное перемещение, а также к привлечению виновных к суду, с тем чтобы положить конец безнаказанности нарушений прав человека;

7. *решительно призывает* правительство Мьянмы начать реальный процесс диалога и национального примирения при полном и подлинном участии представителей всех политических партий и этнических групп, которые были исключены из политического процесса;

8. *выражает* свою решительную поддержку миссии добрых услуг и активности Генерального секретаря и призывает правительство Мьянмы предпринять скорейшие шаги, чтобы дать возможность его Специальному представителю по Мьянме Ибрагиму Гамбари посетить страну в целях налаживания реального и открытого для всех политического процесса, а также призывает правительство Мьянмы обеспечить всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем, его представителем и Специальным докладчиком;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы как можно скорее принять Специального докладчика и оказывать ему всяческое содействие в выполнении рекомендаций, содержащихся в его докладах (A/HRC/6/14, A/HRC/7/18, A/HRC/7/24 и A/HRC/8/12,), а также в резолюциях Совета S-5/1, 6/33 и 7/31;

10. *просит* Специального докладчика представить Совету доклад о выполнении им своего мандата, в частности об осуществлении соответствующих резолюций;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

28-е заседание  
18 июня 2008 года

[Принята без голосования.]

## **В. РЕШЕНИЯ**

### **8/101. Итоги универсального периодического обзора: Бахрейн**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Бахрейну 7 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Бахрейну, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Бахрейне (A/HRC/8/19 и Corr.1), а также мнений Бахрейна, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*13-е заседание  
9 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/102. Итоги универсального периодического обзора: Эквадор**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Эквадору 7 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Эквадору, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Эквадоре (A/HRC/8/20 и Corr.1), а также мнений Эквадора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*13-е заседание  
9 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]



### **8/103. Итоги универсального периодического обзора: Тунис**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Тунису 8 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Тунису, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Тунисе (A/HRC/8/21 и Corr.1), а также мнений Туниса, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*14-е заседание  
9 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/104. Итоги универсального периодического обзора: Марокко**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Марокко 8 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Марокко, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Марокко (A/HRC/8/22 и Corr.1), а также мнений Марокко, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не

получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

14-е заседание  
9 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/105. Итоги универсального периодического обзора: Финляндия**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Финляндии 9 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Финляндии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Финляндии (A/HRC/8/24), а также мнений Финляндии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/24/Add.1).

14-е заседание  
9 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/106. Итоги универсального периодического обзора: Индонезия**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Индонезии 9 апреля 2008 года согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Индонезии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Индонезии (A/HRC/8/23), а также мнений Индонезии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*15-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

**8/107. Итоги универсального периодического обзора: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии 10 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии (A/HRC/8/25), а также мнений Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающихся рекомендаций и/или выводов,

а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/25/Add.1).

*15-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/108. Итоги универсального периодического обзора: Индия**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Индии 10 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Индии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Индии (A/HRC/8/26), а также мнений Индии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/26/Add.1).

*15-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/109. Итоги универсального периодического обзора: Бразилия**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Бразилии 11 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает итоги универсального периодического обзора по Бразилии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Бразилии (A/HRC/8/27), а также мнений Бразилии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).*

*15-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/110. Итоги универсального периодического обзора: Филиппины**

*Совет по правам человека,*

*действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;*

*проведя обзор по Филиппинам 11 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает итоги универсального периодического обзора по Филиппинам, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации на Филиппинах (A/HRC/8/28), а также мнений Филиппин, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также добровольных обязательств этой страны и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/28/Add.1).*

*16-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/111. Итоги универсального периодического обзора: Алжир**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Алжиру 14 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Алжиру, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Алжире (A/HRC/8/29), а также мнений Алжира, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*16-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/112. Итоги универсального периодического обзора: Польша**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Польше 14 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Польше, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Польше (A/HRC/8/30), а также мнений Польши, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного

освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/30/Add.1).

*16-е заседание  
10 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/113. Итоги универсального периодического обзора: Нидерланды**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Нидерландам 15 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Нидерландам, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Нидерландах (A/HRC/8/31), а также мнений Нидерландов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также добровольных обязательств этой страны и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/31/Add.1).

*17-е заседание  
11 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/114. Итоги универсального периодического обзора: Южная Африка**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Южной Африке 15 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Южной Африке, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Южной Африке (A/HRC/8/32), а также мнений Южной Африки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*17-е заседание  
11 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/115. Итоги универсального периодического обзора: Чешская Республика**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Чешской Республике 16 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Чешской Республике, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Чешской Республике (A/HRC/8/33), а также мнений Чешской Республики, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/33/Add.1).

*17-е заседание  
11 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]



### **8/116. Итоги универсального периодического обзора: Аргентина**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Аргентине 16 апреля согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Аргентине, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Аргентине (A/HRC/8/34 и Corr.1), а также мнений Аргентины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*18-е заседание  
11 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/117. Итоги универсального периодического обзора: Габон**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Габону 5 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Габону, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Габоне (A/HRC/8/35), а также мнений Габона, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также

его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

18-е заседание  
11 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/118. Итоги универсального периодического обзора: Гана**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Гане 5 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Гане, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Гане (A/HRC/8/36), а также мнений Ганы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

18-е заседание  
11 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/119. Итоги универсального периодического обзора: Гватемала**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Гватемале 6 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Гватемале, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Гватемале (A/HRC/8/38), а также мнений Гватемалы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*18-е заседание  
11 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/120. Итоги универсального периодического обзора: Перу**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Перу 6 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Перу, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Перу (A/HRC/8/37), а также мнений Перу, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*19-е заседание  
12 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

## **8/121. Итоги универсального периодического обзора: Бенин**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Бенину 7 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Бенину, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Бенине (A/HRC/8/39), а также мнений Бенина, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*19-е заседание  
12 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

## **8/122. Итоги универсального периодического обзора: Швейцария**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 8 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя 8/PRST/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Швейцарии 8 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Швейцарии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Швейцарии (A/HRC/8/41), а также мнений Швейцарии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного

освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI, и A/HRC/8/41/Add.1).

19-е заседание  
12 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

### **8/123. Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Республике Корея 7 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Республике Корея, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Республике Корея (A/HRC/8/40), а также мнений Республики Корея, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/40/Add.1).

19-е заседание  
12 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

### **8/124. Итоги универсального периодического обзора: Пакистан**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Пакистану 8 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Пакистану, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Пакистане (A/HRC/8/42), а также мнений Пакистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/42/Add.1).

*20-е заседание  
12 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

#### **8/125. Итоги универсального периодического обзора: Замбия**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Замбии 9 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Замбии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Замбии (A/HRC/8/43), а также мнений Замбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/43/Add.1).

*20-е заседание  
12 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

## **8/126. Итоги универсального периодического обзора: Япония**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Японии 9 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Японии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Японии (A/HRC/8/44), а также мнений Японии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/44/Add.1).

*20-е заседание  
12 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

## **8/127. Итоги универсального периодического обзора: Украина**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Украине 13 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Украине, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации на Украина (A/HRC/8/45), а также мнений Украины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а

также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

20-е заседание  
12 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/128. Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Шри-Ланке 13 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Шри-Ланке, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Шри-Ланке (A/HRC/8/46), а также мнений Шри-Ланки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/46/Add.1).

21-е заседание  
13 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

#### **8/129. Итоги универсального периодического обзора: Франция**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года,



и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Франции 14 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Франции, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации во Франции (A/HRC/8/47), а также мнений Франции, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/47/Add.1).

*21-е заседание  
13 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/130. Итоги универсального периодического обзора: Тонга**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя обзор по Тонге 14 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;*

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Тонге, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Тонге (A/HRC/8/48), а также мнений Тонги, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI).

*21-е заседание  
13 июня 2008 года*

[Принято без голосования.]

### **8/131. Итоги универсального периодического обзора: Румыния**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Румынии 15 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Румынии, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Румынии (A/HRC/8/49), а также мнений Румынии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/49/Add.1).

22-е заседание  
13 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

### **8/132. Итоги универсального периодического обзора: Мали**

*Совет по правам человека,*

*действуя* во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

*проведя* обзор по Мали 15 мая согласно соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

*утверждает* итоги универсального периодического обзора по Мали, который состоит из доклада Рабочей группы по проведению обзора ситуации в Мали (A/HRC/8/50), а также мнений Мали, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее

добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/8/52, глава VI и A/HRC/8/50/Add.1).

22-е заседание  
13 июня 2008 года

[Принято без голосования.]

## **С. ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

### **PRST/8/1. Порядок и методы проведения универсального периодического обзора**

9 апреля 2008 года Председатель Совета сделал следующее заявление.

#### **I. Порядок работы членов тройки в период до сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору**

1. Государства, желающие задать вопросы и/или затронуть какие-либо проблемы в отношении государства, по которому проводится обзор, могут представить их тройке, которая, в свою очередь, передаст их в Секретариат. Эти вопросы и/или проблемы должны соответствовать основе обзора, определенной Советом по правам человека в пункте 1 приложения к резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета, и формулироваться так, чтобы это соответствовало принципам и целям универсального периодического обзора, указанным в резолюции 5/1, а также основываться главным образом на трех документах универсального периодического обзора.
2. Секретариат затем препровождает все эти вопросы и/или проблемы государству, по которому проводится обзор, не позднее чем за 10 рабочих дней до начала рассмотрения в Рабочей группе по универсальному периодическому обзору.
3. Члены тройки группируют вопросы и/или проблемы в соответствии с содержанием и структурой доклада, подготовленного государством, по которому проводится обзор.
4. Учитывая, в частности, прозрачность процесса универсального периодического обзора, вопросы и/или проблемы после их доведения до сведения соответствующего государства будут сообщаться государствам-членам и государствам-наблюдателям.

5. Государство, по которому проводится обзор, по своему усмотрению выбирает, по каким из вопросов и/или проблем, переданных ему тройкой или затронутых в ходе процедур Рабочей группы, оно желает представить ответы.

## **II. Порядок проведения обзора в Рабочей группе**

6. Интерактивный диалог в рамках универсального периодического обзора проводится только в Рабочей группе по универсальному периодическому обзору.

7. Государству, по которому проводится обзор, Рабочей группой будет предоставлено до 60 минут для:

- а) первоначального представления национального доклада/ответов на письменные вопросы;
- б) ответов на вопросы, заданные во время интерактивного диалога, при желании;
- в) заключительных комментариев по итогам обзора в рамках интерактивного диалога под руководством Председателя.

## **III. Доклад Рабочей группы**

8. Рабочая группа готовит фактологический доклад о своей работе, состоящий из резюме интерактивного диалога с отражением рекомендаций и/или выводов, высказанных делегациями в ходе интерактивного диалога.

9. Доклад Рабочей группы готовится тройкой при полном участии государства, по которому проводится обзор, и с помощью Секретариата.

10. Государство, по которому проводится обзор, изучает все вынесенные рекомендации в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета. Во всех случаях рекомендации, которые пользуются поддержкой соответствующего государства, будут обозначены в качестве таковых. Должны быть отмечены другие рекомендации вместе с замечаниями по ним соответствующего государства. И те, и другие будут включены в итоговый доклад Рабочей группы, который будет приниматься Советом на его пленарном заседании. Государству, по которому проводится обзор, следует принять последующие меры согласно поддержанным им рекомендациям, а также добровольным обязательствам и заявлениям.

11. Государство, по которому проводится обзор, информирует Совет о своих мнениях относительно рекомендаций и/или выводов, а также добровольных

обязательств/заявлений, когда оно готово это сделать: во время заседания Рабочей группы, в период между сессией Рабочей группы и следующей сессией Совета или во время пленарного заседания Совета.

#### **IV. Порядок работы пленарного заседания**

12. Процесс обзора начинается на уровне Рабочей группы и заканчивается принятием итогового документа на пленарном заседании Совета.

13. Итоговый документ обзора, который принимается на пленарном заседании Совета решением по типовой форме, состоит из доклада Рабочей группы и мнений государства, по которому проводится обзор, относительно рекомендаций и/или выводов, а также добровольных обязательств государства и ответов, данных соответствующим государством до принятия итогового документа Советом на его пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

14. Резюме мнений по поводу итогов обзора, высказанных государством, по которому был проведен обзор, а также государствами - членами и государствами - наблюдателями Совета, и общих замечаний других заинтересованных участников, сделанных до принятия документа на пленарном заседании, будет включаться в доклад о сессии Совета.

#### **V. Общий порядок работы**

15. В экстранете будут размещены только три документа, упомянутые в пункте 15 приложения к резолюции 5/1 Совета в качестве основы для проведения обзора.

16. Совет положительно рассмотрит вопрос о принятии решения об интернет-трансляции всех открытых заседаний различных рабочих групп, принимая во внимание принципы прозрачности, равенства и неизбирательности.

#### **PRST/8/2. Срок полномочий мандатариев специальных процедур**

На 27-м заседании 18 июня 2008 года Председатель Совета сделал следующее заявление:

1. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и резолюции 5/1 Совета по правам человека срок полномочий мандатариев специальных процедур на конкретной должности не должен превышать шести лет (два трехлетних срока для тематических процедур).

2. Совет гарантирует целостность и независимость системы специальных процедур. Он также будет следить за осуществлением Кодекса поведения мандатариев специальных процедур, содержащегося в резолюции 5/2 Совета.
3. В этой связи Председатель будет сообщать Совету любую информацию, доведенную до его сведения, в том числе государствами и/или координационным комитетом специальных процедур, относительно случаев постоянного невыполнения тем или иным мандатарием положений резолюции 5/2 Совета, особенно до возобновления полномочий мандатариев.
4. Совет будет рассматривать такую информацию и принимать надлежащие меры. В отсутствие вышеупомянутой информации срок полномочий мандатариев будет продлеваться Советом на следующие три года.

## **IV. Пятая специальная сессия**

### **S-5/1. Положение в области прав человека в Мьянме**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека и ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 2005/10 Комиссии по правам человека от 14 апреля 2005 года,

*будучи глубоко обеспокоен* положением в области прав человека в Мьянме,

*напоминая*, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через свободно избранных представителей, право на свободу убеждений и их свободное выражение и право на свободу мирных собраний и ассоциаций,

1. *решительно осуждает* продолжение насильственного подавления мирных демонстраций в Мьянме, в том числе посредством избиений, убийств, произвольных задержаний и насильственных исчезновений, выражает соболезнование жертвам и их семьям и настоятельно призывает правительство Мьянмы проявлять крайнюю сдержанность и воздерживаться от дальнейших актов насилия в отношении участников мирных протестов;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить соблюдение в полном объеме прав человека и основных свобод и расследовать нарушения прав человека и привлечь к судебной ответственности виновных в них лиц, включая недавние нарушения прав участников мирных протестов;

3. *настоятельно призывает также* правительство Мьянмы незамедлительно освободить арестованных и задержанных в ходе недавнего подавления мирных протестов лиц, а также освободить всех политических заключенных в Мьянме, включая Аунг Сан Су Чжи, и обеспечить соответствие условий содержания под стражей международным стандартам, включая возможность свиданий с любым содержащимся под стражей лицом;

4. *настоятельно призывает далее* правительство Мьянмы отменить все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, в частности, гарантировав свободу мирных собраний и ассоциаций и свободу мнений и их выражения, в том числе для свободных и независимых средств массовой информации, и обеспечить беспрепятственный доступ народа Мьянмы к информации, распространяемой СМИ;

5. *приветствует* решение правительства Мьянмы принять в Мьянме Специального посланника Генерального секретаря г-на Ибрагима Гамбари и призывает правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с ним в целях отыскания мирного решения;

6. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в неотложном порядке придать новый стимул национальному диалогу со всеми партиями в целях достижения подлинного национального примирения, демократизации и установления верховенства права;

7. *призывает* правительство Мьянмы и Управление Верховного комиссара по правам человека вступить в диалог в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

8. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями, включая обеспечение полного, безопасного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи со стороны всех нуждающихся в ней лиц на всей территории страны;

9. *просит* Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме оценить текущую ситуацию в области прав человека и проследить за осуществлением настоящей резолюции, в том числе запросив срочную поездку в Мьянму, и представить доклад на возобновленной шестой сессии Совета по правам человека, и в этой связи настоятельно призывает правительство Мьянмы оказывать содействие Специальному докладчику;

10. *просит также* Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме проинформировать Генеральную Ассамблею на ее шестьдесят второй сессии о прогрессе в этом отношении;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.

2-е заседание  
2 октября 2007 года

[Принята без голосования.]



## **V. Шестая специальная сессия**

### **S-6/1. Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

*подтверждая* применимость положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*признавая*, что израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, включая недавние нападения и операции в оккупированном секторе Газа и в городе Наблус на Западном берегу, представляют собой грубые нарушения прав человека и гуманитарных прав проживающего там палестинского гражданского населения, усугубляют острый гуманитарный кризис на оккупированной палестинской территории и подрывают международные усилия, включая Конференцию в Аннаполисе и Парижскую конференцию доноров в поддержку палестинского государства, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, сопредельного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

*признавая также*, что введенная Израилем осада оккупированного сектора Газа, включая закрытие пограничных пропускных пунктов и прекращение поставок топлива, продовольствия и медикаментов, представляет собой коллективное наказание палестинского гражданского населения и ведет к катастрофическим гуманитарным и экологическим последствиям,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с неоднократными военными операциями Израиля, проведенными на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа, которые привели к гибели и ранению многих лиц из числа палестинского гражданского населения, включая женщин и детей;

2. *призывает* международное сообщество принять срочные меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец грубым нарушениям, совершаемым оккупирующей державой, Израилем, на оккупированной палестинской территории, включая целый ряд непрекращающихся многократных военных нападений и операций Израиля на этой территории и осаду оккупированного сектора Газа;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, незамедлительно прекратил осаду оккупированного сектора Газа, восстановил бесперебойные поставки топлива, продовольствия и медикаментов и вновь открыл пограничные пропускные пункты;

4. *призывает* незамедлительно обеспечить защиту палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории в соответствии с нормами права прав человека и международного гуманитарного права;

5. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны уважать нормы права прав человека и международного гуманитарного права и воздерживаться от насилия по отношению к гражданскому населению;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его следующей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*2-е заседание  
24 января 2008 года*

[Резолюция принята путем заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределялись следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

*Голосовали против:* Канада.

*Воздержались:* Босния и Герцеговина, Гана, Гватемала, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

## VI. Седьмая специальная сессия

### **S-7/1. Негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/164 от 18 декабря 2007 года и Совета по правам человека в его резолюции 7/14 от 27 марта 2008 года,

*ссылаясь также* на пункт 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея предусматривает, в частности, что Совет по правам человека должен иметь возможность проводить, при необходимости, специальные сессии по требованию кого-либо из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета,

*ссылаясь далее* на Всеобщую декларацию прав человека, в том числе на ее положение, согласно которому каждый человек имеет право на достаточный жизненный уровень, необходимый для поддержания его здоровья и благосостояния его самого и его семьи, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, в частности на первую Цель в области развития Декларации тысячелетия, предусматривающую ликвидацию голода и крайней нищеты к 2015 году,

*ссылаясь* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в частности на его статью 11(2), в которой признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода и обязательство государств принимать индивидуально и в порядке международного сотрудничества необходимые меры для осуществления этого права путем совершенствования методов производства, хранения и распределения продовольствия,

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и принятый в ноябре 1996 года План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также принятую в Риме 13 июня 2002 года Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя,

*учитывая также* Нью-Йоркскую декларацию действий против голода и нищеты и рекомендуя продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой,

*подтверждая* Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

*подтверждая также*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием,

*подтверждая далее*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*признавая* комплексный характер обострения текущего глобального продовольственного кризиса, при котором возникает угроза широкомасштабного нарушения права на достаточное питание, поскольку комбинация ряда важных факторов, включая макроэкономические факторы, оказала также негативное воздействие в форме деградации окружающей среды, опустынивания, глобального изменения климата и стихийных бедствий, а также с учетом отсутствия необходимых технологий для противодействия такому воздействию, в частности в развивающихся и наименее развитых странах,

*принимая во внимание* положение одной шестой части населения мира, главным образом в развивающихся и наименее развитых странах, которая страдает от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности, и будучи обеспокоена конкретными последствиями текущего глобального продовольственного кризиса для многих стран - чистых импортеров продовольствия, и особенно для наименее развитых стран в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском регионе,

*подчеркивая*, что международное сообщество должно оказывать помощь нуждающемуся населению на основе эффективного и скоординированного подхода при согласии и в принципе по просьбе затрагиваемой страны в целях обеспечения того, чтобы такая гуманитарная помощь, включая поставки продовольствия, доходила до затрагиваемого населения,

*принимая к сведению* учреждение Генеральным секретарем Целевой группы Организации Объединенных Наций и призывая Генерального секретаря продолжать свои усилия в этой связи,

1. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу обострения мирового продовольственного кризиса, который существенно подрывает усилия по осуществлению права на питание для всех;
2. *выражает также* глубокую обеспокоенность в связи с тем, что этот кризис чреват дальнейшим подрывом усилий по достижению Целей в области развития Декларации тысячелетия, в частности Цели 1, предусматривающей сокращение вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода;
3. *призывает* государства, индивидуально и в порядке международного сотрудничества и содействия и через соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные структуры, принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и принять во внимание необходимость дополнительного рассмотрения любой политики или мер, которые способны оказать негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности на право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;
4. *подчеркивает*, что одна из первоочередных обязанностей государств заключается в том, чтобы прилагать максимальные усилия для удовлетворения насущных продовольственных потребностей их населения, в особенности уязвимых групп и домашних хозяйств, в частности путем расширения программ, направленных на борьбу с недоеданием матерей и детей, а также для соответствующего повышения уровня производства на местном уровне, а международное сообщество должно оказывать, в рамках скоординированной реакции и при наличии просьбы, содействие национальным и региональным усилиям через оказание необходимой помощи для целей наращивания производства продуктов питания, в частности путем передачи технологии, а также по линии содействия повышению урожайности зерновых культур и продовольственной помощи;
5. *призывает* государства - члены Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны к активному участию в организуемом Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Совещании высокого уровня по мировой продовольственной безопасности: проблемы изменения климата и биоэнергии, которое состоится 3-5 июня 2008 года в Риме, и при этом принимает к сведению результаты специального заседания Экономического и Социального Совета по этому вопросу, которое состоялось 20 мая 2008 года;
6. *призывает* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций предложить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальному докладчику по праву на питание принять

активное участие в работе вышеупомянутого Совещания высокого уровня, с тем чтобы содействовать применению правозащитного подхода к анализу мирового продовольственного кризиса с акцентом на осуществление права на питание;

7. *просит* Специального докладчика представить Совету на его восьмой сессии доклад о его участии в совещании, упомянутом в пункте 5 выше, и о его первоначальных рекомендациях относительно действий, которые следует предпринять на всех уровнях для целей поощрения, уважения и защиты права на питание и свободу от голода в условиях текущего продовольственного кризиса, когда такие действия представляются необходимыми для целей содействия укреплению продовольственной безопасности в среднесрочной и долгосрочной перспективе;

8. *просит* также Специального докладчика представить доклад Совету на его девятой сессии, предложив государствам и другим соответствующим субъектам представить свои замечания относительно последствий глобального продовольственного кризиса для защиты права на питание, а также относительно необходимых мер по исправлению положения на основе правозащитного подхода;

9. *просит* Верховного комиссара по правам человека довести настоящую резолюцию до сведения всех соответствующих международных организаций и учреждений;

10. *просит* Специального докладчика по вопросу о праве на питание продолжать представлять Совету и Генеральной Ассамблее доклады о дальнейшем развитии событий в связи с этим вопросом;

11. *постановляет* продолжать заниматься вопросом осуществления настоящей резолюции.

2-е заседание  
22 мая 2008 года

[Резолюция принята без голосования.]

## Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Альянс цивилизаций .....</b>	<i>реш. 6/106</i>	106
<b>Бурунди</b>		
<i>Консультативные услуги и техническая помощь для Бурунди .....</i>	<i>рез. 6/5</i>	15
<b>Внешняя задолженность</b>		
<i>Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав .....</i>	<i>рез. 7/4</i>	117
<b>Внутренне перемещенные лица</b>		
<i>Мандат Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц .....</i>	<i>рез. 6/32</i>	82
<b>Вода</b>		
<i>Права человека и справедливый доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам.....</i>	<i>рез. 6/8</i>	22
<i>Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам .....</i>	<i>рез. 7/22</i>	183
<b>Вооруженный конфликт</b>		
<i>Защита культурных прав и ценностей в ситуациях вооруженного конфликта .....</i>	<i>рез. 6/1</i>	2
<b>Вопросы коренных народов</b>		
<i>Экспертный механизм по правам коренных народов .....</i>	<i>рез. 6/36</i>	91
<i>Неофициальное совещание для обсуждения наиболее подходящих механизмов для продолжения деятельности Рабочей группы по коренным народам .....</i>	<i>рез. 6/16</i>	42
<i>Права человека и коренные народы: мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.....</i>	<i>рез. 6/12</i>	29

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Вопросы меньшинств</b>		
<i>Форум по вопросам меньшинств .....</i>	<i>рез. 6/15</i>	39
<i>Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств .....</i>	<i>рез. 7/6</i>	123
<b>Всемирная кампания по общественной информации в области прав человека</b>		
<i>Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека .....</i>	<i>рез. 6/9</i>	23
<b>Всеобщая декларация</b>		
<i>Разработка добровольно устанавливаемых целей в области прав человека, которую надлежит начать по случаю празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека .....</i>	<i>рез. 6/26</i>	57
<b>Гаити</b>		
<i>Положение в области прав человека в Гаити .....</i>	<i>PRST/6/1</i>	106
<b>Геноцид</b>		
<i>Предупреждение геноцида .....</i>	<i>реш. 6/104</i>	105
	<i>рез. 7/25</i>	193
<b>Гражданство</b>		
<i>Права человека и произвольное лишение гражданства .....</i>	<i>рез. 7/10</i>	136
<b>Демократическая Республика Конго</b>		
<i>Техническое сотрудничество и консультативные услуги в Демократической Республике Конго .....</i>	<i>рез. 7/20</i>	177



**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Дети</b>		
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.....</i>	<i>рез. 7/13</i>	148
<i>Права ребенка .....</i>	<i>рез. 7/29</i>	204
<i>Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми .....</i>	<i>рез. 8/12</i>	293
<b>Дискриминация</b>		
<i>Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей .....</i>	<i>рез. 8/13</i>	299
<b>Добровольно устанавливаемые цели</b>		
<i>Разработка добровольно устанавливаемых целей в области прав человека, которую надлежит начать по случаю празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека .....</i>	<i>рез. 6/26</i>	57
<b>Женщины</b>		
<i>Искоренение насилия в отношении женщин .....</i>	<i>рез. 7/24</i>	188
<i>Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций .....</i>	<i>рез. 6/30</i>	74
<i>Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми .....</i>	<i>рез. 8/12</i>	293
<b>Жилище</b>		
<i>Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень .....</i>	<i>рез. 6/27</i>	60
<b>Здоровье</b>		
<i>Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья .....</i>	<i>рез. 6/29</i>	67

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Изменение климата</b>		
<i>Права человека и изменение климата .....</i>	<i>рез. 7/23</i>	186
<b>Израиль</b>		
<i>Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа .....</i>	<i>рез. S-6/1</i>	329
<i>Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, особенно недавними нападениями и операциями в оккупированном секторе Газа .....</i>	<i>рез. 7/1</i>	109
<i>Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах .....</i>	<i>рез. 7/18</i>	167
<b>Инвалиды</b>		
<i>Права человека инвалидов .....</i>	<i>рез. 7/9</i>	132
<b>Институциональное строительство</b>		
<i>Последующие меры в связи с резолюцией 5/1 Совета .....</i>	<i>реш. 6/102</i>	102
<b>Исчезновения</b>		
<i>Насильственные или недобровольные исчезновения .....</i>	<i>рез. 7/12</i>	143
<i>Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений .....</i>	<i>рез. 7/26</i>	198
<b>Казни</b>		
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях .....</i>	<i>рез. 8/3</i>	256

## Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя (продолжение)

Тема		Стр.
<b>Конференция по обзору Дурбанского процесса</b>		
Подготовка к Конференции по обзору Дурбанского процесса .....	рез. 6/23	53
Доклад Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса.....	реш. 6/105	106
<b>Корейская Народно-Демократическая Республика</b>		
Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.....	рез. 7/15	160
<b>Культурные права</b>		
Содействие осуществлению культурных прав каждого человека и уважению культурного разнообразия.....	рез. 6/6	16
Охрана культурного наследия в качестве важного компонента поощрения и защиты культурных прав.....	рез. 6/11	26
Защита культурных прав и ценностей в ситуациях вооруженного конфликта .....	рез. 6/1	2
Религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим .....	рез. 6/19	45
<b>Либерия</b>		
Консультативные услуги и техническая помощь для Либерии.....	рез. 6/31	80
<b>Международное сотрудничество и солидарность</b>		
Укрепление международного сотрудничества в области прав человека.....	рез. 7/3	114
Права человека и международная солидарность.....	рез. 6/3	7
Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности.....	рез. 7/5	120

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Международный порядок</b>		
<i>Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка .....</i>	<i>рез. 8/5</i>	266
<b>Мигранты</b>		
<i>Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов .....</i>	<i>рез. 8/10</i>	287
<b>Мир</b>		
<i>Поощрение права народов на мир .....</i>	<i>рез. 8/9</i>	282
<b>Мьянма</b>		
<i>Последующие меры в связи с докладом Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.....</i>	<i>рез. 6/33</i>	86
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме.....</i>	<i>рез. 7/32</i>	226
<i>Положение в области прав человека в Мьянме .....</i>	<i>рез. S-5/1</i>	327
	<i>рез. 7/31</i>	224
	<i>рез. 8/14</i>	301
<b>Наемники</b>		
<i>Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение.....</i>	<i>рез. 7/21</i>	179
<b>Насилие в отношении женщин</b>		
<i>Искоренение насилия в отношении женщин.....</i>	<i>рез. 7/24</i>	188
<b>Нищета</b>		
<i>Права человека и крайняя нищета .....</i>	<i>рез. 7/27</i>	199
	<i>рез. 8/11</i>	289

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Образование</b>		
<i>Право на образование .....</i>	<i>рез. 8/4</i>	260
<i>Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека .....</i>	<i>рез. 6/10</i>	25
<i>Всемирная программа образования в области прав человека .....</i>	<i>рез. 6/24</i>	54
<b>Общественная информация</b>		
<i>Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека .....</i>	<i>рез. 6/9</i>	23
<b>Односторонние принудительные меры</b>		
<i>Права человека и односторонние принудительные меры .....</i>	<i>рез. 6/7</i>	18
<b>Организация работы Совета</b>		
<i>Конференционное обслуживание и финансовая поддержка Совета по правам человека .....</i>	<i>рез. 8/1</i>	243
<i>Срок полномочий мандатариев специальных процедур .....</i>	<i>PRST/8/2</i>	325
<b>Палестина (см. Положение в области прав человека в Палестине и других оккупированных арабских территориях)</b>		
<b>Питание</b>		
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о праве на питание .....</i>	<i>рез. 6/2</i>	4
<i>Право на питание .....</i>	<i>рез. 7/14</i>	151
<i>Негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех .....</i>	<i>рез. S-7/1</i>	331

## Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя (продолжение)

Тема		Стр.
<b>Положение в области прав человека в Палестине и других оккупированных арабских территориях</b>		
<i>Права человека на оккупированных сирийских Голанах.....</i>	<i>рез. 7/30</i>	221
<i>Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории: последующие меры в связи с резолюциями S-1/1 и S-3/1 Совета по правам человека .....</i>	<i>рез. 6/18</i>	44
<i>Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа .....</i>	<i>рез. S-6/1</i>	329
<i>Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, особенно недавними нападениями и операциями в оккупированном секторе Газа .....</i>	<i>рез. 7/1</i>	109
<i>Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах .....</i>	<i>рез. 7/18</i>	167
<i>Религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.....</i>	<i>рез. 6/19</i>	45
<i>Право палестинского народа на самоопределение.....</i>	<i>рез. 7/17</i>	165
<b>Правозащитники</b>		
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников.....</i>	<i>рез. 7/8</i>	130
<b>Правозащитные органы и механизмы</b>		
<i>Экспертный механизм по правам коренных народов.....</i>	<i>рез. 6/36</i>	91
<i>Форум по вопросам меньшинств .....</i>	<i>рез. 6/15</i>	39
<i>Социальный форум .....</i>	<i>рез. 6/13</i>	31
<i>Рабочая группа по сообщениям.....</i>	<i>реш. 6/101</i>	102
<b>Произвольное задержание .....</b>	<b>рез. 6/4</b>	11

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Проказа</b>		
<i>Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей.....</i>	<i>рез. 8/13</i>	299
<b>Пропавшие без вести лица .....</b>	<i>рез. 7/28</i>	200
<b>Пытки</b>		
<i>Двадцатая годовщина вступления в силу Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.....</i>	<i>PRST/6/2</i>	108
<i>Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания .....</i>	<i>рез. 8/8</i>	276
<b>Рабство</b>		
<i>Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства .....</i>	<i>рез. 6/14</i>	35
<b>Расизм</b>		
<i>Разработка международных дополнительных стандартов к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации....</i>	<i>рез. 6/21</i>	48
<i>От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости .....</i>	<i>рез. 6/22</i> <i>рез. 7/33</i>	50 228
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.....</i>	<i>рез. 7/34</i>	230
<i>Подготовка к Конференции по обзору Дурбанского процесса .....</i>	<i>рез. 6/23</i>	53
<i>Доклад Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса.....</i>	<i>реш. 6/105</i>	106
<b>Региональное сотрудничество в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе .....</b>	<i>рез. 6/25</i>	56
<b>Региональные механизмы поощрения и защиты прав человека .....</b>	<i>рез. 6/20</i>	46

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>	<i>Стр.</i>
<b>Религия</b>	
<i>Борьба против диффамации религий.....</i>	<i>рез. 7/19 172</i>
<i>Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.....</i>	<i>рез. 6/37 94</i>
<i>Религиозные и культурные права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.....</i>	<i>рез. 6/19 45</i>
<b>Самоопределение</b>	
<i>Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средству нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение.....</i>	<i>рез. 7/21 179</i>
<i>Право палестинского народа на самоопределение.....</i>	<i>рез. 7/17 165</i>
<b>Санитарные услуги</b>	
<i>Права человека и справедливый доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам .....</i>	<i>рез. 6/8 22</i>
<i>Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам .....</i>	<i>рез. 7/22 183</i>
<b>Свобода мнений и их свободное выражение</b>	
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение.....</i>	<i>рез. 7/36 237</i>
<b>Сирийские Голаны</b>	
<i>Права человека на оккупированных сирийских Голанах.....</i>	<i>рез. 7/30 221</i>
<i>Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах .....</i>	<i>рез. 7/18 167</i>
<b>Сомали</b>	
<i>Помощь Сомали в области прав человека.....</i>	<i>рез. 7/35 234</i>



**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Сообщения</b>		
<i>Рабочая группа по сообщениям .....</i>	<i>реш. 6/101</i>	102
<b>Социальный форум.....</b>	<i>рез. 6/13</i>	31
<b>Специальные процедуры</b>		
<i>Срок полномочий мандатариев специальных процедур .....</i>	<i>PRST/8/2</i>	325
<b>Судан</b>		
<i>Группа экспертов Совета по правам человека по положению в области прав человека в Дарфуре .....</i>	<i>рез. 6/35</i>	90
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека Судане.....</i>	<i>рез. 6/34</i> <i>реш. 6/103</i>	88 105
<i>Положение в области прав человека в Судане .....</i>	<i>рез. 7/16</i>	162
<b>Судьи и адвокаты</b>		
<i>Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов .....</i>	<i>рез. 8/6</i>	271
<b>Терроризм</b>		
<i>Защита прав человека и основных свобод в ходе контртеррористической деятельности .....</i>	<i>рез. 7/7</i>	126
<i>Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом.....</i>	<i>рез. 6/28</i>	65

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<b>Техническая помощь и укрепление потенциала</b>		
<i>Консультативные услуги и техническая помощь для Бурунди .....</i>	<i>рез. 6/5</i>	15
<i>Консультативные услуги и техническая помощь для Либерии .....</i>	<i>рез. 6/31</i>	80
<i>Помощь Сомали в области прав человека .....</i>	<i>рез. 7/35</i>	234
<i>Техническое сотрудничество и консультативные услуги в Демократической Республике Конго .....</i>	<i>рез. 7/20</i>	177
<b>Торговля людьми</b>		
<i>Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми .....</i>	<i>рез. 8/12</i>	293
<b>Транснациональные корпорации</b>		
<i>Мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях .....</i>	<i>рез. 8/7</i>	273
<b>Универсальный периодический обзор</b>		
<i>Учреждение фондов для механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека .....</i>	<i>рез. 6/17</i>	43
<i>Порядок и методы проведения универсального периодического обзора .....</i>	<i>PRST/8/1</i>	323
<i>Итоги универсального периодического обзора: Алжир .....</i>	<i>реш. 8/111</i>	310
<i>Итоги универсального периодического обзора: Аргентина .....</i>	<i>реш. 8/116</i>	313
<i>Итоги универсального периодического обзора: Бахрейн .....</i>	<i>реш. 8/101</i>	303
<i>Итоги универсального периодического обзора: Бенин .....</i>	<i>реш. 8/121</i>	316
<i>Итоги универсального периодического обзора: Бразилия .....</i>	<i>реш. 8/109</i>	308
<i>Итоги универсального периодического обзора: Чешская Республика .....</i>	<i>реш. 8/115</i>	312
<i>Итоги универсального периодического обзора: Эквадор .....</i>	<i>реш. 8/102</i>	304
<i>Итоги универсального периодического обзора: Финляндия .....</i>	<i>реш. 8/105</i>	306

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<i>Итоги универсального периодического обзора: Франция .....</i>	<i>реш. 8/129</i>	320
<i>Итоги универсального периодического обзора: Габон .....</i>	<i>реш. 8/117</i>	313
<i>Итоги универсального периодического обзора: Гана .....</i>	<i>реш. 8/118</i>	314
<i>Итоги универсального периодического обзора: Гватемала .....</i>	<i>реш. 8/119</i>	314
<i>Итоги универсального периодического обзора: Индия .....</i>	<i>реш. 8/108</i>	308
<i>Итоги универсального периодического обзора: Индонезия .....</i>	<i>реш. 8/106</i>	306
<i>Итоги универсального периодического обзора: Япония .....</i>	<i>реш. 8/126</i>	319
<i>Итоги универсального периодического обзора: Мали .....</i>	<i>реш. 8/132</i>	322
<i>Итоги универсального периодического обзора: Марокко .....</i>	<i>реш. 8/104</i>	305
<i>Итоги универсального периодического обзора: Нидерланды .....</i>	<i>реш. 8/113</i>	311
<i>Итоги универсального периодического обзора: Пакистан .....</i>	<i>реш. 8/124</i>	317
<i>Итоги универсального периодического обзора: Перу .....</i>	<i>реш. 8/120</i>	315
<i>Итоги универсального периодического обзора: Филиппины .....</i>	<i>реш. 8/110</i>	309
<i>Итоги универсального периодического обзора: Польша .....</i>	<i>реш. 8/112</i>	310
<i>Итоги универсального периодического обзора: Республика Корея .....</i>	<i>реш. 8/122</i>	316
<i>Итоги универсального периодического обзора: Румыния .....</i>	<i>реш. 8/131</i>	322
<i>Итоги универсального периодического обзора: Южная Африка .....</i>	<i>реш. 8/114</i>	311
<i>Итоги универсального периодического обзора: Шри-Ланка .....</i>	<i>реш. 8/128</i>	320
<i>Итоги универсального периодического обзора: Швейцария .....</i>	<i>реш. 8/123</i>	317
<i>Итоги универсального периодического обзора: Тонга .....</i>	<i>реш. 8/130</i>	321
<i>Итоги универсального периодического обзора: Тунис .....</i>	<i>реш. 8/103</i>	105

**Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях,  
решениях и заявлениях Председателя (продолжение)**

<i>Тема</i>		<i>Стр.</i>
<i>Итоги универсального периодического обзора: Украина .....</i>	<i>реш. 8/127</i>	319
<i>Итоги универсального периодического обзора: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....</i>	<i>реш. 8/107</i>	307
<i>Итоги универсального периодического обзора: Замбия .....</i>	<i>реш. 8/125</i>	318
<b>Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека</b>		
<i>Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.....</i>	<i>рез. 7/2</i>	111
<b>Управление</b>		
<i>Роль благого управления в поощрении и защите прав человека .....</i>	<i>рез. 7/11</i>	140
<b>Экономические, социальные и культурные права</b>		
<i>Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав.....</i>	<i>рез. 7/4</i>	117
<i>Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.....</i>	<i>рез. 8/2</i>	244

-----